

第 34 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一九年八月二十一日，星期三



Número 34

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 21 de Agosto de 2019

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

- 第132/2019號行政長官批示，續任“公務人員投訴處理管理委員會”成員。..... 14500
- 第133/2019號行政長官批示，委任及續任經濟發展委員會成員。..... 14500

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 132/2019, que renova o mandato dos membros da Comissão de Gestão do Tratamento de Queixas Apresentadas por Trabalhadores dos Serviços Públicos. 14500
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 133/2019, que nomeia os membros e renova as nomeações dos membros do Conselho para o Desenvolvimento Económico. 14500

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

第134/2019號行政長官批示，委任經濟發展委員會一名顧問。.....	14501	Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2019, que nomeia o consultor do Conselho para o Desenvolvimento Económico.	14501
第135/2019號行政長官批示，免除一名擔任經濟發展委員會顧問的職務。.....	14502	Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2019, que exonera o exercício de funções de um consultor do Conselho para o Desenvolvimento Económico.	14502
第136/2019號行政長官批示，續任廉政公署人員紀律監察委員會成員。.....	14502	Despacho do Chefe do Executivo n.º 136/2019, que renova o mandato dos membros da Comissão especializada para a fiscalização dos problemas relacionados com queixas contra a disciplina do pessoal do Comissariado contra a Corrupção.	14502
批示摘錄一份。.....	14502		
政府總部輔助部門：		Extracto de despacho.	14502
批示摘錄一份。.....	14503	Serviços de Apoio da Sede do Governo:	
		Extracto de despacho.	14503
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:	
第66/2019號經濟財政司司長批示，委任及續任消費者委員會全體委員會成員。.....	14503	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 66/2019, que nomeia e renova os membros do Conselho Geral do Conselho de Consumidores. ...	14503
第67/2019號經濟財政司司長批示，委任會展業發展委員會一名成員，以代替原委員。.....	14503	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 67/2019, que nomeia um membro da Comissão para o Desenvolvimento de Convenções e Exposições, em substituição do outro membro da mesma Comissão.	14503
批示摘錄一份。.....	14504	Extracto de despacho.	14504
聲明書一份。.....	14504	Declaração.	14504
社會文化司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第129/2019號社會文化司司長批示，以定期委任方式委任澳門理工學院秘書長。.....	14504	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 129/2019, que nomeia, em comissão de serviço, a Secretária-Geral do Instituto Politécnico de Macau.	14504
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:	
第31/2019號運輸工務司司長批示，免除一名樓宇管理仲裁中心仲裁委員會成員及委任該委員會一名成員以及一名後補成員。.....	14506	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2019, que exonera um membro do Conselho Arbitral do Centro de Arbitragem de Administração Predial e nomeia um membro e um membro suplente do mesmo Conselho.	14506
第32/2019號運輸工務司司長批示，修改一幅以租賃制度批出，位於澳門半島，其上曾建有牧羊巷10號及12號樓宇的土地的批給。.....	14506	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 32/2019, que revê a concessão, por arrendamento, de um terreno situado na península de Macau, onde se encontravam construídos os prédios com os n.ºs 10 e 12 da Travessa do Pastor.	14506
廉政公署：		Comissariado contra a Corrupção:	
批示摘錄數份。.....	14512	Extractos de despachos.	14512
審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄數份。.....	14513	Extractos de despachos.	14513
海關：		Serviços de Alfândega:	
批示摘錄數份。.....	14513	Extractos de despachos.	14513
立法會輔助部門：		Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:	
議決摘錄數份。.....	14514	Extractos de deliberações.	14514
批示摘錄一份。.....	14515	Extracto de despacho.	14515
新聞局：		Gabinete de Comunicação Social:	
批示摘錄數份。.....	14515	Extractos de despachos.	14515

個人資料保護辦公室：

批示摘錄一份。..... 14516

禮賓公關外事辦公室：

批示摘錄一份。..... 14516

行政公職局：

批示摘錄數份。..... 14517

身份證明局：

批示摘錄一份。..... 14517

印務局：

批示摘錄數份。..... 14518

退休基金會：

批示摘錄數份。..... 14518

經濟局：

批示摘錄數份。..... 14521

聲明書一份。..... 14523

財政局：

批示摘錄數份。..... 14523

聲明書數份。..... 14525

統計暨普查局：

批示摘錄一份。..... 14539

勞工事務局：

批示摘錄數份。..... 14539

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。..... 14540

司法警察局：

批示摘錄數份。..... 14542

懲教管理局：

批示摘錄數份。..... 14543

衛生局：

批示摘錄數份。..... 14545

聲明書一份。..... 14547

更正批示摘錄一份。..... 14549

教育暨青年局：

批示摘錄數份。..... 14549

聲明書一份。..... 14550

文化局：

批示摘錄數份。..... 14550

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Extracto de despacho. 14516

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos:

Extracto de despacho. 14516

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Extractos de despachos. 14517

Direcção dos Serviços de Identificação:

Extracto de despacho. 14517

Imprensa Oficial:

Extractos de despachos. 14518

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos. 14518

Direcção dos Serviços de Economia:

Extractos de despachos. 14521

Declaração. 14523

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extractos de despachos. 14523

Declarações. 14525

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extracto de despacho. 14539

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extractos de despachos. 14539

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 14540

Polícia Judiciária:

Extractos de despachos. 14542

Direcção dos Serviços Correccionais:

Extractos de despachos. 14543

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 14545

Declaração. 14547

Rectificação de extracto de despacho. 14549

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Extractos de despachos. 14549

Declaração. 14550

Instituto Cultural:

Extractos de despachos. 14550

澳門理工學院：	
聲明書一份。.....	14552
社會保障基金：	
批示摘錄數份。.....	14553
旅遊基金：	
聲明書一份。.....	14553
文化產業基金：	
決議摘錄一份。.....	14554
土地工務運輸局：	
批示摘錄一份。.....	14554
地球物理暨氣象局：	
批示摘錄數份。.....	14555
房屋局：	
批示摘錄數份。.....	14555
聲明書一份。.....	14557
建設發展辦公室：	
批示摘錄數份。.....	14559
環境保護局：	
批示摘錄一份。.....	14559

政府機關通告及公告

政府總部輔助部門佈告：	
公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機五缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人確定名單。.....	14561
通告一則，關於為填補二等高級技術員（資訊範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。.....	14561
海關佈告：	
告示一則，關於海關一名已故一等關員的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼及其他補助的資格。	14567
檢察長辦公室佈告：	
公告一則，關於張貼為填補勤雜人員（雜役範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	14568
通告一則，關於為填補檢察院初級書記員一缺的分配任用程序。.....	14568
存款保障基金佈告：	
通告一則，關於參加存款保障基金的機構名單。	14569

Instituto Politécnico de Macau:	
Declaração.	14552
Fundo de Segurança Social:	
Extractos de despachos.	14553
Fundo de Turismo:	
Declaração.	14553
Fundo das Indústrias Culturais:	
Extracto de deliberação.	14554
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
Extracto de despacho.	14554
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
Extractos de despachos.	14555
Instituto de Habitação:	
Extractos de despachos.	14555
Declaração.	14557
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:	
Extractos de despachos.	14559
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
Extracto de despacho.	14559

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Apoio da Sede do Governo:	
Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, para o preenchimento de cinco vagas de motorista de ligeiros.	14561
Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	14561
Serviços de Alfândega:	
Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral e outros abonos deixados por uma falecida verificadora de primeira alfandegária dos Serviços de Alfândega.	14567
Gabinete do Procurador:	
Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, área de servente.	14568
Aviso sobre o processo de afectação para o preenchimento de uma vaga de escrivão do Ministério Público auxiliar.	14568
Fundo de Garantia de Depósitos:	
Aviso sobre a lista de entidades participantes do Fundo de Garantia de Depósitos.	14569

法務局佈告：

通告一則，關於為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員五缺的統一管理對外開考職務能力評估程序的准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 14570

商業及動產登記局佈告：

二零一九年七月份的商業登記名單。..... 14572

市政署佈告：

公告一則，關於為市政署於2020至2021年度提供影印機文儀器材的公開招標。..... 14711

公告一則，關於“澳門司打口及舊港區一帶提供綠化保養以及維護”及“氹仔海濱休憩區提供綠化保養及維護”進行公開招標。..... 14712

告示一則，關於該署一名已故環境衛生及執照廳環境衛生處前勤雜人員的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償的資格。..... 14714

財政局佈告：

告示一則，關於徵收2018年度所得補充稅。..... 14714

統計暨普查局佈告：

通告一則，關於為填補二等技術員（統計範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。..... 14714

勞工事務局佈告：

二零一九年第二季度的資助名單。..... 14720

澳門金融管理局佈告：

二零一九年六月三十日澳門財政儲備的資產負債分析表。..... 14723

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室佈告：

通告一則，關於為填補輕型車輛司機兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。..... 14725

澳門保安部隊事務局佈告：

為填補勤雜人員（雜役範疇）三十三缺的統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考的准考人最後成績名單。..... 14725

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de cinco vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. 14570

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Lista do registo comercial relativo ao mês de Julho de 2019. 14572

Instituto para os Assuntos Municipais:

Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de fotocopiadoras para o IAM em 2020 e 2021». 14711

Anúncio referente aos concursos públicos para a «Prestação de serviços de arborização e manutenção das zonas próximas da Praça de Ponte e Horta e do porto antigo de Macau» e para a «Prestação de serviços de arborização e manutenção da zona de lazer da marginal da Taipa». 14712

Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias deixados por um falecido auxiliar da Divisão de Higiene Ambiental do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento deste Instituto. 14714

Direcção dos Serviços de Finanças:

Edital referente à cobrança do imposto complementar de rendimentos respeitante ao exercício de 2018. 14714

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de estatística. 14714

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2019. 14720

Autoridade Monetária de Macau:

Sinopse dos valores activos e passivos da reserva financeira da RAEM referente a 30 de Junho de 2019. 14723

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros. 14725

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de trinta e três vagas de auxiliar, área de servente. 14725

公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機六缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 14729

懲教管理局佈告：

公告一則，關於張貼為填補設施管理範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。..... 14730

衛生局佈告：

為填補一等診療技術員（化驗職務範疇）八缺晉級開考的投考人最後成績名單。..... 14730

為填補首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩缺晉級開考的投考人最後成績名單。..... 14731

為填補一等衛生督察四缺晉級開考的投考人最後成績名單。..... 14732

公告一則，關於張貼為填補首席顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）兩缺晉級開考的投考人臨時名單。..... 14732

公告一則，關於為取得“向衛生局臨床病理科供應專用試劑”進行公開招標。..... 14733

公告一則，關於張貼為填補心理範疇二等高級技術員九缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的甄選面試成績名單。.... 14733

公告一則，關於張貼為填補醫院職務範疇主任醫生（肺科專科）一缺晉級開考的投考人確定名單。..... 14734

公告一則，關於張貼為填補中藥範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的甄選面試成績名單。..... 14734

公告一則，關於張貼為填補職業衛生範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。..... 14735

公告一則，關於張貼為填補技術工人(油漆工範疇)一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試成績名單。..... 14735

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de motorista de pesados. 14729

Direcção dos Serviços Correccionais:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão de instalações. 14730

Serviços de Saúde:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de oito vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, área funcional laboratorial. 14730

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde principal, área funcional de reabilitação — fisioterapia. 14731

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de quatro vagas de inspector sanitário de 1.ª classe. 14732

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde assessor principal, área funcional laboratorial. 14732

Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de reagentes exclusivos para o Serviço de Patologia Clínica dos Serviços de Saúde». 14733

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de psicologia. 14733

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar, área profissional de pneumologia. 14734

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de farmácia da medicina chinesa. 14734

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de saúde ocupacional. 14735

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área de pintura. 14735

公告一則，關於張貼為填補技術工人（木工範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試成績名單。..... 14736

通告一則，關於為錄取七名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——職業治療）所必需的實習，以填補二等高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）七缺開考的知識考試（筆試）舉行日期、時間和地點。..... 14736

通告一則，關於張貼為填補首席顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）兩缺晉級開考的知識考試舉行地點、日期及時間。..... 14737

通告一則，關於為以考核方式進行入讀專科培訓（六十缺）開考的准考人履歷審閱及討論的舉行地點、日期及時間。..... 14737

通告一則，關於為錄取八名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（營養職務範疇）所必需的實習，以填補二等高級衛生技術員（營養職務範疇）八缺對外開考的准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 14738

通告一則，關於為填補普通科醫生三十七缺對外開考的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。..... 14739

教育暨青年局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（資訊範疇）六缺、二等高級技術員（資訊——網絡管理範疇）一缺及二等高級技術員（會計、財務及審計範疇）三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估開考的投考人確定名單。..... 14739

體育局佈告：

公告一則，關於張貼為填補心理範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的確定名單。..... 14740

公告一則，關於張貼為填補資訊（應用軟件開發）範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。..... 14740

公告一則，關於「第E2號工程——為第66屆澳門格蘭披治大賽車安裝視聽系統」的公開招標。... 14741

公告一則，關於「第E1號工程——為第66屆澳門格蘭披治大賽車安裝電力及壓縮空氣系統」的公開招標。..... 14743

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área de carpintaria. 14736

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) para a admissão de sete estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, para o preenchimento de sete vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional. 14736

Aviso sobre a afixação do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde assessor principal, área funcional laboratorial. 14737

Aviso sobre o local, data e hora da realização da apreciação e discussão do «Curriculum Vitae» dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (sessenta vagas). 14737

Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de oito estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética, para o preenchimento de oito vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética. 14738

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de trinta e sete vagas de médico geral. 14739

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática, uma de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (gestão de redes), e três de técnico superior de 2.ª classe, área de contabilidade, finanças e auditoria. 14739

Instituto do Desporto:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de psicologia. ... 14740

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (desenvolvimento de *software*). 14740

Anúncio referente ao concurso público da «Empreitada da Obra n.º E2 — Instalação de sistemas audiovisuais para a 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau». 14741

Anúncio referente ao concurso público da «Empreitada da Obra n.º E1 — Instalação de sistemas eléctricos e de ar comprimido para a 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau». 14743

- 通告一則，關於為填補資訊（網絡基礎建設）範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 14745
- 高等教育局佈告：**
- 公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（口試）成績名單。..... 14746
- 通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門旅遊學院酒店及旅遊管理哲學博士學位課程；澳門旅遊學院國際餐飲管理學碩士學位課程及澳門旅遊學院國際美食學管理學碩士學位課程。..... 14746
- 澳門理工學院佈告：**
- 公告一則，關於“澳門理工學院總部新圖書館及辦公樓連停車場興建工程”公開招標的解答及補充說明。..... 14748
- 社會保障基金佈告：**
- 公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估開考投考人知識筆試（駕駛實踐考試）成績名單。..... 14748
- 土地工務運輸局佈告：**
- 公告一則，關於張貼為填補法律範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。..... 14749
- 海事及水務局佈告：**
- 公告一則，關於供應及安裝氹仔客運碼頭閉路電視監察系統的公開招標。..... 14750
- 通告一則，關於為填補二等高級技術員（海域管理範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。..... 14752
- 通告一則，關於為填補二等高級技術員（船舶檢驗範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。..... 14758
- 通告一則，關於為填補二等高級技術員（行政範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。..... 14764
- Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.^a classe, área de informática (infraestruturas de redes). 14745
- Direcção dos Serviços do Ensino Superior:**
- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova oral) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 2.^a classe (línguas chinesa e portuguesa). 14746
- Aviso sobre os cursos registados do ensino superior: curso de doutoramento em Filosofia de Gestão de Hotelaria e Turismo do Instituto de Formação Turística de Macau, curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Restauração do Instituto de Formação Turística de Macau e curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Gastronomia do Instituto de Formação Turística de Macau. 14746
- Instituto Politécnico de Macau:**
- Anúncio referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para a execução de «Obras do novo edifício complexo de biblioteca, de expediente e de parque de estacionamento na sede do Instituto Politécnico de Macau». 14748
- Fundo de Segurança Social:**
- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. 14748
- Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:**
- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.^a classe, área jurídica. 14749
- Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:**
- Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação do sistema de CCTV no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa. 14750
- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.^a classe, área de gestão das áreas marítimas. 14752
- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.^a classe, área de vistoria de embarcações. 14758
- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.^a classe, área administrativa. 14764

通告一則，關於為填補技術工人（電工範疇）一 缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外 開考。.....	14770	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de ges- tão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área de electricista.	14770
環境保護局佈告：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
公告一則，關於“飛灰存放區的改善、加建及營 運”公開招標的解答及補充說明。.....	14776	Anúncio referente à prestação de esclarecimentos e esclare- cimentos complementares relativos ao concurso público para a «Melhoria, construção de ampliação e operação nas Zonas de Depósito de Cinzas Volantes».	14776
交通事務局佈告：		Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
公告一則，關於澳門私家車往來港澳常規配額續 期申請。.....	14776	Anúncio sobre o pedido para renovação de quota regu- lar para circulação de automóveis ligeiros de Macau entre Hong Kong e Macau.	14776
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
澳門懷集同鄉會——章程。.....	14780	HuaiJi Natives Association of Macau. — Estatutos.	14780
澳門粵港澳大灣區青年之家協會——章程。.....	14780	Associação de Macau da Casa da Juventude de Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau. — Estatutos. ..	14780
中華文明國際研究會（澳門）——章程。.....	14781	International Research Association of Chinese Civiliza- tion (Macau). — Estatutos.	14781
澳門保鮮花及乾燥花學會——章程。.....	14782	Associação de Flores Preservadas e Secas de Macau. — Estatutos.	14782
澳門馬術運動協進會——章程。.....	14783	Associação de Promoção Desportiva Equestre de Ma- cau. — Estatutos.	14783
澳門五華聯誼會——章程。.....	14784	Associação de Amizade de Wuhua de Macau. — Estatu- tos.	14784
澳門婦產科醫師協會——修改章程。.....	14784	Associação de Obstétricas e Ginecologistas de Macau. — Alteração dos estatutos.	14784
第一商業銀行股份有限公司澳門分行——試算表 於二零一九年六月三十日。.....	14786	First Commercial Bank Limitada — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2019.	14786
宏利人壽保險(國際)有限公司澳門分行——二零 一八年度營業帳目報告。.....	14787	Manulife (International) Limited. — Relatório das con- tas do exercício de 2018.	14787
萬通保險國際有限公司——澳門分行——二零 一八年度營業帳目報告。.....	14790	YF Life Insurance International Limited. — Macau Branch. — Relatório das contas do exercício de 2018.	14790
友邦保險(國際)有限公司——澳門分行——二零 一八年度營業帳目報告。.....	14795	AIA International Limited — Sucursal de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2018.	14795
中國太平保險（澳門）股份有限公司——二零 一八年度營業帳目報告。.....	14801	Companhia de Seguros China Taiping (Macau), S.A. — Relatório das contas do exercício de 2018.	14801
滙業保險股份有限公司——二零一八年度營業帳 目報告。.....	14805	Companhia de Seguros Delta Ásia, S.A. — Relatório das contas do exercício de 2018.	14805

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 132/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 132/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2017號行政法規《公務人員投訴處理的管理制度》第八條第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 8.º e do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2017 (Regime da gestão do tratamento de queixas apresentadas por trabalhadores dos serviços públicos), o Chefe do Executivo manda:

一、下列人士以非全職制度續任為“公務人員投訴處理管理委員會”（下稱“委員會”）成員，為期兩年：

1. É renovado o mandato, em regime de tempo parcial, dos seguintes membros da Comissão de Gestão do Tratamento de Queixas Apresentadas por Trabalhadores dos Serviços Públicos (doravante designada por Comissão), pelo período de dois anos:

（一）李沛霖，並由其擔任主席；

1) Lei Pui Lam, que preside;

（二）梁玉華；

2) Leong Iok Wa;

（三）鄭玉球。

3) Kuong Iok Kao.

二、委員會主席及其餘成員的每月報酬分別相當於公職薪俸表三百八十五點及三百四十點的金額。

2. As remunerações mensais do presidente e dos restantes membros da Comissão são de montante correspondente, respectivamente, ao índice 385 e 340 da tabela indiciária da função pública.

三、本批示自二零一九年九月十八日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 18 de Setembro de 2019.

二零一九年八月八日

8 de Agosto de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 133/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 133/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2015號行政法規修改的第1/2007號行政法規《經濟發展委員會》第五條及第264/2007號行政長官批示的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007 (Conselho para o Desenvolvimento Económico), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2015, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2007, o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為經第4/2015號行政法規修改的第1/2007號行政法規第四條第一款（三）項所指的經濟發展委員會成員：

1. São nomeados membros do Conselho para o Desenvolvimento Económico os seguintes indivíduos nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2015:

澳門中華總商會代表馬志達及候補代表余昇。

Ma João (efectivo) e U Seng (suplente), em representação da Associação Comercial de Macau.

二、續任下列人士為經濟發展委員會成員：

(一) 經第4/2015號行政法規修改的第1/2007號行政法規第四條第一款(三)項所指的人士：

澳門工會聯合總會代表梁普宇及候補代表李海晶。

(二) 經第4/2015號行政法規修改的第1/2007號行政法規第四條第一款(四)項所指的人士：

呂開顏、李卓君、柳智毅、唐繼宗、馬志成、盛力、梁孫旭、張健中、黃健中、曾藝、劉永誠、謝思訓、蕭志成、譚繼祖、龐川。

(三) 經第4/2015號行政法規修改的第1/2007號行政法規第四條第一款(五)項所指的人士：

經濟局局長或其法定代任人；

金融管理局行政管理委員會主席或其法定代任人；

旅遊局局長或其法定代任人；

貿易投資促進局行政管理委員會主席或其法定代任人；

生產力暨科技轉移中心理事長；

文化產業委員會副主席。

三、本批示自二零一九年八月十三日起產生效力。

二零一九年八月九日

行政長官 崔世安

第 134/2019 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2015號行政法規修改的第1/2007號行政法規《經濟發展委員會》第四條第四款的規定，作出本批示。

委任黃國勝為經濟發展委員會顧問，自二零一九年八月十三日起產生效力。

二零一九年八月九日

行政長官 崔世安

2. São renovadas as nomeações como membro do Conselho para o Desenvolvimento Económico dos seguintes indivíduos referidos respectivamente:

1) Nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2015:

Leong Pou U (efectivo) e Lei Hoi Cheng (suplente), em representação da Associação Geral dos Operários de Macau.

2) Nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2015:

Loi Hoi Ngan; Lei Cheok Kuan; Lao Chi Ngai; Tong Kai Chung; Ma Chi Seng; Sheng Li; Leong Sun Iok; Cheung Kin Chung; Wong Kin Chong; Chang Ngai; Lau Veng Seng; Paulo Tse; Siu Ricardo Chi Sen; Tam Kai Cho Alan; Pang Chuan.

3) Nos termos da alínea 5) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2015:

O director da Direcção dos Serviços de Economia, ou o seu substituto legal;

O presidente do Conselho de Administração da Autoridade Monetária, ou o seu substituto legal;

O director da Direcção dos Serviços de Turismo, ou o seu substituto legal;

O presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, ou o seu substituto legal;

O director-geral do Centro de Produtividade e de Transferência de Tecnologia;

O vice-presidente do Conselho para as Indústrias Culturais.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 13 de Agosto de 2019.

9 de Agosto de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007 (Conselho para o Desenvolvimento Económico), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2015, o Chefe do Executivo manda:

É nomeado Vong Kok Seng como consultor do Conselho para o Desenvolvimento Económico, com efeitos a partir de 13 de Agosto de 2019.

9 de Agosto de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 135/2019 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2015號行政法規修改的第1/2007號行政法規《經濟發展委員會》第四條第四款的規定，作出本批示。

應高開賢的請求，免除其擔任經濟發展委員會顧問的職務，自二零一九年七月十八日起產生效力。

二零一九年八月九日

行政長官 崔世安

第 136/2019 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2012號法律修改的第10/2000號法律《澳門特別行政區廉政公署組織法》第三十八條第三款，以及經第199/2004號及第13/2006號行政長官批示修改的第164/2001號行政長官批示第三款、第四款及第六款（一）項的規定，作出本批示。

一、續任關翠杏、林笑雲、李沛霖、許輝年及唐曉晴為廉政公署人員紀律監察委員會成員，並指定關翠杏擔任主席一職。

二、本批示自二零一九年八月十二日起產生效力。

二零一九年八月十二日

行政長官 崔世安

批 示 摘 錄

透過行政長官於二零一九年八月六日作出的批示：

何永慧——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及第33/2011號行政法規《在台灣設立澳門經濟文化辦事處》第三條（一）項及第四條第二款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任在台灣澳門經濟文化辦事處主任的定期委任，自二零一九年九月二十六日起續期兩年。

二零一九年八月十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007 (Conselho para o Desenvolvimento Económico), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2015, o Chefe do Executivo manda:

É exonerado, a seu pedido, Kou Hoi In do exercício de funções de consultor do Conselho para o Desenvolvimento Económico, com efeitos a partir de 18 de Julho de 2019.

9 de Agosto de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 136/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 38.º da Lei n.º 10/2000 (Lei Orgânica do Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau), na redacção dada pela Lei n.º 4/2012, e dos n.ºs 3 e 4 e da alínea 1) do n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 164/2001, com a nova redacção dada pelos Despachos do Chefe do Executivo n.º 199/2004 e n.º 13/2006, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovado o mandato de Kwan Tsui Hang, Paula Ling, Lei Pui Lam, Philip Xavier e Tong Io Cheng, como membros da Comissão especializada para a fiscalização dos problemas relacionados com queixas contra a disciplina do pessoal do Comissariado contra a Corrupção, sendo Kwan Tsui Hang designada para desempenhar funções de presidente.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 12 de Agosto de 2019.

12 de Agosto de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 6 de Agosto de 2019:

Ho Weng Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 3.º, alínea I), e 4.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 33/2011 (Criação da Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan), a partir de 26 de Setembro de 2019, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 12 de Agosto de 2019.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extracto de despacho

透過簽署人二零一九年六月二十六日批示：

Por despacho da signatária, de 26 de Junho de 2019:

Nakamura Mirai——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以行政任用合同制度在政府總部輔助部門擔任第一職階勤雜人員的職務，自二零一九年八月二十六日在環境保護局開始擔任職務之日自動終止。

Nakamura Mirai — cessa, automaticamente, as funções de auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nos SASG, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Agosto de 2019, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

二零一九年八月十五日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 15 de Agosto de 2019.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 66/2019 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia e
Finanças n.º 66/2019

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第110/2014號行政命令所授予的權限，並根據經六月一日第1/98/M號法律修改的六月十二日第4/95/M號法律第六條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 110/2014, e nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 4/95/M, de 12 de Junho, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/98/M, de 1 de Junho, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

委任下列人士為消費者委員會全體委員會成員，自二零一九年八月二十五日起為期兩年：

São nomeados, pelo período de dois anos, os seguintes membros do Conselho Geral do Conselho de Consumidores, com efeitos a partir de 25 de Agosto de 2019:

林迪恩；鄭穎堯；歐家輝。

Lam Ines Tek Yan; Cheng Wing Yiu Daniel; Au Ka Fai.

續任下列人士為消費者委員會全體委員會成員，自二零一九年八月二十五日起為期兩年：

São renovados, pelo período de dois anos, os mandatos dos seguintes membros do Conselho Geral do Conselho de Consumidores, com efeitos a partir de 25 de Agosto de 2019:

何佩芬；李居仁；區天興；黃慶添；鄭子豐；關勳杰；蘇頌恩；甄李睿恆。

Ho Pui Fan; Lee Koi Ian; Au Thien Yn; Wong Hing Tim Frederick; Kuong Chi Fong; Kuan Fan Kit; Susana de Souza So; Jan Lei Ioi Hang.

二零一九年八月八日

8 de Agosto de 2019.

經濟財政司司長 梁維特

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

第 67/2019 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia e
Finanças n.º 67/2019

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第85/2016號行政長官批示修改的第

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 3) do n.º 3 e do n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo

56/2010號行政長官批示第三款(三)項及第四款的規定,作出本批示。

一、委任黃偉文替代黃文忠,代表海關擔任會展業發展委員會成員,任期至二零二零年八月十一日。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零一九年八月十三日

經濟財政司司長 梁維特

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年七月十一日作出的批示:

馬慧芝——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項及第三款,以及第二十七條的規定,其在本辦公室擔任第三職階首席高級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同,為期三年,自二零一九年六月二十六日起生效。

聲 明

為著有關效力,茲聲明,根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條(三)項的規定,本辦公室第一職階首席顧問高級技術員翁少鴻自二零一九年九月一日調職至統計暨普查局日起,其在本辦公室的長期行政任用合同失效。

二零一九年八月十三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室

第 129/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款、第112/2014號行政命令第一

n.º 56/2010, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 85/2016, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado como membro da Comissão para o Desenvolvimento de Convenções e Exposições, Vong Vai Man, em representação dos Serviços de Alfândega, até 11 de Agosto de 2020, em substituição de Vong Man Chong.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

13 de Agosto de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Julho de 2019:

Ma Wai Chi — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de técnico superior principal, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, e 27.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 26 de Junho de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento de longa duração, da técnica superior assessora principal, 1.º escalão, Iong Sio Hong, neste Gabinete, caduca em 1 de Setembro de 2019, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 13 de Agosto de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 129/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e

款，同時結合第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條，並且符合第28/2019號行政法規《澳門理工學院章程》第四條第二款（二）項、第二十一條，以及第四十七條的規定，作出本批示：

一、以定期委任方式委任李惠芳為澳門理工學院秘書長，自二零一九年九月一日起，為期兩年。

二、因本委任所產生的財務負擔，由澳門理工學院的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

四、本委任取決於第28/2019號行政法規第二十一條第二款所指的條件。

二零一九年八月十五日

社會文化司司長 譚俊榮

附件

委任李惠芳擔任澳門理工學院秘書長一職的理由如下：

——職位出缺；

——李惠芳的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門理工學院秘書長一職。

學歷：

——澳門大學公共行政碩士；

——澳門大學公共行政學士。

專業簡歷：

——1992年12月至1994年3月，擔任澳門政府船塢三等文員；

——1994年3月至1996年7月，擔任行政公職局中葡翻譯員；

——1996年7月至2002年6月，擔任澳門理工學院中葡翻譯員；

——2002年7月至2019年8月6日，擔任澳門理工學院理事會輔助處處長；

entidades públicos) e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, conjugados com o artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e ao abrigo do disposto na alínea 2) do n.º 2 do artigo 4.º e nos artigos 21.º e 47.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2019 (Estatutos do Instituto Politécnico de Macau), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Lei Vai Fong para exercer o cargo de Secretária-Geral do Instituto Politécnico de Macau, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Setembro de 2019.

2. Os encargos financeiros resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento do Instituto Politécnico de Macau.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

4. A presente nomeação está sujeita à condição prevista no n.º 2 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2019.

15 de Agosto de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lei Vai Fong para exercer o cargo de secretária-geral do Instituto Politécnico de Macau:

— Vacatura do cargo;

— Possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de secretária-geral do Instituto Politécnico de Macau, por parte de Lei Vai Fong, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Administração Pública pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

— Terceiro-oficial das Oficinas Navais de Macau, no período compreendido entre Dezembro de 1992 e Março de 1994;

— Intérprete-tradutora (línguas chinesa e portuguesa) da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, no período compreendido entre Março de 1994 e Julho de 1996;

— Intérprete-tradutora (línguas chinesa e portuguesa) do Instituto Politécnico de Macau, no período compreendido entre Julho de 1996 e Junho de 2002;

— Chefe da Divisão de Apoio ao Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau, desde Julho de 2002 até 6 de Agosto de 2019;

——2019年8月7日至今，擔任澳門理工學院院務研究及協調部部長。

— Chefe do Serviço de Estudos e Coordenação de Assuntos do Instituto do IPM, desde 7 de Agosto de 2019 até à presente data.

二零一九年八月十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 16 de Agosto de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

運輸工務司司長辦公室

第 31/2019 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據載於第66/2011號行政長官批示附件的《樓宇管理仲裁中心規章》第五條第三款的規定，作出本批示。

一、應澳門街坊會聯合總會的請求，免除秦昶擔任樓宇管理仲裁中心仲裁委員會成員的職務。

二、委任趙俊源代替秦昶擔任樓宇管理仲裁中心仲裁委員會成員，而何鴻遠代替趙俊源為後補成員，任期至二零二一年六月十六日。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年八月十二日

運輸工務司司長 羅立文

第 32/2019 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載的規定及條件，修改一幅以租賃制度批出，面積209平方米，位於澳門半島，其上曾建有牧羊巷10號及12號樓宇，標示於物業登記局B26冊第231頁背頁第9518號的土地的批給，以興建一幢六層高，屬分層所有權制度，作住宅、商業及室外範圍用途的樓宇。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 5.º do Regulamento do Centro de Arbitragem de Administração Predial, constante do anexo ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 66/2011, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É exonerado, a pedido da União Geral das Associações dos Moradores de Macau, Chon Chong, do exercício de funções de membro do Conselho Arbitral do Centro de Arbitragem de Administração Predial.

2. É nomeado, Chiu Chun Yuen, em substituição de Chon Chong, como membro do Conselho Arbitral do Centro de Arbitragem de Administração Predial, e Ho Hong Un, em substituição de Chiu Chun Yuen, como membro suplente, até 16 de Junho de 2021.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

12 de Agosto de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 32/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 209 m², situado na península de Macau, onde se encontravam construídos os prédios com os n.ºs 10 e 12 da Travessa do Pastor, descrito na Conservatória do Registo Predial sob os n.ºs 9 518, a fls. 231v do livro B26, para construção de um edifício de 6 pisos, em regime de propriedade horizontal, destinado a habitação, comércio e área livre.

二、本批示即時生效。

二零一九年八月十五日

運輸工務司司長 羅立文

附件

(土地工務運輸局第832.03號案卷及
土地委員會第38/2018號案卷)

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——東廣興地產發展有限公司。

鑒於：

一、東廣興地產發展有限公司，總辦事處設於澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場工銀澳門中心22字樓2208室，登記於商業及動產登記局第37086 (SO) 號，根據以其名義作出的第35199F號登錄，該公司為一幅以租賃制度批出，面積209平方米，位於澳門半島牧羊巷，其上曾建有10號及12號樓宇，標示於物業登記局B26冊第231頁背頁第9518號的土地的批給所衍生權利的持有人。

二、上述批給由公佈於二零一五年三月四日第九期《澳門特別行政區公報》第二組的第21/2015號運輸工務司司長批示作為憑證的合同約束。

三、根據該批給合同第三條款及第五條款的規定，土地用作興建一幢屬分層所有權制度，樓高六層，作住宅、商業及室外範圍用途的樓宇。

四、承批公司於二零一六年一月二十二日向土地工務運輸局遞交了相關的修改建築計劃。根據該局城市建設廳代廳長於二零一六年三月二十三日所作的批示，該計劃被視為可予核准。

五、由於該計劃中各用途的建築面積與批給合同所規定者不符，故承批公司按照本局的要求，於二零一七年三月二十三日根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，請求修改批給合同。

六、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局計算了應得的回報並制訂合同擬本。

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

15 de Agosto de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

ANEXO

(Processo n.º 832.03 da Direcção dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes e
Processo n.º 38/2018 da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante, e

A Companhia de Desenvolvimento Predial Dong Guang Xing, Limitada, como segundo outorgante.

Considerando que:

1. A Companhia de Desenvolvimento Predial Dong Guang Xing, Limitada, com sede em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 555, Macau Landmark, Torre ICBC, 22.º andar, Sala 2208, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 37 086 (SO), é titular do direito resultante da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 209 m², situado na península de Macau, na Travessa do Pastor, onde se encontravam construídos os prédios com os n.ºs 10 e 12, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 9 518 a fls. 231v do livro B26, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 35 199F.

2. A aludida concessão rege-se pelo contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2015, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015.

3. De acordo com o estabelecido nas cláusulas terceira e quinta do mencionado contrato de concessão, o terreno é aproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, compreendendo 6 pisos, destinado a habitação, comércio e área livre.

4. Em 22 de Janeiro de 2016, a concessionária submeteu à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT, uma alteração ao projecto de arquitectura que, por despacho do Chefe do Departamento de Urbanização, substituto, de 23 de Março de 2016, foi considerado passível de aprovação.

5. Uma vez que as áreas brutas de construção (ABC) por finalidades constantes deste projecto não estão em conformidade com as estipuladas no contrato de concessão, a pedido da DSSOPT a concessionária, em 23 de Março de 2017, solicitou a revisão do contrato de concessão, nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

6. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSOPT procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta do contrato.

七、合同標的土地的面積為209平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零一七年四月十一日發出的第346/1989號地籍圖中以字母“A”定界及標示。

八、案卷按一般程序送交土地委員會。該委員會於二零一八年十二月十三日舉行會議，同意批准有關申請。

九、根據行政長官於二零一九年一月十一日在運輸工務司司長的二零一八年十二月二十七日意見書上所作的批示，已按照土地委員會的意見書，批准有關修改批給的申請。

十、已將由本批示作為憑證的合同條件通知承批公司。該公司透過於二零一九年二月二十七日遞交由鍾小健，男性，已婚及鄧國明，男性，已婚，職業住所皆位於澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場工銀澳門中心22字樓2208室，分別以東廣興地產發展有限公司A組及B組行政管理機關成員身份代表該公司簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於該聲明書上的確認，其身份及權力已經第二公證署核實。

十一、承批公司已繳付由本批示作為憑證的合同第二條所規定的附加溢價金。

第一條——合同標的

1. 根據已核准的建築工程修改計劃，批准修改一幅以租賃制度批出，面積209（貳佰零玖）平方米，位於澳門半島，牧羊巷10及12號，在地圖繪製暨地籍局於二零一七年四月十一日發出的第346/1989號地籍圖中標示及定界，並標示於物業登記局B26冊第231頁背頁第9518號及其批給所衍生的權利以乙方名義登錄於第35199F號，由公佈於二零一五年三月四日第九期《澳門特別行政區公報》第二組的第21/2015號運輸工務司司長批示作為批給憑證的土地的批給合同。

2. 基於上款所述，上述合同第三條款作以下修改：

“第三條款——土地的利用及用途

- 1. :
- 1) 住宅:763平方米;
- 2) 商業: 150平方米;
- 3) 。
- 2. 。
- 3. ”

7. O terreno objecto do contrato, com a área de 209 m², encontra-se demarcado e assinalado com a letra «A» na planta n.º 346/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 11 de Abril de 2017.

8. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 13 de Dezembro de 2018, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

9. Por despacho do Chefe do Executivo, de 11 de Janeiro de 2019, exarado no parecer do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Dezembro de 2018, foi autorizado o pedido de revisão da concessão, de acordo com o parecer da Comissão de Terras.

10. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à concessionária e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 27 de Fevereiro de 2019, assinada por Chong Sio Kin, casado, e Tang Kuok Meng, casado, ambos com domicílio profissional em Macau, na Avenida da Amizade n.º 555, Macau Landmark ICBC Tower, 22.º andar, Sala 2208, na qualidade de administrador, respectivamente do grupo A e do grupo B, e em representação da Companhia de Desenvolvimento Predial Dong Guang Xing, Limitada, qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

11. A concessionária pagou o prémio adicional estipulado no artigo segundo do contrato titulado pelo presente despacho.

Artigo primeiro — Objecto do contrato

1. Em conformidade com o projecto de alteração da obra de construção, é autorizada a revisão do contrato de concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 209 m² (duzentos e nove metros quadrados), situado na península de Macau, na Travessa do Pastor n.ºs 10 e 12, assinalado e demarcado na planta n.º 346/1989, emitida pela DSCC, em 11 de Abril de 2017, descrito na CRP sob o n.º 9 518 a fls. 231v do livro B26, cujo direito resultante da concessão se acha inscrito a favor da segunda outorgante sob o n.º 35 199F, titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2015, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015.

2. Em consequência do referido no número anterior, a cláusula terceira do mencionado contrato passa a ter a seguinte redacção:

«Cláusula terceira — Aproveitamento e finalidade do terreno

- 1. :
- 1) Habitação: 763 m²;
- 2) Comércio: 150 m²;
- 3) 。
- 2. 。
- 3. »

第二條——合同附加溢價金

鑑於本次修改，當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同條件時，須向甲方一次性全數繳付金額為\$453,760.00（澳門幣肆拾伍萬叁仟柒佰陸拾圓整）的合同附加溢價金。

第三條——準用

所有在本修改合同中沒有明確被刪除者，以二零一五年三月四日第九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的第21/2015號運輸工務司司長批示作為憑證的最初合同的條款繼續生效。

第四條——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第五條——適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

Artigo segundo – Prémio adicional do contrato

Por força da presente revisão, a segunda outorgante paga à primeira outorgante, a título de prémio adicional do contrato, o montante global de \$ 453 760,00 quatrocentas e cinquenta e três mil, setecentas e sessenta patacas), integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

Artigo terceiro – Remissão

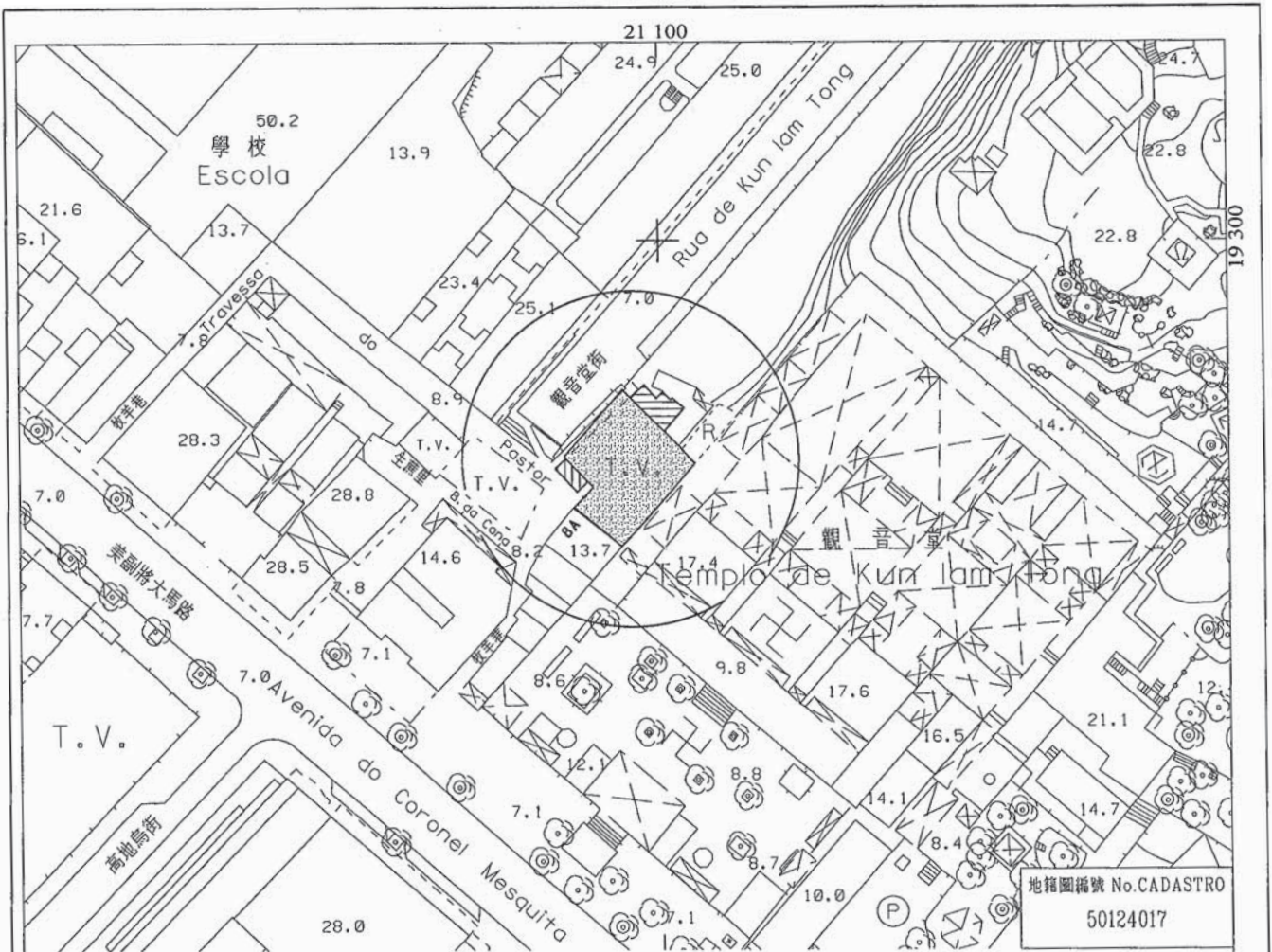
Em tudo o que não foi expressamente afastado pela presente revisão do contrato, mantém-se a vigência do contrato inicial, titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2015, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015.

Artigo quarto – Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo quinto – Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013, e demais legislação aplicável.

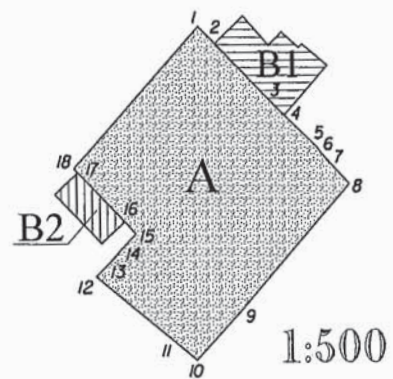


地籍圖編號 No.CADASTRO
50124017

位於鄰近牧羊巷之土地
Terreno junto à Travessa do Pastor

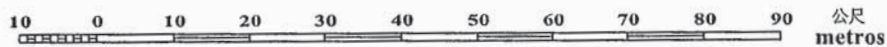
- 面積 " A " = 209 平方米
Área m²
- 面積 " B1 " = 22 平方米
Área m²
- 面積 " B2 " = 9 平方米
Área m²

N°	M (m)	P (m)
1	21 094.8	19 279.2
2	21 095.9	19 278.1
3	21 099.0	19 274.9
4	21 100.6	19 273.4
5	21 102.6	19 271.4
6	21 103.0	19 270.8
7	21 103.5	19 270.3
8	21 104.9	19 268.8
9	21 097.8	19 260.7
10	21 094.6	19 257.3
11	21 093.1	19 258.6
12	21 088.1	19 262.8
13	21 088.9	19 263.7
14	21 089.7	19 264.5
15	21 090.7	19 265.5
16	21 089.9	19 266.3
17	21 086.9	19 269.6
18	21 086.6	19 269.9



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO
高程基準:平均海平面
Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

四至 Confrontações actuais :

- 地塊 Parcela A:

- 東北 - B1地塊及位於鄰近觀音堂街之土地，於物業登記局被推定沒有登記；
NE - Parcela B1 e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Rua de Kun Iam Tong;
- 東南 - 位於鄰近美副將大馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記 (觀音堂)；
SE - Terreno que se presume omisso na CRP, junto à Avenida do Coronel Mesquita (Templo de Kun Iam Tong);
- 西南 - 牧羊巷 (B2地塊)，牧羊巷 8A號 (nº14501) 及牧羊巷；
SW - Travessa do Pastor (parcela B2), Travessa do Pastor nº8A (nº14501) e Travessa do Pastor;
- 西北 - 觀音堂街及牧羊巷；
NW - Rua de Kun Iam Tong e Travessa do Pastor;

- 地塊 Parcela B1:

- 東北/東南 - 位於鄰近觀音堂街之土地，於物業登記局被推定沒有登記；
NE/SE - Terreno que se presume omisso na CRP, junto à Rua de Kun Iam Tong;
- 西南 - A地塊；
SW - Parcela A;
- 西北 - 觀音堂街；
NW - Rua de Kun Iam Tong;

- 地塊 Parcela B2:

- 東北 - A地塊；
NE - Parcela A;
- 東南 - 位於鄰近牧羊巷之小巷；
SE - Viela junto à Travessa do Pastor;
- 西南 - 牧羊巷；
SW - Travessa do Pastor;
- 西北 - 觀音堂街。
NW - Rua de Kun Iam Tong.

備註: - "A"地塊，相應為標示編號 9518。(AR)

OBS: A parcela "A" corresponde à totalidade da descrição nº9518.(AR)

- "B1+B2"地塊，於物業登記局被推定為沒有登記，透過刊登於二零一五年三月四日第九期《澳門特別行政區公報》第二組第 21/2015號運輸工務司司長批示，用作公共街道，並歸入國有公產土地。

As parcelas "B1+B2" são terreno que se presume omisso na CRP, destinado a via pública e integrado no domínio público do Estado, por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas nº21/2015, publicado na II Série do B.O. da RAEM nº9 de 04/03/2015.



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

屬本圖附件 346/1989 於 11/04/2017
Anexo à Planta de

二零一九年八月十五日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 15 de Agosto de 2019. — A Chefe do Gabinete, Cheong Chui Ling.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零一九年五月十七日及八月二日批示如下：

伍惠愉——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款、以及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，自二零一九年八月一日起，其在本公署擔任職務之定期委任獲續期兩年，並根據《行政程序法典》第一百一十八條及一百二十六條之規定，追溯自該日起，晉階至第三職階特級技術輔導員。

摘錄自廉政專員於二零一九年六月六日批示如下：

曾偉星——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款及第六條之規定，以行政任用合同方式聘用為第一職階二等高級技術員，試用期六個月，自二零一九年七月二十九日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年七月二十九日批示如下：

黎柳紅——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，自二零一九年十月十三日起至二零二零年七月七日止，以行政任用合同方式續聘為第七職階勤雜人員。

摘錄自廉政專員於二零一九年八月一日批示如下：

林鴻盛及呂嘉濠——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，其在本公署擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年十月一日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年八月六日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署宣傳教育處處長歐敏華因具備適當經驗及

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 17 de Maio e 2 de Agosto de 2019:

Ng Wai U — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, a partir de 1 de Agosto de 2019, progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, com efeitos retroactivos a partir do mesmo dia, ao abrigo dos artigos 118.º e 126.º do CPA.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 6 de Junho de 2019:

Chang Wai Seng — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 29 de Julho de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 29 de Julho de 2019:

Lai Lao Hong — renovado o contrato administrativo de provimento, como auxiliar, 7.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», de 13 de Outubro de 2019 a 7 de Julho de 2020.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 1 de Agosto de 2019:

Lam Hong Seng e Loi Ka Hou — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Outubro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 6 de Agosto de 2019:

Ao Man Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Sensibilização deste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 8.º do Regulamento Administrativo

專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十一月一日起獲續期一年。

二零一九年八月十四日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

vo n.º 26/2009, a partir de 1 de Novembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Comissariado contra a Corrupção, aos 14 de Agosto de 2019.
— O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

審計署

批示摘錄

摘錄自審計局局長於二零一九年七月四日的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，何嘉敏、何婉筠及黃思雅在本署擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零一九年八月二十五日起續期一年。

摘錄自審計局局長於二零一九年八月九日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳欣澈在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零一九年八月四日起生效。

二零一九年八月十五日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年六月二十七日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第二款b)項，以及根據經第25/2008號行政法規重新公布之第21/2001號行政法規第五條的規定，經海關關長的建議，以定期委任方式，續任黃志強學士擔任海關顧問，自二零一九年九月一日至二零一九年十二月十九日止。

摘錄自保安司司長於二零一九年七月三十日所作的批示：

鑑於符合第2/2008號法律第八條第四款的規定，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços de Auditoria, de 4 de Julho de 2019:

Ho Ka Man, Ho Un Kuan e Wong Si Nga — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Agosto de 2019.

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 9 de Agosto de 2019:

Chan Ian Chit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Agosto de 2019.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 15 de Agosto de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Junho de 2019:

Licenciado Wong Chi Keong — renovada a comissão de serviço, como assessor dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 23.º, n.º 2, alínea b), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, e sob a proposta do director-geral destes Serviços, pelo período de 1 de Setembro de 2019 a 19 de Dezembro de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Julho de 2019:

Ma Kuok Hong, verificador alfandegário n.º 09 991 — nomeado, definitivamente, verificador de primeira alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro do pessoal

及經第65/2013號行政命令修改第21/2001號行政法規第三十條所指的規定，關員編號09991——馬國洪獲確定委任為海關關員編制一般基礎職程第一職階一等關員。

上述人員晉升之職位的年資及薪俸自二零一九年八月四日開始計算。

二零一九年八月十三日於海關

副關長 黃文忠

alfandegário dos Serviços de Alfândega, tendo em consideração o disposto no artigo 8.º, n.º 4, da Lei n.º 2/2008, nos termos dos artigos 19.º e 20.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM vigente, conjugados com o artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado pela Ordem Executiva n.º 65/2013.

A antiguidade e o vencimento relativos à promoção ao posto em questão do pessoal acima referido são contados a partir de 4 de Agosto de 2019.

Serviços de Alfândega, aos 13 de Agosto de 2019. — O Subdirector-geral, *Vong Man Chong*.

立法會輔助部門

議決摘錄

立法會執行委員會於二零一九年八月六日議決如下：

楊瑞茹——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款（二）及（五）項、第三十四條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任秘書長的定期委任續期兩年，自二零一九年十月一日起生效。

梁燕萍——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款（二）項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任綜合事務廳廳長的定期委任續期兩年，自二零一九年十一月三日起生效。

陳家偉——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款（二）項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任人力資源暨財政處處長的定期委任續期一年，自二零一九年十一月三日起生效。

黎建明——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款（二）項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任資訊暨圖書管理處處長的定期委任續期一年，自二零一九年十一月三日起生效。

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extractos de deliberações

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 6 de Agosto de 2019:

Leong Soi U — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como secretária-geral destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, alíneas 2) e 5), e 34.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Outubro de 2019.

Leong In Peng Erica — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Assuntos Gerais destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, alínea 2), e 36.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 3 de Novembro de 2019.

Chan Ka Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças destes Serviços, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, alínea 2), e 36.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 3 de Novembro de 2019.

Lai Kin Meng André — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão Informática e Bibliotecária destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, alínea 2), e 36.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 3 de Novembro de 2019.

劉罡——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款之規定,以附註形式修改長期行政任用合同第三條款,轉為第二職階顧問翻譯員,自二零一九年九月十四日起生效。

王嘉明——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定,以附註形式修改長期行政任用合同第三條款,轉為第二職階一等翻譯員,自二零一九年九月十九日起生效。

鄧春蘭——根據第12/2015號法律第二十四條第三款及第四款之規定,在本會輔助部門擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同,自二零一九年七月一日起生效。

批 示 摘 錄

按照立法會主席二零一九年七月二十九日批示:

根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第八條之規定,以定期委任方式委任梁麗欣擔任主席秘書的職務,由二零一九年七月三十日起生效。

二零一九年八月十三日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

新 聞 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一九年七月十八日作出的批示:

葉詩敏——根據第12/2015號法律第四條第二款和第三款及第六條第四款的規定,其在本局擔任第一職階首席技術員職務的長期行政任用合同,自二零一九年九月二十二日起續期三年。

摘錄自代局長於二零一九年七月二十四日作出的批示:

周芷盈——根據第12/2015號法律第四條第二款和第三款及第六條第四款的規定,其在本局擔任第一職階首席技術員職務的長期行政任用合同,自二零一九年九月二十九日起續期三年。

Liu Gang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para intérprete-tradutor assessor, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 14 de Setembro de 2019.

Wong Ka Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para intérprete-tradutor de 1.^a classe, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 19 de Setembro de 2019.

Tang Chon Lan, técnica principal, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.^o, n.ºs 3 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2019.

Extracto de despacho

Por despacho do presidente da Assembleia Legislativa, de 29 de Julho de 2019:

Leong Lai Ian — nomeada, em comissão de serviço, secretária do presidente da Assembleia Legislativa, nos termos do artigo 8.^o da Lei Orgânica da Assembleia Legislativa da RAEM, aprovada pela Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, a partir de 30 de Julho de 2019.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 13 de Agosto de 2019. — A Secretária-geral, *Jeong Soi U.*

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do director do Gabinete, de 18 de Julho de 2019:

Ip Si Man — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica principal, 1.^o escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.^o, n.ºs 2 e 3, e 6.^o, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Setembro de 2019.

Por despacho do director do Gabinete, substituto, de 24 de Julho de 2019:

Chao Chi Ieng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica principal, 1.^o escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.^o, n.ºs 2 e 3, e 6.^o, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Setembro de 2019.

摘錄自局長於二零一九年八月五日作出的批示：

李穎桐——根據第12/2015號法律第四條第二款和第三款及第六條第四款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術員職務的長期行政任用合同，自二零一九年十月六日起續期三年。

劉素瑩及黃艷芳——根據第12/2015號法律第四條第二款和第三款及第六條第四款的規定，其等在本局擔任第一職階首席技術員職務的長期行政任用合同，自二零一九年十月十三日起續期三年。

二零一九年八月十三日於新聞局

局長 陳致平

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年八月七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用地圖繪製暨地籍局編制第三職階首席顧問高級技術員黃世興到本辦公室擔任同一職級和職階的職務，自二零一九年九月十日起續期一年。

二零一九年八月十四日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

禮賓公關外事辦公室

批示摘錄

摘錄自本辦公室主任於二零一九年八月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改張永揚及何添弟的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階特級公關督導員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零一九年八月十五日於禮賓公關外事辦公室

辦公室代主任 林曉欣

Por despachos do director do Gabinete, de 5 de Agosto de 2019:

Lei Weng Tong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Outubro de 2019.

Lao Sou Ieng e Wong Im Fong — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnicas principais, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Outubro de 2019.

Gabinete de Comunicação Social, aos 13 de Agosto de 2019. — O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 7 de Agosto de 2019:

Wong Sai Heng, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para o exercício das funções na mesma categoria e escalão neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Setembro de 2019.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 14 de Agosto de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

Extracto de despacho

Por despachos da coordenadora do Gabinete, de 14 de Agosto de 2019:

Cheong Weng Ieong e Ho Tim Tai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento, em virtude da sua mudança de categoria para assistente de relações públicas especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 15 de Agosto de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Lam, Isabel*.

行政公職局**批示摘錄**

按局長於二零一九年七月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，黃文文在本局擔任第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇的行政任用合同，自二零一九年十月一日起續期兩年，薪俸點為430點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，何嘉杰在本局擔任第一職階二等高級技術員資訊（網絡基礎建設）範疇的行政任用合同，自二零一九年十月一日起續期兩年，薪俸點為430點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，羅劍豐在本局擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同，自二零一九年十月十二日起續期三年，薪俸點為305點。

按局長於二零一九年八月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改盧愛芳在本局擔任的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術輔導員職務，薪俸點450點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年八月八日於行政公職局

局長 高炳坤

身份證明局**批示摘錄**

按本局代局長於二零一九年八月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改楊子宏、廖敬謙及盧南華在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，變更為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自公佈日起生效。

二零一九年八月十二日於身份證明局

代局長 羅翹卿

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA****Extractos de despachos**

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Julho de 2019:

Wong Man Man — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática (desenvolvimento de software), nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Outubro de 2019.

Ho Ka Kit — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática (infraestruturas de redes), nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Outubro de 2019.

Lo Kim Fong — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Outubro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 6 de Agosto de 2019:

Lou Oi Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 8 de Agosto de 2019. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extracto de despacho**

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 8 de Agosto de 2019:

Jeong Chi Wang, Lio Keng Him e Lou Nam Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, a partir da data da sua publicação, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 12 de Agosto de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

印務局

批示摘錄

按照本人於二零一九年八月六日的批示：

本局第四職階技術工人雷雅聰，屬不具期限行政任用合同人員——根據14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項及第三款，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，薪俸點200點，自二零一九年八月四日起生效。

按照本人於二零一九年八月七日的批示：

本局第一職階勤雜人員黃錫強，屬行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款的規定，有關合同獲續期一年，自二零一九年九月四日起生效。

按照本人於二零一九年八月十二日的批示：

本局第一職階一等技術輔導員譚燮文，屬長期行政任用合同人員——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零一九年八月九日起生效。

二零一九年八月十二日於印務局

局長 陳日鴻

IMPrensa Oficial

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 6 de Agosto de 2019:

Loi Nga Chong, operário qualificado, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 4 de Agosto de 2019.

Por despacho do signatário, de 7 de Agosto de 2019:

Wong Seak Keong, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — renovado o respectivo contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 4 de Setembro de 2019.

Por despacho do signatário, de 12 de Agosto de 2019:

Tam Sit Man, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nos termos do do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 9 de Agosto de 2019.

Imprensa Oficial, aos 12 de Agosto de 2019. — O Administrador, *Chan Iat Hong*.

退休基金會

批示摘錄

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年八月八日作出的批示：

社會工作局技術工人張瑞玲，供款人編號6018457，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年七月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Agosto de 2019:

Rosa Cheong de Sequeira, operária qualificada do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6018457, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Es-

戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

統計暨普查局勤雜人員區群卿，供款人編號6028401，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年七月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人李公埠，供款人編號6031690，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年七月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

懲教管理局警員Bir Bahadur Rana Magar，供款人編號6038954，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年七月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十五。基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。另基於該供款人為長期服務獎勵金效力而計算的供款時間少於二十五年，根據同一法律第二十一條第一款之規定，訂定其無權取得長期服務獎勵金。

懲教管理局警員Deepak Tamrakar，供款人編號6040665，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年七月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十五。基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規

pecial》，por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ao Kuan Heng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 6028401, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Kong Fao, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6031690, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Bir Bahadur Rana Magar, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6038954, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007; e determinado não ter o mesmo direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, do mesmo diploma, por contar menos de 25 anos de tempo de contribuição para efeitos do cálculo do prémio de prestação de serviço a longo prazo.

Deepak Tamrakar, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6040665, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de

定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。另基於該供款人為長期服務獎勵金效力而計算的供款時間少於二十五年，根據同一法律第二十一條第一款之規定，訂定其無權取得長期服務獎勵金。

市政署勤雜人員陳世光，供款人編號6065366，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年七月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署工作人員Maria Rita Bartolomeu da Silva Gonçalves，供款人編號6066770，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年七月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十四。另基於該供款人之註銷登記原因符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

衛生局高級技術員翁文挺，供款人編號6166570，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年七月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

旅遊學院技術員蘇慧敏，供款人編號6236128，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年七月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

教育暨青年局幼兒教育及小學教育一級教師區嘉寶，供款人編號6249475，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年七月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一

Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007; e determinado não ter o mesmo direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, do mesmo diploma, por contar menos de 25 anos de tempo de contribuição para efeitos do cálculo do prémio de prestação de serviço a longo prazo.

Chan Sai Kuong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6065366, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Maria Rita Bartolomeu da Silva Gonçalves, trabalhadora do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6066770, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter a mesma direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Iong Man Teng, técnico superior dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6166570, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Sou Wai Man, técnica do Instituto de Formação Turística, com o número de contribuinte 6236128, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ao Ka Pou, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6249475, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Julho de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdên-

款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按行政管理委員會主席於二零一九年八月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款的規定，周詠恒及李卓凡獲確定委任為本會人員編制第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款的規定，潘詠進獲確定委任為本會人員編制第一職階一等技術員，薪俸點為400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款的規定，溫玉珊獲確定委任為本會人員編制第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款的規定，何玉愉獲確定委任為本會人員編制第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年八月十六日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

經濟局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一九年七月一日之批示：

下列本局合同人員——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款

cia, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, de 15 de Agosto de 2019:

Angelina Chow e Lei Cheok Fan — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Pun U Chon — nomeado, definitivamente, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wan Lok San — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ho Iok U — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Fundo de Pensões, aos 16 de Agosto de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Julho de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para exercerem funções

(四)項、第三款及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款：

周添根，晉階為第九職階勤雜人員，薪俸點為220，自二零一九年六月二十四日起生效；

周連安，晉階為第八職階勤雜人員，薪俸點為200，自二零一九年六月二十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年七月二日之批示：

黃碧琪——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條，自二零一九年六月二十九日起晉階至第三職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為370。

按照經濟財政司司長於二零一九年七月十一日之批示：

周毅文，在二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的考試成績中，排名第十位，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十二條第八款b)項及第二十三條第十二款之規定，以定期委任方式，委任為經濟局編制內第一職階二等高級技術員(經濟範疇)，以填補由十月三十一日第25/2017號行政法規為整體配備設立而尚未填補之空缺。

勞永康、鄧卓輝、翁年輝、蔡焯騰、何梓洋、李肖君、張俊傑、劉理超、何子聰及洪荻莎，在二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的考試成績中，分別排名第一位至第三位，第五位至第九位及第十一位至第十二位，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款之規定，以臨時委任方式，委任為經濟局編制內第一職階二等高級技術員(經濟範疇)，以填補由十月三十一日第25/2017號行政法規為整體配備設立而尚未填補之空缺。

按照經濟財政司司長於二零一九年七月十二日之批示：

米鵬——根據第26/2009號行政法規第八條，因具備適當經驗及專業能力履行職務，在經濟局擔任經濟合作處處長之定期委任獲續期一年，自二零一九年九月二十四日起生效。

李志文——根據第26/2009號行政法規第八條，因具備適當經驗及專業能力履行職務，在經濟局擔任資訊處處長之定期委任獲續期一年，自二零一九年九月二十四日起生效。

nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugada com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017:

Chao Tim Kan, progride para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 24 de Junho de 2019;

Chau Pi Pi, progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 28 de Junho de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 2 de Julho de 2019:

Vong Pek Kei Luzia — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, índice 370, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugada com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 29 de Junho de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Julho de 2019:

Chao Ngai Man, candidato classificado no 10.º lugar no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 20/2019, II Série, de 15 de Maio — nomeado, em comissão de serviço, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de economia, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea b), 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, em vigor, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2017, de 31 de Outubro, e ainda não providas.

Lou Weng Hong, Tang Cheok Fai, Iong Nin Fai, Choi Wong Tang, Ho Chi Ieong, Lei Chio Kuan, Cheung Chon Kit, Lao Lei Chio, Ho Chi Chong e Hong Chao Sa, candidatos classificados nos 1.º a 3.º, 5.º a 9.º e 11.º a 12.º lugares no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 20/2019, II Série, de 15 de Maio — nomeados, provisoriamente, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de economia, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2017, de 31 de Outubro, e ainda não providas.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Julho de 2019:

Mai Pang — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Cooperação Económica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 24 de Setembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Lei Chi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 24 de Setembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

蔡秋芳、李玉愛、薛敏婷、楊雅玉、黃詠欣、歐陽小惠、謝殷南、黃慧茵及陳慧妍——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同方式聘任為本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，試用期六個月，分別自二零一九年九月十一日、九月五日、八月二十一日、九月九日、九月十一日、九月五日、九月五日、九月十一日及九月十一日起生效。

聲明

為著應有之效力，茲聲明何梓洋，經濟局長期行政任用合同第一職階二等高級技術員，解除有關合同，自其以臨時委任方式擔任本局編制內第一職階二等高級技術員（經濟範疇）之日起生效。

二零一九年八月十三日於經濟局

代局長 陳子慧

財政局

批示摘錄

按照本局副局長於二零一九年七月十七日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

盧志輝——自二零一九年八月十七日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525點；

黃芷琪——自二零一九年八月二日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420點；

郭穎汶及李迪邦——自二零一九年八月八日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點；

黃凱宇——自二零一九年八月二日起轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點。

按照本局局長於二零一九年八月九日之批示：

郭穎汶及李迪邦——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以

Choi Chao Fong, Lei Iok Oi, Sit Man Teng, Jeong Nga Iok, Wong Weng Ian, Ao Jeong Sio Wai, Tse Yan Nam, Wong Wai Ian e Chan Wai In — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Setembro, 5 de Setembro, 21 de Agosto, 9 de Setembro, 11 de Setembro, 5 de Setembro, 5 de Setembro, 11 de Setembro e 11 de Setembro de 2019, respectivamente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ho Chi Jeong, cessou as funções de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, com efeitos a partir de data do início de funções como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de economia, nomeado, provisoriamente, do quadro do pessoal destes Serviços.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 13 de Agosto de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 17 de Julho de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para as categorias, índices datas a cada um a seguir indicados, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Lo Chi Fai, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 17 de Agosto de 2019;

Wong Chi Kei, para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 2 de Agosto de 2019;

Kuok Weng Man e Lei Tek Pong, para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 8 de Agosto de 2019;

Wong Pontie, para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 2 de Agosto de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Agosto de 2019:

Kuok Weng Man e Lei Tek Pong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-

附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

按照本局局長於二零一九年八月十二日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為下列職級：

王若珮，為第一職階首席顧問高級技術員、薪俸點為660點；

李振鵬，為第一職階首席特級技術輔導員、薪俸點為450點。

-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Agosto de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias a cada um a seguir indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Wong Ieok Pui, para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660;

Lei Chan Pang, para adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450.

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	6-02-0	16059001	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 房屋 Habitações 房屋 Habitações	52,719.00	52,719.00
	6-02-0	16059010			
總額 Total				52,719.00	52,719.00
核准依據: Referente à autorização : 11/07/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/07/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	10013101	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	3,025,432.00	
	8-05-1	14036025	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 其他 Outras		3,025,432.00
總額 Total				3,025,432.00	3,025,432.00

核准依據:

Referente à autorização: 18/07/2019之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/07/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	2-02-0	15024004	41-01-03-00-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	69,300.00	69,300.00
	8-05-1	17071002	41-01-03-00-00			
總額 Total					69,300.00	69,300.00
核准依據: Referente à autorização :						
09/07/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/07/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	2-02-0	14017007	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	242,000.00	242,000.00
	2-02-0	14017010	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	242,000.00	242,000.00
總額 Total				242,000.00	242,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
18/07/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/07/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150800				懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais		
	2-06-0	05001020	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	150,960.00	
	2-06-0	05001024	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		150,960.00
總額 Total					150,960.00	150,960.00
核准依據: Referente à autorização : 17/07/2019之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 17/07/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000	8-10-2	18016003	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	18016007	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	210,444.00	210,444.00
總額 Total					210,444.00	210,444.00
核准依據: Referente à autorização:						
16/07/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/07/2019						

摘要
Extrato

財政局——部門預算
Direcção dos Serviços de Finanças – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20200100	1-01-2	32-01-06-00-00	財政局—部門預算 Direcção dos Serviços de Finanças - Orçamento do Serviço	50,000.00	
	1-01-2	32-02-01-02-00	服裝 Vestuário		
	1-01-2	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,000,000.00	
	1-01-2	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	600,000.00	
	1-01-2	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		100,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		850,000.00
	1-01-2	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		160,000.00
	1-01-2	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	150,000.00	
	1-01-2	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		690,000.00
總額 Total				1,800,000.00	1,800,000.00

核准依據:

01/08/2019之經濟財政司司長批示

Referente à autorização :

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 01/08/2019

摘要
Extrato

土地工務運輸局——部門預算

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21000100	8-01-0	32-02-11-01-00	土地工務運輸局——部門預算 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	32-02-99-00-00	廣告費用 Encargos com anúncios 其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	1,500,000.00	1,500,000.00
	8-05-1	33-01-06-00-00	路橋、山坡及航道工程 Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação	2,200,000.00	
	8-04-1	33-01-09-00-00	公共照明網絡 Rede de iluminações públicas		2,200,000.00
總額 Total				3,700,000.00	3,700,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
05/08/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 05/08/2019					

摘要
Extrato

法務局——部門預算
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21600100			法務局——部門預算 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço		
	2-05-1	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		220,000.00
	2-05-1	31-02-01-03-00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito		500,000.00
	2-05-1	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000.00	
	2-05-1	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	
	2-05-1	31-02-02-03-99	其他——公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços	20,000.00	
	2-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	50,000.00	
	2-05-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		100,000.00
	2-05-1	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		68,000.00
	2-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		300,000.00
	2-05-1	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	80,000.00	
	2-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	170,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21600200	2-05-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	74,000.00	
	2-05-1	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	94,000.00	
			法務局—登記及公證機關 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do Notariado		
	2-05-3	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		54,000.00
	2-05-3	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	
	2-05-3	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	30,000.00	
	2-05-3	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços	4,000.00	
總額 Total				1,242,000.00	1,242,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
09/08/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/08/2019					

摘要
Extrato

澳門特別行政區海關——部門預算
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51000100	2-02-0	31-01-01-01-00	澳門特別行政區海關——部門預算 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau - Orçamento do Serviço		250,000.00
	2-02-0	31-02-02-03-02	編制人員 Pessoal dos quadros	200,000.00	
	2-02-0	31-02-04-01-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000.00	
	2-02-0	32-01-02-00-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		382,000.00
	2-02-0	32-01-08-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	550,000.00	
	2-02-0	32-02-08-01-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	100,000.00	
	2-02-0	32-02-09-01-00	不動產 Bens imóveis	30,000.00	
	2-02-0	32-02-12-00-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		300,000.00
	2-02-0	32-02-17-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		
	2-02-0		財務手續費 Despesas financeiras de expediente	2,000.00	
總額 Total				932,000.00	932,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
01/08/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 01/08/2019					

摘要

Extrato

共用開支——共用預算

Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100			共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-05-0	38-02-02-99-00	其他—企業 Outras - Empresas	8,000.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		8,000.00
總額 Total				8,000.00	8,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
01/08/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 01/08/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
61200100	9-04-0	--	共用開支－共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
			備用撥款 Dotação provisional		329,985,450.00
60151000	2-02-0	19061001	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau	25,549,950.00	
	2-02-0	19061002	保安用品 Material de segurança	7,680,000.00	
	2-02-0	19061003	保安用品 Material de segurança	6,670,400.00	
60150800	2-06-0	19062001	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais	22,870,000.00	
60150400	2-02-0	19063001	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	64,401,184.00	
	2-02-0	19063002	保安用品 Material de segurança	22,331,120.00	

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
	2-02-0	19063003	保安用品 Material de segurança	14,513,270.00	
	2-02-0	19063004	保安用品 Material de segurança	6,697,150.00	
	2-02-0	19063005	保安用品 Material de segurança	60,725,944.00	
	2-02-0	19063006	保安用品 Material de segurança	7,700,750.00	
	2-02-0	19063007	保安用品 Material de segurança	7,752,600.00	
	2-02-0	19063008	保安用品 Material de segurança	26,274,957.00	
	2-02-0	19063009	保安用品 Material de segurança	2,446,700.00	
	2-02-0	19063010	保安用品 Material de segurança	6,839,000.00	
	2-02-0	19063011	保安用品 Material de segurança	3,310,000.00	
	2-02-0	19063012	保安用品 Material de segurança	6,825,875.00	
	2-02-0	19063013	保安用品 Material de segurança	2,662,500.00	
	2-02-0	19063014	保安用品 Material de segurança	5,482,000.00	
	2-02-0	19063015	保安用品 Material de segurança	1,582,800.00	
	2-03-0	19064001	保安用品 Material de segurança	8,640,000.00	
	2-03-0	19064002	保安用品 Material de segurança	8,657,300.00	
	2-02-0	19065001	保安用品 Material de segurança	10,371,950.00	
總額 Total				329,985,450.00	329,985,450.00
核准依據: Referente à autorização:					
06/08/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 06/08/2019					

二零一九年八月十四日於財政局——代局長 鍾聖心

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Agosto de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, Chong Seng Sam.

統計暨普查局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年八月八日作出的批示：

翁少鴻，原屬經濟財政司司長辦公室以長期行政任用合同方式任用的第一職階首席顧問高級技術員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零一九年九月一日起生效。

二零一九年八月十二日於統計暨普查局

代局長 麥恆珍

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自本局代局長於二零一九年七月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改招文漢、蕭冠榮及丁倩勤在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階首席高級技術員職務，薪俸點為565點，由二零一九年七月三十一日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年八月一日作出的批示：

李榮輝——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十六條第一款(二)項的規定，應其請求，終止其擔任本局行政財政處處長的定期委任，並按照《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年七月十五日起生效。

摘錄自本人於二零一九年八月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改招文漢、蕭冠榮及丁倩勤在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階顧問高級技術員職務。

二零一九年八月十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Agosto de 2019:

Long Sio Hong, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, do Gabinete da Secretária para a Economia e Finanças — mudada para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 12 de Agosto de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Mak Hang Chan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 31 de Julho de 2019:

Chio Man Hon, Sio Kun Weng e Teng Sin Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Julho de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Agosto de 2019:

Lei Weng Fai — cessa, a seu pedido, a comissão de serviço, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 16.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), com efeitos retroactivos reportados a partir de 15 de Julho de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despachos do signatário, de 15 de Agosto de 2019:

Chio Man Hon, Sio Kun Weng e Teng Sin Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos superiores assessores, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Agosto de 2019. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年六月四日之批示：

李楠楠、王君璇、黎嘉杰及陳先進的個人勞動合同，自二零一九年九月一日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零一九年六月二十日作出之批示：

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，自二零一九年八月九日起終止海關首席關員許慧珠在澳門保安部隊之徵用，並於同日返回海關。

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，自二零一九年八月九日起徵用海關首席關員譚鍾麗芳在澳門保安部隊提供服務，為期一年。

摘錄自簽署人於二零一九年八月七日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年七月十七日起：

朱嘉輝晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370。

自二零一九年七月十九日起：

林嘉煌晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

吳智豪及林振培晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470；

黃曼莉、潘鳳鳴、何惠雯、周玉顏、余家琪、徐雪蓮、甘沛玲及黃秀婷晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

陳偉東晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275。

自二零一九年七月二十八日起：

葉翠欣、韋家媛、李雪慧、林晚霞、陳曼瓔及黃詩雅晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 4 de Junho de 2019:

Li Nannan, Wang Junxuan, Li Jiajie e Chen Xianjin — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Junho de 2019:

Hoi Wai Chu, verificadora principal alfandegária — dada por finda a sua requisição nas Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente, com efeitos a 9 de Agosto de 2019, regressando no mesmo dia aos Serviços de Alfândega.

Tam Chong Lai Fong, verificadora principal alfandegária — requisitada nestas Forças de Segurança de Macau, por um ano, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Agosto de 2019.

Por despachos da signatária, de 7 de Agosto de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 17 de Julho de 2019:

Chu Ka Fai progride para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370.

A partir de 19 de Julho de 2019:

Lam Ka Wong progride para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565;

Ng Chi Hou e Lam Chan Pui progridem para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470;

Wong Man Lei, Poon Fong Meng, Ho Wai Man, Chao Iok Ngan, U Ka Kei, Choi Sut Lin, Kam Pui Leng e Wong Sao Teng progridem para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415;

Chan Wai Tong progride para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275.

A partir de 28 de Julho de 2019:

Ip Choi Ian, Vai Ka Vun, Lei Sut Wai, Lam Man Ha, Chan Man Ieng e Vong Si Nga Marcia progridem para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 430.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos

本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年七月一日起：

胡彩葉晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零一九年七月十五日起：

馮堉銘晉階至第四職階重型車輛司機，薪俸點為200；

余潔平晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180。

自二零一九年七月二十九日起：

崔慶華晉階至第三職階重型車輛司機，薪俸點為190。

自二零一九年七月三十日起：

李兆基晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年七月九日起：

李玉芬晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年七月二十七日起：

彭榮興晉階至第五職階技術工人，薪俸點為200。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年七月二十二日起：

祝英得晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180。

自二零一九年七月三十日起：

彭佑幹晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 1 de Julho de 2019:

Wu Choi Ip progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 15 de Julho de 2019:

Fong Chi Meng progride para motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200;

U Kit Peng progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180.

A partir de 29 de Julho de 2019:

Choi Heng Wa progride para motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190.

A partir de 30 de Julho de 2019:

Lei Sio Kei progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicado, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 9 de Julho de 2019:

Lei Iok Fan progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicado, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 27 de Julho de 2019:

Pang Weng Heng progride para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 22 de Julho de 2019:

Chok Ieng Tak Luís progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180.

A partir de 30 de Julho de 2019:

Pang Iao Kon progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200.

二零一九年八月十二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Agosto de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一九年五月三十一日作出的批示：

梁兆鑫，教育暨青年局以行政任用合同方式擔任第一職階一等技術輔導員（行政範疇），於二零一九年三月二十日第十二期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的本局統一管理對外開考之職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第四位之合格投考人。根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第一款，第14/2016號行政法規第三十七條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（七）項、第二款及第二十五條第一款之規定，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款（三）項之規定，獲臨時委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階二等技術輔導員（資訊範疇），為期兩年，以填補經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

摘錄自本人於二零一九年六月二十一日作出的批示：

施青松，於二零一九年三月二十日第十二期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的本局統一管理對外開考之職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第九位之合格投考人。根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第一款，第14/2016號行政法規第三十七條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（七）項、第二款及第二十五條第一款之規定，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款（三）項之規定，獲臨時委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階二等技術輔導員（資訊範疇），為期兩年，以填補經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

摘錄自本人於二零一九年八月七日作出的批示：

阮嘉雯，司法警察局確定委任之第二職階二等翻譯員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第二十七條第四款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（五）項、第二款及第

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 31 de Maio de 2019:

Leung Sio Kam, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de administração, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, classificado em 4.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 12/2019, II Série, de 20 de Março — nomeado, provisoriamente, pelo período de dois anos, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, todos do ETAPM, vigente, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Por despacho do signatário, de 21 de Junho de 2019:

Si Cheng Chong, classificado em 9.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 12/2019, II Série, de 20 de Março — nomeado, provisoriamente, pelo período de dois anos, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, todos do ETAPM, vigente, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Por despachos do signatário, de 7 de Agosto de 2019:

Iun Ka Man, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea

二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程之第一職階一等翻譯員，薪俸點為490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

吳乃志，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階首席技術輔導員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，第12/2015號法律第四條，聯同第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年八月十四日於司法警察局

局長 薛仲明

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年六月十一日作出的批示：

李達禧、張葦、陳慧燕及梁麗凌——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款的規定，在二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理對外開考職務能力評估程序的最後成績名單中，分別排名第二十名、第二十一名、第二十六名及第二十七名的合格投考人，獲以臨時委任方式委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員(一般行政技術輔助範疇)，為期一年。

摘錄自保安司司長於二零一九年七月三日作出的批示：

梁駿暉、陳嘉敏及梁家榮——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款的規定，在二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理對外開考職務能力評估程序的最後成績名單中，分別排名第三十五名、第四十一名及第四十五名的合格投考人，獲以臨時委任方式委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員(一般行政技術輔助範疇)，為期一年。

摘錄自人力資源處處長於二零一九年八月二日作出的批示：

林永康，第一職階二等技術員，屬行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第

5), e 2.º e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ng Nai Chi, adjunto-técnico principal, 3.º escalão, em regime de contato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 14 de Agosto de 2019. — O Director,
Sit Chong Meng.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Junho de 2019:

Lei Tat Hei, Zhang Wei, Chan Wai In e Liang Liling, candidatos classificados em 20.º, 21.º, 26.º e 27.º lugares, respectivamente, no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências funcionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 11/2019, II Série, de 13 de Março — nomeados, provisoriamente, pelo período de um ano, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Julho de 2019:

Leong Chon Fai, Chan Ka Man e Leong Ka Weng, candidatos classificados em 35.º, 41.º e 45.º lugares, respectivamente, no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências funcionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 11/2019, II Série, de 13 de Março — nomeados, provisoriamente, pelo período de um ano, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 2 de Agosto de 2019:

Lam Weng Hong, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por

十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階二等技術員,薪俸點為370點,自二零一九年九月一日起生效。

吳漢文,第一職階二等技術輔導員,屬行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275點,自二零一九年九月五日起生效。

楊明輝,第二職階一等行政技術助理員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第三職階一等行政技術助理員,薪俸點為255點,自二零一九年九月五日起生效。

楊思敏,第一職階二等技術員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階二等技術員,薪俸點為370點,自二零一九年九月十八日起生效。

袁慈結,第一職階首席技術員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階首席技術員,薪俸點為470點,自二零一九年九月二十七日起生效。

莫漢輝,第一職階首席技術輔導員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階首席技術輔導員,薪俸點為365點,自二零一九年九月二十八日起生效。

袁婉儀,第二職階勤雜人員,屬長期行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第三職階勤雜人員,薪俸點為130點,自二零一九年九月十五日起生效。

averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.^o escalão, índice 370, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, alterada pelas Leis n.^{os} 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2019.

Ung Hon Man, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.^o escalão, índice 275, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, alterada pelas Leis n.^{os} 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 5 de Setembro de 2019.

Ieong Meng Fai, assistente técnico administrativo de 1.^a classe, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.^o escalão, índice 255, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, alterada pelas Leis n.^{os} 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 5 de Setembro de 2019.

Ieong Si Man, técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.^o escalão, índice 370, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, alterada pelas Leis n.^{os} 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 18 de Setembro de 2019.

Un Chi Kit, técnica principal, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.^o escalão, índice 470, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, alterada pelas Leis n.^{os} 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 27 de Setembro de 2019.

Mok Hon Fai, adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.^o escalão, índice 365, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, alterada pelas Leis n.^{os} 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 28 de Setembro de 2019.

Un Un I, auxiliar, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.^o escalão, índice 130, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 2, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, alterada pelas Leis n.^{os} 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 15 de Setembro de 2019.

二零一九年八月八日於懲教管理局

局長 呂錦雲 副局長 代行

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 8 de Agosto de 2019. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

衛生局

批示摘錄

按照二零一九年八月七日本局一般衛生護理代副局長的批示：

黃凱婷——應其要求，取消第E-2641號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零一九年八月八日本局一般衛生護理代副局長的批示：

取消林長達第M-2396號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照代副局長於二零一九年八月九日之批示：

應准照持有人梁嬌燕女士的申請，取消編號為第144號以及商號名稱為“健成中藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門白朗古將軍大馬路77號地下。

(是項刊登費用為 \$352.00)

按照二零一九年八月十二日本局一般衛生護理代副局長的批示：

梁忠博——應其要求，取消第C-0290號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

吳嘉欣——應其要求，中止第E-2806號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

梁慧君——應其要求，中止第M-2274號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

陳桂思——獲准許從事醫生職業，牌照編號：M-2479。

(是項刊登費用為 \$306.00)

徐美婷——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號：T-0638。

(是項刊登費用為 \$340.00)

安生醫療中心，葡文名稱為Centro Médico On Sang，英文名稱為Anson Medical Center——獲准許營業，准照編號：AL-

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, para os CSG, de 7 de Agosto de 2019:

Wong Hoi Teng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2641.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta para os CSG, de 8 de Agosto de 2019:

Lam Cheong Tat — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-2396.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, de 9 de Agosto de 2019:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Leong Kio In, é cancelado o alvará n.º 144 da farmácia chinesa «Kin Seng», com local de funcionamento registado na Avenida do General Castelo Branco, n.º 77, r/c, Macau.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 12 de Agosto de 2019:

Leong Chong Pok — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0290.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Ng Ka Ian — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2806.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Leong Wai Kuan — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2274.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Chan Kuai Si — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2479.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Choi Mei Teng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0638.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico On Sang, com a designação em língua chinesa e inglesa de 安生醫療中心 e Anson Medical Center, situado na Avenida

0472，其營業地點位於澳門肥利喇亞美打大馬路（荷蘭園大馬路）88-F號海濤花園地下B座，持牌人為安生美容有限公司，法人住所位於澳門肥利喇亞美打大馬路（荷蘭園大馬路）86-B號蘭苑大廈地下B座。

（是項刊登費用為 \$465.00）

按照二零一九年八月十三日本局一般衛生護理代副局長的批示：

取消林永昌第C-0221號中醫師執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

取消龍樂琪第E-2607號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 88-F, Hoi Tou Fa Un, r/c-B, Macau, alvará n.º AL-0472, cuja titularidade pertence a On Sang Beleza Limitada, com sede na Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 86-B, Lan Yuen, r/c-B, Macau.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 13 de Agosto de 2019:

Lam Weng Cheong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0221.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Long Lok Kei — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2607.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

聲明書
Declaración
摘要
Extrato

二零一九年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
70100100			衛生局 Serviços de Saúde		
	4-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	57,500,000.00	
	4-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		
	4-01-0	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	500,000.00	
	4-01-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	1,000,000.00	
	4-01-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	750,000.00	
	4-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	4,500,000.00	
	4-01-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Prestada por entidades da RAEM	36,000,000.00	
	4-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	2,000,000.00	
	4-01-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	1,500,000.00	
	4-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	260,000.00	
	4-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	4,000,000.00	
	4-01-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	2,100,000.00	
					58,000,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func. Económica			
	4-03-0	公共衛生 Saúde pública	660,000.00	
	4-01-0	備用撥款 Dotação provisional		53,270,000.00
	4-01-0	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	500,000.00	
		總額 Total	111,270,000.00	111,270,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
05/08/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 05/08/2019				

二零一九年八月十五日於衛生局——行政管理委員會主席 李展潤

Serviços de Saúde, aos 15 de Agosto de 2019. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*.

更正**Rectificação**

因本局文誤，就刊登於二零一九年七月三十一日《澳門特別行政區公報》第三十一期第二組內第13626頁之批示摘錄有正確之處，現更正如下：

原文為：“柯量……，轉為第一職階一等高級衛生技術員。”

應改為：“柯量……，轉為第一職階一等高級技術員。”

二零一九年八月十四日於衛生局

局長 李展潤

Por ter saído inexacto, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 31/2019, II Série, de 31 de Julho, a páginas 13 626, se rectifica:

Onde se lê: «柯量……，轉為第一職階一等高級衛生技術員.»

deve ler-se: «柯量……，轉為第一職階一等高級技術員.»

Serviços de Saúde, aos 14 de Agosto de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自社會文化司司長二零一九年五月三日批示：

李秀金——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零一九年八月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一九年七月一日批示：

應黃逸恆的要求，根據第15/2009號法律第十六條第一款（二）項，以及第26/2009號行政法規第十三條的規定，其擔任本局教育研究暨教育改革輔助處處長之定期委任，自二零一九年九月二日起終止。

李麗珍，本局確定委任第十職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第一百四十四條的規定，獲批給長期無薪假，由二零一九年九月一日起至二零二一年八月三十一日止。

摘錄自本局局長二零一九年七月三十一日批示：

何綺彤——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條及附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Maio de 2019:

Lei Sao Kam — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de administração de educação, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Agosto de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Julho de 2019:

Vong Iat Hang — cessa, a seu pedido, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Estudos e Apoio à Reforma Educativa destes Serviços, nos termos dos artigos 16.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Setembro de 2019.

Lei Lai Chan, docentes dos ensinos infantil e primário, nível 1 (primário), 10.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — concedida licença sem vencimento de longa duração, nos termos dos artigos 137.º e 140.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Setembro de 2019 e termo em 31 de Agosto de 2021.

Por despacho do director destes Serviços, de 31 de Julho de 2019:

Ho I Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnica principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento,

培訓》第五條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第一職階首席技術員，薪俸點為450，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一九年八月六日批示：

何綺彤——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，其在本局擔任第二職階一等技術員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，薪俸點為420，自二零一九年七月二十四日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

劉美玲及梁亞妹，第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零一九年七月二十一日起生效；

容麗玲，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一九年七月二十一日起生效。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同制度擔任第八職階勤雜人員之黃綺媽，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零一九年八月八日起終止職務。

二零一九年八月十五日於教育暨青年局

代局長 梁慧琪（副局長）

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一九年八月二日作出的批示：

應楊詩琪的請求，其在本局擔任第一職階二等技術員的行政任用合同，自二零一九年八月二十一日起予以終止。

Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2019:

Ho I Tong, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 24 de Julho de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lao Mei Leng e Leong A Mui, como técnicas principais, 1.º escalão, índice 450, a partir de 21 de Julho de 2019;

Iong Lai Leng, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 21 de Julho de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Yee Yin, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessa as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Agosto de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 15 de Agosto de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Vai Kei*, subdirectora.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da presidente deste Instituto, de 2 de Agosto de 2019:

Ieong Si Kei — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 21 de Agosto de 2019.

摘錄自社會文化司司長於二零一九年八月五日作出的批示：

郭一峰，本局第二職階二等技術員——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，與其訂立不具期限的行政任用合同，自二零一九年六月十六日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年八月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局文娛活動處處長鄭繼明因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期兩年，自二零一九年九月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年八月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十五條第一款，以及第12/2010號法律第七條第一款、第二款及第六款的規定，以附註形式修改高凱及張嘉順在本局擔任職務的個人勞動合同第五條第一款，晉階至第四職階中學教育一級教師，薪俸點為515，自二零一九年八月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第12/2010號法律第七條第一款、第二款及第六款的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，各自下指日期起生效：

施雅旋、吳毅文、朱瑞梨及夏天恩——第四職階中學教育一級教師，薪俸點為515，自二零一九年八月二十日起生效；

張鈞——第五職階中學教育二級教師，薪俸點為525，自二零一九年八月三十日起生效；

葉凱瑩——第三職階中學教育二級教師，薪俸點為485，自二零一九年八月三十一日起生效。

二零一九年八月十五日於文化局

代局長 梁惠敏

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Agosto de 2019:

Kuok Iat Fong, técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, deste Instituto — celebrado o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.^o, n.^{os} 3, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 16 de Junho de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2019:

Cheang Kai Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Actividades Recreativas deste Instituto, nos termos dos artigos 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 15/2009, e 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2019.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 6 de Agosto de 2019:

Gao Kai e Cheong Ka Son — alterada, por averbamento, a cláusula 5.^a, n.^o 1, dos seus contratos individuais de trabalho progredindo para docentes do ensino secundário, nível 1, 4.^o escalão, índice 515, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, e 7.^o, n.^{os} 1, 2 e 6, da Lei n.^o 12/2010, a partir de 20 de Agosto de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo ao escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.^o 12/2015, e 7.^o, n.^{os} 1, 2 e 6, da Lei n.^o 12/2010, a partir das datas a seguir indicadas:

Si Nga Sun, Ng Ngai Man, Chu Soi Lei e Ha Tin Ian Margarida Maria, para docentes do ensino secundário, nível 1, 4.^o escalão, índice 515, a partir de 20 de Agosto de 2019;

Zhang Jun, para docente do ensino secundário, nível 2, 5.^o escalão, índice 525, a partir de 30 de Agosto de 2019;

Ip Hoi Ieng, para docente do ensino secundário, nível 2, 3.^o escalão, índice 485, a partir de 31 de Agosto de 2019.

Instituto Cultural, aos 15 de Agosto de 2019. — A Presidente do Instituto, substituta, *Leong Wai Man*.

澳門理工學院
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
70700100	3-02-4	31-01-01-03-00	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau		490,000.00
	3-02-4	31-02-01-07-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	280,000.00	
	3-02-4	31-02-01-08-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	210,000.00	
	3-02-4	32-02-05-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		750,000.00
	3-02-4	32-02-11-01-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000.00	
	3-02-4	32-02-11-02-00	廣告費用 Encargos com anúncios	450,000.00	
			宣傳活動 Actividades de propaganda		
			總額 Total	1,240,000.00	1,240,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
06/08/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 06/08/2019					

二零一九年八月十三日於澳門理工學院——院長 嚴肇基

Instituto Politécnico de Macau, aos 13 de Agosto de 2019. — O Presidente do Instituto, *Im Sio Kei*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年八月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本基金擔任如下職務的行政任用合同續期一年：

梁海林、鄧笑屏、梁恩恩及曾永康，第一職階首席技術輔導員，自二零一九年十月一日起生效，薪俸點為350點；

馮穎雯、庄嘉嘉、劉家寶、張潔怡及鍾麗敏，第一職階二等行政技術助理員，自二零一九年十月九日起生效，薪俸點為195點；

鄧玉燕，第一職階二等行政技術助理員，自二零一九年十月二十三日起生效，薪俸點為195點。

摘錄自簽署人於二零一九年八月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以附註形式修改曾小玲在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零一九年八月三十一日起生效。

二零一九年八月十四日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 1 de Agosto de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Leong Hoi Lam, Tang Siu Peng, Leong Ian Ian e Chang Weng Hong, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, a partir de 1 de Outubro de 2019;

Fung Weng Man, Chong Ka Ka, Lao Ka Pou, Cheong Kit I e Chong Lai Man, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, a partir de 9 de Outubro de 2019;

Tang Iok In, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, a partir de 23 de Outubro de 2019.

Por despacho do signatário, de 2 de Agosto de 2019:

Chang Sio Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 31 de Agosto de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 14 de Agosto de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

旅遊基金

聲明書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列(澳門特別行政區財政預算/二零一九)款項轉移：

二零一九年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

FUNDO DE TURISMO

Declaração

Extrato

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
80600100	8-08-0	32-02-08-01-00	旅遊基金——部門預算 Fundo de Turismo — Orçamento do Serviço 不動產 Bens imóveis	\$ 2,499,000	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		\$ 2,499,000
				總額 Total	\$ 2,499,000
核准依據: Referente à autorização:			12/08/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Ex. ^{mo} Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12/08/2019		

二零一九年八月十三日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：文綺華——委員：程衛東，許耀明，葉嘉儀，柯超航

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 13 de Agosto de 2019. — O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — A Presidente, *Maria Helena de Senna Fernandes*. — Os Vogais, *Cheng Wai Tong — Hoi Io Meng — Ip Ka I — O Chio Hong*.

文化產業基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零一九年八月十三日會議作出的決議：

本基金第二職階二等技術員張杏娟，屬行政任用合同人員，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，改為收取第一職階一等技術員的薪俸點400點，自本摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零一九年八月十四日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 13 de Agosto de 2019:

Cheong Hang Kun, técnica de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 23/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 14 de Agosto de 2019. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年七月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第一職階主任文案 Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura 的長期行政任用合同，自二零一九年十月五日起續期三年。

二零一九年八月十四日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 31 de Julho de 2019:

Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura, letrada chefe, 1.^o escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.^o, n.^{os} 2 e 3, e 6.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 5 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 14 de Agosto de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年八月八日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第二十四條第三款(二)項之規定，以附註形式修改黃江萍在本局擔任第一職階一等技術輔導員職務的長期行政任用合同的第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，自二零一九年八月六日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年八月十二日作出之批示：

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階一等行政技術助理員伍翠盈之長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點，自二零一九年八月二十一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年八月十三日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局會計、財產暨總務科科長Daniel Eduardo Marçal Anok因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零一九年九月二十二日起續任一年。

二零一九年八月十五日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

房屋局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年八月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Agosto de 2019:

Wong Kong Peng, adjunta-técnica de 1.^a classe, 1.^o escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2, e 24.^o, n.^o 3, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, a partir de 6 de Agosto de 2019.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 12 de Agosto de 2019:

Ng Choi Ieng, assistente técnica administrativa de 1.^a classe, 2.^o escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de assistente técnica administrativa principal, 1.^o escalão, índice 265, nos termos dos artigos 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 23/2017, e 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 21 de Agosto de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Agosto de 2019:

Daniel Eduardo Marçal Anok — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Secção de Contabilidade, Património e Economato destes Serviços, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.^o 15/2009, e 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, a partir de 22 de Setembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 15 de Agosto de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 16 de Agosto de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — nomeados, definitivamente, para as correspondentes categorias a cada um indicadas do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.^o 4/2017, 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 23/2017, e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente,

款a) 項的規定，下列人員獲確定委任為本局人員編制內的相應職位，並自本批示摘錄公佈日起生效：

徐健進，晉升為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

洪揚及呂勇，晉升為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

洗庭芳，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的相應行政任用合同第三條款，並自本批示摘錄公佈日起生效：

伍日輝，晉升為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560；

謝春雯、譚偉傑、馮元慶、韓寶宏及陳府利，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505點；

陳梅源、岑志亮、馮嘉恩、楊健敏、李家立、羅玉清、張曉文、黃鴻發、關志榮、施雅莉、溫展鵬、鄭慧明、卓成華、鍾燕珠及曹景峰，晉升為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Choi Kin Chon, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Hong Yang e Loi Iong, para técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Sin Teng Fong, para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350.

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Ng Iat Fai, para técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560;

Che Chon Man, Tam Wai Kit, Fong Un Heng, Hon Pou Wang e Chan Fu Lei, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Chan Mui Un, Sam Chi Leong, Fong Ka Ian, Ieong Kin Man, Lei Ka Lap, Lo Iok Cheng, Cheong Hio Man, Vong Hung Fat, Kuan Chi Weng, Si Nga Lei, Wan Chin Pang Luis, Cheang Wai Meng, Cheok Seng Wa, Chong Un Chu e Chou Keng Fong, para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400.

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

樓宇維修基金
Fundo de Reparação Predial

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
81200100		樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial		\$ 4,400.00
6-03-0	31-02-02-03-02	日津貼	\$ 4,400.00	
6-03-0	31-02-03-01-00	Ajudas de custo diárias 錯算補助		
6-03-0	32-01-08-00-00	Abono para falhas 宣傳品及獎品	\$ 400,000.00	
6-03-0	32-02-11-01-00	Materiais promocionais e ofertas 廣告費用	\$ 50,000.00	
6-03-0	32-02-11-02-00	Encargos com anúncios 宣傳活動		\$ 460,000.00
6-03-0	32-02-20-99-00	Actividades de propaganda 其他—保險	\$ 10,000.00	
6-03-0	38-02-01-01-00	Outros - Seguros 樓宇管理資助計劃		\$ 550,000.00
6-03-0	38-02-01-99-00	Regulamento do plano de apoio financeiro para a administração de edifícios 其他—財團、社團及組織		\$ 440,000.00
6-03-0	38-02-03-14-00	Outras - Fundações, associações e organizações 樓宇維修資助計劃 Regulamento do plano de apoio financeiro para reparação de edifícios		\$ 3,000,000.00

6-03-0	38-02-03-15-00	低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃 Plano provisório de apoio financeiro para reparação das instalações comuns de edifícios baixos	\$ 5,460,000.00	
6-01-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 1,470,000.00
			總額 Total	5,924,400.00
核准依據： Referente à autorização : 02/08/2019之行政長官批示 Despacho do Chefe do Executivo, de 02/08/2019				

二零一九年八月十四日於樓宇維修基金——行政管理委員會主席 山禮度

Fundo de Reparação Predial, aos 14 de Agosto de 2019. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Arnaldo Ernesto dos Santos*.

二零一九年八月十六日於房屋局——局長 山禮度

Instituto de Habitação, aos 16 de Agosto de 2019. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

建設發展辦公室**批示摘錄**

摘錄自本辦公室主任於二零一九年七月三十日作出的批示：

梁錦龍——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款,以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,晉階至第二職階一等高級技術員,薪俸點510,自二零一九年八月四日起生效。

摘錄自本辦公室主任於二零一九年七月三十一日作出的批示：

梁澤武——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款,以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的行政任用合同第三條款,晉階至第二職階二等技術員,薪俸點370,自二零一九年八月一日起生效。

摘錄自本辦公室主任於二零一九年八月七日作出的批示：

梁錦龍——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款,以及第12/2015號法律第四條之規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,轉為第一職階首席高級技術員,薪俸點540,自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

周學威——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款,以及第12/2015號法律第四條之規定,以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款,轉為第一職階首席特級行政技術助理員,薪俸點345,自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年八月十五日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零一九年八月八日作出的批示：

吳瑞龍——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第23/2017號行政

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS**Extractos de despachos**

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 30 de Julho de 2019:

Leong Kam Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 4 de Agosto de 2019.

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 31 de Julho de 2019:

Leong Chak Mou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 370, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2019.

Por despachos do coordenador deste Gabinete, de 7 de Agosto de 2019:

Leong Kam Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chao Hok Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.^o escalão, índice 345, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 15 de Agosto de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extracto de despacho**

Por despacho do director dos Serviços, de 8 de Agosto de 2019:

Ng Soi Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.^o escalão, índice

法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年八月十二日於環境保護局

代局長 葉擴林

540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 12 de Agosto de 2019. — O Director, substituto, *Ip Kuong Lam*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

公告

Anúncio

茲公佈，為填補政府總部輔助部門以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機五缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度之專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將政府總部輔助部門專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門大樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於政府總部輔助部門網頁（<https://www.sasg.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<https://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十五日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas dos SASG (<https://www.sasg.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, de prestação de provas, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, dos SASG, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 15 de Agosto de 2019.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

通告

Aviso

按照二零一九年八月六日行政長官批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，政府總部輔助部門進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前政府總部輔助部門出現的職缺。

Faz-se público que, por despacho do Chefe do Executivo, de 6 de Agosto de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), e dos que vierem a verificar-se nos SASG até ao termo da validade do concurso:

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補政府總部輔助部門同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連續碩士或連續博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行資訊範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿之日（二零一九年九月十日）具有資訊或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連續碩士或連續博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二

1. *Tipo de concurso e validade*

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nos SASG, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. *Caracterização do conteúdo funcional*

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. *Conteúdo funcional*

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

4. *Vencimento, direitos e regalias*

O técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em informática ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 10 de Setembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos

條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

按照經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七十三條第一款的規定，凡於該第14/2009號法律開始生效之日屬資訊技術員特別職程的公務人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，亦可投考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年八月二十二日至九月十日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門擺華巷五號政府總部輔助部門大樓二樓人力資源暨檔案處提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫和提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的

de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Podem ainda candidatar-se, em conformidade com o n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, os trabalhadores dos serviços públicos integrados, à data da entrada em vigor da referida Lei n.º 14/2009, na carreira especial de técnico de informática, desde que, à data da abertura do presente concurso, detenham três anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (de 22 de Agosto a 10 de Setembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Divisão de Recursos Humanos e Arquivo, sita na Travessa do Paiva, n.º 5, edifício dos SASG, 2.º andar, Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidato não vinculado à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada

曾修讀科目證明，以助審查准考資格)；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至c)項文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)項文件和c)項證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)項文件和c)項證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至c)項文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)項文件和c)項證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試，時間為三小時)，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidato vinculado à função pública:

O candidato vinculado à função pública deve apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo serviço público a que pertence.

O candidato vinculado à função pública fica dispensado da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados no respectivo processo individual, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos, «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado, na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=40%

履歷分析=10%

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門大樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<https://www.sasg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門大樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<https://www.sasg.gov.mo/>。

階段性成績名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門大樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<https://www.sasg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no edifício dos SASG, sito na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, e disponibilizadas na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP) em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos SASG em <https://www.sasg.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no edifício dos SASG, sito na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, e disponibilizados nas páginas dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos SASG em <https://www.sasg.gov.mo/>.

A lista classificativa intermédia é afixada no edifício dos SASG, sito na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, e disponibilizada na página dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos SASG em <https://www.sasg.gov.mo/>, sendo publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* o anúncio com indicação do local em que a mesma se encontra afixada e pode ser consultada.

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<https://www.sasg.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 《澳門公共行政工作人員通則》現行文本；

15.2 第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》現行文本；*

15.3 第63/85/M號法令《規定購置物品及取得服務之程序》現行文本；*

15.4 第12/1999號行政法規《政府總部輔助部門通則》現行文本；

15.5 第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》現行文本；

15.6 第39/GM/96號批示《訂定行政當局在資訊方面之活動之若干協調機制》現行文本；

15.7 資訊項目分析、規劃、開發及專案管理的專業知識；

15.8 數據庫的構建及管理；

15.9 應用系統的分析、設計及系統開發的專業知識；

15.10 程式及網頁設計、開發的專業知識，包括：HTML、CSS、JavaScript等；

15.11 以Java開發軟件系統的專業知識；

15.12 網頁系統開發的專門技術，包括Web service、Web API、XML等；

15.13 MS SQL Server數據庫設計及開發、SQL Server Reporting Services應用、結構化查詢語言（SQL）專業知識；

15.14 Oracle資料庫的構建、管理及優化的專門技術；

15.15 手機應用程式開發技術；

15.16 軟件系統各種測試方式（包括單元、功能、集成和壓力測試等）；

15.17 資訊安全及危機管理；

15.18 網絡協定和標準、互聯網及網絡保安的專業知識；

15.19 伺服器系統的設計、管理及保安的專業知識，包括Microsoft Windows Server、Microsoft SQL、VMWare、Microsoft Exchange；

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos SASG em <https://www.sasg.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, na redacção vigente;

15.2 Decreto-Lei n.º 122/84/M, na redacção vigente — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços; *

15.3 Decreto-Lei n.º 63/85/M, na redacção vigente — Regula o processo de aquisição de bens e serviços; *

15.4 Regulamento Administrativo n.º 12/1999, na redacção vigente — Estatuto dos Serviços de Apoio da Sede do Governo;

15.5 Regulamento Administrativo n.º 14/1999, na redacção vigente — Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários;

15.6 Despacho n.º 39/GM/96, na redacção vigente — Define mecanismos de coordenação das actividades da Administração no domínio da informática;

15.7 Conhecimentos profissionais sobre análise, planeamento, desenvolvimento e gestão de projectos informáticos;

15.8 Construção e gestão de bases de dados;

15.9 Conhecimentos profissionais sobre análise, concepção e desenvolvimento de sistemas informáticos;

15.10 Conhecimentos profissionais sobre concepção e desenvolvimento de programas e páginas electrónicas, incluindo *HTML*, *CSS* e *JavaScript*, entre outros;

15.11 Conhecimentos profissionais sobre desenvolvimento de sistemas de *software* com *Java*;

15.12 Técnicas específicas de desenvolvimento de sistemas de páginas electrónicas, incluindo *Web service*, *Web API*, *XML*, entre outros;

15.13 Conhecimentos profissionais sobre concepção e desenvolvimento de base de dados de *MS SQL Server*, aplicação de *SQL Server Reporting Services*, linguagem de consulta estruturada (*SQL*);

15.14 Técnicas específicas de construção, gestão e optimização de bases de dados *Oracle*;

15.15 Técnicas de desenvolvimento de aplicações móveis;

15.16 Conhecimentos profissionais sobre diferentes tipos de teste de sistemas de *software* (incluindo testes de unidade, de função, de integração e de pressão, entre outros);

15.17 Segurança de informação e gestão de riscos;

15.18 Conhecimentos profissionais sobre protocolos e padrões de redes, *internet* e segurança de redes;

15.19 Conhecimentos profissionais sobre concepção, gestão e segurança de sistemas de servidor, incluindo *Microsoft Windows Server*, *Microsoft SQL*, *VMWare*, *Microsoft Exchange*;

15.20 網絡及相關設備的專業知識，包括網絡系統及相關設備的規劃、設計、開發及管理；

15.21 撰寫資訊範疇的建議書及報告書和資訊系統的技術文檔。

*中文譯本，可查閱：<http://www.macaolaw.gov.mo/>

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：首席顧問高級技術員 周慧卿

顧問高級技術員 楊月鳳

候補委員：首席顧問高級技術員 馮潔儀

首席顧問高級技術員 郭淑華

二零一九年八月十五日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

（是項刊登費用為 \$15,357.00）

15.20 Conhecimentos profissionais sobre redes e respectivos equipamentos, incluindo planeamento, concepção, desenvolvimento e gestão de sistemas de redes e respectivos equipamentos;

15.21 Elaboração de propostas e relatórios da área de informática e documentos técnicos de sistemas informáticos.

* A tradução para a língua chinesa pode ser consultada em <http://www.macaolaw.gov.mo/>

Aos candidatos apenas é permitida, na prova de conhecimentos, a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor nem qualquer nota ou registo pessoal).

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogais efectivas: Chao Vai Heng, técnica superior assessora principal; e

Ieong Ut Fong, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Ermelinda Teresa do Menino Jesus Fong, técnica superior assessora principal; e

Kuok Sok Wa, técnica superior assessora principal.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 15 de Agosto de 2019.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

（Custo desta publicação \$ 15 357,00）

海關

三十日告示

茲公佈，葉偉金女士為其曾任澳門海關一等關員之姊姊葉偉珊申請死亡津貼、喪葬津貼及其他有權收取的補助。任何人士如自認具有領取上述津貼及其他補助之權利，請於本告示在《澳

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo a senhora Ip Wai Kam, requerido os subsídios por morte, de funeral e outros abonos a que tem direito, por falecimento da sua irmã Ip Vai San, que foi verificadora de primeira alfandegária dos Serviços de Alfândega,

門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本部門提出申請，若於上述期限內無接獲任何異議，則其要求將被接納。

二零一九年八月十五日於海關

副關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$986.00)

devem todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e outros abonos acima referidos requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão, findo que seja esse prazo.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Agosto de 2019.

O Subdirector-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

檢察長辦公室

公告

茲公佈，檢察長辦公室以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺，經二零一九年七月十日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將檢察長辦公室專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於檢察院網頁（<http://www.mp.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十六日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

通告

按照檢察長於二零一九年七月十八日的批示，並根據第30/2004號行政法規第二十三條的規定，現謹作出通告，正式展開分配任用程序，以填補檢察院司法文員職程第一職階檢察院初級書記員一缺，具體安排如下：

1. 分配任用準則

根據第30/2004號行政法規第二十三條的規定，分配任用先後次序按第四屆“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 16.º andar, NAPE, Macau, podendo ser consultada no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Ministério Público (<http://www.mp.gov.mo/>), bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 16 de Agosto de 2019.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Aviso

Nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, e em cumprimento do despacho do Senhor Procurador, de 18 de Julho de 2019, avisa-se o início formal do processo de afectação para o preenchimento de uma vaga de escrivão do Ministério Público auxiliar, 1.º escalão, da carreira de oficial de justiça do Ministério Público:

1. Critérios de afectação

Nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, a prioridade de afectação efectua-se de acordo

的入職而設的任職資格課程”的典試委員會於二零一九年六月十一日核准通過的備聘人員名單所列名次為之。

2. 申請方法、期限及地點

有意進入檢察院司法文員職程的合格學員請帶同澳門居民身份證正本，自本通告公佈之翌日起至二零一九年八月二十六日內的辦公時間，親身前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室索取「申請書」，並於上述期限內親身將「申請書」交回相同地點。

二零一九年八月十三日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,541.00)

com a ordem estabelecida na lista de reservas de recrutamento aprovada em 11 de Junho de 2019 pelo júri do 4.º curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público.

2. Forma, prazo e local para apresentação de requerimento

Os formandos aprovados que pretendem ingressar na carreira de oficial de justiça do Ministério Público devem trazer o original do Bilhete de Identidade de Residente de Macau e deslocar-se pessoalmente ao Gabinete do Procurador, sito no 16.º andar do Edifício Hotline, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau, na hora de expediente, a partir do dia seguinte ao da publicação do presente aviso até 26 de Agosto de 2019, para efeitos de solicitação do «Requerimento para o Ingresso», o qual devem devolver pessoalmente no local e prazo acima indicados.

Gabinete do Procurador, aos 13 de Agosto de 2019.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

存款保障基金

通告

第002/2019-FGD號通告

存款保障基金依照七月九日第9/2012號法律第十一條第二款之規定，公佈參加機構名單：

1. 總行設於本澳之銀行/機構

大豐銀行股份有限公司；

華僑永亨銀行股份有限公司；

匯業銀行股份有限公司；

中國工商銀行（澳門）股份有限公司；

澳門國際銀行股份有限公司；

澳門商業銀行股份有限公司；

澳門華人銀行股份有限公司；

立橋銀行股份有限公司；

大西洋銀行股份有限公司；

螞蟻銀行（澳門）股份有限公司；

澳門發展銀行股份有限公司；

郵政儲金局。

FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS

Aviso

Aviso n.º 002/2019-FGD

O Fundo de Garantia de Depósitos, em conformidade com o n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2012, de 9 de Julho, torna pública a lista de entidades participantes:

1. Bancos/instituições com sede em Macau

Banco Tai Fung, S.A.;

Banco OCBC Weng Hang, S.A.;

Banco Delta Ásia, S.A.;

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.;

Banco Luso Internacional, S.A.;

Banco Comercial de Macau, S.A.;

Banco Chinês de Macau, S.A.;

Banco Well Link, S.A.;

Banco Nacional Ultramarino, S.A.;

Banco de Formiga (Macau), S.A.;

Banco de Desenvolvimento de Macau, S.A.;

Caixa Económica Postal.

2. 總行設於外地之銀行

香港上海匯豐銀行有限公司；

星展銀行（香港）有限公司；

中國銀行股份有限公司；

花旗銀行；

渣打銀行；

廣發銀行股份有限公司；

永豐商業銀行股份有限公司；

創興銀行有限公司；

東亞銀行有限公司；

恒生銀行有限公司；

中信銀行（國際）有限公司；

交通銀行股份有限公司；

葡萄牙商業銀行股份有限公司；

第一商業銀行股份有限公司；

招商永隆銀行有限公司；

華南商業銀行股份有限公司；

中國建設銀行股份有限公司；

中國農業銀行股份有限公司。

二零一九年八月一日於存款保障基金

行政管理委員會：

委員：伍文湘

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$3,625.00)

2. Bancos com sede no exterior

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited;

DBS Bank (Hong Kong) Limited;

Banco da China, Limitada;

Citibank N.A.;

Standard Chartered Bank;

Banco de Guangfa da China, S.A.;

Bank SinoPac Company Limited;

Chong Hing Bank Limited;

Banco da East Asia, Limitada;

Hang Seng Bank Limited;

Banco CITIC Internacional (China) Limitada;

Bank of Communications Company Limited;

Banco Comercial Português, S.A.;

Banco Comercial Primeiro, S.A.;

Banco CMB Wing Lung, Limitada;

Banco Comercial Hua Nan, S.A.;

Banco de Construção da China, S.A.;

Agricultural Bank of China Limited.

Fundo de Garantia de Depósitos, 1 de Agosto de 2019.

Pel'O Conselho de Administração:

Deborah Ng, administradora; e

Vong Lap Fong, administrador.

(Custo desta publicação \$ 3 625,00)

法 務 局

通 告

茲公佈，在為填補法務局一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內3個職缺及以行政任用合同制度填補的2個職缺，以及未來兩年同一範疇出現的第一職階

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por

二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一九年九月五日至二零二零年一月十四日，由下午二時四十分至下午五時四十分為參加職務能力評估程序的准考人舉行甄選面試。考試地點為澳門水坑尾街162號公共行政大樓18樓。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年八月二十一日張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓十九樓內。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsaj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年八月十五日於法務局

局長 劉德學

（是項刊登費用為 \$1,779.00）

aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de três lugares vagos, no quadro, e dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017, a entrevista de selecção terá lugar de 5 de Setembro de 2019 até 14 de Janeiro de 2020, no período das 14,40 horas às 17,40 horas e será realizada no seguinte local: Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, 18.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Agosto de 2019, na DSAJ, sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsaj.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 15 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

（Custo desta publicação \$ 1 779,00）

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2019 年 7 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Julho de 2019**

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何偉洪個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門廣州街 7 2 R 號怡山閣 2 0 樓 B 室

登記編號 N° do registo: 27393 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藝術創作坊

葡文 português : PRAÇA DAS ARTES

英文 inglês : ARTS SQUARE

自然人住所 domicílio : 香港新界沙田乙明邨明耀樓 3 2 2 9 室

登記編號 N° do registo: 27394 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何敏鵬個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門石排灣安順大廈 1 9 樓 G

登記編號 N° do registo: 27395 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李志鴻

自然人住所 domicílio : Rua da Esperanca, n° 52, Edf. Tou Un, 2/A, em Macau

登記編號 N° do registo: 27396 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蔡秋紅個人企業主

葡文 português : CAI QIUHONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門馬場海邊馬路 8 5 號麗華新村第 2 座 1 1 樓 M 座

登記編號 N° do registo: 27397 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃俊傑個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街灝景峰 2 3 樓 F

登記編號 N° do registo: 27398 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鍾景輝個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路 2 5 9 號美居廣場第 2 期第 1 座永勝閣 2 1 樓 D 座

登記編號 N° do registo: 27399 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 楊婷婷個人企業主

葡文 português : YANG TINGTING E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路 6 4 1 號海名居第 2 座 2 9 樓 J 室

登記編號 N° do registo: 27400 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新宏裕裝修工程

自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第一街 7 5 號康泰樓 4 樓 4 0 4 室

登記編號 N.º do registo: 27401 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃錦明 (A) 個人企業主

葡文 português : WONG KAM MENG (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路 9 5 號信達花園第 2 座 1 2 樓 P 1 2 0 2 室

登記編號 N.º do registo: 27402 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳媛媛

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸聖德倫街獲多利大廈 1 3 樓 A A

登記編號 N.º do registo: 27403 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李璧華個人企業主

葡文 português : LEI PEK WA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基林茂海邊大馬路明海灣 1 2 樓 C

登記編號 N.º do registo: 27404 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 毅競運動用品專門店

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 1 8 1 號雅新大廈 3 樓 D

登記編號 N.º do registo: 27405 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蔡濱泉個人企業主

葡文 português : CHOI PAN CHUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門永寧街海景園第 1 座 2 9 樓 H

登記編號 N.º do registo: 27406 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星雨貿易

葡文 português : AGENCIA COMERCIAL XING YU

英文 inglês : XINGYU TRADING

自然人住所 domicílio : 澳門和樂街宏德工業大廈 5 F

登記編號 N.º do registo: 27407 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭玲鳳個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門友誼圓形地 3—7 7 號海天居第 4 座 3 0 樓 G 室

登記編號 N.º do registo: 27411 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉嘉寶 (A)

自然人住所 domicílio : 澳門美的路主教街勝園大廈 9 號 2 / F

登記編號 N.º do registo: 27408 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陸銀嬌個人企業主
葡文 português : LOK NGAN KIO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路無門牌號數信譽灣畔 B 座 8 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 27409 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林偉權 (A) 個人企業主
葡文 português : LAM WAI KUN (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬場東大馬路 2 5 至 6 9 號福泰工業大廈 5 樓 B 座
登記編號 N° do registo: 27410 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林植燊
自然人住所 domicílio : 澳門如意圍建發新村 3 座 5 J
登記編號 N° do registo: 27412 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門迅輝貿易
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路 2 2 8 E 海濱花園第 1 座 4 樓 D
登記編號 N° do registo: 27413 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文鳳喬標印刷廠
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路澳門工業中心 9 樓 F
登記編號 N° do registo: 27414 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃志鵬個人企業主
葡文 português : WONG CHI PANG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路濠尚第 2 座 1 8 A
登記編號 N° do registo: 27415 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潔康鼠蟲白蟻病菌消毒防治中心
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 3 0 號華寶花園第 5 座 3 0 樓 A A 室
登記編號 N° do registo: 27416 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林時旭個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街門牌 2 6 4 號金海山花園第 9 座 1 4 樓 F
登記編號 N° do registo: 27417 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永盛貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路鴻發花園第 3 座 1 4 / G
登記編號 N° do registo: 27418 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新富麗美裝修工程
自然人住所 domicílio : 澳門大興街5 1號鉅富花園第1座地下C舖
登記編號 N.º do registo: 27419 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十品
自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路南方大廈5樓A
登記編號 N.º do registo: 27420 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門萌興廚房設備工程
葡文 português : ENGENHARIA E EQUIPAMENTOS DE COZINHA MING HING, .MACAU
英文 inglês : MACAU MING HING KITCHEN EQUIPMENT ENGINEERING
自然人住所 domicílio : 澳門美基內市場圍6 A號永隆大廈地下B
登記編號 N.º do registo: 27421 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門立盛貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門高利亞海軍上將大馬路1 8 0號建華新村第1 2座3樓B座
登記編號 N.º do registo: 27422 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖影雪個人企業主
葡文 português : LIU YING SUET E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路4 2 6逸麗花園好景閣2 4 A G
登記編號 N.º do registo: 27423 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳洪華
葡文 português : CHEN HONG WA
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路5 5號遠洋豪軒9 / B
登記編號 N.º do registo: 27424 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余景文
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第6座2 2樓A A
登記編號 N.º do registo: 27425 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰達玩具廠
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永寧街街海景園第2座1 3樓I
登記編號 N.º do registo: 27426 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門勁新貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海明居第1座2 1樓B
登記編號 N.º do registo: 27427 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 汪向輝個人企業主
葡文 português : WANG XIANGHUI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門區神父街望廈社屋第 2 座 1 2 樓 O 室
登記編號 N° do registo: 27428 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港仁輝石英供應行
自然人住所 domicílio : 澳門青洲上街綠洲大廈 2 座 2 6 / K
登記編號 N° do registo: 27429 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林偉文 C 個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 5 8 號普耀樓 5 / G
登記編號 N° do registo: 27430 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CHUNG KUNG ING
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路萬勝大廈 9 樓 B Avenida de Praia Grande, Edif. Milionário, 9° andar B, em Macau
登記編號 N° do registo: 27431 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李曉惠個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔哥英布拉街 3 4 2 號濠庭都會第 1 5 座映濠軒 1 0 樓 C
登記編號 N° do registo: 27432 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門萬信行
自然人住所 domicílio : 澳門永康街康樂新邨 1 6 號樂平樓 3 樓 D
登記編號 N° do registo: 27433 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利華地產
葡文 português : FOMENTO PREDIAL LEI VA
自然人住所 domicílio : 澳門千年利街 9 號好運大廈地下 A
登記編號 N° do registo: 27434 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS TACOS BY MIUMIU
自然人住所 domicílio : Rua do Minho, 341, Hung Fat Garden, Bl. 1, 18° andar T, Taipa, em Macau
登記編號 N° do registo: 27435 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邦洛特全屋定制
自然人住所 domicílio : 澳門台山中街大明閣明苑 6 樓 H
登記編號 N° do registo: 27436 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖志華
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街4 3段永亨花城第2座利盈大廈9樓G
登記編號 N.º do registo: 27437 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉偉志個人企業主
葡文 português : LAU WAI CHI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門群隊街7號I 祐群大廈地下
登記編號 N.º do registo: 27438 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃慶耀
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基白朗古將軍大馬路5 1號宏安大廈3 / F
登記編號 N.º do registo: 27439 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳建生 (A) 個人企業主
葡文 português : CHAN KIN SANG (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門路環九澳村3 2號B 地下
登記編號 N.º do registo: 27440 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永輝貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街9 7 5號君悅灣第1座4 5 A
登記編號 N.º do registo: 27441 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳日剛
自然人住所 domicílio : 澳門商業大馬路財富中心5樓A座
登記編號 N.º do registo: 27442 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李漫僖個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路建華大廈1 4座1 2樓B
登記編號 N.º do registo: 27443 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁芷茵個人企業主
葡文 português : LEONG CHI IAN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Praia do Manduco, 4, Edf. Po Veng, 3/C, em Macau
登記編號 N.º do registo: 27444 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳浩斌 (A) 個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路5 8號信智花園2 6樓A座
登記編號 N.º do registo: 27445 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂記裝飾工程
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路寶利達花園 3 座 9 樓 Q
登記編號 N° do registo: 27446 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港偉豐行
自然人住所 domicílio : 澳門群發花園第 2 座 1 9 樓 E
登記編號 N° do registo: 27447 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阮偉佳
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環百利新村第 2 座 1 6 K
登記編號 N° do registo: 27448 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : PREM SINGH
自然人住所 domicílio : Istmo Ferreira do Amaral, Edf. Industrial Tai Peng, Fase 1, 11 Floor A, Room No. K022, em Macau
登記編號 N° do registo: 27449 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李香玉個人企業主
葡文 português : LEI HEONG IOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬場東大馬路 2 5 至 6 9 號福泰工業大廈 3 樓 B 座
登記編號 N° do registo: 27450 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沈廣照個人企業主
葡文 português : SAM KUONG CHIO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門船澳街 1 8 號海擎天第 1 座 1 0 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 27451 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮偉賢個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街 1 1 1 號永亨花城利豐 3 樓 M
登記編號 N° do registo: 27452 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃彬萍個人企業主
葡文 português : WONG BUN PING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街 1 1 6 1 號海天居第 2 座 3 5 樓 C 座
登記編號 N° do registo: 27453 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風尚傳媒工作室
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路青怡大廈第 1 座 2 1 C
登記編號 N° do registo: 27454 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃有個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路百利大廈10樓F
登記編號 N.º do registo: 27455 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃惠婷個人企業主
葡文 português : WONG WAI TENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉格街85C號南新花園第5座3樓B
登記編號 N.º do registo: 27456 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭永燦
葡文 português : KONG WING TSAN
自然人住所 domicílio : Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, 12, em Macau
登記編號 N.º do registo: 27457 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港百達(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA HONG KONG PICTET (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG PICTET (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路41號祐適工業大廈10樓B座1016室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78812 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遨海投資發展有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO AO HOI, LIMITADA
英文 inglês : INVESTMENT AND DEVELOPMENT AO HOI, LIMITED
法人住所 sede : 澳門火船頭街(內港)10號碼頭1樓
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 78813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀛頤有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE YIN I, LIMITADA
英文 inglês : YIN I COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心9樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78814 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀛風有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE YIN FONG, LIMITADA
英文 inglês : YIN FONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心9樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78815 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門康普茶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHÁ KOMBUCHÁ DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU TEA KOMBUCHA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 2 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12° andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 78816 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太和裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門媽閣巷 4—A 號永信大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78817 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿隆有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JONG LONG LIMITADA
英文 inglês : JONG LONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街 1 8 號海擎天第 1 座 5 2 樓 E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 78818 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洋帆有限公司
葡文 português : VELA DO OCEANO LDA.
英文 inglês : OCEAN SAIL LIMITED
法人住所 sede : 澳門萬安巷 5 號萬安大廈地下 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東海有限公司
葡文 português : TONG HOI LIMITADA
英文 inglês : TONG HOI CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門群興新街 2 5 號友群大廈地下 C 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78820 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 競顏貿易有限公司
葡文 português : GENIE COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : GENIE TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 5 0 6 號廣華新邨第 8 座 1 7 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78821 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合勝企業有限公司
葡文 português : EMPRESA COMBO WIN LIMITADA
英文 inglês : COMBO WIN ENTERPRISES LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅馬街7至117號建興龍廣場5樓I座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 78822 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 望輝企業發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE WANG HUI DESENVOLVIMENTO DE EMPRESA, LIMITADA
英文 inglês : WANG HUI ENTERPRISE DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78823 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 能手職業教育科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL NENG SHOU LIMITADA
英文 inglês : NENG SHOU PROFESSIONAL EDUCATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓O座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 78824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳建途洲建築裝飾工程有限公司
葡文 português : AUCONS ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : AUCONS CONSTRUCTION AND DECORATION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 78825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢林產業投資一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE INDÚSTRIA HALIN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : HANLIN INDUSTRY INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中華廣場18樓E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 78826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洋川產業投資一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE INDÚSTRIA YANG CHUAN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : YANG CHUAN INDUSTRY INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 78827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港崇宏有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街48號錦興大廈C座地下G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78828 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新愛康食品及飲品一人有限公司
 葡文 português : NOVA OI HONG PRODUTOS ALIMENTÍCIOS E BEBIDAS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門港務局巷 3 號 3 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 78829 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I S T E C H 科技顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CONSULTORIA TECNOLOGIA ISTECH LIMITADA
 英文 inglês : ISTECH CONSULTANCY TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路 4 1 號佑適工業大廈 1 0 樓 B 座 1 0 1 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78830 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文悅企業管理諮詢澳門有限公司
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78831 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門魔拓文化傳媒有限公司
 葡文 português : MACAU MOTUO CULTURA MÍDIA LDA.
 英文 inglês : MACAU MOTUO CULTURE MEDIA CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 7 樓 0 3
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 78832 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 杏丸有限公司
 葡文 português : AMÊNDOA LIMITADA
 英文 inglês : AMONDO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 1 2 — B 號越秀花園地下 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 78833 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門怡昌貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街御景灣第 1 座 2 9 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78834 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 越好清潔服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園 1 9 座地下 B I 舖
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 78835 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安俊物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA ON CHON, LIMITADA
英文 inglês : ON CHON LOGISTICS, LIMITED
法人住所 sede : 澳門快艇頭街3號A沛雄大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安南貨運一人有限公司
葡文 português : ON NAM TRANSPORTE DE CARGA, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : ON NAM CARGO TRANSPORT, LIMITED
法人住所 sede : 澳門快艇頭街3號A沛雄大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78837 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東豪倉儲物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA E ARMAZENAGEM TONG HOU, LIMITADA
英文 inglês : TONG HOU WAREHOUSE AND LOGISTICS, LIMITED
法人住所 sede : 澳門快艇頭街3號A沛雄大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78838 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華源資訊科技(澳門)有限公司
葡文 português : HUAYUAN TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO (MACAU) COMPANHIA, LDA.
英文 inglês : HUAYUAN INFORMATION TECHNOLOGY (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78839 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信達研究有限公司
葡文 português : SUN STAR ESTUDOS LIMITADA
英文 inglês : SUN STAR RESEARCH LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓F Rua de Luís Gonzaga Gomes, n.º 14, Edifício King Xiu Garden, 2.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78840 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昊哲物業投資一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE AWESOME SUCCESS SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
英文 inglês : AWESOME SUCCESS PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔買賣街21號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78841 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門豫澳體育文化傳播發展有限公司
葡文 português : MACAO YU AO - SOCIEDADE DE DIFUSÃO E DESENVOLVIMENTO DA CULTURA DO DESPORTO, LIMITADA

英文 inglês : MACAU YU AO - DIFFUSION AND DEVELOPMENT OF SPORT CULTURE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永寧廣場 1 4 7 號寶暉海景花園寶發閣地下 R 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 78842 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏達豐（澳門）諮詢有限公司
 葡文 português : HONGDAFEN (MACAU) CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : HONGDAFEN (MACAU) CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 78843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新豐燃料運輸有限公司
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 至 1 4 5 號南益工業大廈 1 2 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 78844 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T R I P L E 表演文化平台有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PLATAFORMA DE CULTURA DE ESPECTÁCULO TRIPLE, LIMITADA
 英文 inglês : TRIPLE PLATFORM OF PERFORMANCE AND CULTURE, LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 F
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 78845 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富滋澳門一人有限公司
 葡文 português : FU HUNG MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FU HUNG MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 3 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78846 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍傑工程設計顧問有限公司
 葡文 português : LONG KIT PROJECTO DE ENGENHARIA E CONSULTORIA, LIMITADA
 英文 inglês : LONG KIT PROJECT DESIGN & CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門缸瓦巷 6 — 8 號權發大廈 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78847 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金泉華府（澳門）國際貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL KAM CHUN WA FU (MACAU), LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門別雞街泰逸軒 2 樓 B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 78848 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貳加貳裝修設計有限公司
葡文 português : TWO AND TWO EMPRESA DE DESIGN DE DECORACAO LIMITADA
英文 inglês : TWO AND TWO DECORATION DESIGN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門栢林街198號星海豪庭第3座紅星閣地下I座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中華時報傳媒集團有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238-286號建興龍廣場5樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門旖旎印象有限公司
葡文 português : PRIMEIRA VISTA MACAU LIMITADA
英文 inglês : FIRST SIGHT MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路81號白雲花園地下L舖
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 78851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門海源有限公司
法人住所 sede : 澳門茶園涌邊街平民大廈A座10樓1036室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鵬旭有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝商業中心19樓M, N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙雅文化傳媒(澳門)一人有限公司
葡文 português : SHANG YA MÉDIA CULTURAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : SHANG YA CULTURE MEDIA (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠尚第3座27樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美地實業投資(澳門)一人有限公司
葡文 português : MEI DEI INVESTIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : MEI DEI INDUSTRIAL COMMERCIAL INVESTMENT (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠尚第3座27樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78855 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門仙尼斯服飾一人有限公司
 葡文 português : MACAU SANESY VESTUÁRIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SANESY GARMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門絲一美容美髮有限公司
 葡文 português : MACAU TESS SALÃO E BELEZA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TESS HAIR AND BEAUTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$215.000,00
 登記編號 N° do registo: 78857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門積愛家居用品一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕康投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路海怡花園第 2 座 5 樓 L
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 78859 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 諾迪勞斯生物科技及工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA E ENGENHARIA NAUTILUS, LDA.
 英文 inglês : NAUTILUS BIOTECHNOLOGY AND ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門群隊街 7 號 B 祐群大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 78860 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : THE ARSENAL E 澳門有限公司
 葡文 português : THE ARSENAL E MACAU LIMITADA
 英文 inglês : THE ARSENAL E MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78861 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 杰藝有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔海灣圍 6 5—6 9 號海灣花園海皇閣地下 B Q 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喬業設計裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DECORAÇÃO E ENGENHARIA EXCALIBUR LDA.
英文 inglês : EXCALIBUR DESIGN DECORATION AND ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新埗頭街50號龍華閣地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沐希有限公司
法人住所 sede : 澳門美的路主教街21號新美大廈地下A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門輝諾行貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬交石街70號南華新村第4座10樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78865 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳拿路士文化有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街保利達花園第6座14樓A Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門佳雅投資有限公司
法人住所 sede : 澳門河邊新街153號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 承兼工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA S E K LIMITADA
英文 inglês : S AND K ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 觀華家具(澳門)一人有限公司
葡文 português : GUAN HUA MÓVEIS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GUAN HUA FURNITURE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78869 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譽永投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOREVER FOCUS LIMITADA
 英文 inglês : FOREVER FOCUS INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 78870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興亞投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HANNAH, LIMITADA
 英文 inglês : HANNAH INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 78871 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誼高投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HIGH ASIA, LIMITADA
 英文 inglês : HIGH ASIA INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 78872 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泊淋 (澳門) 貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO BUO LIN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : BUO LIN (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門營地大街 6 8 號至 6 8 — A 號世界大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78873 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門粵信發商務服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAIS SERVIÇOS MACAU YUE XIN FA, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YUE XIN FA BUSINESS SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新邨第八街 2 1 號康和廣場地下 T 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78874 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紫龍顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA DE DRAGÃO ROXO LIMITADA
 英文 inglês : PURPLE DRAGON CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 1 — 7 號金湖大廈 1 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 霧霏顧問一人有限公司
 葡文 português : MORPHISM CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MORPHISM CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 0 7 號寶翠花園利星閣 2 2 樓 I 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雪盈一人有限公司
葡文 português : SNOW GAIN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SNOW GAIN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門燒灰爐街26號峰景花園11樓J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 英雄教育一人有限公司
葡文 português : EDUCAÇÃO DE HERÓI SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : HERO EDUCATION CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷29C號順景台地下A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 78878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天製噴畫製作有限公司
葡文 português : SKY IMPRESSÃO E PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : SKY CONCEPT PRODUCTIONS AND PRINTINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街67-71號宏德工業大廈2期4F
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 78879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲谷直播科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA AO VIVO YUNTUN LIMITADA
英文 inglês : YUNTUN LIVE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街67-71號宏德工業大廈2期4F
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 78880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奈布里納有限公司
葡文 português : NEBLINA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEBLINA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路271號友邦廣場1504室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尋寶淘一人有限公司
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街342號都匯地下D舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78882 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 贏上投資一人有限公司
 葡文 português : B B CHAN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : B B CHAN INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門田畔街 3 6 號新發大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 78883 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 楊卡雯一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 9 2 號利添閣 1 1 樓 Z
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78884 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠樂食品有限公司
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 4 1 號通利工業大廈 3 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78885 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷濠的士營運有限公司
 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街 5 2 號福如大廈地下 E A
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 78886 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門唯創空間設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 7 號祐新大廈 8 樓 H
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 78887 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 熙雯國際一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安馬路海明灣畔第 1 座 2 2 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂送科技一人有限公司
 葡文 português : DELIVER2U TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 法人住所 sede : 澳門氹仔大學大馬路澳門大學協同創新研究所 (N 1) 1 樓 1 0 1 0 室
 資本 capital : MOP\$33.000,00
 登記編號 N° do registo: 78889 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 承利國際貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL SENG LEI, LIMITADA
 英文 inglês : BEAR THE BEST INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 1 3 2 號美都閣第 7 座 1 5 樓 X
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 78890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 跨境通科技(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CRUZAR LA FRONTERA DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : CROSS THE BORDER TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓C座
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 78891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菓茶(澳門)餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTES GAO CHA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : GAO CHA (MACAU) CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓F座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 78892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麵越(澳門)餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTES NOODLES VIETNAM (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : NOODLES VIETNAM (MACAU) CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓F座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 78893 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御盈工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS ROYAL GRAND, LIMITADA
英文 inglês : ROYAL GRAND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第四街50號祐成工業大廈第1期7樓A B--1室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78894 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鮮茶(澳門)餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTES XIAN CHA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : XIAN CHA (MACAU) CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓F座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 78895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光速快送運輸有限公司
法人住所 sede : 澳門惠愛街27號惠寶大廈地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78896 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛我中華酒業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA DE VINHO DE AMOR À PÁTRIA LIMITADA
 英文 inglês : LOVE MY HOMELAND WINE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 3 5 6 C 號東華新邨第 1 4 座地下 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 78897 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾斯萊特國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL ASELECTOR LIMITADA
 英文 inglês : ASELECTOR INTERNATIONAL TRADE CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78898 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宇岩鴻國際集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO INTERNACIONAL YUYANHONG, LIMITADA
 英文 inglês : YUYANHONG INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 78899 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : CAVES ALIANÇA LIMITADA
 法人住所 sede : Beco da Ilha Verde, n° 62, Edifício Industrial da Ilha Verde, 5° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 78900 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : VALE MACAU LIMITADA
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, Nova Taipa Gardens, Edifício Peónia, Bloco 25, 18° andar B, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78901 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 無華環球投資集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 78902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓越雕琢鑽石有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DIAMANTES ESCULPIDOS EXCELENCIA, LIMITADA
 英文 inglês : EXCELLENT CUT DIAMONDS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精緻室內工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 8 B 號八達新村地下 A M 舖
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 78904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 緯業有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海天居第 1 座 4 樓 F 座
資本 capital : MOP\$480.000,00
登記編號 N.º do registo: 78905 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓匯物流一人有限公司
葡文 português : LOGÍSTICO TRACKWAY SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : TRACKWAY LOGISTICS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 2 9 號百達花園第 1 座 1 1 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶達顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA PROTECH LIMITADA
英文 inglês : PROTECH CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 3 號雙鑽 1 2 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78907 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博慧技術顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA TECNOLOGIA BROAD WISE LIMITADA
英文 inglês : BROAD WISE TECHNOLOGY CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 3 號雙鑽 1 2 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78908 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慧琳貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA COMÉRCIO HUILIN LDA.
英文 inglês : HUILIN TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 5 9 號 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 78909 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 財球控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES FORTUNA RICO LIMITADA
英文 inglês : FORTUNE RICH HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 5 樓 A – K 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大雜燴有限公司
葡文 português : TACHO LIMITADA
英文 inglês : TACHO LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園麗豪閣第 3 座 6 樓 V
資本 capital : MOP\$25.500,00
登記編號 N° do registo: 78911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪盈工程一人有限公司
葡文 português : HOU YENG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號至 5 4 號中福商業中心 4 樓 G
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 78912 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : K2IO INVESTIMENTO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路伯樂花園第 4 座 1 9 樓 E
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 78913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好易淘有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 號至 6 9 號關關天地地下 G 1 1 室
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 78914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門橋語語言服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS LINGUÍSTICOS PONTE-LÍNGUA, MACAU, LIMITADA
英文 inglês : PONTE-LÍNGUA LANGUAGES SERVICES COMPANY, MACAU, LIMITED
法人住所 sede : 澳門青草街 3 4 號泉德樓地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78915 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拓克國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TUCKER INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : TUCKER INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 2 7 號德園大廈 2 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 株有限公司
葡文 português : MOOD LDA.
英文 inglês : MOOD LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路通利工業大廈 3 樓 A 7 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 78917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 月明尚美手工製品有限公司
葡文 português : IUT MENG E MEI PRODUTOS ARTESANAIS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : BELLA LUNA AND MEI HANDMADE PRODUCTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門文第士街37號文苑大廈9樓E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 78918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華銘建設有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO WA MENG, LIMITADA
英文 inglês : WA MENG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : V A N D E X 國際股份有限公司
葡文 português : VANDEX INTERNACIONAL S.A.
英文 inglês : VANDEX INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12047室
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 78920 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港千帆投資有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居3座26樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78921 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富通(澳門)天然食品有限公司
葡文 português : FU TONG (MACAU) ALIMENTOS NATURAIS LDA.
英文 inglês : FU TONG (MACAO) NATURAL FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街48號福如大廈地下H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和和喜喜一人有限公司
葡文 português : MUITO E MUITA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MUCH AND MANY COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街302號濠江花園第1座10樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78923 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顯影像文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA DE FILME MIND BLOWING LIMITADA
英文 inglês : MIND BLOWING FILM CULTURE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈6樓022室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78924 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 諾思盛事管理有限公司
葡文 português : NORTHWORTH EVENTOS GESTÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : JOYS EVENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5—4 5 C 號聯興藝文社區 4 樓 E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 78925 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新金剛有限公司
葡文 português : SAN KAM KUONG LIMITADA
英文 inglês : SAN KAM KUONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門福隆下街 2 2 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大金陽有限公司
葡文 português : TAI KAM IEONG LIMITADA
英文 inglês : TAI KAM IEONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門福隆下街 2 2 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78927 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幕後功臣策劃有限公司
葡文 português : TRANSFORMADORES PLANO LDA.
英文 inglês : TRANSFORMERS PLAN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 5 V
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信光聯合投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO UNIDO SHUN KUANG LIMITADA
英文 inglês : SHUN KUANG UNITED INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 1 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 78929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃金海岸建築工程一人有限公司
葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HUANG JIN HAI AN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HUANG JIN HAI AN CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 7 樓 0 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天逸金融顧問服務（澳門）有限公司
葡文 português : VTEAM SERVIÇOS DE CONSULTORIA FINANCEIRA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : VTEAM FINANCIAL CONSULTANCY SERVICE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門珍絲寶貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MACAU PRECIOUS TREASURES, LDA.
英文 inglês : MACAU PRECIOUS TREASURES TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 1 6 3 C 號遠洋嘉園 1 2 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門本草投資一人有限公司
葡文 português : MACAU BOTÂNICO INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAU BOTANICAL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 8 3 號亮點 9 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蓋恩國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL GAINES LIMITADA
英文 inglês : GAINES INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈麗麗街 4 – C 號保利大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 78934 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬利商業服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS COMERCIAIS PROSPERIDADE, LIMITADA
英文 inglês : MSPACE COMMERCIAL SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 – 5 2 6 號海洋花園桂苑榆苑 3 樓 E 座 & F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78935 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇家領航商務顧問一人有限公司
葡文 português : SUPREME ROYAGE CONSULTADORIA COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUPREME ROYAGE BUSINESS CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 3 2 號利賢閣 1 1 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78936 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱儷有限公司
葡文 português : OLLE LIMITADA

英文 inglês : OLLE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 5 4 號黎氏企業中心 2 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78937 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩天綠化有限公司
 葡文 português : WHOLE SKY VERDE LIMITADA
 英文 inglês : WHOLE SKY GREENING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78938 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門教育培訓有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO E FORMAÇÃO DE MACAU, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 4 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78939 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷士有限公司
 葡文 português : JET-C ASIA LIMITADA
 英文 inglês : JET-C ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78940 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歡樂時代(澳門)文化發展有限公司
 葡文 português : HAPPY TIMES (MACAU) DESENVOLVIMENTO CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY TIMES (MACAU) CULTURE DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78941 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歡樂時代(澳門)酒吧會所有限公司
 葡文 português : HAPPY TIMES (MACAU) BAR CLUBE LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY TIMES (MACAU) BAR CLUB LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78942 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歡樂時代(澳門)物業投資有限公司
 葡文 português : HAPPY TIMES (MACAU) INVESTIMENTO PREDIAL LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY TIMES (MACAU) PROPERTY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歡樂時代(澳門)商業運營有限公司
葡文 português : HAPPY TIMES (MACAU) OPERAÇÕES COMERCIAIS LIMITADA
英文 inglês : HAPPY TIMES (MACAU) COMMERCIAL OPERATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G L A Y O U T 澳門有限公司
葡文 português : G LAYOUT LIMITADA
英文 inglês : G LAYOUT LIMITED
法人住所 sede : Estrada Marginal da Ilha Verde, Parque Industrial Transfronteiriço, Zhuhai -
Macau, Lote A, Edifício Industrial do Parque Industrial Transfronteiriço, BR/C,
em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門麥瑞時鐘錶有限公司
葡文 português : (MACAU) MR SHENZHEN RELÓGIO LDA.
英文 inglês : (MACAO) MR SHENZHEN WATCH CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門十月初五日街196號1樓
資本 capital : MOP\$600.000,00
登記編號 N.º do registo: 78946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 棕柏有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路980號碧麗苑
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M F Q 一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路980號碧麗苑
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : W D 有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路980號碧麗苑
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78949 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門航臻航空服務有限公司
葡文 português : MACAU HANZ SERVIÇO DE AVIAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MACAU HANZ AVIATION SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12067
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百德工程有限公司
法人住所 sede : 澳門何光來巷 1 7 號啟發大廈地下 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 畫喜集團投資控股有限公司
葡文 português : HUAHI GRUPO - COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : HUAHI GROUP INVESTMENT HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 -- 2 0 7 號泉福工業大廈 6 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78952 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 未來三千年一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 4 4 號新鴻大廈 1 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78953 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門昌晟興貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMERCIO MACAU CHENG XING LIMITADA
英文 inglês : MACAO CHENG XING TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓 H 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 78954 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合和隆一人有限公司
葡文 português : HAP VO LONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門高園街 2 1 號鈞興大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貨寶寶網絡科技有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 -- 3 4 1 號獲多利大廈 1 5 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78956 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日暉裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街 9 3 -- 1 2 5 R 號怡德商業中心 1 3 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 川香館酸辣粉一人有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街 9 3 -- 1 2 5 R 號怡德商業中心 1 3 樓 C

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門銀創文化藝術品有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠第1座4樓B
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 78959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : H U B E R 胡貝爾特色餐飲一人有限公司
葡文 português : HUBER COMIDAS E BEBIDAS ESPECIAIS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HUBER SPECIAL FOOD AND BEVERAGES LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-263, Pak Tak (Ed. China Civil Plaza), 7.º andar P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻華餐飲供應(澳門)有限公司
葡文 português : WHOLE CHINA EMPRESA PARA FORNECIMENTO DE CATERING MACAU, LIMITADA
英文 inglês : WHOLE CHINA CATERING SUPPLIES MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心15樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣大興業國際貿易有限公司
葡文 português : GUANG DA XING YE COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : GUANG DA XING YE INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場393-437號皇朝廣場11樓R座
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 78962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門億人服務一人有限公司
法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街30號利華大廈4樓A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 78963 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆基人力資源一人有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街澳門金融中心9樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門茶館有限公司
葡文 português : MACAU A CASA DE CHÁ LDA.
英文 inglês : MACAO TEA HOUSE LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路 2 4 號宏基大廈第 3 座 9 樓 P
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 78965 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門林氏華龍投資有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO DE MACAU LAMS HUALONG, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU LAMS DRAGON INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇沙醫生街 6 1 號逸麗花園麗豪閣 4 樓 V
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 78966 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰利榮貿易有限公司
 葡文 português : TAI LI WENG COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : TAI LI WENG TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 78967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門西博貿易一人有限公司
 葡文 português : MACAU CPRO COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CPRO TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78968 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳華正元投資發展有限公司
 葡文 português : OU WAH CHENG YUEN INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : OU WAH CHENG YUEN INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 8 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$990.000,00
 登記編號 N° do registo: 78969 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳創芯有限公司
 葡文 português : MBMC LIMITADA
 英文 inglês : MBMC LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雀仔園高冠街 1 0—A 地下
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 78970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泉朗環保建材(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO DA PROTECÇÃO AMBIENTAL CHUN LONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHUN LONG ENVIRONMENTAL BUILDING MATERIAL (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 3 5 2 號威翠花園 1 1 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 78971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 緣喜房車文化(澳門)有限公司
葡文 português : CULTURA DE VEÍCULO YUANXI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : YUANXI VEHICLE CULTURE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓T室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78972 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 山崎集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE YMZKI GRUPO LIMITADA
英文 inglês : YMZKI GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永樂街61-A號康樂新村第5座地下A-F座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78973 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康來醫療器材有限公司
葡文 português : HONESTY - EQUIPAMENTO MÉDICOS, LDA.
英文 inglês : HONESTY MEDICAL EQUIPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣殷皇子大馬路60-62號中央商業中心19樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78974 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀛俞有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE YIN U, LIMITADA
英文 inglês : YIN U COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心9樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78975 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國際商學院有限公司
葡文 português : INSTITUTO DE COMERCIAL MACAU INTERNACIONAL, LDA.
英文 inglês : MACAU INTERNATIONAL BUSINESS INSTITUTE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈5樓J座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78976 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩庭食品貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門永聯台32號地下H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78977 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J N 國際美容集團有限公司

葡文 português : JN INTERNACIONAL BELEZA GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : JN INTERNATIONAL BEAUTY GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1—2 5 3 號廣福祥地下 B R 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門友得聚商貿有限公司
 葡文 português : BUDDY'S DE MACAU DA PLOY IMPORTACAO E EXPORTACAO LDA.
 英文 inglês : MACAU BUDDY'S TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門涌河新街 1 8 0 號金海山花園第 1 3 座地下 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 78979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳淘跨境電商供應鏈有限公司
 葡文 português : CADEIA DE FORNECIMENTO DE COMÉRCIO ELECTRONICO TRANSFRONTEIRIÇO MACAU STORE, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU STORE CROSS-BORDER E-COMMERCE SUPPLY CHAIN CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 1 號華隆工業大廈 7 樓 A
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 78980 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 靛藍設計有限公司
 葡文 português : INDEGO DESIGN COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : INDEGO DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 2 0 號得勝大廈 4 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78981 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東勝物流一人有限公司
 葡文 português : LOGISTICA DONG SHENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DONG SHENG LOGISTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 1 5 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和騰控股有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO PARTICIPAÇÕES SOCIAIS WO TANG LIMITADA
 英文 inglês : GLATONE HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街 5 5 號宏昌大廈地下 K 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 78983 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 業澳國際貿易有限公司
 葡文 português : YEAO COMÉRCIO INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : YEAO INTERNATIONAL TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門叢慶二巷18號善欣樓1樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑪斯健身器材有限公司
葡文 português : MASS EQUIPAMENTO DA GINÁSTICA LIMITADA
英文 inglês : MASS FITNESS EQUIPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門板樟堂圍21至23號昌華苑地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泳華集團有限公司
葡文 português : YONG HUA GRUPO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : YONG HUA GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路236號南澳花園第2座15樓S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78986 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翔昇(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心8樓O座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 78987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港大華集團投資有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏富(澳門)出入口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DO COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO WONDERFUL (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WONDERFUL (MACAU) IMPORT AND EXPORT TRADING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門青草街34號泉德樓地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順成藥房集團有限公司
葡文 português : GRUPO SON SENG FARMÁCIA LIMITADA
英文 inglês : SON SENG PHARMACY GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門安仿西街82號利豐大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 植覺建築設計有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ARQUITETURA E DESIGN BOTANY LIMITADA
 英文 inglês : BOTANY ARCHITECTURE AND DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門公局新市東街 2 7 — A 號利斯大廈地下 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78992 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康氏產品(遠東)有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78993 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巴西肉類(澳門)顧問進出口有限公司
 葡文 português : COMPANHIA BRAZIL CARNES (MACAU) CONSULTORIA, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LDA.
 英文 inglês : BRAZIL MEATS (MACAU) CONSULTANCY, IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門德隆新街 1 號 Pátio do Cotovelo n° 1, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78994 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兌為資訊服務(澳門)有限公司
 葡文 português : D AND D SERVICO DE INFORMACAO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : D AND D INFORMATION SERVICE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 1 2 0 4 9 室
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 78995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛瀧泳池管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DA PISCINA DE FEILONG, LIMITADA
 英文 inglês : FEILONG POOL MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 — M 號麗豪大廈地下 B G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78996 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 基山國際一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門得勝斜路金龍閣 7 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78997 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新騰昇工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門海港街 9 3 號國際中心 2 座 8 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78998 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祿寶鐘錶有限公司

葡文 português : KIMBERLEY RELÓGIOS LIMITADA
英文 inglês : KIMBERLEY WATCHES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心6 樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78999 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三銘文化傳播有限公司
葡文 português : VINIVICI CULTURA COMUNICAÇÃO LDA.
英文 inglês : VINIVICI CULTURAL COMMUNICATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心5 B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門M2 高空工程繩索技術服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS EM ALTURA E SERVIÇOS DE TÉCNICAS DE CORDA M2 (MACAU),
LIMITADA
英文 inglês : MACAO M2 HIGH ALTITUDE ENGINEERING ROPE TECHNICAL SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門風順堂區咩路馬揸度街5 號翡翠台4 樓B 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 79001 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂禾建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : ROHER CONSTRUÇÃO ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ROHER CONSTRUCTION ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場6 9 1 號富澤園1 3 樓A
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 79002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廿八廣告策劃一人有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街2 8 2 號濠江花園第1 座百合閣1 8 樓G 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美天貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街3 5 0 號濠景花園2 6 座6 樓P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門旗雲科技有限公司
葡文 português : QI-CLOUD TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU QI-CLOUD TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心1 1 樓0 6 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79005 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世盈國際商務服務（澳門）有限公司
 葡文 português : SAILLINK INTERNACIONAL SERVIÇO DE NEGÓCIOS LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SAILLINK INTERNATIONAL BUSINESS SERVICES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 1 樓 0 6 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79006 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興發食品貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE PRODUTOS ALIMENTARES H AND F LDA.
 英文 inglês : H AND F FOOD TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 5 — 8 8 9 號新安花園地下 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79007 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 精補教育有限公司
 葡文 português : EDUCAÇÃO ESTUDOS INTELIGENTES LIMITADA
 英文 inglês : SMART STUDY EDUCATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 7 6 — D 號永樂閣地下 A 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 79008 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 菁菁醫療發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO MÉDICO HUIJING, LIMITADA
 英文 inglês : HUIJING MEDICAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號聯邦大廈 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79009 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嬌旋有限公司
 葡文 português : SHANGDXUAN LIMITADA
 英文 inglês : SHANGDXUAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂街 7 1 號宏德工業大廈 2 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$660.000,00
 登記編號 N° do registo: 79010 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 經世融媒體有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MÉDIA CONVERGENTE WIVISION LIMITADA
 英文 inglês : WIVISION CONVERGED MEDIA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 2 2 號萬勝大廈 1 1 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 79011 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : SHILLA 零售一人有限公司
 葡文 português : SHILLA RETALHO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : SHILLA RETAIL LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law 21.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79012 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 多登科技(澳門)一人有限公司
 葡文 português : DUODENG TECNOLOGIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DUODENG TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79013 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傲信實業一人有限公司
 葡文 português : NGOSHUN COMERCIAL E INDUSTRIAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : NGOSHUN COMMERCIAL AND INDUSTRIAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79014 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利豐裕(澳門)一人有限公司
 葡文 português : LI FUNG YUE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LI FUNG YUE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場19樓R室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79015 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝燭有限公司
 葡文 português : F AND H LDA.
 英文 inglês : F AND H CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街56號地下B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79016 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永聖工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YONG SHENG LIMITADA
 英文 inglês : YONG SHENG ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡商場閣樓Q舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79017 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浚流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE AXIS STREAM LIMITADA
 英文 inglês : AXIS STREAM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街14-B號仁富大廈地下D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 79018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰陸地產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PREDIAL TANG SENG, LIMITADA
英文 inglês : TANG SENG PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路江昌大廈 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79019 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門壹林靖和醫藥科技一人有限公司
葡文 português : MACAU ELAINE JINGHE TECNOLOGIA DE FARMACÊUTICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAO ELAINE JINGHE PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門信辰建設工程一人有限公司
葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA XING CHEN MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAU XING CHEN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79021 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P R I M E X 一人有限公司
葡文 português : PRIMEX SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PRIMEX LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 11° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79022 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C R U N C H 商品貿易一人有限公司
葡文 português : CRUNCH COMÉRCIO DE PRODUTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CRUNCH COMMODITIES TRADING LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 11° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : W E T A K E 有限公司
葡文 português : WETAKE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : WETAKE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Seis dos Jardins do Oceano, Edifício Jardins do Oceano - Lily Court, 8° andar B, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天柏娛樂一人有限公司
葡文 português : TEENPARK ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TEENPARK ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路35號達豐大廈9樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 諾德泳池工程及管理有限公司
葡文 português : LOK TAK ENGENHARIA DE PISCINAS E GESTÃO LDA.
法人住所 sede : 澳門亞婆井街10號新勝邨2樓C
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 79026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆澤裕華(澳門)發展有限公司
葡文 português : HANG CHAK U WA (MACAU) DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : HANG CHAK YUE HWA (MACAU) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路41號祐適工業大廈10樓B座1016室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79027 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雋馬汽車電單車配件有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ACESSÓRIOS DE AUTOMÓVEIS E MOTOCICLOS PERFECTFIT, LDA.
英文 inglês : PERFECTFIT AUTOMOTIVE MOTORCYCLE ACCESSORIES LTD.
法人住所 sede : 澳門路環船人街116-120號地下A、B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79028 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻信運輸一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海灣圍62號海灣花園海峰閣6樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門盈潤通旅遊娛樂投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路15號至53號金輝大廈5樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中本聰一人有限公司
葡文 português : XBT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : XBT LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路39號祐適工業大廈10樓B-1016室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79031 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 積浩餐飲管理有限公司
 葡文 português : JET HOU COMIDAS E BEBIDAS GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : JET HOU FOOD BEVERAGE MANAGEMENT CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 3 2 一 F 號地下 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 79032 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宇凌科技有限公司
 葡文 português : U LENG TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : U LENG TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79033 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 攜睿文創發展有限公司
 葡文 português : KWAI IOI DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : KWAI IOI CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79034 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穆藝文創發展有限公司
 葡文 português : MUK NGAI DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : MUK NGAI CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79035 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 暮意文創發展有限公司
 葡文 português : MOU I DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : MOU I CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79036 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奕策文創發展有限公司
 葡文 português : IEK CAAK DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
 英文 inglês : IEK CAAK CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79037 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博韻文創發展有限公司
 葡文 português : POK WAN DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA

英文 inglês : POK WAN CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星昱影視娛樂有限公司
葡文 português : SENG YUK CINEMATOGRAFIA E ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : SENG YUK CINEMATOGRAPHY AND ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 敖視影視娛樂有限公司
葡文 português : OU SI CINEMATOGRAFIA E ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : OU SI CINEMATOGRAPHY AND ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79040 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南山南藥業有限公司
葡文 português : LAM SAN LAM MEDICAMENTO LIMITADA
英文 inglês : LAM SAN LAM MEDICINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79041 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百杏堂藥業有限公司
葡文 português : PAK HENG TONG MEDICAMENTO LIMITADA
英文 inglês : PAK HENG TONG MEDICINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79042 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奕健藥業有限公司
葡文 português : IEK KIN MEDICAMENTO LIMITADA
英文 inglês : IEK KIN MEDICINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79043 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹品閣餐飲管理有限公司
葡文 português : IAT BAN GOK GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : IAT BAN GOK CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心8樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 79044 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迅毅科技有限公司
葡文 português : SON NGAI TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : SON NGAI TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79045 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信萊知識產權服務有限公司
葡文 português : SEON LAI SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
英文 inglês : SEON LAI INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 義承知識產權服務有限公司
葡文 português : I SENG SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
英文 inglês : I SENG INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱誠知識產權服務有限公司
葡文 português : HOI SENG SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
英文 inglês : HOI SENG INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79048 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬豐軒餐飲管理有限公司
葡文 português : MAN FUNG HIN GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MAN FUNG HIN CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79049 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 修遠教育發展有限公司
葡文 português : SAU UN EDUCAÇÃO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : SAU UN EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79050 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓學教育發展有限公司
葡文 português : HOU HOK EDUCAÇÃO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : HOU HOK EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79051 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓迅科技有限公司
葡文 português : CHEOK SON TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : CHEOK SON TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79052 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晟昊科技有限公司
葡文 português : SENG HOU TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : SENG HOU TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79053 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓越科技有限公司
葡文 português : HOU UT TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : HOU UT TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百味源餐飲管理有限公司
葡文 português : PAK MEI UN GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : PAK MEI UN CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 融福投資發展有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO RONG FU LIMITADA
英文 inglês : RONG FU INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79056 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金津樂道國際文化有限公司
葡文 português : JOLLY LIVING CULTURA INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : JOLLY LIVING INTERNATIONAL CULTURE COMAPNY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三巴仔里 2 號威豪大廈 6 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79057 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富家邦有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FU KA PONG, LIMITADA
 英文 inglês : FU KA PONG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 至 6 9 號 6 7 8 文化創意園 2 樓 2 3 7 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79058 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠地財富(澳門)投資一人有限公司
 葡文 português : GREENLAND WEALTH (MACAU) INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GREENLAND WEALTH (MACAU) INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 9 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79059 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 同方威視技術(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA NUCTECH (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : NUCTECH TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永華街 3 7—5 3 號僑光大廈 3 樓 B 座 B 8 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79060 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康美食品有限公司
 葡文 português : KOMI PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA
 英文 inglês : KOMI FOOD PRODUCTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1—4 8 7 號南豐工業大廈 3 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79062 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I M A R T 商貿一人有限公司
 葡文 português : IMART IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO COMERCIAIS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : IMART COMMERCIALS TRADE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門風順堂街 3 6 號順良大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79063 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新程(國際)有限公司
 葡文 português : NEW PROGRESS (INTERNACIONAL) LDA.
 英文 inglês : NEW PROGRESS (INTERNATIONAL) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第 2 期 1 2 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 79064 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國信元投資有限公司

葡文 português : CHINA PRIMEIRO INVESTIMENTO LIMITADA

英文 inglês : CHINA FIRST INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 393, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar B, C e D, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 79065 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : C E E C 環球貿易有限公司

葡文 português : CEEC COMÉRCIO GLOBAL LIMITADA

英文 inglês : CEEC GLOBAL TRADE LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 393, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar B, C e D, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 79066 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 最佳十品貿易及項目策劃一人有限公司

葡文 português : MELHOR DEZ GENIAIS COMÉRCIO E PROJECTOS PLANEJAMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BEST TEN GENIUS TRADING AND PROJECT PLANNING LIMITED

法人住所 sede : 澳門高地烏巷 1 1 號富麗苑 5 樓 Q

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 79067 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : T A U L U X 企業一人有限公司

葡文 português : TAULUX EMPREENDIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TAULUX ENTERPRISE LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街金利達花園第 1 座 1 4 樓 H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 79068 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 普濟文化創意有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA E CRIATIVIDADE POU CHAI, LDA.

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 S / N 地下

資本 capital : MOP\$150.000,00

登記編號 N.º do registo: 79069 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿宏國際有限公司

葡文 português : JUNHONG INTERNACIONAL, LIMITADA

英文 inglês : JUNHONG INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門美的路主教街 2 5 號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 79070 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘橋文化創意設計有限公司
葡文 português : HIROHASHI CRIATIVO CULTURAL DESIGN LIMITADA
英文 inglês : HIROHASHI CULTURAL CREATIVE DESIGN CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門美的路主教街 2 5 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華氏工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS WA SI, LIMITADA
英文 inglês : WA SI ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門北安信安馬路 9 7 0 — 1 0 4 0 號寶光發展有限公司工業中心第 3 座 3 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈進居地產有限公司
葡文 português : IENG CHUN KOI PROPRIEDADE COMPANHIA LDA.
英文 inglês : IENG CHUN KOI PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅若翰神父街 2 0 號金門大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華紳（澳門）投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO WASEAM (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WASEAM (MÁCAU) INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 3 8 8 號濠庭都會第 1 3 座 2 0 樓 B
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 79074 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國（澳門）金融科技產業研究院有限公司
葡文 português : INSTITUTO DE FINANÇAS TECNOLOGIA E INDÚSTRIA DA CHINA EM MACAU LDA.
英文 inglês : CHINA INSTITUTE OF FINANCE TECHNOLOGY AND INDUSTRY AT MACAU CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 0 2 A — 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 J
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大奉建築設計有限公司
葡文 português : BB ARQUITECTURA E DESIGN LIMITADA
英文 inglês : BB ARCHITECTURE AND DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路廣福祥花園第 7 座 1 2 樓 B L 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正在創作一人有限公司
葡文 português : SENDO CRIAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : ONE CREATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 1 6 1 號寶暉海景花園寶利閣 3 4 樓M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79077 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 簡單工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SIMPERIOR, LIMITADA
英文 inglês : SIMPERIOR ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門文第士街 4 一 A 號 1 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港特發有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路友誼大廈 6 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐寶業運輸工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE E ENGENHARIA AO POU TONG LDA.
英文 inglês : AO POU TONG TRANSPORT AND ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 4 3 8 號華峰閣 5 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心瑜汽車租賃一人有限公司
葡文 português : ALUGAR DE CARROS SAM U SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SAM U CAR RENTAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 9 號翡翠廣場 1 樓 A D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東煌裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門擔杆里 1 0 號萬賢大廈地下 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德聰貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 1 1 號廣福安花園地下 C E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79084 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門尤姆文化傳媒有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA E MÍDIA DE MACAU YHORM LIMITADA

英文 inglês : MACAU YHORM CULTURE MEDIA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路激成工業大廈第 3 期 1 1 樓 T 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79085 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G M R 澳門免稅店零售有限公司
 葡文 português : GMR MACAU LOJAS FRANCAS E RETALHO LIMITADA
 英文 inglês : GMR MACAU DUTY FREE & RETAIL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edf. Dynasty Plaza, 15° D-H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79086 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 成功壹零壹資訊科技(澳門)一人有限公司
 葡文 português : SUCCESS101 TECNOLOGIA INFORMÁTICA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SUCCESS101 TECHNOLOGY INFORMATION (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 8 樓 P 及 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79087 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : N C M 顧問一人有限公司
 葡文 português : NCM- CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NCM- CONSULTANCY SOLE PROPRIETORSHIP LIMITED
 法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, n° 810D, Edifício Jardins do Oceano - Peach Court, 4° andar E, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79088 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華汽科技(澳門)有限公司
 葡文 português : HQT TECNOLOGIA (MACAU) LDA.
 英文 inglês : HQT TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學 P 座科大點綻 P O 2 C D 室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 79089 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 炯榮貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO KUENG WENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KUENG WENG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 7 號輝時大廈 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79090 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖特國際(澳門)有限公司
 葡文 português : INTERNACIONAL DE SANTE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SANTE INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 – 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 1 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79091 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A I 教育有限公司
葡文 português : APPLIED IMAGINATION EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : APPLIED IMAGINATION EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環御景灣第 1 座地下及 1 樓 G 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79092 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中葡體育產業有限公司
葡文 português : MACAU SINO-LUSO INDÚSTRIA DESPORTIVA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU SINO-LUSO SPORTS INDUSTRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街 5 3 號高地烏大廈 1 樓 J 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79093 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : I N 5 有限公司
葡文 português : SOCIEDADE IN5 LIMITADA
英文 inglês : IN5 COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔安樂街 2 8 號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79095 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M I L L I O N A I R 亞洲有限公司
葡文 português : MILLION AIR ASIA LIMITADA
英文 inglês : MILLION AIR ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔安樂街 2 8 號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉雪文化企業有限公司
法人住所 sede : 澳門新馬路 8 9 – 9 0 號南華商業大廈 1 3 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳伯利 (澳門) 投資有限公司
葡文 português : AUSTRALIA BAILI (MACAU) INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : ABELI (MACAU) INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心 1 樓 B H 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79098 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凡火日式外賣店有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VAN FOGO JAPONÊS ENTREGA DE ALIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : VAN FIRE JAPANESE TAKEAWAY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 1 1 — 2 1 3 號美居廣場第 1 期第 4 座地下 G 座及 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79099 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 暖暮餐飲管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 7 0 3 號聚龍花園第 2 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 79100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李凱琦工程顧問一人有限公司
 葡文 português : JOVITA CONSULTORIA DE ENGENHARIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Travessa da Assunção, n° 3-C, San Ian, Rés-do-Chão B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79101 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠置策劃有限公司
 葡文 português : HAO ZHI PLANEJAMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HAO ZHI PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美麗街怡美大廈 3 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 比高貨運有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE BINGO LIMITADA
 英文 inglês : BINGO TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街 6 8 — 7 0 號文豐樓地下 D
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 79103 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門搜業有限公司
 葡文 português : PAGINA INICIAL MACAU LIMITADA
 英文 inglês : HOME PAGE MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路青翠花園第 1 座地下 M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79104 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港怡日有限公司
 法人住所 sede : 澳門得勝斜路松景臺 1 2 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門益豐針織廠有限公司
法人住所 sede : 澳門台山中街 1 1 6 號大明閣第 2 座明苑 1 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79106 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱特集團 (澳門) 有限公司
葡文 português : HOI TAK GRUPO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HOI TAK GROUP (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永泓工程有限公司
法人住所 sede : 澳門區神父街 3 2 3 號八達新村泰康樓 B 3 座 1 3 樓 B C 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79108 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣東和駿基礎建築工程 (澳門) 有限公司
葡文 português : GUANGDONG HEJUN CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DE BASE (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路 S / N 新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 79109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煮好啲有限公司
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 9 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79110 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃凱恩一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路雅新大廈 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79111 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓宏設計工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E ENGENHARIA CHEOK WANG, LIMITADA
英文 inglês : CHEOK WANG DESIGN AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第一街 1 9 至 3 7 號祐佳大廈 1 樓 B 4 A 商舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邁利產業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DA INDÚSTRIA MAILI LIMITADA

英文 inglês : MAILI INDUSTRY INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳裕投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO AOYU, LIMITADA
 英文 inglês : AOYU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7—3 7 7 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79114 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超勢有限公司
 葡文 português : SUPER TREND COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SUPER TREND COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79115 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港精雅表行有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸飛南第街百德大廈 B 座樓 A A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79116 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門浩邦建材有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路無門牌新城市商業中心 1 樓 A L
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79117 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天滙建材城有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO SKY CENTRAL, LIMITADA
 英文 inglês : SKY CENTRAL BUILDING MATERIALS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 5 樓 K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79118 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天滙定制傢俱有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MÓVEIS PERSONALIZADOS SKY CENTRAL, LIMITADA
 英文 inglês : SKY CENTRAL CUSTOM FURNITURE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 5 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79119 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港翔輝投資有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街17號康和廣場地下U舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港益新車行有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街17號康和廣場地下U舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79121 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 燊烽工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHEN FENG LIMITADA
英文 inglês : SHEN FENG ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79122 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍生裝修工程有限公司
葡文 português : LONG SHENG DECORACÃO ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : LONG SHENG DECORATION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街235號泉芬樓地下A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金目文化傳播一人有限公司
葡文 português : KIM'S VISION CULTURA COMUNICAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KIM'S VISION CULTURE COMMUNICATION LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心16樓D—E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79124 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : SPEEDCAR汽車一人有限公司
葡文 português : AUTOMÓVEIS SPEEDCAR, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SPEEDCAR AUTOMOBILE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號海洋花園桂苑、榆苑1樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79125 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻運來發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO HONG WAN LOI, LIMITADA
英文 inglês : HONG WAN LOI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門塔石街41號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79126 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 源泉有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 2 4 號花城利盈大廈第 2 座 3 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 79127 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 爾泰餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DA RESTAURAÇÃO YI TAI LIMITADA
 英文 inglês : YI TAI FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街 7 9 號芙蓉苑 9 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79128 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵港澳大灣區航空有限公司
 葡文 português : AVIAÇÃO DA GRANDE BAÍA GUANGDONG-HONG KONG-MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : GUANGDONG-HONG KONG-MACAO GREATER BAY AREA AVIATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝區宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 9 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79129 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國科學院集成電路創新(澳門)研究院有限公司
 葡文 português : INSTITUTO DE PESQUISA INOVADORA SOBRE CIRCUITOS INTEGRADOS DA ACADEMIA CHINESA DE CIÊNCIAS, (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINESE ACADEMY OF SCIENCE INTEGRATED CIRCUIT INNOVATION INSTITUTE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場中土大廈 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79130 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S A N T O S 巴西產品(澳門)投資及貿易有限公司
 葡文 português : SANTOS - PRODUTOS DO BRASIL (MACAU) COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DE COMÉRCIO LDA,
 英文 inglês : SANTOS - BRAZIL PRODUCTS (MACAU) INVESTMENT AND COMMERCIAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A - 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 20° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79131 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中豪海外建築科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE CONSTRUÇÃO ULTRAMARINA SINO GRAND LIMITADA
 英文 inglês : SINO GRAND OVERSEAS CONSTRUCTION TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 - 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79132 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金巴厘物流投資一人有限公司

法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 5 樓 J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79133 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱泰鐘錶珠寶有限公司
葡文 português : NGOI TAI RELÓGIOS JOALHARIA LIMITADA
英文 inglês : NGOI TAI WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409,
Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱泰押有限公司
葡文 português : NGOI TAI CASA DE PENHORES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : PAWNSHOP NGOI TAI LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409,
Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79135 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門棟梁地產投資有限公司
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 1 0 號 M 凱旋門廣場 M 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開吉一人有限公司
葡文 português : KQ SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KQ INC. LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路湖畔名門第 2 座 2 2 樓 I 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕滿天下投資教育有限公司
法人住所 sede : 澳門蘭花前地 1 2 4 號運順新邨 B 座 1 1 樓 A A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79138 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順力工程有限公司
葡文 português : SON LEK ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SON LEK ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鴨通巷信廉花園地下 P 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79139 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國(澳門)中醫藥集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA DA CHINA (MACAU), LDA.
 英文 inglês : TRADITIONAL CHINESE MEDICINE OF CHINA (MACAO) GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學 P 座廣場科大綻點學習廊 P 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79140 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 諾德工程一人有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA NOK TAK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NOK TAK ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路嘉應花園第五座 2 3 樓M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79141 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 湯米國際貿易一人有限公司
 葡文 português : TOMMY COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TOMMY INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路 2 3 9 號海灣花園海皇閣 8 樓W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79142 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好高商業服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS COMERCIAIS HEYCO LIMITADA
 英文 inglês : HEYCO COMMERCIAL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路雍景灣第 2 座 3 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79143 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 會安南發展有限公司
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO HOI AN SUL LDA.
 英文 inglês : HOI AN SOUTH DEVELOPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門涼水街 3 9 號安定大廈地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 79144 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全景教育(集團)有限公司
 葡文 português : PANORAMA EDUCAÇÃO (GRUPO) LDA.
 英文 inglês : PANORAMA EDUCATION (GROUP) LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔氹仔東北馬路 5 1 1 B 號聚龍明珠第 2 座 2 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79145 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創躍馬置業一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 3 樓 3 0 3 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79146 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞霖工程有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3 號中土大廈7 樓K 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79147 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳桑貿易有限公司
葡文 português : AUSTRÁLIA SANA NEGOCIAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : AOSANG TRADING CO. LTD,
法人住所 sede : 澳門路環船人街3 6 號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰越工程有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路6 4 號怡南大廈1 6 樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翔海裝飾工程一人有限公司
葡文 português : CHEONG HOI DECORAÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHEONG HOI DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環棕櫚圓形地金峰南岸金巒峰1 1 樓G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門祥瑞傳媒有限公司
葡文 português : MACAU JAMMY EXQUISITE MEDIA LIMITADA
英文 inglês : MACAO JAMMY EXQUISITE MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場1 4 樓G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79151 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲(中國)設計博物館有限公司
葡文 português : ÁSIA (CHINA) MUSEU DE DESIGN LIMITADA
英文 inglês : ASIA (CHINA) DESIGN MUSEUM LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 9 號2 樓2 0 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華豐寶置業投資有限公司
葡文 português : WA FUNG BO INVESTIMENTO PREDIAL LIMITADA

英文 inglês : WA FUNG BO PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1—3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 79153 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶豐德投資有限公司
葡文 português : POU FONG TAK INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : POU FONG TAK INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1—3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 79154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天瑞恒貿易一人有限公司
葡文 português : MACAO TIRIHONG COMERCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAO TIRIHONG TRADING, CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門飛喇士巷 3 7 號權昌御庭 1 2 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79155 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : F A T U M 摩托車一人有限公司
葡文 português : FATUM MOTOCICLOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : FATUM MOTORCYCLES LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 7 號華寶花園第 4 座 1 3 樓 U
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 果漾食品貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 5 號金輝大廈 5 樓 J
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬賽寶隆醫藥有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MEDICAMENTOS MEDIPROLOL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門看台街 2 1 8 號信託花園銀城閣 2 3 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門潤泰投資有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 2 7 0 號寶龍花園銀龍閣 4 樓 Y 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 79159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新正達有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SUN CHENG TAT, LIMITADA
英文 inglês : SUN CHENG TAT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 4 樓 J – K 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門免稅集團有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 79161 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : FENGHUANG MINERAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79162 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆駿工程及顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CONSULTADORIA STRUCT ONE LIMITADA
英文 inglês : STRUCT ONE ENGINEERING CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 3 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79163 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 允兆工程及顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CONSULTADORIA BUILD ONE LIMITADA
英文 inglês : BUILD ONE ENGINEERING CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 3 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 殷浩室內設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE INTERIORES YAN HO LIMITADA
英文 inglês : YAN HO INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 3 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79165 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茶谷文化產業（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIA CULTURAL DE VALE DE CHA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TEA VALLEY CULTURE INDUSTRY (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$900.000,00
登記編號 N.º do registo: 79166 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門港珠澳建築裝飾有限公司
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 5 8 號宏基大廈第 1 座 3 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 79167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富利高投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FU LI GAO, LIMITADA
 英文 inglês : FU LI GAO INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號聯邦大廈 5 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79168 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣東順商投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GUANGDONG SUNSHINE, LDA.
 英文 inglês : GUANGDONG SUNSHINE INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 8 A
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 79169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛桐有限公司
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 8 6 — 1 1 4 號保利達工業中心 1 樓 I 座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n°s 86-114, Edifício Centro Industrial Polytex, 1° andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79170 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝桐有限公司
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 8 6 — 1 1 4 號保利達工業中心 1 樓 I 座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n°s 86-114, Edifício Centro Industrial Polytex, 1° andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79171 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鄭仕文化傳播有限公司
 葡文 português : COMUNICAÇÃO DE CULTURA DE CHEANG'S, LDA.
 英文 inglês : CHEANG'S CULTURE COMMUNICATION LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士圍華輝大廈 5 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79172 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力娛樂製作一人有限公司
 葡文 português : FIERCE ENTRETENIMENTO E PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : FIERCE ENTERTAINMENT AND PRODUCTION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園紫荊苑 1 4 樓 K

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雪之泉一人有限公司
葡文 português : SC SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路30號華寶花園第5座18樓A A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79174 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MSG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈8樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 以樂工程一人有限公司
葡文 português : ILLUMINATE ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ILLUMINATE ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路18號寶來大廈第2座地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴之巔文化體育產業有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場108號東南亞商業中心20樓A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹眾傳播有限公司
葡文 português : AT ONCE COMUNICAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : AT ONCE COMMUNICATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79178 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賀泰資訊科技(澳門)一人有限公司
葡文 português : HO TAI TECNOLOGIA INFORMAÇÃO (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : HO TAI INFORMATION TECHNOLOGY (MACAO) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門大三巴街52號A文偉大廈地舖
資本 capital : MOP\$88.000,00
登記編號 N.º do registo: 79179 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金輝健康科技有限公司
葡文 português : MACAU KAM FAI TECNOLOGIA DE SAÚDE LDA.
英文 inglês : MACAU KAM FAI HEALTH TECHNOLOGY CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 9 4 號康樂新邨地下 E 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展領貿易一人有限公司
葡文 português : EMPRESA DE COMÉRCIO EXIBI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EXIBI TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優搜網絡廣告一人有限公司
葡文 português : EMPRESA DE PUBLICIDADE DE REDE SOU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SOU NETWORK ADVERTISING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79182 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安端國際(澳門)有限公司
葡文 português : AFORTUNADO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FORTUNATE INTERNATIONAL (MACAO) INC.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 79183 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝超(澳門)有限公司
葡文 português : IDEALSYS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : IDEALSYS (MACAU) CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79184 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港興發隆有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第 1 座 3 1 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79185 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G B A 國際有限公司
葡文 português : GBA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : GBA INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 6 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華澳文化教育發展有限公司
法人住所 sede : 澳門西望洋巷 1 9 3 號西望洋花園第 1 3 座地下 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79187 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉懿國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL INVESTIMENTO JIAYI, LIMITADA
英文 inglês : JIAYI, INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79188 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拉科斯特 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : LACOSTE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LACOSTE (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 815, Centro Comercial Talento, 19.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79189 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天冠有限公司
葡文 português : CHARME PROGRESSO LIMITADA
英文 inglês : CHARM PROGRESS LIMITED
法人住所 sede : 澳門凼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79190 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港永盛投資有限公司
法人住所 sede : 澳門松山海邊馬路 7 9 號海景花園富景閣 1 0 樓 Q 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79191 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E I A T T 有限公司
葡文 português : EIATT LIMITADA
英文 inglês : EIATT LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 樓 B 座 1 0 1 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力峯行一人有限公司
葡文 português : LEK FUNG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LEK FUNG LIMITED
法人住所 sede : 澳門桔仔街 1 0 0 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79193 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A T 兄弟裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街綠楊花園利泰閣第 2 座 6 樓 N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79194 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯滙設計及工程有限公司
葡文 português : CONJUNTO LIGA DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : JOINT LEAGUE DESIGN AND ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 5 3 號南岸花園 W 閣樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79195 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富譽投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FUYU, LIMITADA
英文 inglês : FUYU MACAO INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 諾君工作室一人有限公司
葡文 português : NINA ANOK ESTUDIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路泉福翡翠第 1 座 1 1 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79197 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國招標集團有限公司
法人住所 sede : 澳門興華街 2 6 號信軒大廈 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79198 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西洋文化藝術發展一人有限公司
葡文 português : CULTURA OCIDENTAL E DESENVOLVIMENTO DE ARTE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WESTERN CULTURE AND ART DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 5 8 號百老匯中心 1 樓 N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79199 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鈺盛一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 1 9 0 號花城利業大廈 1 8 樓 W 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79200 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門麗思吉辰飲食集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO MACAU LAI SI KAT SAN LIMITADA
英文 inglês : MACAU LAI SI KAT SAN CATERING GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路796—818號財神中心16樓F
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 79201 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 眾聚恒一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街190號花城利業大廈18樓W座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79202 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : GOLDTRIX貿易(澳門)有限公司
葡文 português : GOLDTRIX IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GOLDTRIX IMPORT AND EXPORT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Rua de S.Roque, n.º 7, Edf. Tim Lok, r/c, Loja C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79203 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍星裝修工程一人有限公司
葡文 português : LS OBRAS DE RENOVACÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : LS RENOVATIONS ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋街2至2—B號萬事達商場地下G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈適裝修工程一人有限公司
葡文 português : IENG SICK OBRAS DE RENOVACÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : IENG SICK RENOVATIONS ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋街2至2—B號萬事達商場地庫H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠洲控股有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門亞冠餐飲管理有限公司
葡文 português : MACAU YAGUAN GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MACAO YAGUAN FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79207 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天津梅蘭日蘭電氣投資有限公司
 葡文 português : TIANJIN MEILAN RILAN ELÉCTRICO INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : TIANJIN MEILAN RILAN ELECTRIC INVESTMENT CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79208 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 遊趣遊戲(亞洲)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JOGOS FUN (ASIA), LIMITADA
 英文 inglês : FUN GAMES (ASIA) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 2 0 6 3 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79209 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大豆互動一人有限公司
 葡文 português : SOYBEAN INTERACTIVA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SOYBEAN INTERACTIVE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79210 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅漫工作室有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO AROMAN LIMITADA
 英文 inglês : AROMAN STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79211 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵港澳知識產權集團有限公司
 葡文 português : GHM GRUPO DE PROPRIEDADE INTELECTUAL, LIMITADA
 英文 inglês : GHM INTELLECTUAL PROPERTY GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79212 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫鑫建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79213 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 孟元工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FY, LDA.
 英文 inglês : FY ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門快艇頭里福興大廈 7 A 地下

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79214 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四平建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路111號地下永堅工業大廈
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79215 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門濠泰電子商務有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海濱花園第三座5樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79216 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門瑞迪建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO PRONTO DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO READY CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔卓家村路72號桃園第2座地下F
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79217 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門高登法斯特貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路504號凱旋居翠景台9樓A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79218 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳譽國際有限公司
葡文 português : NEW HONOR INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : NEW HONOR INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座5樓D I
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79219 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂家教育集團有限公司
葡文 português : LOK KA EDUCAÇÃO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : LOK KA EDUCATION GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門姑娘街10號雅華閣10樓D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79220 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博士酒店用品一人有限公司
葡文 português : BOS ARTIGOS DE HOTELIS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BOS HOTEL SUPPLIES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門老人院前地3C號豐景花園地下

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79221 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 叢聚工程一人有限公司
葡文 português : CONG JU ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CONG JU ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門涌河新街建華大廈第 5 座 1 4 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79222 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 融華投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IONG WA, LIMITADA
英文 inglês : IONG WA INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 9 8 號皇朝廣場地下 A X 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79223 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華翰酒店管理有限公司
法人住所 sede : 澳門科英布拉街光輝苑 1 3 樓 A C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 驥傲文化創意暨多媒體製作有限公司
葡文 português : K AND L CRIATIVIDADE CULTURAL E PRODUÇÃO MULTIMÉDIA LDA.
英文 inglês : K AND L CULTURAL CREATIVITY AND MULTIMEDIA PRODUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街萬國華庭第 2 座 2 3 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 酒窩有限公司
法人住所 sede : 澳門永寧廣場 2 2 8 號海景園第 1 座 5 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈樂置業一人有限公司
葡文 português : FOMENTO PREDIAL YING LOK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YING LOK REAL ESTATE LIMITED
法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園第 1 期閣樓 C J 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79227 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霍氏鐘錶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS FOK SI LIMITADA

英文 inglês : FOK SI TIMEPIECES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4 廣發商業中心1 3 樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79228 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈德顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA YINGDE LIMITADA
英文 inglês : YINGDE CONSULTING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門連勝馬路1 6 一 F 號勝發大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柯羅拉多國際教育有限公司
葡文 português : COLORADO INTERNACIONAL EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : COLORADO INTERNATIONAL EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環鄉村馬路9 4 8 號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陞光有限公司
葡文 português : RAISEUP LIMITADA
英文 inglês : RAISEUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路2 6 號中福商業中心5 樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79231 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富臻投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FUZHEN, LIMITADA
英文 inglês : FUZHEN MACAO INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 7 一 5 3 A 號澳門廣場8 樓I 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79232 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國新澳門投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA INVESTIMENTO GIOXIN MACAU LIMITADA
英文 inglês : GUOXIN MACAO INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中華廣場1 8 樓E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟發式一人有限公司
葡文 português : SENSO HEURÍSTICO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HEURISTIC SENSE LIMITED
法人住所 sede : Avenida 1 de Maio, Edf. Kwong Wa San Chuen, Bloco 7, 13H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 79234 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B I E R N A C K I (澳門) 有限公司
 葡文 português : BIERNACKI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BIERNACKI (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 6 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79235 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 玥夜有限公司
 葡文 português : MOONSHINE COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MOONSHINE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 2 2 號南岸花園地下 A S 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79236 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍寶有限公司
 葡文 português : BLUE TREASURE LIMITADA
 英文 inglês : BLUE TREASURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79237 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B R U M M E L L 一人有限公司
 葡文 português : BRUMMELL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : BRUMMELL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 8 號 C 麗駿軒 3 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79238 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門味力有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SABOROSO DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SAVOURY OF MACAO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門船澳街 1 8 號海擎天第 1 座 4 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 活齡國際有限公司
 葡文 português : A ENERGETIC INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : A ENERGETIC INTERNACIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 6 8 號 A 華昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 79240 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳洲永傑貿易一人有限公司
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL AUSTRALIA VENG KIT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : AUSTRALIA VENG KIT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門帶水圍3號建榮大廈1樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79241 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿富投資管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA JUNFU INVESTIMENTO E GESTÃO, LDA.
英文 inglês : JUNFU INVESTMENT AND MANAGEMENT, CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈8樓E座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 79242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三友和有限公司
法人住所 sede : 澳門海灣南街信和廣場第3座11樓S
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79243 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏奧賽智科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA BIOSAGE LIMITADA
英文 inglês : BIOSAGE SCIENCE AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘馬路太平工業大廈第1期10樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79244 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 活樂創作一人有限公司
葡文 português : FREE MIND CRIATIVIDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : FREE MIND CREATIVITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街142號利偉大廈27樓O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 欣葉商業顧問有限公司
葡文 português : IMMENSITY CONSULTORIA DE NEGÓCIOS LDA.
英文 inglês : IMMENSITY BUSINESS CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 圖騰人力資源顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS TOTEM LIMITADA
英文 inglês : TOTEM HUMAN RESOURCES CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街45-45B號聯興針織廠工業大廈5樓F座B室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻壹行食品有限公司
葡文 português : HONGYIHANG PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA
英文 inglês : HONGYIHANG FOOD PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79248 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠星環球業務發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NEGÓCIOS DESENVOLVIMENTO TIARA STAR GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : TIARA STAR GLOBAL BUSINESS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 2 0 樓 L 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79249 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安昇國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ON SENG INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : ON SENG INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 2 7 號德園大廈 2 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金海灣國際貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 8 樓 K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進栢室內設計有限公司
葡文 português : JPEC DESIGN DE INTERIORES LDA.
英文 inglês : JPEC INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 — 2 5 3 號廣福祥花園第 1 座至第 8 座 1 樓 A H
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 港會工程有限公司
葡文 português : GANG HUI COMPANHIA DE ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : GANG HUI ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 8 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79253 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濠科文化科技投資有限公司
法人住所 sede : 澳門司打口安仿西街134號同安大廈地下
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 79254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宜家好幫手有限公司
葡文 português : YIGA LIMITADA
英文 inglês : YIGA LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第2座19樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79255 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新利達工程有限公司
葡文 português : SUN LIDA ENGENHARIA EMPRESA LIMITADA
英文 inglês : SUN LIDA ENGINEERING CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路216-232號如意閣地下T舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79256 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大灣區文化產業有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街26號怡德商業中心12樓D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 79257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長雄投資發展有限公司
葡文 português : CHEONG HONG INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : CHEONG HONG INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門仙德麗街394號至506號皇朝廣場15樓J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79258 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港匯銀國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL HONG KONG WUI NGAN, LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG WUI NGAN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79259 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港盛浩發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HONG KONG SENG HOU, LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG SENG HOU DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美麗街21號至21號A怡美大廈1樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79260 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E N G I C 工程檢查及顧問有限公司
 葡文 português : ENGIC ENGENHARIA INSPECÇÕES E CONSULTADORIA LDA.
 英文 inglês : ENGIC ENGINEERING INSPECTIONS AND CONSULTANCY LTD.
 法人住所 sede : Rua de Coimbra, n° 434, Edifício Nova City, Torre 11, 9° andar C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79261 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 賽樂服飾一人有限公司
 葡文 português : ROUPAS CHOI LOK - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : SELA FASHION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79262 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑟普貿易一人有限公司
 葡文 português : PSYPRESS COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : PSYPRESS TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第 1 6 座顯濠軒 1 6 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79263 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思誠工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79264 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E N E R G O 貿易有限公司
 葡文 português : ENERGO COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ENERGO TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79265 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康森醫療投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MÉDICO CONSON, LIMITADA
 英文 inglês : CONSON MEDICAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中華廣場 1 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79266 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門凱然焱升貿易有限公司
 葡文 português : HOI IN IM SENG MACAU IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : HOI IN IM SENG MACAO TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79267 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : SOMSET投資控股一人有限公司
葡文 português : SOMSET INVESTIMENTOS GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : SOMSET INVESTMENTS HOLDINGS LTD.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Centro comercial Brihantismo, 3.º andar Q, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79268 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 添麗建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門拱形馬路(關閘橫路)124號岐關新村第4座2樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79269 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅賞餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門西坑街10-10D號麗昌大廈地下D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79270 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大盈利集團有限公司
葡文 português : TAI IENG LEI GRUPO LIMITADA
英文 inglês : TAI IENG LEI GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門福隆下街22號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79271 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 港遠澳門一人有限公司
葡文 português : PORT YIELD MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PORT YIELD MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-255號中土大廈13樓L-M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-255, Edifício China Civil Plaza, 13.º andar L-M, em Macau
資本 capital : MOP\$850.000,00
登記編號 N.º do registo: 79272 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬特(澳門)一人有限公司
葡文 português : SMTVIP (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SMTVIP (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基青洲街宏建大廈第8座15樓D室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79273 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海蘭藥業有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo: 79274 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊宏貿易有限公司
葡文 português : CHUN WANG COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : CHUN WANG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 E 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79275 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超妍有限公司
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 6 9 號群發花園第 2 座 3 樓 F
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 79276 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新發有限公司
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 6 9 號群發花園第 2 座 3 樓 F
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 79277 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心藍顧問有限公司
葡文 português : XINLAN CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : XINLAN CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路通利工業大廈 C 座 9 樓 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 店博士 (澳門) 商業及科技服務有限公司
葡文 português : DOUTOR VAREJA (MACAU) SERVIÇO COMERCIAL E DE TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : DOCTOR RETAIL (MACAO) COMMERCIAL AND TECHNOLOGY SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 6 樓 6 0 9 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79279 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利加一人有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 8 3 號海名居第 3 座 1 5 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79280 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港興利超聲波工程有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 1 6 1 號海天居第 4 座 1 0 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬電工程有限公司
葡文 português : MAPOWER ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : MAPOWER ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J O 兄弟有限公司
葡文 português : JO BROTHERS LIMITADA
英文 inglês : JO BROTHERS LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 2 期 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79283 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新愛訊國際科技發展有限公司
葡文 português : NEW IFREE COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL DE TECNOLOGIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 8 樓 L 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79284 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創藝環保工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PROTEÇÃO AMBIENTAL ARTE CREATIVA LIMITADA
英文 inglês : ART CREATIVE ENVIRONMENTAL PROTECTION ENGINEERING LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門看台街 1 4 2 號泉碧花園第 2 期 7 樓 H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79285 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈安國際文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園第 5 座美華閣 2 5 樓 J
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 79286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 岡聯行建材物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS CONSTRUÇÃO E LOGÍSTICA KONG LUEN HONG LIMITADA
英文 inglês : KONG LUEN HONG BUILDING MATERIAL AND LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 一 2 8 號中福商業中心 1 3 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79287 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 號林集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 3 9 號皇朝廣場地下 A O 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79288 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 購物太太有限公司
 葡文 português : MRSBUY LIMITADA
 英文 inglês : MRSBUY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 1 9 1 號南灣壹號地下 Q 舖
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 79289 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門博通國際貿易有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL MACAU BOLTON, LDA.
 英文 inglês : MACAO BOLTON INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 2 7 0 號寶龍花園銀龍閣 1 5 樓 A C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79290 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 九室文化工作室一人有限公司
 葡文 português : NINE ROOM ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NINE ROOM STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 2 期 7 樓 F
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華美新建業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA INDUSTRIA DE CONSTRUCAO WELMETAL LIMITADA
 英文 inglês : WELMETAL BUILDING INDUSTRIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5—3 4 1 號獲多利大廈 8 樓 V
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 79292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 躍升資訊科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO DE PULAR, LDA.
 英文 inglês : PULAR INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 3 7—A 海威大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門志趣藝能文化藝術教育有限公司
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第 1 座 5 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$56.000,00
 登記編號 N° do registo: 79294 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 如壹工程一人有限公司
葡文 português : SAME DREAM ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : SAME DREAM ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門土地廟前地 1 B 地舖
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 79295 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 如壹有限公司
葡文 português : SAME DREAM LIMITADA
英文 inglês : SAME DREAM LIMITED
法人住所 sede : 澳門土地廟前地 1 B 地舖
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 79296 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億能電力工程(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞花園(東南亞商業中心) U 1 4
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 79297 (SO)

破產 falência

商業名稱 Firma
中文 chinês : 桑妮雅蘭姬澳門一人有限公司
葡文 português : SONIA RYKIEL MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : SONIA RYKIEL MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 1 7 – 4 2 9 南灣商業中心 1 7 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 62444 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永興有限公司
葡文 português : YONG XING LDA.
英文 inglês : YONG XING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園 2 0 座 1 7 樓 A
資本 capital : MOP\$450.000,00
登記編號 N.º do registo: 57729 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中建三局長江(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 74411 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓聯工程有限公司
葡文 português : KAI UN ENGENHARIA LDA.

英文 inglês : KAI UN ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路東方花園福星閣 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 33567 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新陶居酒家有限公司
 葡文 português : RESTAURANTE MACAU INN LIMITADA
 英文 inglês : MACAU INN RESTAURANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 357, Edifício Hotline, rés-do-chão, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24014 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E M 執行管理一人有限公司
 葡文 português : EM GESTÃO EXECUTIVA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : EM EXECUTIVE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Estrada Coronel Nicolau de Mesquita n° 154, Edif. Hovione, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46616 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠業地產一人有限公司
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL OSTRAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : OYSTER PROPERTIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 8 — A 號東方花園地下 A G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38782 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 敢創一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 3 4 號康泰樓第 4 座地下 0 6 4
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63603 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘊欣環保汽車有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE VEÍCULOS ECOLÓGICOS VAN IAN LDA.
 英文 inglês : VAN IAN ECOLOGICAL VEHICLES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$32.000,00
 登記編號 N° do registo: 65271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滙通利合環保汽車有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE VEÍCULOS ECOLÓGICOS HUI TONG LI HE, LDA.
 英文 inglês : HUI TONG LI HE ECOLOGICAL VEHICLES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73317 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富士電梯（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ELEVADORES FUJI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FUJI ELEVATOR (MACAU) COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂坊二街7 2號宏泰工業大廈地下
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 20819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱麟投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HELEN, LIMITADA
英文 inglês : HELEN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門區華利街6號華暉閣4樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 58841 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳豪大班投資發展有限公司
葡文 português : APPLE TAIPAN INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : APPLE TAIPAN INVESTMENT & DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6號誠豐商業中心1 7樓P座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 27569 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麗晶大班商業發展有限公司
葡文 português : REGENCY TAIPAN DESENVOLVIMENTO COMERCIAL, LIMITADA
英文 inglês : REGENCY TAIPAN COMMERCIAL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6號誠豐商業中心1 7樓P座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 23943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新誠投資及管理有限公司
葡文 português : XIN CHENG INVESTIMENTO E GESTÃO LIMITADA
英文 inglês : XIN CHENG INVESTMENT & MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6號誠豐商業中心1 7樓P座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 31188 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東洋（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : TOYO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TOYO (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 1 9號時代商業中心7樓L
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳發餐飲管理有限公司
葡文 português : AO FA COMIDA E BEBIDA GESTÃO LIMITADA

英文 inglês : AO FA FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28324 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景峰一人有限公司
 葡文 português : KENG FONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 2 3 5 號南澳花園 1 6 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31180 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星通空間文化藝術有限公司
 葡文 português : STELLAR CULTURA E ARTE LIMITADA
 英文 inglês : STELLAR CULTURE AND ART COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場中土大廈 1 1 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74981 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帝皇國際貿易一人有限公司
 葡文 português : IMPERADOR INTERNACIONAL COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 1 4 號裕華大廈第 1 0 座地下 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 29022 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 7 仔國際有限公司
 葡文 português : SETE INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SEVEN INTERNATIONAL LIMITED COMPANY
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 1 9 A—6 2 7 號金融中心 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 70768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門浩洋發展有限公司
 葡文 português : MACAU HO YEUNG DE DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : MACAO HO YEUNG DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場物流商務樓 1 樓 0 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63605 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: PAT LAI SIP IEN CHON IAN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : ESTÚDIO FOTOGRÁFICO PAT LAI, LIMITADA
 法人住所 sede : Rua da Praia Grande, n° 32C, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 2473 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳立福化工有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA QUÍMICA COLOURFUL, LIMITADA
英文 inglês : COLOURFUL CHEMICALS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門國際中心 1.1 棟 A 座 7 樓 7 0 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 17253 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L O T U S 工程及顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTORIA LOTUS LIMITADA
英文 inglês : LOTUS ENGINEERING AND CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, Lote 2, One Oasis, Edf. Mahogany Tower, Tower 1, 4B,
Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51518 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美稻有限公司
葡文 português : MEI TOU LIMITADA
英文 inglês : BEAUTY HONEY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 0 – 1 9 2 C 號廣發商業中心 8 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百德珠寶錶飾有限公司
葡文 português : PAK TAK JOALHARIA E RELOJOARIA LIMITADA
英文 inglês : PAK TAK JEWELLERY & WATCH LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大新村第三街 1 8 – 3 8 號華大新村第 2 座華強樓地下 A 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 43933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : PARTNERS IN PERFORMANCE 國際 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : PARTNERS IN PERFORMANCE INTERNACIONAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PARTNERS IN PERFORMANCE INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 生活市場有限公司
葡文 português : LIFEMART COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : LIFEMART COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 7 號澳門工業中心 1 3 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 69657 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : I · T · X C H A N G E 澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : I.T. XCHANGE COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : I.T. XCHANGE MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓 Avenida da Praia Grande, n° 429,
 Centro Comercial Praia Grande, 27° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 22220 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅特蘭(德國)藥業有限公司
 葡文 português : ALTANTIS (GERMANY) FARMACÊUTICA LDA.
 英文 inglês : ALTANTIS (GERMANY) PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 7 號寶豐工業大廈 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 61704 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麗亞有限公司
 葡文 português : COMPANHIA LAI ASIA, LIMITADA
 英文 inglês : LAI ASIA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門金融中心 1 7 樓 L 單位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49849 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J U S A G A T E 貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO JUSA GATE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : JUSA GATE TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar
 P, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46949 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門大君控股有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES MACAU DAI JUN LIMITADA
 英文 inglês : MACAU DAI JUN HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 6 樓 1 6 0 6 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 45858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 葡新萬廖忽潮一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 1 2 4 號柏蕙花園地下 N 及 O 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47581 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝盈餐飲有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS NGAI IENG LIMITADA
 英文 inglês : NGAI IENG FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高士德馬路28B號嘉華大廈地下G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 58570 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜悅婚禮策劃有限公司
 葡文 português : HANNAH PLANEAMENTO DE CASAMENTO LDA,
 英文 inglês : HANNAH WEDDING PLANNING LTD.

法人住所 sede : 澳門亞豐素街34F祐昌大廈地下A
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33244 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: NAM IEONG KIN CHI FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO NAM IEONG LIMITADA
 英文 inglês : NAM YANG LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心10樓A座 Avenida Xian Xing Hai, n.º 105,
 Golden Dragon Centre, 10.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 6876 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : WOODLAND國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL WOODLAND LIMITADA
 英文 inglês : WOODLAND INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 62056 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙利進出入口一人有限公司
 葡文 português : SHANG LI IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHANG LI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門炮兵巷2-D-2-E號康利大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 63834 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 神州偉民國際工程有限公司
 葡文 português : SINO WAI MAN INTERNACIONAL ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : SINO WAI MAN INTERNATIONAL ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓S座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 68362 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百萊瑪工程(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : BALAMA PRIMA ENGENHARIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BALAMA PRIMA ENGINEERING (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335號獲多利中心21樓G座
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00

登記編號 N° do registo: 18653 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和裕文化傳播(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 8 2 號利暉大廈第 3 座 3 樓 A 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 69199 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 秋田一人有限公司
葡文 português : AKIDA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : AKIDA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福安花園第 9 座 3 樓 B P
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 52658 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 極限科技一人有限公司
葡文 português : MÁXIMO TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EXTREME TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘廣場 1 2 號海南花園第 1 座 1 6 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53032 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C O S A P — 商業投資控股股份有限公司
葡文 português : COSAP - COMÉRCIO, INVESTIMENTOS E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, S.A.
英文 inglês : COSAP - TRADE, INVESTMENTS AND HOLDING LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 13° andar, Sala 1308, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 39559 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Z O R G 三維圖像有限公司
葡文 português : ZORG 3D LDA.
英文 inglês : ZORG 3D LTD.
法人住所 sede : Rua da Pérola Oriental, n° 97, La Cité Torre 1, 24° andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42632 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬像廣告策劃有限公司
葡文 português : MAN CHEONG PLANEAMENTO DE PROPAGANDA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MAN CHEONG ADVERTISEMENT PLANNING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝商業中心 1 7 樓 X
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 67414 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華晟貿易有限公司

葡文 português : HUASHENG COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : HUASHENG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貔貅網絡技術有限公司
葡文 português : PEATIO TECNOLOGIA DE REDE LDA.
英文 inglês : PEATIO NETWORK TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔濠庭都會第13座18樓F
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39294 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南粵糧油土產有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE PRODUTOS NATURAIS CEREALÍFEROS E OLEAGINOSOS NAM YUE
LIMITADA
英文 inglês : NAM YUE CEREALS OILS AND NATIVE PRODUCE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路962號安順大廈2樓
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 2593 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潤福珠寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JÓIAS DE YUN FOOK LIMITADA
英文 inglês : YUN FOOK JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路31號祐新大廈地下F座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 60748 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安澤飲食投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE APROVISIONAMENTOS DE COMIDAS AA LIMITADA
英文 inglês : AA CATERING INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 1023, Edifício Nam Fong, 2.º andar, P-V
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 16129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A & A 娛樂製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES A & A, LIMITADA
英文 inglês : A & A ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方廈2樓P-V座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 16634 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓龍建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬交石街東華新邨第5座15樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 70684 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美麗俏佳人美容有限公司
法人住所 sede : 澳門馬交石街東華新村第五座 1 5 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門領跑影視傳媒有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FILME E MEDIA MACAU LEADER LIMITADA
英文 inglês : MACAU LEADER FILM & MEDIA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 C 及 D 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 63862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永林發展有限公司
葡文 português : WING LAM DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : WING LAM DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 7 9 6 — 8 1 8 號財神商業中心 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66316 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百佑有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 74453 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉柏商貿投資服務有限公司
法人住所 sede : 澳門海港街國際中心第 3 座 1 4 樓 B
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo: 75790 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏立項目管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROJECTOS ADMINISTRATIVOS WAGNER LIMITADA
英文 inglês : WAGNER PROJECT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 9 樓 B 座 Avenida da Amizade, n° 405, Edifício Seng Vo Kok, 9° andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 35500 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尊盛項目管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROJECTOS ADMINISTRATIVOS JOSLING LIMITADA
英文 inglês : JOSLING PROJECT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 9 樓 B 座 Avenida da Amizade, n° 405, Edifício Seng Vo Kok, 9° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠德酒店用品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE HOTELARIA HOTEL STUFF LIMITADA
英文 inglês : HOTEL STUFF HOSPITALITY PRODUCTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 5 5號澳門置地廣場2 1樓B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 60269 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永道有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU YONGDAO LIMITADA
英文 inglês : MACAU YONGDAO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高仕達控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GOLD STAR LIMITADA
英文 inglês : GOLD STAR HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環如意廣場寶輝花園寶豐閣7樓S室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44279 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思瑪創意顧問有限公司
葡文 português : CISMA CONSULTORIA CRIATIVA LIMITADA
英文 inglês : CISMA CREATIVE CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關前後街3 C號華南閣地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 57769 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明日知本有限公司
葡文 português : AMANHÃ PRINCIPAL LIMITADA
英文 inglês : TOMORROW PRINCIPAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門夜姆街1 4號華利大廈4樓C
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 75711 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 妙爾康餐飲管理有限公司
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街1 1號友輝大廈1樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42559 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 加一市場策劃一人有限公司
 葡文 português : CROSSOVER MARKETING SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : CROSSOVER MARKETING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67375 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅品滙控股集團(澳門)有限公司
 葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES REFINED COLLECTION (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : REFINED COLLECTION HOLDINGS GROUP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 1 1 至 1 1 3 A 號華寶商業中心 4 樓
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 49427 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣州環倫出口貿易有限公司
 葡文 português : UNNIVERSAL COMÉRCIO EXPORTAÇÃO LDA.
 英文 inglês : UNNIVERSAL TRADING EXPORT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7—3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大寶紙品工業(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : DOUBLE INDÚSTRIA DE ARTIGOS DE PAPEL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : DOUBLE PAPER PRODUCT INDUSTRIES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 8 9—9 9 號南華商業大廈 1 3 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21272 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓林貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHEOK LAM LIMITADA
 英文 inglês : CHEOK LAM TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水字巷 3 7—4 1 號信雄大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金紫荆旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO DE GOLDEN BAUHINIA LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN BAUHINIA TRAVEL AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 2 樓 H
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 41836 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福建榮興康養中心有限公司澳門分公司

法人住所 sede : 澳門凼星海大馬路3 1 7至3 6 3號南岸花園地下A Z座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78990 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : GERMAINE DE CAPUCCINI, S.A.
法人住所 sede : One Oasis (Cotai South) Aterro de Concórdia, Torre 10, 20.º andar, Apart. D,
Coloane, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79061 (SO)

商業名稱 Firma

英文 inglês : THOM BROWNE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹填海區蓮花海濱大馬路銀河TM渡假城1樓1 0 5 6號商舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79079 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 凸版資訊卡片有限公司澳門分公司
英文 inglês : TOPPAN FORMS CARD TECHNOLOGIES LIMITED (MACAU BRANCH)
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路南灣商業中心2 7樓
資本 capital : MOP\$2.060.000,00
登記編號 N.º do registo: 79094 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卡爾文化發展顧問有限公司
葡文 português : CARL CONSULTORIA DE DESENVOLVIMENTO DE CULTURA LIMITADA
英文 inglês : CARL CULTURE DEVELOPMENT CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門安仿西街1 2號長喜大廈地下D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 63727 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日豐車行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE AUTOMÓVEIS YAT FUNG, LIMITADA
英文 inglês : YAT FUNG MOTORS LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Coronel Mesquita, n.ºs 48-48D, Edf. Industrial Man Kei, r/c A, em
Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 4896 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 同道電影製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUCAO DE FILMES SAME WAY LIMITADA
英文 inglês : SAME WAY FILM PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街7 3號花城利盛大廈2 6樓V
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72482 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠一澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : SINCERE COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SINCERE MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 4 樓 A, B 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 181-187, Edif. Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 14° andar A, B, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19251 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 慧榮 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : SILICON MOTION (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SILICON MOTION (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 9 樓 K 座 Avenida do Infante D. Henrique, n° 47, Edifício The Macau Square, 9° andar K, em Macau
 資本 capital : MOP\$3.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 15447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉里物流 (澳門) 有限公司
 葡文 português : KERRY LOGISTICA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KERRY LOGISTICS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 6 0 7 — 6 2 7 號 2 樓 Estrada Marginal da Ilha Verde n° 607-627, 2° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24259 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新宇汽車 (澳門) 有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE AUTOMÓVEIS NOVA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NOVA MOTORS (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 — 4 8 D 號萬基工業大廈地下 A 座 Avenida do Coronel Mesquita, n°s 48-48D, Edif. Industrial Man Kei, R/C A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 59194 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 成昌超級市場有限公司
 羅馬拼音 romanização: SENG CHEONG CHIO KAP SI CHEONG IAO HAN KONG SI
 葡文 português : SUPERMERCADO SENG CHEONG, LIMITADA
 英文 inglês : SENG CHEONG SUPERMARKET LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路門牌 2 3 5, 2 4 3 — 2 4 9 號利民大廈地下 A, B Avenida Dr. Sun Yat Sen, n°s 235, 243-249, Lei Man, r/c A, B, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 4530 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : TRACY (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門麻子街 2 5 號萬榮大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N° do registo: 77702 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 義仁製作有限公司
葡文 português : INNOVATPIC PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : INNOVATPIC PRODUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷29C號順景台地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲天使科技一人有限公司
葡文 português : ANJO DA NUVEM TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CLOUD ANGEL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心13樓N室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 67679 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新福利客運服務股份有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO DE TRANSPORTES TRANSMAC, S.A.
英文 inglês : TRANSMAC TRANSPORTS SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 9.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 67070 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新福利廣州有限公司
葡文 português : SOCIEDADE TRANSPORTADORA XIN FU LI GUANG ZHOU, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício World Trade Centre, 9.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 8206 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KA CHEOK TAU CHI IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL KA CHEOK, LIMITADA
英文 inglês : KA CHEOK INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號世貿中心9樓B座 Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 9.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 10601 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: LUEN HAP MA TAU TAU CHI IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL TERMINAL UNIDOS, LIMITADA
英文 inglês : TERMINAL UNIDOS INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 9.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 10600 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KUONG CHI CHI IP IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL KUONG CHI, LIMITADA

英文 inglês : KUONG CHI PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世貿中心 9 樓 B 座 Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 9° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 11167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門通投資股份有限公司
 葡文 português : MACAU PASS INVESTIMENTOS, S.A.
 英文 inglês : MACAU PASS INVESTMENTS, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 9° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 77739 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新福利中國有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES SAN FOK LEI ZHONG GUO, LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 9° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 8207 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門通控股有限公司
 葡文 português : MACAU PASS - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LDA.
 英文 inglês : MACAU PASS HOLDING LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 9° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 72174 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門集美搪瓷不銹鋼五金製品有限公司
 葡文 português : CHAP MEI ARTIGOS DE PORCELANA E DE AÇO INOXIDÁVEL E OUTROS METAIS (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CHAP MEI ENAMEL WARE & STAINLESS STEEL PRODUCTS (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 9° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 4902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門奧特萊斯免稅店有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOJAS FRANCAS MACAU KINGHOUSE, LDA.
 英文 inglês : MACAU KINGHOUSE DUTY FREE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲地下 F 及 I 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 51325 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 沒沒可能設計有限公司
 葡文 português : NII DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : NII DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水字巷群盈大廈地下 G

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展能市場策劃及推廣有限公司
葡文 português : CHIN NENG - SOCIEDADE DE MARKETING E PROMOÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : CHIN NENG MARKETING & PROMOTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 9 樓 B 座 Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 9.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40365 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新聯泊車管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PARQUES XIN LIAN, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 9 樓 B 座 Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 9.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 57071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣能市場策劃及推廣有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO DE MARKETING E PROMOÇÃO KUONG NANG, LIMITADA
英文 inglês : KUONG NANG MARKETING PLANNING & PROMOTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 9 樓 B 座 Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 9.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50301 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信耀協有限公司
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 5 號南益工業大廈 8 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 68534 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新麗窗簾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CORTINA SUNNYSKIES, LIMITADA
英文 inglês : SUNNYSKIES DRAPERIES CONTRACTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5 — 4 5 B 號聯興針織廠工業大廈 4 樓 E 座 F — 2 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓越運輸 (澳門) 有限公司
葡文 português : HX TRANSPORTE (MACAU) LDA.
英文 inglês : HX TRANSPORTATION (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰 (關閘馬路) 6 2 — 6 2 A 關閘天地 1 樓 1 3 9 室
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 75253 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 眾創行汽車維修設備有限公司
 葡文 português : CRIAÇÃO DE MANUTENÇÃO DE VEÍCULOS E EQUIPAMENTOS DE COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CHONG XING AUTO REPAIR EQUIPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 — 6 9 號 6 7 8 文創園 2 樓 2 3 2 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 64605 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天鑽控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SKY DIAMOND, LIMITADA
 英文 inglês : SKY DIAMOND HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智健商貿有限公司
 葡文 português : CHI KIN EMPRESA COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : CHI KIN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 0 9 — 3 1 5 號南粵商業中心 3 樓 3 0 2 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 67033 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利鴻工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA LH LIMITADA
 英文 inglês : LEI HONG ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 4 5 號寶豐工業大廈 8 樓 B Rua de Francisco Xavier Pereira, n° 145, Edifício Industrial Pou Fung, 8° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20389 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天宇國際貿易一人有限公司
 葡文 português : TIN U COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : TIN U INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬濟時總督大馬路 4 2 2 號星海豪庭 1 樓 A I — A J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71017 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創展科技有限公司
 葡文 português : AJS TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : AJS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 1 號華隆工業大廈 3 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 68731 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豪特國際（澳門）一人有限公司

葡文 português : OTO INTERNACIONAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : OTO INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 22380 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中科融實(澳門)環保科技有限公司
葡文 português : ZHONG KE HUARONG (MACAU) PROTEÇÃO AMBIENTAL TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : ZHONG HUARONG (MACAU) ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門台山牧場街8號A地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 75845 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寰發投資有限公司
葡文 português : REMFLY INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : REMFLY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路58號壹號廣場第2座34樓A
資本 capital : MOP\$88.000,00
登記編號 N.º do registo: 33276 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城建網絡工程有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路56-66號利昌工業大廈13樓M
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 46281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰勢歐華(澳門)國際投資諮詢一人有限公司
葡文 português : MEA VISION (MACAU) CONSULTORIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : MEA VISION (MACAO) INTERNATIONAL INVESTMENT CONSULTING, LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈3樓25室 Avenida Doutor Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apt 25, 2.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 58245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華中礦業澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA CENTRAL MINERAÇÃO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : CENTRAL MINERALS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159-207號光輝商業中心19樓S座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19408 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門延長生命生物科技一人有限公司
葡文 português : BIOTECNOLOGIA LONGLIFE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAU LONGLIFE BIOTECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青草街68號新華大廈5樓A座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 56811 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅達投資移民顧問有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO E IMIGRAÇÃO SON TAT, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 9 樓 B 座 Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 9° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 25175 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏裕工程一人有限公司
 葡文 português : GOODVIEW ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : GOODVIEW ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門天神巷 4 7 號國華戲院商場 1 樓 S 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 64963 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邦廷投資一人有限公司
 葡文 português : S&P INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : S&P INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 2 2 號南岸花園 R / C + 1 / A S 單位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62127 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朝日建築設計一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 5 9 百利大廈 1 3 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 66336 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門量能有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA LIANG NENG DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : LIANG NENG MACAU, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 - 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 23159 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晴朗製作娛樂有限公司
 葡文 português : LONGISLAND - PRODUÇÃO E ENTRETENIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : LONGISLAND ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 5 樓 L 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22224 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新華豐裝修工程有限公司
 葡文 português : NEW WA FUNG DECORAÇÃO E ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW WA FUNG DECORATION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街20號合時工業大廈1樓A座C室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 36425 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傳奇英雄（澳門）有限公司
 葡文 português : D LEGEND MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : D LEGEND MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Venceslau de Morais, n.º 195, Edifício Industrial Nam Leng, 12.º andar
 H, em Macau
 資本 capital : MOP\$16.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華美印刷（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPRESSÃO (MACAU) UNION LIMITADA
 英文 inglês : UNION PRINTING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地138-202號保利達工業中心7樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 60467 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國大生態集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE TAI SANG TAI (CHINA), LIMITADA
 英文 inglês : TAI SANG TAI (CHINA) GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場23樓2302室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41710 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明禮工程及顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E ENGENHARIA MINGLAI LIMITADA
 英文 inglês : MINGLAI ENGINEERING AND CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈11樓1110室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 51858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : PHM國際工程有限公司
 葡文 português : PHM INTERNACIONAL ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : PHM INTERNATIONAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝集團商業中心9樓S座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 50357 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : PHM工程（澳門）有限公司
 葡文 português : PHM ENGENHARIA (MACAU) LDA

英文 inglês : PHM ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 9 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48064 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天仁文化藝術品一人有限公司
 葡文 português : OBRAS DE ARTE E CULTURA TIN IAN MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TIN IAN ARTWORK & CULTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 65606 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒藝裝修工程一人有限公司
 葡文 português : HENGYI DECORAÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : HENGYI DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 — 2 4 號寶光文創中心 5 1 0 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 77723 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南葉工程有限公司
 葡文 português : FOLHA SUL ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : FOLHA SUL ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蓮峰街 2 6 號江海花園地下 R 鋪
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69509 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠信室內設計工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路 3 9 號栢濤花園 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 49794 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長騰一人有限公司
 葡文 português : LONG TERM SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : LONG TERM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 5 號福泰工業大廈 1 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 71593 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿運 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : CHUN WAN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : CHUN WAN (MACAU) COMPANY LTD.
 法人住所 sede : Avenida de Sagres, sn, Edifício One Central, Bloco 7, 35° andar, Sala D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金騰投資有限公司
葡文 português : GOOD VALUE INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : GOOD VALUE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 5 號福泰工業大廈 1 1 樓 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 71867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 燊峰卓暉有限公司
葡文 português : SFCF LIMITADA
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 5 號福泰工業大廈 1 1 樓 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 12712 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐業貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA FONG IP COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : FUNG IP TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 1 – 1 3 號南方花園第 9 座地下 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 33246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金波物業投資有限公司
葡文 português : FOMENTO PREDIAL GOLDEN BALL, LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN BALL PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 F
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 7824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠光信息技術(澳門)有限公司
葡文 português : YGSOFT INFORMAÇÕES TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : YGSOFT INFORMATION TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 62802 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門合豐永泰有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE HOP FONG WENG TAI MACAU LIMITADA
英文 inglês : HOP FONG WENG TAI MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 號中福商業中心 1 6 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72385 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱定投資一人有限公司
葡文 português : HOI DING INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HOI DING INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬交石街 1 1 3 號東華新村第 6 座地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 56967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億多利有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE IEK TO LEI, LIMITADA
 英文 inglês : IEK TO LEI COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9—2 0 7 號光輝集團商業大廈 2 1 樓 H—1
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 66042 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門愛潔生態環保科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA ECOLOGICA DE PROTEÇÃO AMBIENTAL DE AIJIE DE MACAU, LDA.
 英文 inglês : MACAU AIJIE ECO-ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門台山牧場街 8 號 A 地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 75879 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三分田集團有限公司
 葡文 português : SAN FEN TIAN GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : SAN FEN TIAN GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 3 1 E 昭信大廈地下 C
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 72531 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保澳置業一人有限公司
 葡文 português : POLYMAC PROPRIEDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : POLYMAC PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69045 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 磐石投資一人有限公司
 葡文 português : ROCK SOLID INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ROCK SOLID INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 G Avenida Comercial de Macau,
 251A-301, AIA Tower, 20/G, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45210 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門威爾諾貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO MACAU WELLRNO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU WELLRNO TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 60455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻滿貿易有限公司
葡文 português : H E M COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : H AND M TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 3 5 4 號南豐工業大廈第 2 期 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 74013 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新福賢運輸一人有限公司
法人住所 sede : 澳門高甸玉街 1 號荷蘭園新邨 S / L D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77675 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金富洲生態農業科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA ECOLÓGICA DA AGRICULTURA DE JINFUZHOU DE MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAO JINFUZHOU ECOLOGICAL AGRICULTURE TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門台山牧場街 8 號 A 地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 76116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門冠元生物科技有限公司
葡文 português : MACAU CROWNYUAN BIOTECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : MACAO GUANYUAN BIOTECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門台山牧場街 8 號 A 地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 75919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灣區澳門產業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門建旭檢測科技有限公司
葡文 português : MACAU JIANXU TESTE DE TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : MACAO JIANXU TEST TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 樓 B 座 1 0 1 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 54404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利聯機電工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA LEI LUEN ENGENHARIA MECÂNICA LIMITADA
英文 inglês : LEI LUEN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 — 4 8 7 號南豐工業大廈 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中興科域 (澳門) 有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE CHONG HENG VANNEX (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ZHONGXING VANNEX (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安前地 2 1 8 號 2 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 54395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豪龍國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL HOU LONG, LIMITADA
 英文 inglês : HOU LONG INVESTMENT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 37471 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 基達工程顧問有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE OBRAS KEI TAT, LIMITADA
 英文 inglês : K-TECH ENGINEERING CONSULTANCY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 1 — 1 3 號南方花園第 4 座地下 A 鋪
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環美園藝工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE JARDINAGEM WAN MEI, LIMITADA
 英文 inglês : WAN MEI GARDENING ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 36696 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠景清潔工程有限公司
 葡文 português : PROJETO LIMPEZA BOA VISTA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : GOOD VIEW CLEANING PROJECT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 1 0 — 4 1 6 號東華新邨第 2 座地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27961 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浚宏一人有限公司
 葡文 português : SUPERPLUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SUPERPLUS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 4 號文豐工業大廈 9 樓 9 0 9 室
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 44254 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙本葡萄酒一人有限公司
 葡文 português : EIFFEL VINHO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : EIFFEL WINE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路54號文豐工業大廈9樓909室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 36049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟睿一人有限公司
 葡文 português : INSPIRAR SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : INSPIRE LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71452 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊晨娛樂製作有限公司
 法人住所 sede : 澳門大關斜巷8號泉康樓地下B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 75456 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門千尋企業集團有限公司
 葡文 português : MACAU QIANXUN GRUPO EMPRESARIAL LDA.
 英文 inglês : MACAO QIANXUN ENTERPRISES GROUP CORPORATION LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街S / N海天居第1座38樓A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 57274 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百利達航運有限公司
 羅馬拼音 romanização: PAK LEI TÁT HÓNG WAN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE NAVEGAÇÃO PAN-LEADER, LIMITADA
 英文 inglês : PAN-LEADER SHIPPING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心12樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 1701 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 法國奇跡1860酒業(澳門)有限公司
 葡文 português : FRANÇA MIRACLE 1860 (MACAU) ESPIRITOS LIMITADA
 英文 inglês : FRANCE MIRACLE 1860 LIQOOR (MACAO) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第3座4樓I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66386 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天寧國際控股集團(澳門)有限公司
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS TIN NENG (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : TIAN NING INTERNATIONAL HOLDING GROUP (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 45320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 諾民有限公司
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 — 2 5 3 號廣福祥花園地下 C E 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 77361 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永明 (澳門) 酒店設備有限公司
 葡文 português : WING MING (MACAU) EQUIPAMENTOS DE HOTEL, LDA.
 英文 inglês : WING MING (MACAU) HOTEL EQUIPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔杭州街 7 6 — 8 2 號海怡花園第 3 座 1 2 樓 X 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38984 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 貳起有限公司
 葡文 português : 2 UP LDA.
 英文 inglês : 2 UP LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅神父街時代工業大廈 2 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 50480 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀚華投資 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS (MACAU) VAST LIMITADA
 英文 inglês : VAST INVESTMENTS (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N—P 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 67637 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匿服裝工作室有限公司
 葡文 português : ANONYMOUS ESTÚDIO DE MODA LDA.
 英文 inglês : ANONYMOUS FASHION STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 — 2 4 號寶光文創中心 5 樓 5 1 6 室
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 47054 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B I M C 顧問一人有限公司
 葡文 português : BIMC CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : BIMC CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : Rampa Cavaleiros n°s 1-25, Edf. Sun Yick Garden, Bl. 3, 16° andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71316 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 基正集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA GRUPO KEI CHENG, LIMITADA
英文 inglês : JIZHENG GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街202號信託花園信託廣場地下CH Rua da Tribuna, n.º 202, Edifício Son Tok Garden - Sok Tok Kuong Cheong, R/C, CH, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 74599 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 自己報一人有限公司
葡文 português : MY-OWN-POST SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MY-OWN-POST LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路522-568號華南工業大廈3樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 57948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳葡運動專業科技有限公司
葡文 português : KAI PROFISSIONAL DE DESPORTO E TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : KAI PROFESSIONAL SPORTS TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路41號祐適工業大廈10樓B座1016室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72540 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣廈裝飾設計工程一人有限公司
葡文 português : KUONG HA OBRAS DE DECORAÇÃO E DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : KWONG HA DECORATION DESIGN ENGINEERING COMPANY, LTD.
法人住所 sede : 澳門田畔街21號田畔新村地下E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77616 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金海馬地毯有限公司
葡文 português : MACAU REI HAIMA TAPETE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU KING HAIMA CARPET COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心11樓A D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65577 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新漢威體育用品發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE ARTIGOS DESPORTIVO SAN HON WAI, LDA.
英文 inglês : SAN HON WAI SPORTING GOODS DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場11樓E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 50918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥琦薇(澳門)有限公司

葡文 português : MYKEYWAY (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MYKEYWAY (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 0 — 5 2 號皇宮大廈地下 C 座及 D 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73619 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 民信消防服務(澳門)有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE ANTI-FOGO MANSION (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MANSION FIRE SERVICES (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 23518 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門仁方健康管理有限公司
 葡文 português : MACAU RENFANG - GESTÃO DE SAÚDE, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO RENFANG HEALTH MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場門牌 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 及 N 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 65654 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德瑞建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TAK SOI LDA.
 英文 inglês : TAK SOI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門竹帽巷 2 號輝文大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 36144 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C S C 投資有限公司
 葡文 português : CSC INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : CSC INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 8 樓 C 座 Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 6139 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門貨嘑嘑物流科技發展有限公司
 葡文 português : MACAU FORK DIK DIK DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA DE LOGÍSTICA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU FORK DIK DIK LOGISTICS TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路 9 9 2 號澳門寶光發展有限公司工業中心 1 樓 0 2 室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 64137 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝成物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGISTICO HUICHENG, LIMITADA
 英文 inglês : HUICHENG LOGISTICS LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路992號澳門寶光發展有限公司工業中心1樓03室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 57676 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : R & P 亞洲科技有限公司
 葡文 português : R E P ÁSIA TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : R & P ASIA TECHNOLOGY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159-207號光輝集團商業中心19樓Q Avenida Dr. Carlos
 D'assumpção, n.ºs 159-207, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 19.º
 andar Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32262 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長和(澳門)工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHEONG VO (MACAU) LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路12號雅廉苑2樓C座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 74195 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華士古裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門和樂街67-71號宏德工業大廈1樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 58549 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 型(澳門)機電工程材料一人有限公司
 葡文 português : ESTAÇÃO (MACAU) MATERIAIS DE ENGENHARIA ELECTROMECHANICA SOCIEDADE UNIPessoal
 LIMITADA
 英文 inglês : SEASON (MACAU) ELECTROMECHANICAL ENGINEERING MATERIALS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水字巷1號C就滿大廈地下B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 77523 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 崔氏投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL CHUI'S, LIMITADA
 英文 inglês : CHUI'S INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓C座 Avenida da Praia Grande, n.º 517,
 Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 6138 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巴洛卡貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BAROKA LDA.
 英文 inglês : BAROKA TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路446-470號南華新邨第6座地下B
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 48948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世界佛教文化藝術博物館有限公司
葡文 português : ARTE BUDISTA GLOBAL E MUSEU CULTURA LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL BUDDHIST ART AND CULTURE MUSEUM LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 6 3 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陶比貿易(澳門)一人有限公司
葡文 português : TOPPY AGÊNCIA COMERCIAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA
英文 inglês : TOPPY TRADING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂巷 6 號 2 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 74585 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅詩一人有限公司
葡文 português : GALERIESRC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GALERIESRC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青草街 1 5—1 7 號晶品大廈 1 期地下 E 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53143 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 諾維物業及設計有限公司
葡文 português : NOVIE IMOBILIÁRIA E DESÍGNIO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NOVIE REAL ESTATE AND DESIGN CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門惠愛街 1 0 2 號金慧閣地下 A 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 54073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 臻珀有限公司
葡文 português : PRÉCIEUX LIMITADA
英文 inglês : PRECIEUX LIMITED
法人住所 sede : 澳門惠愛街 1 0 2 號金慧閣地下 A 鋪
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 44517 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 欣華有限公司
葡文 português : ERVA LIMITADA
英文 inglês : ERVA LIMITED
法人住所 sede : 澳門惠愛街 1 0 2 號金慧閣地下 A 鋪
資本 capital : MOP\$32.000,00
登記編號 N° do registo: 40656 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小小奇跡一人有限公司
葡文 português : ATELIER DE DAILY MIRACLES SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
英文 inglês : ATELIER DE DAILY MIRACLES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門惠愛街102號金慧閣地下A舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51859 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 北斗集團有限公司
葡文 português : GRUPO TOPSTAR, LIMITADA
英文 inglês : TOPSTAR GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門市場街206至216號美蓮大廈 I S Q U A R E 電腦廣場1樓C0舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 58557 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍寶貿易一人有限公司
葡文 português : BLUE B COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : BLUE B TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈5樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新亞清潔環保服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA E PROTECÇÃO DE AMBIENTE NOVA ASIA LDA.
英文 inglês : NEW ASIA MICE CLEANING AND ENVIRONMENTAL PROTECTION SERVICES COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路2-12號錦繡商場1樓M
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 14112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大衛資訊科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心9樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 敏捷物流配送一人有限公司
葡文 português : MAN CHIT LOGÍSTICA E DISTRIBUIÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : MAN CHIT LOGISTICS & DISTRIBUTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門收容所街103號地下AG座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 65830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 白沙皇宮一人有限公司
葡文 português : WHITE SAND PALACE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : WHITE SAND PALACE LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸氹星海大馬路105號金龍中心9樓H室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美利聯建築工程有限公司
羅馬拼音 romanização: MEI LEI LUEN KIEN JOK CONG CHENG IAO HAN CONG SI
葡文 português : MERIT UNION - COMPANHIA DE CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : MERIT UNION CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 9 樓 F 室
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 2878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆基物業管理有限公司
葡文 português : HANG KAI GESTAO DE PROPRIEDADES LIMITADA
英文 inglês : HANG KAI PROPERTIES MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 1 6 樓 1 6 0 1 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 61742 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美威行投資及顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E CONSULTORIA MAYWAY LIMITADA
英文 inglês : MAYWAY INVESTMENT AND CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門涌河新街 9 7 號建華大廈第 5 座 1 6 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56937 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創宏達科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 3 號雙鑽 1 2 樓 N 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門寶鷹集團有限公司
葡文 português : BAUING GRUPO MACAU LIMITADA
英文 inglês : BAUING GROUP MACAU CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 9 樓 E 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 72683 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祺盛 (澳門) 菜籃子有限公司
葡文 português : QI SHENG (MACAU) ALIMENTOS E PRODUTOS AGRÍCOLAS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : QI SHENG (MACAO) NON-STAPLE AGRICULTURAL PRODUCTS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場大廈 6 樓 T 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 65893 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百雨潤貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號678文創園2樓224室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 76030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉柏(澳門)服飾有限公司
葡文 português : VESTUÁRIO (MACAU) DE JIA BO LIMITADA
英文 inglês : JIA BO (MACAU) APPAREL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 62340 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金嶸建築工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅保博士街門牌24號金來大廈第4座5樓K
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 66319 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建興盛工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PROSPERIDADE CONSTRUÍDA LIMITADA
英文 inglês : BUILT PROSPERITY ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬忌士26號園利華大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 69484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國創新文化產權交易中心控股(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 75094 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 惠文貿易有限公司
葡文 português : WEARMART COMÉRCIO SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : WEARMART TRADING LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門萬城綠洲集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE MANSION OASIS MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU MANSION OASIS GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場20樓M室及N室
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 43360 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B I M技術顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE TECNOLOGIA BIM LIMITADA
 英文 inglês : BIM TECHNOLOGY CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭銀針圍 3 1 A 地下 1—2 層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46297 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 彥建築設計工程有限公司
 葡文 português : HIP ENGENHARIA DE ARQUITECTURA E DESIGN, LIMITADA
 英文 inglês : HIP ARCHITECTURE AND DESIGN ENGINEERING COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第六街櫻花苑 9 樓 B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 38084 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光明娛樂投資及管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE DIVERTIMENTOS KONG MENG, LIMITADA
 英文 inglês : KONG MENG ENTERTAINMENT INVESTMENT AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 0 5 號濠庭都會第 1 0 座 1 9 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 44519 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏訊機電工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICOS WANG SON LIMITADA
 英文 inglês : WANG SON ELECTRICITY AND MECHANIC ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 6 樓 6 0 9 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 20373 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 火星集團有限公司
 葡文 português : GRUPO MARS, LIMITADA
 英文 inglês : MARS GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭銀針圍 3 1—3 1 A 地下 1—2 層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72143 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三銘文化傳播有限公司
 葡文 português : VINIVICI CULTURA COMUNICAÇÃO LDA.
 英文 inglês : VINIVICI CULTURAL COMMUNICATION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 5 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79000 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥源地產開發有限公司
 葡文 português : XIANGYUAN DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO LIMITADA

英文 inglês : XIANGYUAN PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞里斯博士大馬路320號澳門財富中心11樓G室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 67900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華進一人有限公司
葡文 português : MACAU VA CHUN - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU VA CHUN LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路紅梅苑21樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 42685 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浦豆有限公司
葡文 português : POTATO LDA.
英文 inglês : POTATO LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路紅梅苑21樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 42686 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳博職業介紹所有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO SJM LIMITADA
英文 inglês : SJM EMPLOYMENT AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心9樓O Avenida da Amizade, n.º 201, Centro Comercial San Kin Yip, 9.º andar O, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 20911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利聯(國際)貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NEGÓCIO (INTERNACIONAL) LEI LUEN LIMITADA
英文 inglês : LEI LUEN (INTERNATIONAL) TRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興龍廣場14樓B—D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏堡消防工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS E ENGENHARIA WANG POU LIMITADA
英文 inglês : WANG POU FIRE PROTECTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路431—487號南豐工業大廈14樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門星點點創新有限公司
葡文 português : MACAU PEQUENA ESTRELA CRIATIVA LIMITADA
英文 inglês : MACAO LITTLE STAR CREATIVE LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54—B號中福商業中心11樓J座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66170 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 睿智人生 (澳門) 有限公司

葡文 português : FQ LIFE (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : FQ LIFE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, Tai Fung San Chuen, Block 1, 3AP, em Macau

資本 capital : MOP\$36.000,00

登記編號 N° do registo: 57947 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華豐通訊有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO HUA FENG, LDA.

英文 inglês : HUA FENG COMMUNICATION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門青洲上街 1 6 7—1 9 9 號至威工業大廈 1 樓 B

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 41018 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鐮鴻貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HUA HONG LDA.

英文 inglês : HUA HONG TRADING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門青洲上街 1 6 7—1 9 9 號至威工業大廈 1 樓 B

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 59521 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鐮鴻建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HUA HONG, LDA.

英文 inglês : HUA HONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門青洲上街 1 6 7—1 9 9 號至威工業大廈 1 樓 B

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 43483 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 晉軒集團有限公司

葡文 português : GRUPO CHEER WIN LIMITADA

英文 inglês : CHEER WIN GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1—3 號澳門國際銀行大廈 2 0 樓 A 座 2 0 0 9 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 63714 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : C O C O B A 澳門有限公司

葡文 português : COCOBA MACAU LIMITADA

英文 inglês : COCOBA MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 76707 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高正集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO GAO ZHENG LIMITADA
英文 inglês : GAO ZHENG GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 A 皇子商業大廈 6 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55524 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富濠有限公司
葡文 português : OSTRÁ RICO LDA.
英文 inglês : OYSTERICH LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 – 3 1 2 號廣福安花園地下 B B 座
資本 capital : MOP\$35.000,00
登記編號 N.º do registo: 66038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有傳媒有限公司
葡文 português : YOU MEDIA LIMITADA
英文 inglês : YOU MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 8 樓 G – 5 號室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 酷思科技有限公司
葡文 português : COS TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : COS TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 8 樓 G – 3 號室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 56112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳溢實業有限公司
法人住所 sede : 澳門得勝街 1 0 號地下 D 馬寶樓
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 73447 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輝道海外有限公司
葡文 português : ACOTA ULTRAMARINO LIMITADA
英文 inglês : ACOTA OVERSEAS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 23610 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港通訊一人有限公司
葡文 português : TELECOMUNICAÇÕES HONG KONG, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : TELECOM HONG KONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 5 樓 R 座

資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 26108 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門維京影業國際有限公司
 葡文 português : INTERNACIONAL METROPOLIS FILMES DE MACAU COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAO METROPOLIS PICTURES INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽大廈 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 58320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山晴投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN CHENG, LIMITADA
 英文 inglês : SAN CHENG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬德里街 1 8 9 號珠江大廈地下 P 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78584 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華爵裝飾一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門飛喇士街 4 0 6 號綠陽花園利泰閣 1 5 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 68512 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M F P 電影及活動服務製作有限公司
 葡文 português : MFP - FILMES & EVENTOS, SERVIÇOS DE PRODUÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : MFP - FILMS & EVENTS SERVICES PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Tomé Pires, n° 29, 1° andar, Apartamento B1, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41356 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐茂投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FONG MAO, LIMITADA
 英文 inglês : FONG MAO INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬德里街 1 8 9 號珠江大廈地下 P 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78603 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I D E A L H O M E 家居定制裝修有限公司
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 1 6 — 2 7 8 號美居廣場第 3 期嘉應花園地下 Y 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 68452 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : D P M 澳門一人有限公司
 葡文 português : DPM MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : DPM MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73776 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏堯裝修設計工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈9樓913室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 68798 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雷激養蘇文化有限公司
葡文 português : LEIJI YANGHE CULTURA LIMITADA
英文 inglês : LEIJI YANGHE CULTURE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門未玉生廣場181-187光輝集團商業中心12樓S
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 64426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯合國際保安服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA UNITED INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : UNITED INTERNATIONAL SECURITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心18樓P1805室
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 32407 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上海得欣裝飾工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔黑橋街泉福新邨嘉駿閣2樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56452 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 暉順建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA FAI SUN LIMITADA
英文 inglês : FAI SUN CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街42號祐成工業大廈第2期10樓DC座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 50240 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 微奧互動設計有限公司
葡文 português : WEI MO DESIGN INTERATIVO LDA.
英文 inglês : WEI MO INTERACTION DESIGN CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路39號祐適工業大廈11樓B座2室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52691 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 毅迪創意文化傳播有限公司
 葡文 português : O ESTAGIO CRIATIVO E CULTURA COMUNICAÇÃO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : THE STAGE CREATIVE AND CULTURE COMMUNICATION COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 號祐適工業大廈 1 1 樓 B 座 1 室
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 55598 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I A G 澳門商業服務一人有限公司
 葡文 português : IAG MACAU COMERCIAL SERVIÇO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : IAG MACAO COMMERCIAL SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門萬城置業投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL E INVESTIMENTO MACAU MANSION LIMITADA
 英文 inglês : MACAU MANSION PROPERTY & INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 5 至 1 1 號賀田工業中心 1 0 樓
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 37202 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東北航空有限公司
 法人住所 sede : 澳門皇朝區宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 9 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 76843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘇源建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SUYUAN, LIMITADA
 英文 inglês : SUYUAN CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37813 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門普達科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA PUDA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PUDA TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 光輝集團商業中心 1 2 樓 S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 54246 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王道汽車貿易 (澳門) 有限公司
 葡文 português : W.K. COMÉRCIO DE AUTOMÓVEIS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : W.K. AUTO TRADING (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街 6 3 號新美安大廈第 2 期地下 B J 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70696 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍一國際(澳門)有限公司
葡文 português : D.O. INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : D.O. INTERNATIONAL (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街63號新美安大廈第2期地下B J 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70361 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍宇國際(澳門)有限公司
葡文 português : D.F. INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : D.F. INTERNATIONAL (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街63號新美安大廈第2期地下B J 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70698 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍天國際(澳門)有限公司
葡文 português : D.S. INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : D.S. INTERNATIONAL (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街63號新美安大廈第2期地下B J 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70362 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 築城建築工程顧問一人有限公司
葡文 português : CHUK SENG CONSULTADORIA EM CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHUK SENG CONSTRUCTION & ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街22-24號寶光文創中心5樓505A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 59561 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠創投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO M-BAY LIMITADA
英文 inglês : M-BAY INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街22-24號寶光文創中心5樓505A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78357 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超級發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO SUPER MUNDIAL LIMITADA
英文 inglês : SUPER' WORLDWIDE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路58號壹號湖畔第2座23樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49315 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天朝貿易有限公司
 葡文 português : TIN CHIO - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : TIN CHIO TRADING, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N° do registo: 13071 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣大興業國際貿易有限公司
 葡文 português : GUANG DA XING YE COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : GUANG DA XING YE INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 - 4 3 7 號皇朝廣場 1 1 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 78962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新泰地產代理顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE IMOBILIÁRIOS SAN TAI, LIMITADA
 英文 inglês : SAN TAI REALTY CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 1 8 號新華大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 15742 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 頌鈞投資發展有限公司
 葡文 português : CHONG KUAN INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LDA.
 英文 inglês : CHONG KUAN INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 - 2 4 號寶光文創中心 5 樓 5 0 5 A 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 28056 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高浚珠寶有限公司
 葡文 português : JOALHARIA GLORY, LDA.
 英文 inglês : GLORY JEWELLERY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 - 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 16658 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利鋼建築工程顧問有限公司
 葡文 português : X-STEEL CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : X-STEEL BUILDING & ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 - 2 4 號寶光文創中心 5 樓 5 0 5 A 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59077 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P & P I T 工作室有限公司
 葡文 português : P & P IT ESTÚDIO LIMITADA

英文 inglês : P & P IT STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號商業銀行大廈20樓 Avenida da Praia Grande, n.º 594,
 Edifício B.C.M., 20.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35255 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 夏日投資置業有限公司
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL SUMMER, LIMITADA
 英文 inglês : SUMMER INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓C座 Avenida da Praia Grande, n.º 517,
 Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 6843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世維行銷採購顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE COMPRAS E VENDAS WORLD CLASS, LIMITADA
 英文 inglês : WORLD CLASS SALES AND PURCHASING CONSULTING COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街20號合時工業大廈1樓B座
 資本 capital : MOP\$32.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩瀚廣告禮品設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E DESIGN DE PRENDAS HOU HON LDA.
 英文 inglês : HOU HON ADVERTISING GIFTS DESIGN CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街7-A號新興大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 50610 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘇土木工程顧問一人有限公司
 葡文 português : SOUL CONSULTADORIA EM ENGENHARIA CIVIL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : SOUL ENGINEERING CONSULTANTS CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街71號宏德大廈第2座12樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30677 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金陵裝飾設計工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭石牆街111號華達大廈地下
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 59556 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保成豐有限公司
 葡文 português : POU SENG FONG LIMITADA
 英文 inglês : POU SENG FONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門竹帽巷2-6號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 69916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百文樂工程（澳門）一人有限公司
葡文 português : BML COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BML ENGINEERING (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 -- 2 4 號寶光文創中心 5 樓 5 0 5 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 72990 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利豐國際（集團）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LEE FONG INTERNACIONAL (GRUPO) LIMITADA
英文 inglês : LEE FONG INTERNATIONAL (GROUP) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 N , O , P 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 14328 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 湏一有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRIME ONE LIMITADA
英文 inglês : PRIME ONE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲地下 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43637 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙呈國際展覽（澳門）有限公司
葡文 português : SHANG CHENG EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SHANG CHENG INTERNATIONAL EXHIBITION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 -- 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門伊爾伊商貿發展一人有限公司
葡文 português : DESENVOLVIMENTO NEGÓCIOS E COMÉRCIO MACAU 121, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAO 121 COMMERCIAL AND TRADING DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 -- 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57844 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利友旅遊（澳門）有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO AMIGO TRAVEL (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : AMIGO TRAVEL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, s/n, no interior do Conjunto Turístico Macau Fisherman's Wharf, Hotel Harbourview, 1° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$1.800.000,00
登記編號 N° do registo: 4948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 添鑫投資有限公司
葡文 português : TIM KAN INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : TIM KAN INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街9號皇子商業中心15樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : I V E C A R 有限公司
葡文 português : IVECAR LIMITADA
英文 inglês : IVECAR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Circle Square, 13.º andar B-E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61527 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華略建築設計有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ARQUITECTURA H L, LIMITADA
英文 inglês : H L ARCHITECTURAL DESIGN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心11樓A座F室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈電工程有限公司
英文 inglês : REC ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21385 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中基1號國際醫療集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE MÉDICA ZHONG JI 1 INTERNACIONAL (MACAU) LDA.
英文 inglês : ZHONG JI 1 INTERNATIONAL MEDICAL GROUP (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號第一國際商業中心6樓604至606室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳加生物科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BIO-TECNOLOGIA MACAN LDA.
英文 inglês : MACAN BIO-TECNOLOGIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈11樓1110室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 54781 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣日國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL KUONG IAT LIMITADA

英文 inglês : KUONG IAT INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51060 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德贏匯集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE DE YING HUI, LIMITADA
 英文 inglês : DE YING HUI GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 9 7 - 3 0 3 號澳門凱旋門 3 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 78544 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑜家置業一人有限公司
 葡文 português : PROPRIEDADE YOUHOME SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YOUHOME PROPERTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡花園 1 樓 E 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 78737 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美琪 (澳門) 有限公司
 葡文 português : MARKASIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MARKASIA (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22171 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 科田人力資源顧問有限公司
 葡文 português : FORTE RECURSOS HUMANOS CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : FORTE HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號財富中心 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63310 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 道明貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DOU MENG LIMITADA
 英文 inglês : DOU MENG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 5 2 號廣耀工業大廈 3 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 66537 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓譽工程有限公司
 葡文 português : WELLTECH ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : WELLTECH ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 53425 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東龍人力資源有限公司
葡文 português : TUNG LONG RECURSOS HUMANOS, LIMITADA
英文 inglês : TUNG LONG HUMAN RESOURCES COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門麻子街20—22A號威英花園地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27507 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輝弘(澳門)有限公司
葡文 português : SUPREME ONE (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SUPREME ONE (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門永寧街22—24號澳門寶光發展有限公司工業中心5樓505A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丹晨科技一人有限公司
葡文 português : DEZON TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DEZON TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷21D友成大廈地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仕覺製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO THOTH, LIMITADA
英文 inglês : THOTH PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54B號中福商業中心15樓F
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 66867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳森建築工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA AUSEN, LIMITADA
英文 inglês : AUSEN CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷2—4善欣樓地下C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 66849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿櫻有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號678文創園2樓226室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 29006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 共享太平工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KHP, LIMITADA
英文 inglês : KHP ENGINEERING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 2 號信業大廈 R C B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利金龍貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEI KAM LONG LIMITADA
英文 inglês : LEI KAM LONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 4 2 A 號新鴻大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 55706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港宇達塑料有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 T 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73489 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邑雲設計(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN XIAOYUN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : XIAOYUN DESIGN (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大樓斜巷 9 號高華閣 A C / V
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 斯羽投資發展一人有限公司
葡文 português : SI YU INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SI YU INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大興街 3 1 - A 華蘭台第 1 座地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67256 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓興五金建材有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業大廈第 2 期 9 樓 J
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N° do registo: 38618 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠順工程(澳門)有限公司
葡文 português : MEDIDA BRILHANTE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SHARPNAIL ENGINEERING (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 - 2 4 6 號金融中心 1 4 樓 K 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 44591 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東榮安聯工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TOUGH-ASAP LIMITADA
英文 inglês : TOUGH-ASAP ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街230—246號金融中心14樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56441 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保力誠順聯營有限公司
葡文 português : COMPANHIA PLOUGHTEK - MEDIDA BRILHANTE, LIMITADA
英文 inglês : PLOUGHTEK - SHARP NAIL JOINT VENTURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街230—246號金融中心14樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安聯工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ASAP (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : ASAP ENGINEERING (MACAO), LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街230—246號金融中心14樓K座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 43743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 微澳通資訊科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INFORMÁTICA E TECNOLOGIA WELLDONE LDA.
英文 inglês : WELLDONE INFORMATION TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街41—C龍暉閣3樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 69963 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿豐建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO APEX GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL APEX CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335—341號獲多利大廈G21
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悟水投資一人有限公司
葡文 português : WATER WONG INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WATER WONG INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門光復街4—A號置富花園地下B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 78432 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昊達旅遊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS GRANDE EXPRESSO LIMITADA

英文 inglês : GRAND EXPRESS TRAVEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 E Rua de Pequim, n° 174, Centro
 Comercial Kuong Fat, 12E, em Macau
 資本 capital : MOP\$2.100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46651 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億達有限公司
 葡文 português : IEKTAR LIMITADA
 英文 inglês : IEKTAR COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路 9 9 2 號寶光工業中心 1 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 51025 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三一工程（澳門）有限公司
 葡文 português : CRM ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CRM ENGINEERING SERVICES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 8 樓 E 室 Avenida da Praia Grande, no.
 762-804, China Plaza, 18/F, Room E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29418 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喬峰音樂工作室有限公司
 葡文 português : ANDREW CHAN ESTÚDIO DE MÚSICA LDA.
 英文 inglês : ANDREW CHAN'S MUSIC STUDIO CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3—6 7 號 6 7 8 文化創意園 2 樓 2 2 7 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 37234 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉康建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0—E 號第一國際商業中心 2 4 樓 0 2 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 58616 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康大國際（澳門）有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0—E 號第一國際商業中心 2 4 樓 0 2 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52581 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華晨升學培訓顧問一人有限公司
 葡文 português : HUA CHEN CONSULTORIA DE TREINAMENTO DE ESTUDO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : HUA CHEN STUDY TRAINING CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 5 8 號百老匯中心 1 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78644 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信一地產有限公司
葡文 português : PROPRIEDADE FIEL LIMITADA
英文 inglês : FAITHFUL PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 65451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 堡發工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA POU FAT LIMITADA
英文 inglês : POU FAT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園1樓B F座A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50620 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁基科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA REN JI LIMITADA
英文 inglês : REN JI TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1-A號文豐工業大廈8樓806室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78703 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明達國際顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA INTERNACIONAL MENG TAT, LIMITADA
英文 inglês : MENG TAT INTERNATIONAL CONSULTANT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-67號678文化创意園2樓227室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 17464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金芳綠色智能環境有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心11樓A座C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 63340 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卡氏影藝人才娛樂有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TALENTOS E ENTRETENIMENTO CATIVANTE LIMITADA
英文 inglês : CATCHY ENTERTAINMENT AND TALENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓T座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DRAGON LIMITADA
英文 inglês : DRAGON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場永定街栢麗花園第1期12樓B

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47327 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝氏生物科技(澳門)有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA BIOLÓGICA HSIEHS (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HSIEHS BIOTECH (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
資本 capital : MOP\$8.000.000,00
登記編號 N° do registo: 54985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合通膠袋有限公司
葡文 português : ALLIANCE ACCESS SACOS DE PLÁSTICO LIMITADA
英文 inglês : ALLIANCE ACCESS PLASTIC BAGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 0 — 8 0 4 號中華廣場 8 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36513 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衡益置業投資有限公司
葡文 português : HANG YEK COMPANHIA DE PROPRIEDADE E INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : HANG YEK PROPERTY AND INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 0 1 號東麗大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 台灣雍寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TAIWAN YUNG POK, LIMITADA
英文 inglês : TAIWAN YUNG POK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門區神父街 2 0 5 號八達新村兆發樓 1 1 樓 A K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75447 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中星國旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO ESTRELA DE CHINA, LDA.
英文 inglês : CHINA STAR TRAVEL AGENCY LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 0 至 1 9 2 號廣發商業中心 1 2 樓 C 座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 43431 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和信貿易一人有限公司
葡文 português : WO SON COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WO SON TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 7 6 2 — A 號茵景園 1 座 9 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64556 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新信（澳門）建設工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO XINXIN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : XINXIN (MACAO) CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61860 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍寶節能環保科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE POUPANÇA ENERGÉTICA E DE PROTECÇÃO AMBIENTAL, SAFIRA LDA.
英文 inglês : SAPPHIRE ENGERGY-SAVING AND ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門祐漢第八街信託廣場1樓X
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40538 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新福港一權暉建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO SUN FOOK KONG - KUN FAI LDA.
英文 inglês : SUN FOOK KONG - KUN FAI ENGINEERING AND CONSTRUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3座3樓Y室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 20079 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
葡文 português : FONTE DE VIDA, COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : Rua dos Pescadores, n.ºs 166-190, Edifício Industrial Veng Hou, 5.º andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65191 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傑成體育文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第六街23號海洋花園雅蘭苑7樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 都市一族有限公司
葡文 português : TRIBO URBANA SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : URBAN TRIBE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Calçada da Rocha, n.º 1, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 75480 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙航遊艇服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE WUI HONG IATE SERVIÇO, LIMITADA

英文 inglês : WUI HONG YACHT SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環聯生海濱路路環遊艇停泊區地下
 資本 capital : MOP\$72.000,00
 登記編號 N° do registo: 67591 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝博國際有限公司
 葡文 português : S.P.I. INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : S.P.I. INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街 3 7 — A 號合興大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65277 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奇創市場策劃傳播有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEAMENTO E DIVULGAÇÃO DE MARKETING MAGUS OF MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MAGUS OF MACAU MARKETING STRATEGIC COMMUNICATIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 40934 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 成泰（澳門）有限公司
 法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7 — 7 1 號宏德工業大廈 7 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 76130 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩銘工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HOU MENG, LIMITADA
 英文 inglês : HOU MENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 77416 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : SCIRE MEDIA ASIA, LDA.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16/F1 - B106, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 61902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 添匯有限公司
 葡文 português : MOREWAY LIMITADA
 英文 inglês : MOREWAY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環紅棉路金峰南岸尚濤峰 3 9 樓 F 室
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 72843 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 湘濠有限公司
葡文 português : HUMAC COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HUMAC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1 7 A – 1 7 D號皇子商業大廈1 5樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 76431 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀輝物業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6 – 5 4 – B號澳門中福商業中心1 1樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻遠寶泰投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HONG YUAN BAO TAI LIMITADA
英文 inglês : HONG YUAN BAO TAI INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心5樓I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿怡有限公司
葡文 português : SMART RIDE LIMITADA
英文 inglês : SMART RIDE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街1 0 2至1 2 2號泉悅花園地下G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51696 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥泰(澳門)疏浚工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DRAGAGEM CHEONG TAI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHEONG TAI (MACAU) DREDGING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路2 9號華榕大廈1 8樓B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阿爾貿易一人有限公司
葡文 português : ALL COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ALL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路泉福翡翠第2座1 6樓J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銘基清潔及物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES E SERVIÇOS DE LIMPEZA MENG KEI, LIMITADA
英文 inglês : MENG KEI CLEANING AND PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街3 0 5 – 3 1 1號翡翠廣場2樓L

資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 65864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科洋科技澳門有限公司
葡文 português : FO IEONG TECNOLOGIA MACAU LIMITADA
英文 inglês : KE YANG TECHNOLOGY MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 4 號幸運閣 3 3 樓 J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69317 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新匯聯貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SAN VUI LUEN, LIMITADA
英文 inglês : SAN VUI LUEN TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場 2 樓 A K
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 25957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 協盈(澳門)有限公司
葡文 português : ALLIED BRAND (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門群隊街 7 號 B 地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 20605 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成就貿易(澳門商業)一人有限公司
葡文 português : ABUNDANT SUCCESS NEGOCIAÇÃO (COMERCIAL DE MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ABUNDANT SUCCESS TRADING (MACAO COMMERCIAL) LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 K 1 6
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥利貿易(澳門商業)一人有限公司
葡文 português : LUCKIEST COMÉRCIO (COMERCIAL DE MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LUCKIEST TRADING (MACAO COMMERCIAL) LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 J 1 6
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德物業及設施管理有限公司
葡文 português : SHUN TAK GESTÃO DE IMÓVEIS E INSTALAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAK PROPERTY AND FACILITY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N° do registo: 24710 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建新建築工程（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KIN SUN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : KIN SUN CONSTRUCTION AND ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 0 – 6 4 號中央商業中心 5 樓
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 1239 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博信媒體及傳播有限公司
葡文 português : BOSON MÍDIA E COMUNICAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : BOSON MEDIA AND COMMUNICATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門公局市橫巷 3 1 號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 40376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 快優易（澳門）科技有限公司
葡文 português : FAI IAO IEK (MACAU) TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : KUAIYOUYI (MACAU) TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 3 9 5 至 4 5 1 號萬暉花園地下 H 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 61126 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥迪科技有限公司
葡文 português : MDCC TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : MDCC TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 1 9 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 63097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林信工程（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 號泉福工業大廈 1 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 43703 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 自然之國有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE THE NATURE LIMITADA
英文 inglês : THE NATURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 4 5 – 8 5 號海富花園 2 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42371 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優聯美德有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE UNIONMED LIMITADA
英文 inglês : UNIONMED LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 及 1 8 7 號光輝商業中心 1 9 樓 M 及 N 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 64994 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門牽手吧集團有限公司
 葡文 português : HIN SAU PA GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HIN SAU PA GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 9 5 號龍園大廈地下 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63769 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協造網絡科技(澳門)有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DE REDE HIP CHOU (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : XIEZAO NETWORK TECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 4 樓 4 1 0 室 Rua Cinco Bairro da Areia Preta, n° 1, Edif. Industrial Man Fong, 4° andar 410, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73263 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 慶智投資一人有限公司
 葡文 português : DO'S IDEA INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DO'S IDEA INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍商業中心 1 0 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 54146 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳中致遠投資發展有限公司
 葡文 português : PARAFUTURO DE MACAU INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : PARAFUTURO DE MACAU INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 8 樓
 資本 capital : MOP\$899.440.000,00
 登記編號 N° do registo: 59588 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邦誠置業投資有限公司
 葡文 português : PONG SENG INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : PONG SENG PROPERTY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 78225 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新悅酒店投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE HOTEL SUN UT LIMITADA
 英文 inglês : SUN UT HOTEL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 9 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 61253 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金創基工程（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS KAM CHONG KEI (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SUCCESS BASE ENGINEERING (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24997 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門松草堂生物科技有限公司
 葡文 português : CORDYCEPS PLUS BIOTECNOLOGIA (MACAU) COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : CORDYCEPS PLUS BIOLOGICAL TECHNOLOGY (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔大學大馬路澳門大學協同創新研究所（N1）1010室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 75340 (SO)

二零一九年八月十五日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 15 de Agosto de 2019.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$345,960.00)
 (Custo desta publicação \$345 960,00)

市政署

公告

第04/DGF/2019號公開招標

為市政署於2020至2021年度提供影印機文儀器材

按照二零一九年四月十二日市政管理委員會決議，現就“為2020至2021年度市政署提供影印機文儀器材”而進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso Público n.º 04/DGF/2019

Fornecimento de fotocopiadoras para o IAM em 2020 e 2021

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, tomada na sessão de 12 de Abril de 2019, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de fotocopiadoras para o IAM em 2020 e 2021».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos e Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

截止遞交標書日期為二零一九年九月六日下午五時正。競投人或代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣叁萬陸仟元正（\$36,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年九月九日上午十時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。

二零一九年八月七日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$2,005.00）

第009/DZVJ/2019號公開招標

“澳門司打口及舊港區一帶提供綠化保養以及維護”

按照二零一九年八月二日市政署市政管理委員會決議，現就“澳門司打口及舊港區一帶提供綠化保養以及維護”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一九年九月九日中午十二時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須按投標項目繳交相應的臨時保證金\$65,000.00。臨時保證金可以現金、支票或抬頭為“市政署”之銀行擔保方式，在新馬路163號地下市政署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年九月十日上午十時正，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6）進行。此外，本署安排於二零一九年八月二十八日上午十時三十分，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 6 de Setembro de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito no rés-do-chão do Edifício do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$36 000,00 (trinta e seis mil patacas). A caução provisória pode ser entregue na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em numerário, garantia bancária ou cheque em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 9 de Setembro de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 7 de Agosto de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

Concurso Público n.º 009/DZVJ/2019

«Prestação de serviços de arborização e manutenção das zonas próximas da Praça de Ponte e Horta e do porto antigo de Macau»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada na sessão de 2 de Agosto de 2019, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de arborização e manutenção das zonas próximas da Praça de Ponte e Horta e do porto antigo de Macau».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos durante os dias úteis, dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 9 de Setembro de 2019. Os concorrentes devem entregar as propostas e restantes documentos necessários no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, e prestar, de acordo com o objecto do concurso, uma caução provisória no valor de \$ 65 000,00 (sessenta e cinco mil patacas). A caução provisória deve ser entregue na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 10 de Setembro de 2019. O IAM realizará uma sessão de esclarecimento às 10,30 horas do dia 28 de Agosto de 2019 no Centro de Formação do IAM.

有關公開招標文件可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>)

免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提

交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

第010/DZVJ/2019號公開招標

“氹仔海濱休憩區提供綠化保養及維護”

按照二零一九年八月二日市政署市政管理委員會決議，現就

“氹仔海濱休憩區提供綠化保養及維護”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一九年九月九日中午十二時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須按投標項目繳交相應的臨時保證金\$76,800.00。臨時保證金可以現金、支票或抬頭為“市政署”之銀行擔保方式，在新馬路163號地下市政署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年九月十日下午三時正，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零一九年八月二十六日上午十時正，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

有關公開招標文件可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

二零一九年八月十三日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$4,100.00）

Os respectivos documentos do concurso público podem ser descarregados de forma gratuita, através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

Concurso Público n.º 010/DZVJ/2019

«Prestação de serviços de arborização e manutenção da zona de lazer da marginal da Taipa»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada na sessão de 2 de Agosto de 2019, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de arborização e manutenção da zona de lazer da marginal da Taipa».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos durante os dias úteis, dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 9 de Setembro de 2019. Os concorrentes devem entregar as propostas e restantes documentos necessários no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, e prestar, de acordo com o objecto do concurso, uma caução provisória no valor de \$76 800,00 (setenta e seis mil e oitocentas patacas). A caução provisória deve ser entregue na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 15,00 horas do dia 10 de Setembro de 2019. O IAM realizará uma sessão de esclarecimento às 10,00 horas do dia 26 de Agosto de 2019 no Centro de Formação do IAM.

Os respectivos documentos do concurso público podem ser descarregados de forma gratuita, através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 13 de Agosto de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

（Custo desta publicação \$ 4 100,00）

三十日告示

茲公佈，關美恩申請其父親關金全之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。他曾為本署環境衛生及執照廳環境衛生處前第四職階勤雜人員，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向市政署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年八月十二日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

(是項刊登費用為 \$872.00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Kuan Mei Ian requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu pai, Kuan Kam Chun, auxiliar, 4.º escalão, da Divisão de Higiene Ambiental do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações, dirigir-se a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 12 de Agosto de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

(Custo desta publicação \$ 872,00)

財政局**告示****徵收2018年度所得補充稅**

按照九月九日第21/78/M號法律核准並經四月二十八日第37/84/M號法令修訂之《所得補充稅規章》第五十八條第四款之規定，茲特公告，本局財稅廳收納處定於本年九月份開庫徵收所得補充稅。

倘稅款超過三千元者，按照六月四日第4/90/M號法律修改之上述規章第五十七條之規定，得分兩期於九月及十一月份繳納。

二零一九年七月二十六日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**Edital****Cobrança do Imposto Complementar de Rendimentos respeitante ao exercício de 2018**

Faz-se saber que, nos termos do n.º 4 do artigo 58.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 37/84/M, de 28 de Abril, que durante o mês de Setembro próximo, estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau destes Serviços para a cobrança do referido imposto.

Mais se faz saber que, tratando-se de colecta superior a \$3 000,00 (três mil patacas), a mesma pode ser paga em duas prestações vencíveis em Setembro e Novembro, de harmonia com o disposto no artigo 57.º do mencionado regulamento, com a nova redacção que lhe foi dada pela Lei n.º 4/90/M, de 4 de Junho.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong.*

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

統計暨普查局**通告**

按照二零一九年七月三十日經濟財政司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Aviso**

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 30 de Julho de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso

號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，統計暨普查局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（統計範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任統計範疇技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及從具高等專科學位程度的學歷獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

3. 職務內容

技術員（統計範疇）

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，並需考慮就有關政策制訂措施及對其專業範疇的管理作出較高的決定。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的350點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年九月十日前）具有統計學或相類範疇高等專科學位程度的高等課程，並符合現行法律

dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de estatística, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo e validade do concurso

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico, área de estatística.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de habilitação académica de nível de bacharelato.

3. Conteúdo funcional

Técnico (área de estatística)

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na sua área profissional.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam habilitações académicas ao nível de curso superior de bacharelato, em estatística ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para

規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年八月二十二日至九月十日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第 264/2017 號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門宋玉生廣場 411-417 號皇朝廣場十七樓統計暨普查局會議室提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁 <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> 以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 10 de Setembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (22 de Agosto a 10 de Setembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (de segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na sala de reunião da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos, «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a ha-

核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試——50%；

甄選面試——40%；

履歷分析——10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及統計暨普查局網頁<http://www.dsec.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及統計暨普查局網頁<http://www.dsec.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及統計暨普查局網頁<http://www.dsec.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

bilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no quadro informativo da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSEC, em <http://www.dsec.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no quadro informativo da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, e disponibilizados nas páginas electrónicas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como da DSEC, em <http://www.dsec.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro informativo da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, e disponibilizadas nas páginas electrónicas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como da DSEC, em <http://www.dsec.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及統計暨普查局網頁<http://www.dsec.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 第62/96/M號法令《澳門資料統計體系》；

15.3 第61/96/M號法令《統計暨普查局組織法》；

15.4 第220/GM/99號批示《澳門資料統計體系範疇內關於登記儲存原始資料之媒體或調查表之規章》；

15.5 第242/GM/99號批示《關於維護統計保密及發布官方統計之許可程序之執行規章》；

15.6 統計理論及分析；

15.7 統計調查理論及應用；

15.8 官方統計數據或報告之詮釋。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

投考人除可使用僅具計算功能的計算機外，不可使用任何其他電子或通訊設備。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：廳長 李慧冰

正選委員：代處長 楊淑君

特級技術員 雷影池

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSEC, em <http://www.dsec.gov.mo/>.

15. Programa da prova

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Decreto-Lei n.º 62/96/M — Sistema de Informação Estatística de Macau;

15.3 Decreto-Lei n.º 61/96/M — Estrutura Orgânica da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos;

15.4 Despacho n.º 220/GM/99 — Regulamento sobre o Registo de Suportes Primários de Informação ou Instrumentos de Notação no âmbito do Sistema de Informação Estatística de Macau;

15.5 Despacho n.º 242/GM/99 — Regulamento de Execução relativo à Salvaguarda do Segredo Estatístico e ao Processo de Autorização de Divulgação de Estatísticas Oficiais;

15.6 Teoria e análise estatísticas;

15.7 Teoria e prática de inquéritos estatísticos;

15.8 Interpretação sobre dados ou relatórios de estatísticas oficiais.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

Apenas é permitida ao candidato a utilização de calculadora simples, não sendo permitido o uso de outros equipamentos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Lei Vai Peng, chefe de departamento.

Vogais efectivas: Jeong Sok Kuan, chefe de divisão, substituta; e

Loi Ieng Chi, técnica especialista.

候補委員：處長 郭華新

首席顧問高級技術員 林葆青

二零一九年八月十四日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$13,352.00)

Vogais suplentes: Koc Va San, chefe de divisão; e

Lam Pou Cheng, técnica superior assessora principal.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 14 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 13 352,00)

勞 工 事 務 局

名 單

根據經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，勞工事務局現公佈二零一九年第二季資助名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe Executivo n.º 293/2018, vem a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門本地工人權益會	12/4/2019 22/5/2019 11/6/2019	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生協進會	12/4/2019 22/5/2019 11/6/2019	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人同盟總會	12/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門幼兒保教職工協會	1/4/2019 6/5/2019	\$ 16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生協會	12/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 23,160.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門物業管理員職工會	12/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 17,721.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門職工權益協會	12/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人自救會	12/4/2019 22/5/2019 11/6/2019	\$ 224,400.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門裝修業聯合會	12/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門娛樂業. 酒店從業員工會	12/4/2019 22/5/2019 11/6/2019	\$ 21,081.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人團結工會	15/5/2019 11/6/2019	\$ 25,908.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生權益促進會	1/4/2019 17/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 32,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
中國澳門鋼筋扎鐵工程工會	25/4/2019 17/5/2019 11/6/2019	\$ 32,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生聯合工會	12/4/2019 22/5/2019 11/6/2019	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門建造業工友工會	12/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門草根階層聯合會	12/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 21,630.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門博彩力量協會	3/6/2019 11/6/2019	\$ 33,540.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門裝修工程工會	12/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
新澳門扎鐵聯合會	1/4/2019 12/4/2019 17/4/2019 15/5/2019 11/6/2019	\$ 261,611.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門工人民生力量聯合工會	12/4/2019 21/5/2019	\$ 133,824.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門工人互助工會	18/4/2019 11/6/2019	\$ 92,920.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	12/4/2019 16/4/2019 18/4/2019 3/6/2019	\$ 2,919,650.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realiza- ção de actividades.
澳門職業安全健康協會 Associação de Saúde e Segurança Profissional de Macau	9/5/2019	\$ 138,500.00	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	11/6/2019	\$ 881,111.00	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	13/6/2019	\$ 7,383.80	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
澳門展貿協會 Associação de Comércio e Exposições de Macau	11/6/2019	\$ 36,000.00	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
	總計 Total	\$ 5,110,439.80	

二零一九年八月十二日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$5,947.00)

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 12 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 5 947,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零一九年六月三十日

Balço em 30 de Junho de 2019

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
財政儲備資產 Reservas financeiras da RAEM	其他負債 Outros valores passivos
銀行結存 Depósitos e contas correntes	564,731,342,575.65
債券 Títulos de crédito	338,054,812,708.68
外判投資 Investimentos subcontratados*	123,601,545,021.30
其他投資 Outras aplicações	103,072,450,040.67
其他資產 Outros valores activos	財政儲備資本 Reservas patrimoniais
	基本儲備 Reserva básica
	超額儲備 Reserva extraordinária
	本期盈餘 Resultado do exercício
	569,297,006,131.06
總計 Total do activo	總計 Total do passivo
	569,297,006,131.06

* 前譯：外託管理基金 Tradução anterior: Fundos discricionários

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro,

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração,

陳守信

Chan Sau San

伍文湘

Ng Man Seong

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

黃立峰

Yong Lap Fong

黃善文

Yong Sin Man

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室

通告

(開考編號: MOT-L-001-GASPF/2019)

茲公佈，為填補中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦出現的職缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年九月八日上午十時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為一小時三十分鐘。考試地點為澳門商業大馬路澳門財富中心十三樓中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，於二零一九年八月二十一日張貼於澳門商業大馬路澳門財富中心十三樓中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦網頁（<https://www.gaspf.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十五日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

代主任 鄭麗湘

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Aviso

(Ref. do Concurso: n.º MOT-L-001-GASPF/2019)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de uma hora e meia e será realizada no dia 8 de Setembro de 2019, às 10,00 horas, no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT, 13.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Agosto de 2019, no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT, 13.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica deste Gabinete (<https://www.gaspf.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 15 de Agosto de 2019.

A Coordenadora, substituta, *Cheang Lai Seong*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

澳門保安部隊事務局

名單

(開考編號: 02-AUX-2019)

統一管理制度——專業或職務能力評估開考
澳門保安部隊事務局第一職階勤雜人員（雜役範疇）

為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）三十三個職缺，以及填補

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Lista

(Concurso n.º 02-AUX-2019)

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, para auxiliar, 1.º escalão, área de servente

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime

開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年一月三十日第五期

《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度之對外

專業或職務能力評估開考通告，現公佈准考人的最後成績名單

如下：

及格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	95	劉權勝	7326XXXX..... 84.79
2.º	51	何興南	1474XXXX..... 84.60
3.º	105	梁潤連	1297XXXX..... 83.80
4.º	61	禰華	1443XXXX..... 82.93
5.º	112	李愛賢	1484XXXX..... 82.39
6.º	13	陳衛洪	5156XXXX..... 82.01
7.º	180	黃泉仔	5117XXXX..... 80.27
8.º	20	謝妹蘭	5048XXXX..... 79.81
9.º	31	張美嬌	1522XXXX..... 78.80
10.º	202	趙淑娟	1486XXXX..... 78.53
11.º	5	陳錦明	7377XXXX..... 77.20
12.º	139	吳俏媚	1522XXXX..... 76.66
13.º	29	張麗霞	5148XXXX..... 76.33
14.º	190	黃百強	1446XXXX..... 75.86
15.º	58	許永雄	1454XXXX..... 75.60
16.º	147	聶蘭	1291XXXX..... 75.54
17.º	3	陳玉明	5115XXXX..... 75.34
18.º	27	張金容	1470XXXX..... 75.20
19.º	138	毛志偉	1515XXXX..... 75.06
20.º	121	林建蘭	1462XXXX..... 74.87
21.º	175	黃雄雙	5083XXXX..... 74.80
22.º	178	韋月蘭	1470XXXX..... 74.54
23.º	204	朱容飛	1526XXXX..... 74.26
24.º	104	梁玉群	1469XXXX..... 74.00
25.º	24	陳雪瑩	1363XXXX..... 73.74
26.º	148	彭麗嬋	5053XXXX..... 73.46
27.º	90	劉嘉雄	5129XXXX..... 73.20
28.º	113	李旦	1441XXXX..... 72.94
29.º	117	梁雅貞	1455XXXX..... 72.40
30.º	86	林小英	1274XXXX..... 72.34
31.º	129	陸智強	1488XXXX..... 72.14
32.º	81	林梓鳳	1524XXXX..... 71.86
33.º	132	麥艷芳	1489XXXX..... 71.60

de gestão uniformizada, para o preenchimento de trinta e três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	95	Lau Kun Seng	7326XXXX..... 84,79
2.º	51	Ho Heng Nam	1474XXXX..... 84,60
3.º	105	Leong Ion Lin	1297XXXX..... 83,80
4.º	61	Hun Wa	1443XXXX..... 82,93
5.º	112	Li Aixian	1484XXXX..... 82,39
6.º	13	Chan Wai Hong	5156XXXX..... 82,01
7.º	180	Wong Chun Chai	5117XXXX..... 80,27
8.º	20	Che Mui Lan	5048XXXX..... 79,81
9.º	31	Cheong Mei Kio	1522XXXX..... 78,80
10.º	202	Zhao Shujuan	1486XXXX..... 78,53
11.º	5	Chan Kam Meng	7377XXXX..... 77,20
12.º	139	Ng Chio Mei	1522XXXX..... 76,66
13.º	29	Cheong Lai Ha	5148XXXX..... 76,33
14.º	190	Wong Pak Keung	1446XXXX..... 75,86
15.º	58	Hsui Wing Hung Sundy	1454XXXX..... 75,60
16.º	147	Nip Lan	1291XXXX..... 75,54
17.º	3	Chan Iok Meng	5115XXXX..... 75,34
18.º	27	Cheong Kam Iong	1470XXXX..... 75,20
19.º	138	Mou Chi Wai	1515XXXX..... 75,06
20.º	121	Lin Jianlan	1462XXXX..... 74,87
21.º	175	Vong Hung Seong	5083XXXX..... 74,80
22.º	178	Wai Ut Lan	1470XXXX..... 74,54
23.º	204	Zhu Rongfei	1526XXXX..... 74,26
24.º	104	Leong Iok Kuan	1469XXXX..... 74,00
25.º	24	Chen Xueying	1363XXXX..... 73,74
26.º	148	Pang Lai Sim	5053XXXX..... 73,46
27.º	90	Lao Ka Hong	5129XXXX..... 73,20
28.º	113	Li Dan	1441XXXX..... 72,94
29.º	117	Liang Yazhen	1455XXXX..... 72,40
30.º	86	Lam Sio Ieng	1274XXXX..... 72,34
31.º	129	Lu Zhiqiang	1488XXXX..... 72,14
32.º	81	Lam Chi Fong	1524XXXX..... 71,86
33.º	132	Mai Yanfang	1489XXXX..... 71,60

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
34.º	28	張潔貞	5053XXXX 71.06	34.º	28	Cheong Kit Cheng	5053XXXX 71,06
35.º	78	黎虹卉	1522XXXX 70.54 (a)	35.º	78	Lai Hong Wai	1522XXXX 70,54 (a)
36.º	91	劉嘉琪	5126XXXX 70.54 (a)	36.º	91	Lao Ka Kei	5126XXXX 70,54 (a)
37.º	131	馬玉蓮	1402XXXX 70.26 (a)	37.º	131	Ma Iok Lin	1402XXXX 70,26 (a)
38.º	46	馮肖鳳	7445XXXX 70.26 (a)	38.º	46	Fong Chio Fong	7445XXXX 70,26 (a)
39.º	109	梁美霞	5125XXXX 70.00	39.º	109	Leong Mei Ha	5125XXXX 70,00
40.º	15	曾美容	1527XXXX 69.94	40.º	15	Chang Mei Iong	1527XXXX 69,94
41.º	116	梁潤枝	1465XXXX 69.74	41.º	116	Liang Runzhi	1465XXXX 69,74
42.º	127	陸凱雯	5183XXXX 69.46 (a)	42.º	127	Lok Hoi Man	5183XXXX 69,46 (a)
43.º	9	陳麗華	1354XXXX 69.46 (a)	43.º	9	Chan Lai Wa	1354XXXX 69,46 (a)
44.º	106	梁茹冰	5086XXXX 69.46 (a)	44.º	106	Leong Iu Peng	5086XXXX 69,46 (a)
45.º	45	方長江	1363XXXX 69.20	45.º	45	Fong Cheong Kong	1363XXXX 69,20
46.º	84	林錦翠	1521XXXX 68.94	46.º	84	Lam Kam Choi	1521XXXX 68,94
47.º	12	陳袁錫妝	5066XXXX 68.66	47.º	12	Chan Un Sek Chong	5066XXXX 68,66
48.º	94	劉智凝	1402XXXX 68.40 (a)	48.º	94	Lau Chi Ying	1402XXXX 68,40 (a)
49.º	124	盧順金	1236XXXX 68.40 (a)	49.º	124	Lo Shun Kam	1236XXXX 68,40 (a)
50.º	133	麥財葉	7443XXXX 68.14	50.º	133	Mak Choi Ip	7443XXXX 68,14
51.º	49	何嬋卿	1457XXXX 67.93	51.º	49	He Chanqing	1457XXXX 67,93
52.º	189	黃敏欣	1260XXXX 67.86	52.º	189	Wong Man Ian	1260XXXX 67,86
53.º	36	蔡新式	1303XXXX 67.73	53.º	36	Choi San Sek	1303XXXX 67,73
54.º	44	樊佩儀	1277XXXX 66.80	54.º	44	Fan Pui I	1277XXXX 66,80
55.º	26	張欣傑	5180XXXX 66.66	55.º	26	Cheong Ian Kit	5180XXXX 66,66
56.º	88	劉超群	1291XXXX 66.54 (a)	56.º	88	Lao Chio Kuan	1291XXXX 66,54 (a)
57.º	67	容燕明	1298XXXX 66.54 (a)	57.º	67	Iong In Meng	1298XXXX 66,54 (a)
58.º	71	高思慧	5099XXXX 66.26	58.º	71	Kou Si Wai	5099XXXX 66,26
59.º	17	周子微	5154XXXX 66.13	59.º	17	Chao Chi Mei	5154XXXX 66,13
60.º	125	呂麗愛	5071XXXX 66.07	60.º	125	Loi Lai Oi	5071XXXX 66,07
61.º	42	周淑儀	5098XXXX 66.00	61.º	42	Chow Sok I	5098XXXX 66,00
62.º	120	林幹	1493XXXX 65.74	62.º	120	Lin Gan	1493XXXX 65,74
63.º	79	賴玉珍	1276XXXX 65.59	63.º	79	Lai Iok Chan	1276XXXX 65,59
64.º	19	謝麗妍	5171XXXX 65.46	64.º	19	Che Lai In	5171XXXX 65,46
65.º	50	何志鵬	1219XXXX 65.07	65.º	50	Ho Chi Pang	1219XXXX 65,07
66.º	66	容燕儀	5163XXXX 64.94	66.º	66	Iong In I	5163XXXX 64,94
67.º	146	吳月娥	1221XXXX 64.66	67.º	146	Ng Ut Ngo	1221XXXX 64,66
68.º	69	葉敏結	1415XXXX 64.44	68.º	69	Ip Man Kit	1415XXXX 64,44
69.º	203	朱麗飛	1526XXXX 63.86	69.º	203	Zhu Lifei	1526XXXX 63,86
70.º	107	梁金	7302XXXX 63.34	70.º	107	Leong Kam	7302XXXX 63,34
71.º	182	黃燕	7429XXXX 62.81	71.º	182	Wong In	7429XXXX 62,81
72.º	155	余愛碧	1384XXXX 62.80 (a)	72.º	155	Se Oi Pek	1384XXXX 62,80 (a)
73.º	75	郭淑婷	7369XXXX 62.80 (a)	73.º	75	Kuok Sok Teng	7369XXXX 62,80 (a)
74.º	191	黃雪芬	7383XXXX 62.54	74.º	191	Wong Sut Fan	7383XXXX 62,54

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
75.º	177	黃美鏗	5079XXXX..... 62.26	75.º	177	Vong Mei Ian	5079XXXX..... 62,26
76.º	149	布少鏗	1226XXXX..... 62.00	76.º	149	Po Siu Ying	1226XXXX..... 62,00
77.º	205	朱瑞慶	1494XXXX..... 61.74	77.º	205	Zhu Ruiqing	1494XXXX..... 61,74
78.º	115	李淑卿	1527XXXX..... 61.46	78.º	115	Li Shuqing	1527XXXX..... 61,46
79.º	206	庄雪琼	1492XXXX..... 61.20	79.º	206	Zhuang Xueqiong	1492XXXX..... 61,20
80.º	173	尹寶玲	5080XXXX..... 60.94	80.º	173	Van Pou Leng	5080XXXX..... 60,94
81.º	37	祝詠芝	5134XXXX..... 59.87	81.º	37	Chok Weng Chi	5134XXXX..... 59,87
82.º	152	容銀仲	1499XXXX..... 59.34	82.º	152	Rong Yinzhong	1499XXXX..... 59,34
83.º	59	黃萍	1530XXXX..... 58.80	83.º	59	Huang Ping	1530XXXX..... 58,80
84.º	179	黃進杰	1254XXXX..... 57.74	84.º	179	Wong Chon Kit	1254XXXX..... 57,74
85.º	55	許添勝	5061XXXX..... 57.67	85.º	55	Hoi Tim Seng	5061XXXX..... 57,67
86.º	183	黃玉嬋	5097XXXX..... 57.20	86.º	183	Wong Iok Sim	5097XXXX..... 57,20
87.º	156	石麗華	7439XXXX..... 56.94	87.º	156	Seak Lai Wa	7439XXXX..... 56,94
88.º	142	吳燕鴻	5122XXXX..... 56.93	88.º	142	Ng In Hong	5122XXXX..... 56,93
89.º	110	梁彬元	7373XXXX..... 56.81	89.º	110	Leong Pan Un	7373XXXX..... 56,81
90.º	185	黃嘉豪	5197XXXX..... 56.40	90.º	185	Wong Ka Hou	5197XXXX..... 56,40
91.º	141	吳漪琪	5206XXXX..... 56.39	91.º	141	Ng I Kei	5206XXXX..... 56,39
92.º	197	胡冬蓮	1285XXXX..... 56.34	92.º	197	Wu Tong Lin	1285XXXX..... 56,34
93.º	170	謝綺珊	5204XXXX..... 56.14	93.º	170	Tse I San	5204XXXX..... 56,14
94.º	114	李玲玲	1396XXXX..... 55.86	94.º	114	Li Lingling	1396XXXX..... 55,86
95.º	89	劉燕玲	1510XXXX..... 55.60	95.º	89	Lao In Leng	1510XXXX..... 55,60
96.º	57	洪冰妮	1494XXXX..... 55.34	96.º	57	Hong Peng Nei	1494XXXX..... 55,34
97.º	16	曾汝明	1239XXXX..... 55.23	97.º	16	Chang U Meng	1239XXXX..... 55,23
98.º	64	楊可瑩	1247XXXX..... 54.80	98.º	64	Ieong Ho Ieng	1247XXXX..... 54,80
99.º	74	郭可兒	1267XXXX..... 54.07	99.º	74	Kuok Ho I	1267XXXX..... 54,07
100.º	54	何淑賢	5141XXXX..... 53.46	100.º	54	Ho Sok In	5141XXXX..... 53,46
101.º	73	郭子聰	1317XXXX..... 53.33	101.º	73	Kuok Chi Chong	1317XXXX..... 53,33
102.º	161	蘇慧珊	5181XXXX..... 52.66	102.º	161	Sou Wai San	5181XXXX..... 52,66
103.º	62	楊富強	5200XXXX..... 52.40	103.º	62	Ieong Fu Keong	5200XXXX..... 52,40
104.º	80	黎信賢	1334XXXX..... 52.14	104.º	80	Lai Son In	1334XXXX..... 52,14
105.º	52	何嘉俊	1247XXXX..... 51.86 (a)	105.º	52	Ho Ka Chon	1247XXXX..... 51,86 (a)
106.º	18	周建東	1309XXXX..... 51.86 (a)	106.º	18	Chau Kin Tong	1309XXXX..... 51,86 (a)
107.º	123	劉永結	1500XXXX..... 51.60	107.º	123	Liu Yongjie	1500XXXX..... 51,60
108.º	163	戴錫琴	1527XXXX..... 51.13	108.º	163	Tai Sek Kam	1527XXXX..... 51,13
109.º	137	毛秀微	5075XXXX..... 51.06	109.º	137	Mo Sao Mei	5075XXXX..... 51,06
110.º	8	陳國良	5197XXXX..... 50.80	110.º	8	Chan Kuok Leong	5197XXXX..... 50,80
111.º	25	程志源	1232XXXX..... 50.54	111.º	25	Cheng Chi Un	1232XXXX..... 50,54
112.º	201	張小勤	1499XXXX..... 50.26	112.º	201	Zhang Xiaoqin	1499XXXX..... 50,26
113.º	198	葉惠勉	1365XXXX..... 50.00 (a)	113.º	198	Ye Huimian	1365XXXX..... 50,00 (a)
114.º	171	茹俊達	1301XXXX..... 50.00 (a)	114.º	171	U Chon Tat	1301XXXX..... 50,00 (a)

備註（及格的投考人）：

（a）得分相同，按現行第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

根據現行第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一九年八月十二日的批示確認）

二零一九年八月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：警司 陳淑欣

委員：副警長 葉麗明

一等警員 何錦茵

（是項刊登費用為 \$9,332.00）

Observação para os candidatos aprovados:

（a）Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Agosto de 2019）.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Agosto de 2019.

O Júri:

Presidente: Chan Sok Ian, comissária do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

Vogais: Ip Lai Meng, subchefe do Corpo de Polícia de Segurança Pública; e

Ho Kam Ian, guarda de primeira do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

（Custo desta publicação \$ 9 332,00）

公 告

Anúncio

茲公佈，澳門保安部隊事務局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Agosto de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

（Custo desta publicação \$ 1 337,00）

懲教管理局

公告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補本局設施管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職級及職務範疇的職缺，經二零一九年七月三日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十四日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, se encontra afixada no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 2019, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de instalações, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 14 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

衛生局

名單

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員（化驗職務範疇）八缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 陳凱欣.....	77.50
2.º 庄珊珊.....	76.25
3.º 郭偉能.....	74.75
4.º 盧詠芝.....	74.00
5.º 李淑賢.....	73.50
6.º 林寶興.....	70.00
7.º 林穎彤.....	69.25
8.º 甘慕娟.....	68.00

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Hoi Ian	77,50
2.º Chong San San.....	76,25
3.º Kuok Wai Nang	74,75
4.º Lou Weng Chi.....	74,00
5.º Lei Sok In	73,50
6.º Lam Pou Heng.....	70,00
7.º Lam Weng Tong	69,25
8.º Kam Mou Kun	68,00

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年八月五日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年七月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：首席顧問診療技術員 黃志峰

正選委員：首席顧問診療技術員 卓漢球

顧問診療技術員 陳美華

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩缺，經二零一八年十二月二十七日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 司徒玉芬.....	66.51
2.º 劉焯基.....	63.62

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年八月五日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年七月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級衛生技術員 梁平芳

正選委員：顧問高級衛生技術員 林穎然

顧問高級衛生技術員 金美君

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Agosto de 2019).

Serviços de Saúde, aos 29 de Julho de 2019.

O Júri:

Presidente: Vong Chi Fong, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal.

Vogais efectivos: Cheok Hon Kao, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal; e

Chan Mei Va, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 27 de Dezembro de 2018:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Si Tou Iok Fan.....	66,51
2.º Lao Cheuk Kei.....	63,62

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Agosto de 2019).

Serviços de Saúde, aos 29 de Julho de 2019.

O Júri:

Presidente: Leong Peng Fong, técnico superior de saúde assessor.

Vogais efectivos: Lam Wing Yin, técnico superior de saúde assessor; e

Kam Mei Kwan Suzana, técnica superior de saúde assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的衛生督察職程第一職階一等衛生督察四缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 連智輝.....	73.59
2.º 黃志偉.....	67.25
3.º 陳志容.....	63.35

被淘汰的投考人：	分	備註
薛梓	47.17	a)

備註：a) 最後成績低於50分。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年八月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年七月三十日於衛生局

典試委員會：

主席：預防及控制吸煙辦公室主任 鄧志豪

正選委員：顧問醫生 梁亦好

顧問醫生 龔斌

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

公 告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席顧問高級衛生技術員(化驗職務範疇)兩缺，經二零一九年七月十日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de inspector sanitário de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lin Chi Fai.....	73,59
2.º Wong Chi Wai.....	67,25
3.º Chan Chi Iong.....	63,35

<i>Candidato excluído:</i>	valores	observação
Sit Chi	47,17	a)

Observação: a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificativa final.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2019).

Serviços de Saúde, aos 30 de Julho de 2019.

O Júri:

Presidente: Tang Chi Ho, chefe do Gabinete para a Prevenção e Controlo do Tabagismo.

Vogais efectivos: Leong Iek Hou, médico consultor; e

Kong Pan, médico consultor.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde assessor principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administra-

時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作確定名單。

二零一九年八月十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

第27/P/19號公開招標

根據行政長官於二零一九年七月二十五日作出的批示，為取得“向衛生局臨床病理科供應專用試劑”進行公開招標。有意投標者可從二零一九年八月二十一日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣伍拾陸元整（\$56.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年九月二十日下午五時三十分。

開標將於二零一九年九月二十三日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾萬元整（\$100,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一九年八月十五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

（開考編號：01719/03-TS）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補心理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員九個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月八日第六期《澳門特

區公報》第34/2019號刊載，供公眾查閱。此項招標之詳情，可於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，或於本局辦事處查詢。此項招標之詳情，亦可於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，或於本局辦事處查詢。此項招標之詳情，亦可於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，或於本局辦事處查詢。

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 14 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Concurso Público n.º 27/P/19

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 25 de Julho de 2019, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de reagentes exclusivos para o Serviço de Patologia Clínica dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 21 de Agosto de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$56,00 (cinquenta e seis patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 20 de Setembro de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 23 de Setembro de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 15 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

(Ref. do Concurso n.º 01719/03-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal

別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人的甄選面試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年八月十五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

（開考編號：A08/CS/PNEU/2019）

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（肺科專科）一缺，經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條規定，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年八月十五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$986.00）

（開考編號：01119/03-TS）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補中藥範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第

dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de psicologia, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 15 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

(Ref. do Concurso n.º A08/CS/PNEU/2019)

Informa-se que, nos termos definidos do artigo 11.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de pneumologia, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019.

Serviços de Saúde, aos 15 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

(Ref. do Concurso n.º 01119/03-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página

三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人的甄選面試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年八月十六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

（開考編號：01919/01-TS）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補職業衛生範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年八月十六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

（開考編號：02619/04-OQ）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補技術工人職程第四職階技術工人（油漆工範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務

electrónica destes Serviços — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de farmácia da medicina chinesa, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 16 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 1 382,00）

（Ref. do Concurso n.º 01919/01-TS）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de saúde ocupacional dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 16 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 1 303,00）

（Ref. do Concurso n.º 02619/04-OQ）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau,

能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年八月十六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

（開考編號：03119/04-OQ）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補技術工人職程第三職階技術工人（木工範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年八月十六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

通告

（開考編號：01319/02-TSS）

茲公佈，錄取七名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——職業治療）所必需的實習，以便填補行

podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de pintura, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019.

Serviços de Saúde, aos 16 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

(Ref. do Concurso n.º 03119/04-OQ)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 3.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de carpintaria, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019.

Serviços de Saúde, aos 16 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Avisos

(Ref. do Concurso n.º 01319/02-TSS)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa*

政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）七個職缺，開考通告刊登於二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組中，本局定於二零一九年九月七日下午三時正舉行知識考試（筆試），時間為兩小時。考試地點如下：

澳門黑沙環衛生中心三樓大型會議廳

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年八月十二日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）兩缺，經二零一九年七月十日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年八月十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,020.00）

經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行入讀專科培訓（六十缺）的開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規

Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, para a admissão de sete estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, para o preenchimento de sete lugares vagos de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de duas horas e será realizada no dia 7 de Setembro de 2019, às 15,00 horas, no seguinte local:

Sala de Conferências, situada no 3.º andar do Centro de Saúde de Areia Preta (Hac Sa Wan) de Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 12 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde assessor principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019.

Serviços de Saúde, aos 14 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

Informa-se que, para os candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (sessenta lugares), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*

《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第四款的規定公佈，本局定於二零一九年九月四日至九月六日為準考人舉行履歷的審閱及討論，考試地點為澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心19樓醫學專科學院會議室。

參加履歷的審閱及討論的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處，並上載於本局網頁 (<https://www.ssm.gov.mo>)。

二零一九年八月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

(開考編號: 01619/03-TSS)

茲公佈，為錄取八名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（營養職務範疇）所必需的實習，以便填補衛生局行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（營養職務範疇）八個職缺。經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。本局定於二零一九年九月三日下午兩時三十分至五時舉行甄選面試，時間約為十五分鐘，考試地點為澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心6樓會議室。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 查閱。

二零一九年八月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a apreciação e discussão do *Curriculum Vitae*, terá lugar de 4 de Setembro até 6 de Setembro de 2019, e será realizada na sala de reunião da Academia Médica, sita no 19.º andar do Edifício Hotline, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da apreciação e discussão do *Curriculum Vitae*, bem como outras informações de interesse dos candidatos admitidos, encontram-se afixadas para consulta, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, bem como na página electrónica destes Serviços (<https://www.ssm.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 15 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

(Ref. do Concurso n.º 01619/03-TSS)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para a admissão de oito estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética, para o preenchimento de oito lugares vagos de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de cerca de 15 minutos, terá lugar a 3 de Setembro de 2019, no período das 14,30 às 17,00 horas e será realizada na Sala de reunião da Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 6.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 15 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

(開考編號: 03619/01-MED.CLG)

(Ref. do Concurso n.º 03619/01-MED.CLG)

茲公佈，為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程第一職階普通科醫生三十七缺而以考核方式進行的對外開考（開考通告刊登於二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，本局定於二零一九年八月三十一日（星期六）上午10:00舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——澳門若憲馬路公共衛生應急人員宿舍五樓（衛生局會議廳）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年八月十五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso externo de prestação de provas, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019, para o preenchimento de trinta e sete lugares de médico geral, 1.º escalão, da carreira médica, providos em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 31 de Agosto de 2019, sábado, às 10,00 horas, no seguinte local:

— Sala de Reuniões situada no 5.º andar do Alojamento dos Trabalhadores de Emergência de Saúde Pública dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário de Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 15 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

教育暨青年局

公告

茲公佈，在為填補教育暨青年局以行政任用合同任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將教育暨青年局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsej.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, para consulta dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsej.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), as listas definitivas dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, das seguintes carreiras e áreas, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019:

第一職階二等高級技術員（資訊範疇）六缺

第一職階二等高級技術員（資訊——網絡管理範疇）一缺

第一職階二等高級技術員（會計、財務及審計範疇）三缺

二零一九年八月十四日於教育暨青年局

代局長 梁慧琪（副局長）

（是項刊登費用為 \$1,779.00）

Seis lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática.

Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (gestão de redes).

Três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de contabilidade, finanças e auditoria.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Agosto de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Vai Kei*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 779,00)

體育局

公告

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員心理範疇一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將體育局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十五日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>) a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de psicologia, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019.

Instituto do Desporto, aos 15 de Agosto de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>) a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de psicologia, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019.

級培訓》第三十五條第三款規定，將體育局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十五日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

第21/ID/2019號公開招標

「第E2號工程——為第66屆澳門格蘭披治大賽車
安裝視聽系統」

1. 招標實體：體育局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門格蘭披治大賽車大樓、臨時停車場及東望洋賽道。
4. 承攬工程目的：安裝音響廣播、電視機訊號處理及分配、閉路電視系統及大型LED顯示屏幕於東望洋賽道及市內多個地點。
5. 最長施工期：遵照承攬規則內所列明的期限。
6. 投標書的有效期：由公開開標日起計九十日內有效。
7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV——工程量清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。
8. 臨時擔保：\$400,000.00（澳門幣肆拾萬元正），以現金或支票存款（以體育基金為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以體育基金為抬頭人）方式繳交。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。

sport.gov.mo/) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de *software*), do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019.

Instituto do Desporto, aos 15 de Agosto de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Concurso Público n.º 21/ID/2019

«Empreitada da Obra n.º E2 — Instalação de sistemas audiovisuais para a 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau»

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Edifício do Grande Prémio de Macau, garagens provisórias e Circuito da Guia.
4. Objecto da empreitada: instalação de sistemas de difusão sonora, de sistemas para o processamento e distribuição do sinal de televisão, de sistemas de vídeo em circuito fechado CCTV e de ecrãs LED de grande dimensão no Circuito da Guia e em vários pontos da cidade.
5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limites constantes do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV – Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do processo do concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).
8. Caução provisória: \$400 000,00 (quatrocentas mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovada nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零一九年八月二十八日（星期三），上午十一時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零一九年九月十日（星期二），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零一九年九月十一日（星期三），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 28 de Agosto de 2019, quarta-feira, pelas 11,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Dia e hora limite: dia 10 de Setembro de 2019, terça-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Dia e hora: dia 11 de Setembro de 2019, quarta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13. ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto, podem obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

16. 評標準則及其所佔比重：

- 工程總價格：60%
- 工期：5%
- 工作計劃：15%
- 同類型之施工經驗：15%
- 工程使用的設備和材料：5%

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，競投者應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

二零一九年八月十五日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$5,245.00)

第22/ID/2019號公開招標

「第E1號工程——為第66屆澳門格蘭披治大賽車
安裝電力及壓縮空氣系統」

1. 招標實體：體育局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門格蘭披治大賽車大樓、臨時停車場及東望洋賽道。
4. 承攬工程目的：安裝電力、電話通訊、起步燈及壓縮空氣系統及檢查/維修外港碼頭地下停車場之通風系統。
5. 最長施工期：遵照承攬規則內所列明的期限。
6. 投標書的有效期：由公開開標日起計九十日內有效。
7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV——工程量清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。
8. 臨時擔保：\$400,000.00（澳門幣肆拾萬元正），以現金或支票存款（以體育基金為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以體育基金為抬頭人）方式繳交。

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço total da obra: 60%;
- Prazo de execução da obra: 5%;
- Plano de trabalhos: 15%;
- Experiência em obras semelhantes: 15%;
- Equipamentos e materiais a utilizar na obra: 5%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto do Desporto, aos 15 de Agosto de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 5 245,00)

Concurso Público N.º 22/ID/2019

«Empreitada da Obra n.º E1 — Instalação de sistemas eléctricos e de ar comprimido para a 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau»

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Edifício do Grande Prémio de Macau, garagens provisórias e Circuito da Guia.
4. Objecto da empreitada: instalação dos sistemas eléctricos, de comunicação telefónica, das luzes de partida, de ar-comprimido e a manutenção/reparação do sistema de ventilação do silo de automóveis do Terminal Marítimo do Porto Exterior.
5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limites constantes do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV — Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do processo do concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).
8. Caução provisória: \$400 000,00 (quatrocentas mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovado nos termos legais.

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零一九年八月二十八日（星期三），上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零一九年九月十二日（星期四），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零一九年九月十三日（星期五），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 28 de Agosto de 2019, quarta-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Dia e hora limite: dia 12 de Setembro de 2019, quinta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Dia e hora: dia 13 de Setembro de 2019, sexta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13. ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

16. 評標準則及其所佔比重：

——工程總價格：60%

——工期：5%

——工作計劃：15%

——同類型之施工經驗：15%

——工程使用的設備和材料：5%

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，競投者應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

二零一九年八月十五日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$5,234.00）

通告

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年八月二十九日及三十日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

參加甄選面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto, podem obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

– Preço total da obra: 60%;

– Prazo de execução da obra: 5%;

– Plano de trabalhos: 15%;

– Experiência em obras semelhantes: 15%;

– Equipamentos e materiais a utilizar na obra: 5%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto do Desporto, aos 15 de Agosto de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 5 234,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes), do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 29 a 30 de Agosto de 2019, e será realizada no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no balcão de atendimento do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica do Instituto do Desporto — <http://www.sport.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

二零一九年八月十五日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$1,779.00)

Instituto do Desporto, aos 15 de Agosto de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 779,00)

高等教育局

公告

茲公佈，為填補高等教育局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將高等教育局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（口試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.dses.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十六日於高等教育局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

通告

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年八月七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：酒店及旅遊管理哲學博士學位課程。

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門旅遊學院。

課程所頒授的學位、文憑或證書：博士學位。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<https://www.dses.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova oral) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 16 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

Avisos

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 7 de Agosto de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de doutoramento em Filosofia de Gestão de Hotelaria e Turismo.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Instituto de Formação Turística de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de doutor.

登記編號：IF-N07-DA1-1919Z-97。

課程的基本資料：

——本課程經第106/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第106/2019號社會文化司司長批示及其附件。

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年八月七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：國際餐飲管理理學碩士學位課程。

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門旅遊學院。

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位。

登記編號：IF-N08-MA1-1919Z-98。

課程的基本資料：

——本課程經第107/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第107/2019號社會文化司司長批示及其附件。

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年八月七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：國際美食學管理理學碩士學位課程。

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門旅遊學院。

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位。

登記編號：IF-N09-MA1-1919Z-99。

課程的基本資料：

——本課程經第108/2019號社會文化司司長批示核准。

N.º de registo: IF-N07-DA1-1919Z-97.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 106/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 106/2019 e dos seus anexos.

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 7 de Agosto de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Restauração.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Instituto de Formação Turística de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: IF-N08-MA1-1919Z-98.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 107/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 107/2019 e dos seus anexos.

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 7 de Agosto de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Gastronomia.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Instituto de Formação Turística de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: IF-N09-MA1-1919Z-99.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 108/2019.

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第 108/2019 號社會文化司司長批示及其附件。

二零一九年八月七日於高等教育局

代局長 何絲雅

(是項刊登費用為 \$3,783.00)

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 108/2019 e dos seus anexos.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 7 de Agosto de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Sílvia Ribeiro Osório Ho.*

(Custo desta publicação \$ 3 783,00)

澳門理工學院

公告

第05/DOA/2019號公開招標

“澳門理工學院總部新圖書館及辦公樓連停車場興建工程”

茲特公告，有關公佈於二零一九年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組的“澳門理工學院總部新圖書館及辦公樓連停車場興建工程”公開招標，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於投標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門高美士街，澳門理工學院行政樓地下工程及採購處查閱。

二零一九年八月十六日於澳門理工學院

院長 嚴肇基

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 05/DOA/2019

«Obras do novo edifício complexo de biblioteca, de expediente e de parque de estacionamento na sede do Instituto Politécnico de Macau»

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a execução de «Obras do novo edifício complexo de biblioteca, de expediente e de parque de estacionamento na sede do Instituto Politécnico de Macau», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2019, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Obras e Aquisições, sita no r/c do Edifício Administrativo do Instituto Politécnico de Macau, na Rua de Luís Gonzaga Gomes.

Instituto Politécnico de Macau, aos 16 de Agosto de 2019.

O Presidente do Instituto, *Im Sio Kei.*

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

社會保障基金

公告

茲公佈，為填補社會保障基金以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十二月二十七日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度之專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro informativo da sede do Fundo de Segurança Social (FSS), sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.os 249-263, Edf. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau, podendo ser con-

行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將社會保障基金專業或職務能力評估開考的投考人知識筆試（駕駛實踐考試）成績名單張貼於澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金公告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於社會保障基金網頁（<http://www.fss.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十四日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

土地工務運輸局

公告

茲公佈，為填補土地工務運輸局以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將土地工務運輸局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下土地工務運輸局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年八月十五日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

sultada, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do FSS (<http://www.fss.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 27 de Dezembro de 2018.

Fundo de Segurança Social, aos 14 de Agosto de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.dssopt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, na área jurídica, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 15 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

海事及水務局

公告

第 009 / DSAMA / 2019 號公開招標

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncio

Concurso Público n.º 009/DSAMA/2019

1. 招標實體：海事及水務局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 標的：供應及安裝氹仔客運碼頭閉路電視監察系統。
4. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由開標之日起計，可按招標方案規定延期。
6. 臨時擔保：\$220,000.00（澳門幣貳拾貳萬元整），以現金、抬頭為「公庫司庫」本票、大西洋銀行支票或銀行擔保之方式提供。
7. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%），以現金、抬頭為「公庫司庫」本票、大西洋銀行支票或銀行擔保之方式提供。
8. 底價：不設底價。
9. 投標條件：
 - 9.1 投標人須為主行政管理機關設於澳門的公司，或為澳門居民之自然人商業企業主。
 - 9.2 投標人在商業登記中的業務範圍包括「安裝閉路電視或安全監控或電子設備或數碼系統」。
 - 9.3 不接納投標人以合作經營合同形式參與本次招標。
10. 現場視察：

現場視察在二零一九年八月二十八日上午十時三十分在氹仔客運碼頭海事及水務局港口管理大樓地下會議室安排現場視察。

如報名出席現場視察的人數過多，海事及水務局得分批安排現場視察，具體安排由海事及水務局另作通知。

倘上述現場視察所指之時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的現場視察之日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por DSAMA).
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Objecto: fornecimento e instalação do sistema de CCTV no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.
4. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes do caderno de encargos.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Caução provisória: \$220 000,00 (duzentas e vinte mil patacas), a prestar por depósito em dinheiro, mediante ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino emitido a favor da «Caixa do Tesouro» ou garantia bancária.
7. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do valor total da adjudicação, a prestar por depósito em dinheiro, mediante ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino emitido a favor da «Caixa do Tesouro» ou garantia bancária.
8. Valor base do concurso: não há.
9. Condições do concurso:
 - 9.1 Os concorrentes devem ser sociedades cuja administração principal seja em Macau ou empresário comercial, pessoa singular, residentes de Macau.
 - 9.2 O âmbito de actividade constante do registo comercial dos concorrentes deve incluir a instalação de equipamentos eléctricos, de videovigilância, de controlo de segurança ou sistema digital.
 - 9.3 Não é admitida a participação de consórcios no presente concurso.
10. Visita ao local:

Encontro às 10,30 horas do dia 28 de Agosto de 2019, na sala de reunião no rés-do-chão do Edifício de Gestão Portuária da DSAMA no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.

Em caso de número excessivo de inscritos na visita ao local, os inscritos serão divididos em grupos para efectuar as visitas ao local, os quais serão notificados pela DSAMA sobre os pormenores.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público no período em que se efectuam as visitas ao local, as mesmas definidas inicialmente serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

11. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截標日期及時間：二零一九年九月二十三日中午十二時正。

倘上述截標時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的截標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

12. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零一九年九月二十四日上午十時正。

投標人應委派代表出席開標會議，以便知悉開標會議的具體情況，並在需要時及時提出聲明異議。

倘截標日期根據上述11點被順延，又或上述開標時間海事及水務局不向公眾開放，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處。

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）

此外，亦可於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

14. 評標標準及其所佔之比重：

投標書的評分總分為100分，並按下列各項目評分：

投標價格：60分

物料規格：30分

交付期：10分

15. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零一九年八月二十一日至截標日止，投標人應每日前往澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處或瀏覽海事及

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: no Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, situado na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora limite: dia 23 de Setembro de 2019, às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público na data e hora limite para entrega das propostas acima referidas, a data e hora inicialmente definidas serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

12. Local, dia e hora para acto público do concurso:

Local: na sala multifuncional da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora: dia 24 de Setembro de 2019, às 10,00 horas.

O concorrente deverá designar representante para assistir à sessão de abertura do concurso, a fim de conhecer as circunstâncias específicas desta sessão e fazer atempadamente reclamação, quando necessário.

Caso sejam adiadas a data e a hora limite para entrega das propostas de acordo com o ponto 11 acima referido, ou na data e hora do acto público do concurso acima referido em que a DSAMA encerre ao público, a data e a hora do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

13. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia:

Local: na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Hora: horário de expediente.

Preço: \$500,00 (quinhentas patacas)

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A pontuação total atribuída a uma proposta é de 100 valores, sendo distribuídos pelas seguintes acções:

Preço apresentado na proposta60 valores

Especificações de materiais30 valores

Prazo de entrega10 valores

15. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes deverão comparecer diariamente na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a

水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)，以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零一九年八月十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$5,436.00)

partir de 21 de Agosto de 2019 até à data limite para a entrega das propostas, para obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Agosto de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 5 436,00)

通告

按照運輸工務司司長於二零一九年七月四日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，海事及水務局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二高等級技術員（海域管理範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任海域管理範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行海域管理範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Julho de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão das áreas marítimas, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de gestão das áreas marítimas.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de gestão das áreas marítimas, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos;

其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前具備海域管理、海洋科學、海洋資源學、環境管理或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年八月二十二日至九月十日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心提交。

proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

4. *Vencimento, direitos e regalias*

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de gestão das áreas marítimas, ciência oceânica, recursos oceânicos, gestão ambiental ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. *Formas e prazo de apresentação de candidaturas*

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (22 de Agosto a 10 de Setembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau.

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso—uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

（備注：在具有專有人員通則的部門工作的投考人，請在報考前先行向所屬部門核實是否屬於“與公職有聯繫的投考人”。）

8.3 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)及c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

(Nota: Antes de se candidatarem, os candidatos pertencentes aos serviços que têm estatutos privativos de pessoal devem verificar se são considerados «candidatos vinculados à função pública», ou não).

8.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄上述a)項或b)項任何一項甄選方法者，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º Método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º Método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º Método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de método de selecção da al. a) ou al. b) acima referida é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de

合服務中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會於《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 現行《行政程序法典》；

15.3 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

15.4 經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

15.5 經第30/2018號行政法規修改第14/2013號行政法規——《海事及水務局的組織及運作》；

15.6 第7/2018號法律——《海域管理綱要法》；

15.7 三月十一日第2/91/M號法律——《環境綱要法》；

15.8 第90/99/M號法令——核准《海事活動規章》；

15.9 八月二十五日第35/97/M號法令——防止海事管轄權範圍內之污染；

Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água em <http://www.marine.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizados nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;

15.2 Código do Procedimento Administrativo, vigente;

15.3 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

15.4 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, com alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017;

15.5 Regulamento Administrativo n.º 14/2013 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018;

15.6 Lei n.º 7/2018 — Lei de bases de gestão das áreas marítimas;

15.7 Lei n.º 2/91/M de 11 de Março — Lei de bases do ambiente;

15.8 Decreto-Lei n.º 90/99/M — Aprova o Regulamento das Actividades Marítimas;

15.9 Decreto-Lei n.º 35/97/M de 25 de Agosto — Prevenção da poluição das áreas de jurisdição marítima;

- 15.10 第34/2009號行政法規——海上客運；
- 15.11 第57/96/M號法令——航標規章；
- 15.12 第1/98號告示——澳門特別行政區海面及各港口之航行及安全規則；
- 15.13 第74/99/M號法令——有關公共工程承攬合同法律制度；
- 15.14 現行第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；
- 15.15 第63/85/M號法令——有關規定購置物品及取得服務之程序；
- 15.16 第46/96/M號法令——《澳門供排水規章》；
- 15.17 撰寫有關海域管理、開發、利用及規劃等範疇的建議書、報告書及專業技術意見書等公文書；
- 15.18 海域管理、開發、利用及規劃的相關專業知識；
- 15.19 海洋科學、海洋環境及海洋資源的相關專業知識；
- 15.20 綜合閱讀分析和寫作；
- 15.21 電腦應用軟、硬件知識，尤其是Microsoft Office系列軟件及AutoCAD軟件的應用。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱上述15.1至15.16所指法例，但有關文本內不能附有任何標註、註解及範例，以及不得查閱其他參考書籍或資料；並僅可使用沒有編程功能的計算機。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：處長 黃昆侖

正選委員：顧問高級技術員 鄭漢樺

顧問高級技術員 胡俊業

- 15.10 Regulamento Administrativo n.º 34/2009 – Transporte Marítimo de Passageiros;
- 15.11 Decreto-Lei n.º 57/96/M – Regula a balizagem marítima;
- 15.12 Edital n.º 1/98 – Disposições sobre a navegação e a sua segurança nas águas e portos de Macau;
- 15.13 Decreto-Lei n.º 74/99/M – Aprova o regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;
- 15.14 Decreto-Lei n.º 122/84/M – Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;
- 15.15 Decreto-Lei n.º 63/85/M – Regula o processo de aquisição de bens e serviço;
- 15.16 Decreto-Lei n.º 46/96/M – Aprova o Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais de Macau;
- 15.17 Elaboração de propostas, informações, pareceres técnicos ou outros tipos de ofícios relativos à gestão, exploração, utilização e planeamento das áreas marítimas;
- 15.18 Conhecimentos técnicos na gestão, exploração, utilização e planeamento das áreas marítimas;
- 15.19 Conhecimentos técnicos na área de ciência oceânica;
- 15.20 Análise e elaboração de textos;
- 15.21 Conhecimentos técnicos na utilização do *software* e *hardware*, designadamente o conjunto de *software* de Microsoft Office e o AutoCAD.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos (prova escrita) a consulta das legislações referidas nos pontos 15.1 a 15.16; os textos dessas legislações não podem conter quaisquer notas, anotações ou exemplos, não se pode consultar outros livros ou informações durante a prova; apenas é permitida a utilização de calculadora sem função de programação.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Wong Kuan Lon, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Cheang Hon Wa, técnico superior assessor; e

Wu Chon Ip, técnico superior assessor.

候補委員：二等高級技術員 李穎強

顧問高級技術員 岑詠雪

二零一九年八月十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$14,880.00)

Vogais suplentes: Lei Weng Keong, técnico superior de 2.ª classe; e

Sam Weng Sut, técnica superior assessora.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Agosto de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 14 880,00)

按照運輸工務司司長於二零一九年七月四日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，海事及水務局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（船舶檢驗範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任船舶檢驗範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行船舶檢驗範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；執行船舶及船員事務所涉及的安全和防止海上污染有關的檢驗、審圖、審

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Julho de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de vistoria de embarcações, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de vistoria de embarcações.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de vistoria de embarcações, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de

核、監察、噸位丈量，制定檢驗報告或分析報告；執行港口國監督檢查；執行船舶海事意外事故安全調查；執行與船舶及船員事務相關海事公約履約有關的技術分析和建議；執行符合高級技術員職務內容特徵的各項工作。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前具有航海、輪機、造船及船舶機械工程、機械工程、機電工程、電機工程或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計(即2019年8月22日至9月10日)。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在報考期限內的辦公時間

dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores; realização de inspeções, exame e aprovação de plantas, auditoria, fiscalizações, medição de tonelagem; elaboração de relatório de vistoria ou de análise; realização de controlo pelo Estado do Porto; investigação de segurança de acidentes de embarcações; elaboração de análise técnica e propostas relativas ao cumprimento de convenções marítimas relacionadas com embarcações e tripulantes; realização dos demais trabalhos compatíveis com as características do conteúdo funcional dum técnico superior.

4. *Vencimento, direitos e regalias*

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de navegação, motores marítimos, construção naval e engenharia mecânica naval, engenharia mecânica, engenharia electromecânica, engenharia electrotécnica ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. *Formas e prazo de apresentação de candidaturas*

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (22 de Agosto a 10 de Setembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem,

(週一至週四,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時四十五分;週五,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時三十分)到澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內,於統一管理制度的電子報考服務平台(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台)填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交:

a) 有效的身份證明文件副本;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本(可一併提交相關的曾修讀科目證明,以助審查准考資格);

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》,須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交:

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案,則無須提交,但須於報考時作出聲明。

(備注:在具有專有人員通則的部門工作的投考人,請在報考前先行向所屬部門核實是否屬於“與公職有聯繫的投考人”。)

8.3 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)及c)項所指的文件,或倘要求的個人資料紀錄,投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件,否則被除名。

sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

(Nota: Antes de se candidatarem, os candidatos pertencentes aos serviços que têm estatutos privativos de pessoal devem consultar os seus serviços para saber se são considerados «candidatos vinculados à função pública» ou não).

8.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 35%；

履歷分析 = 15%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º Método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º Método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º Método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 35%;

Análise curricular = 15%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no ar-

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會於《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 經第30/2018號行政法規修改的第14/2013號行政法規——《海事及水務局的組織及運作》；

15.2 第90/99/M號法令——核准《海事活動規章》；

15.3 第82/99/M號法令——核准《遊艇航行規章》；

15.4 第58/96/M號法令——船舶分類法令；

15.5 第79/99/M號法令——設立關於使用船舶應具備之海圖、航海刊物及航海儀器之規則；

tigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água em <http://www.marine.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizados nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Regulamento Administrativo n.º 14/2013 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018;

15.2 Decreto-Lei n.º 90/99/M — Aprova o Regulamento das Actividades Marítimas;

15.3 Decreto-Lei n.º 82/99/M — Aprova o Regulamento da Náutica de Recreio;

15.4 Decreto-Lei n.º 58/96/M — Classificação das embarcações;

15.5 Decreto-Lei n.º 79/99/M — Estabelece as regras relativas ao serviço de cartas, publicações e instrumentos náuticos de que devem estar providas as embarcações;

15.6 第92/99/M號法令——制定適用於磁羅經之核准程序，磁羅經之安裝及校正，制訂自差表以及發出有關證書之規定；

15.7 第91/99/M號法令——訂定適用於海上管轄權範圍及在本地區登記之船舶所使用之起重機械之規則；

15.8 海事及水務局第1/98號告示——澳門特別行政區海面及各港口之航行及安全規則；

15.9 海事及水務局第4/2016號告示附件——《本地航行船舶檢驗指南》；

15.10 海事及水務局第5/2016號告示附件——《鋼質漁船檢驗指南》；

15.11 海事及水務局第1/2018號告示附件——《本地航行小型船舶檢驗指南》；

15.12 船舶設計專業知識；

15.13 船舶保養維修專業知識；

15.14 船舶航行避碰專業知識；

15.15 船舶檢驗專業知識；

15.16 與船舶有關的海事類國際公約知識；

15.17 撰寫有關船舶檢驗範疇的專業報告書、建議書、意見書及公函。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱上述15.1至15.11所指法例，但有關文本內不能附有任何標註、註解及範例，以及不得查閱其他參考書籍或資料；並僅可使用沒有編程功能的計算機。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

15.6 Decreto-Lei n.º 92/99/M – Estabelece as normas a aplicar aos processos de aprovação das agulhas magnéticas, à sua instalação e compensação, bem como à elaboração das tabelas de desvio e à emissão dos respectivos certificados;

15.7 Decreto-Lei n.º 91/99/M – Estabelece as regras aplicáveis aos aparelhos de força utilizados nas áreas de jurisdição marítima e a bordo das embarcações registadas em Macau;

15.8 Edital n.º 1/98 da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água – Disposições sobre a navegação e a sua segurança nas águas e portos de Macau;

15.9 Anexo ao Edital n.º 4/2016 da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água – Guia para vistoria das embarcações de tráfego local;

15.10 Anexo ao Edital n.º 5/2016 da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água – Guia para vistoria das embarcações de pesca de aço;

15.11 Anexo ao Edital n.º 1/2018 da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água – Guia para vistoria das pequenas embarcações de tráfego local;

15.12 Conhecimentos técnicos na concepção de embarcação;

15.13 Conhecimentos técnicos na manutenção e reparação de embarcação;

15.14 Conhecimentos técnicos na navegação e evitação de abalroamentos;

15.15 Conhecimentos técnicos na vistoria de embarcações;

15.16 Conhecimentos nas convenções marítimas internacionais relacionadas com embarcações;

15.17 Elaboração de informações, propostas, pareceres e ofícios na área de vistoria de embarcações.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos (prova escrita) a consulta das legislações referidas nos pontos 15.1 a 15.11; os textos dessas legislações não podem conter quaisquer notas, anotações ou exemplos, não se pode consultar outros livros ou informações durante a prova; apenas é permitida a utilização de calculadora sem função de programação.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. 典試委員會的組成

主席：處長 朱振威

正選委員：首席顧問高級技術員 陳華健

顧問高級技術員 陳永健

候補委員：首席顧問高級技術員 鄭錦成

二等高級技術員 錢厚亨

二零一九年八月十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$15,244.00)

18. *Composição do júri**Presidente:* Chu Chan Wai, chefe de divisão.*Vogais efectivos:* Chan Wa Kin, técnico superior assessor principal; e

Chan Weng Kin, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Kong Kam Seng, técnico superior assessor principal; e

Chin Hao Hang, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Agosto de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 15 244,00)

按照運輸工務司司長於二零一九年七月四日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，海事及水務局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（行政範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任行政範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

Faz-se público que, por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Julho de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área administrativa, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. *Tipo de concurso e validade*

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área administrativa.

A validade de concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. *Caracterização do conteúdo funcional*

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. 職務內容

進行行政範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；執行符合高級技術員職務內容特徵的各項工作。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前具有公共行政、公共管理、行政管理、人力資源管理、企業管理或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即2019年8月22日至9月10日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área administrativa, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores; realização dos demais trabalhos compatíveis com as características do conteúdo funcional dum técnico superior.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indicatória, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de administração pública, gestão pública, gestão administrativa, gestão de recursos humanos, gestão empresarial ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (22 de Agosto a 10 de Setembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato,

(週一至週四,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時四十五分;週五,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時三十分)到澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內,於統一管理制度的電子報考服務平台(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台)填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交:

a) 有效的身份證明文件副本;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本(可一併提交相關的曾修讀科目證明,以助審查准考資格);

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》,須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交:

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案,則無須提交,但須於報考時作出聲明。

(備注:在具有專有人員通則的部門工作的投考人,請在報考前先行向所屬部門核實是否屬於“與公職有聯繫的投考人”。)

8.3 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)及c)項所指的文件,或倘要求的個人資料紀錄,投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件,否則被除名。

deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

(Nota: Antes de se candidatarem, os candidatos pertencentes aos serviços que têm estatutos privativos de pessoal devem consultar os seus serviços para saber se são considerados «candidatos vinculados à função pública» ou não).

8.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試，時間為三小時)，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%；

甄選面試=40%；

履歷分析=10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º Método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º Método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º Método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiências profissionais e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recru-

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會於《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 第2/1999號法律——《政府組織綱要法》；

15.3 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.4 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

15.5 第8/2004號法律——《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

15.6 經第3/2009號法律修改的第8/2006號法律——《公務人員公積金制度》；

15.7 經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

tamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água em <http://www.marine.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizados nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;

15.2 Lei n.º 2/1999 — Aprova a Lei de Bases da Orgânica do Governo;

15.3 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

15.4 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

15.5 Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

15.6 Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, com alterações introduzidas pela Lei n.º 3/2009;

15.7 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, com alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017;

15.8 第15/2009號法律——《領導及主管人員通則的基本規定》；

15.9 第2/2011號法律——《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；

15.10 第1/2014號法律——《調整年資獎金、津貼及補助的金額》；

15.11 第12/2015號法律——《公共部門勞動合同制度》；

15.12 第31/2004號行政法規——《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；

15.13 第15/2006號行政法規——《公務人員公積金制度投放供款規章》；

15.14 第11/2007號行政法規——《公務人員工作表現的獎賞制度》；

15.15 第26/2009號行政法規——《領導及主管人員通則的補充規定》；

15.16 經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

15.17 第235/2004號行政長官批示——核准第31/2004號行政法規第二條所指“評核諮詢委員會”的設立、組成及運作的規則；

15.18 第237/2016號行政長官批示——關於第14/2009號法律附件一表二中第3級別至第6級別的一般職程須接受晉級培訓；

15.19 經第30/2018號行政法規修改的第14/2013號行政法規——《海事及水務局的組織及運作》；

15.20 第135/2005號行政長官批示——核准《航海學校規章》；

15.21 第252/2018號行政長官批示——核准《海事博物館規章》；

15.22 第253/2018號行政長官批示——核准《政府船塢規章》；

15.23 行政範疇的專業知識；

15.24 撰寫專業報告書、建議書、意見書及公函；

15.25 社會及時事知識。

知識考試（筆試）時，投考者僅可查閱上述15.1至15.22所指法例，但有關文本內不能附有任何標註、註解及範例，以及不

15.8 Lei n.º 15/2009 – Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia;

15.9 Lei n.º 2/2011 – Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;

15.10 Lei n.º 1/2014 – Alteração dos montantes do prémio de antiguidade, subsídios e abono;

15.11 Lei n.º 12/2015 – Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

15.12 Regulamento Administrativo n.º 31/2004 – Aprova o regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

15.13 Regulamento Administrativo n.º 15/2006 – Regulamento da aplicação das contribuições do Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

15.14 Regulamento Administrativo n.º 11/2007 – Regime dos prémios e incentivos ao desempenho dos trabalhadores dos serviços públicos;

15.15 Regulamento Administrativo n.º 26/2009 – Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia;

15.16 Regulamento Administrativo n.º 14/2016 – Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, com alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

15.17 Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 – São aprovadas as regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária a que se refere o artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 31/2004;

15.18 Despacho do Chefe do Executivo n.º 237/2016 – Respeitante às carreiras gerais dos níveis 3 a 6 do mapa 2 do anexo I à Lei n.º 14/2009 estão sujeitas a formação para efeitos de acesso;

15.19 Regulamento Administrativo n.º 14/2013 – Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018;

15.20 Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2005 – Aprova o Regulamento da Escola de Pilotagem;

15.21 Despacho do Chefe do Executivo n.º 252/2018 – Aprova o Regulamento do Museu Marítimo;

15.22 Despacho do Chefe do Executivo n.º 253/2018 – Aprova o Regulamento das Oficinas Navais;

15.23 Conhecimentos técnicos na área administrativa;

15.24 Elaboração de informações, propostas, pareceres e ofícios;

15.25 Actualidades e conhecimentos gerais.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos (prova escrita) a consulta das legislações referidas nos pontos 15.1 a 15.22; os textos dessas legislações não podem conter quaisquer notas, anotações ou exemplos, não se pode consultar

得查閱其他參考書籍或資料；並僅可使用沒有編程功能的計算機。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：處長 蔡燕萍

正選委員：首席顧問高級技術員 吳德龍

顧問高級技術員 林兆廣

候補委員：二等高級技術員 蔡南南

顧問高級技術員 徐少慧

二零一九年八月十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$15,517.00)

按照運輸工務司司長於二零一九年七月四日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，海事及水務局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術工人職程第一職階技術工人（電工範疇）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任電工範疇技術工人所需的特定勝任力進行評估。

outros livros ou informações durante a prova; apenas é permitida a utilização de calculadora sem função de programação.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Choi In Peng, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Ng Tak Long, técnico superior assessor principal; e

Lam Sio Kong, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Tsai Nam Nam, técnica superior de 2.ª classe; e

Choi Sio Wai, técnica superior assessora.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Agosto de 2019.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 15 517,00)

Faz-se público que, por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Julho de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de electricista, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de operário qualificado, área de electricista.

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具備專業資格或相關工作經驗，以便擔任既定一般指示中具有一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。

3. 職務內容

擔任既定一般指示中具有一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。包括：負責安裝、保存和維修電路及電氣設備；理解各種圖則、圖表或其它技術規格；安裝電動、發聲、發熱、冷凍、發光或動力的機器、器材和設備；決定位置和安裝電氣配件，尤其是安裝配電板、斷路器和分流器、電錶、開關和插座；安排和固定導電體；適當地彎曲和固定金屬、塑膠或其他物料的通道和管道，以安放電線或電纜；接駁或使駁口絕緣以便得到所要求的電路；找出和確定裝置或運作的障礙，並在有需要時使用檢查和量度器；使用適合的工具，緊接、焊接、以任何方式維修或替換機組、部件或損壞的電線和作有關的安裝；當工作流程需要，可從事簡單的冷氣、供排水、泥水或木工工作；執行本局各設施倘有的防風及防災值勤工作；遵守所處理設施方面的法律規定。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階技術工人的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第二級別的150點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前具備小學畢業學歷、具有電工範疇之專業資格*或三年電工範疇工作經驗**，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, de actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com certo grau de complexidade, enquadradas em instruções gerais bem definidas, requerendo habilitação profissional ou respectiva experiência profissional.

3. Conteúdo funcional

Exerce funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, de actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com certo grau de complexidade, enquadradas em instruções gerais bem definidas, incluindo: instala, conserva e repara circuitos e aparelhagens eléctricas; interpreta desenhos, esquemas ou outras especificações técnicas; instala máquinas, aparelhos e equipamentos eléctricos, sonoros, caloríficos, frigoríficos, luminosos ou de força motriz; determina a localização e instala órgãos eléctricos, nomeadamente quadros de distribuição, caixas de fusíveis e derivação, contadores, interruptores e tomadas; dispõe e fixa condutores; dobra e assenta adequadamente calhas e tubos metálicos, plásticos ou de outros materiais, colocando os fios ou cabos no seu interior; executa ou isola as ligações de modo a obter os circuitos eléctricos pretendidos; localiza e determina deficiências de instalação ou de funcionamento, utilizando quando necessário aparelhos de detecção e medida; aperta, solda, repara por qualquer outro modo ou substitui os conjuntos, peças ou fios deficientes e procede à respectiva montagem, utilizando as ferramentas adequadas; pode executar tarefas simples de pedreiro ou carpinteiro quando necessárias para a prossecução do seu trabalho; pode especializar-se em electricidade de automóveis ou em avarias de sistemas eléctricos; exerce os trabalhos relativos à protecção contra ventos e desastres nas diversas instalações desta Direcção; cumpre as disposições legais relativas às instalações de que trata.

4. Vencimento, direitos e regalias

O operário qualificado, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, nível 2, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário, possuam habilitações profissionais na área de electricista* ou três anos de experiências profissionais relacionadas**, até o termo do prazo para apresentação de candidatura, e que satisfaçam os demais requisitos gerais para

行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

*電工範疇專業資格——須透過完成由公共教育機構、公共部門或專門獲賦予所需資格的私人實體舉辦的培訓課程取得或由公共部門發出職業技能證明文件取得；

**工作經驗——須以取得該經驗所任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會決定接納其他適合的證明文件。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年八月二十二日至九月十日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas para o presente concurso e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

*Habilitação profissional na área de electricista — deve ser adquirida em cursos de formação ministrados por estabelecimento oficial de ensino, pelos serviços públicos ou por entidades privadas para tal habilitadas, ou adquirida através de certificado de qualificação profissional emitido pelos serviços públicos.

**Experiência profissional — deve ser comprovada por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida podendo; em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, consoante o caso, pode aceitar outro documento comprovativo idóneo.

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (22 de Agosto a 10 de Setembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本；

d) 本通告所要求的工作經驗或專業資格的證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)至d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

(備注：在具有專有人員通則的部門工作的投考人，請在報考前先行向所屬部門核實是否屬於“與公職有聯繫的投考人”。)

8.3 第8.1點a)至d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和d)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試，時間為兩小時)；

b) 第二項甄選方法——甄選面試，十五至三十分鐘；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado;

d) Cópia dos documentos comprovativos de experiência profissional ou habilitação profissional exigidos pelo presente aviso.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

(Nota: Antes de se candidatarem, os candidatos pertencentes aos serviços que têm estatutos privativos de pessoal devem consultar os seus serviços para saber se são considerados «candidatos vinculados à função pública» ou não).

8.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º Método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 2 horas);

b) 2.º Método de selecção — Entrevista de selecção, de 15 a 30 minutos;

c) 3.º Método de selecção — Análise curricular.

缺席或放棄知識考試或在不屬公共行政工作人員的合理缺勤制度規定的情況下缺席甄選面試的投考人即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 30%；

履歷分析 = 20%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會於《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務

O candidato que falte ou desista de prova de conhecimentos ou falte à entrevista de selecção por motivo injustificado nos termos do previsto no regime de faltas justificadas dos trabalhadores da Administração Pública, é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água em <http://www.marine.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Centro

中心，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及海事及水務局網頁<http://www.marine.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 按圖則組裝配電箱及其電力保護元件；

15.2 電力設備的安裝及維修知識；

15.3 照明設備的安裝、維修及控制知識；

15.4 電力設備之佈線知識；

15.5 冷氣設備的安裝、維修及控制知識；

15.6 工業安全知識；

15.7 一般文化知識及社會常識。

投考人在知識考試時，不得參閱任何資料或文件，以及不可使用電子設備。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra – Macau, e disponibilizados nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra – Macau, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <http://www.marine.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Execução de quadros de distribuição eléctrica e elementos de protecção de electricidade de acordo com o desenho;

15.2 Conhecimentos sobre a instalação e reparação de equipamentos eléctricos;

15.3 Conhecimentos sobre a instalação, reparação e controlo de equipamentos de iluminação;

15.4 Conhecimentos sobre a distribuição dos circuitos de instalação eléctrica;

15.5 Conhecimentos sobre a instalação, reparação e controlo de aparelhos de ar condicionado;

15.6 Conhecimentos sobre segurança industrial;

15.7 Conhecimentos culturais gerais e sociais.

Os candidatos não podem consultar quaisquer informações ou documentos durante a prova de conhecimento, nem podem utilizar aparelhos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. 典試委員會的組成

主席：職務主管 王子杰

正選委員：首席技術輔導員 彭容根

技術工人 梁志傑

候補委員：特級技術輔導員 謝子猷

首席技術輔導員 沈傑

二零一九年八月十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$14,213.00)

18. *Composição do júri**Presidente:* Wong Chi Kit, chefia funcional.*Vogais efectivos:* Pang Iong Kan, adjunto-técnico principal; e

Leong Chi Kit, operário qualificado.

Vogais suplentes: Che Chi Iao, adjunto-técnico especialista; e

Sam Kit, adjunto-técnico principal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Agosto de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 14 213,00)

環 境 保 護 局

公 告

茲特公告，有關公佈於二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組的“飛灰存放區的改善、加建及營運”公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2點的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於投標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局查閱。

二零一九年八月九日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncio

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para a «Melhoria, construção de ampliação e operação nas Zonas de Depósito de Cinzas Volantes», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019, a entidade que realiza o processo de concurso já prestou esclarecimentos nos termos do ponto 2.2 do programa do concurso, assim como esclarecimentos complementares correspondentes à necessidade real, integrando-os no processo do concurso.

Os esclarecimentos, bem como os esclarecimentos complementares acima referidos, encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na sede da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 9 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

交 通 事 務 局

公 告

澳門私家車往來港澳常規配額續期申請

根據行政長官的批示，批准根據刊登於二零一八年六月十三日第二十四期及刊登於二零一九年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組的交通事務局公告而發出的澳門私家車往來

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Pedido para renovação de quota regular para circulação de automóveis ligeiros de Macau entre Hong Kong e Macau

Por despacho do Chefe do Executivo, foi autorizado pedido para renovação por três anos das 600 quotas regulares destinadas a automóveis ligeiros (300 correspondentes a particulares e o mes-

港澳一年期共600個常規配額（個人配額和公司配額各300個）續期三年。

自本公告刊登之日起至二零一九年九月四日（星期三）下午五時正，交通事務局按下列方式接受澳門私家車往來港澳的共600個常規配額持有人提交續期申請及繳付續期費用，未有於上述期間內提交續期申請或繳付續期費用者，其所持有的配額將於原配額有效期屆滿後失效，此等配額亦將另作分發。

1. 續期手續：

相關續期的行政手續可於交通事務局網站www.dsat.gov.mo查閱。

1) 提交申請：

a) 網上提交：申請人可於網站https://epay.dsat.gov.mo/HZMB_HMQuotaRenew填寫續期資料及即時於網上繳付續期的費用（澳門幣壹仟圓正），不論在任何情況下，所有已支付的費用將不予退還。

b) 櫃檯提交：申請人可前往交通事務局（馬交石）服務專區提交續期申請表，並即時繳付續期的費用（澳門幣壹仟圓正），不論在任何情況下，所有已支付的費用將不予退還。續期申請表可於交通事務局（馬交石）服務專區（馬交石炮台馬路33號地下）索取或於交通事務局網站www.dsat.gov.mo下載。

2) 提交保險資料：申請人可選擇於櫃檯提交上項所述申請時一併提交內地機動車交通事故責任強制保險資料，又或在提交申請後前往交通事務局車輛及駕駛員事務廳（馬交石炮台馬路33號8樓）提交上述保險資料，以辦理內地所要求的備案手續，而待接獲下述第4) 項所指的澳門海關通知後，申請人即可登入「珠海交警互聯服務平台」網站下載及列印內地發出的「臨時機動車駕駛許可」及「臨時入境機動車行駛證」，以便隨車攜帶。

3) 辦理「過境車輛封閉道路通行許可證」及「國際通行許可證」：在提交上項所述的內地機動車交通事故責任強制保險資料後，申請人可於原配額有效期屆滿的30天前起攜帶所需資料自行前往香港運輸署辦理「過境車輛封閉道路通行許可證」及「國際通行許可證」之手續。

4) 完成上述手續後，申請人將接獲澳門海關通知辦理「車輛邊境通行證」及「車輛通關電子標籤」（RFID）。

mo número a comerciais). As quotas que até agora tinham validade de um ano, foram emitidas pela Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT) e publicadas em *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 13 de Junho de 2018, e n.º 1, I Série, de 2 de Janeiro de 2019.

A partir da publicação do presente anúncio até às 17 horas do dia 4 de Setembro de 2019, quarta-feira, a DSAT aceitará os pedidos de renovação das 600 quotas regulares e respectivo pagamento, para efeitos de circulação entre Hong Kong e Macau.

Em seguida apresentamos os meios para o efeito, frisando que os pedidos ou pagamentos fora do referido prazo não serão considerados, levando à caducidade da respectiva quota que ficará posteriormente disponível para atribuição.

1. Formalidades para a renovação:

Para informações relativas às formalidades administrativas consulte a página electrónica da DSAT, em www.dsat.gov.mo.

1) Apresentação do pedido:

a) Via página electrónica: o requerente, através da página electrónica https://epay.dsat.gov.mo/HZMB_HMQuotaRenew, deve preencher os dados e efectuar o pagamento (mil patacas) para efeitos de renovação da quota. Em nenhuma situação o reembolso do valor pago é contemplado;

b) Via balcões de atendimento: o requerente poderá apresentar o pedido de renovação e efectuar o pagamento (mil patacas) na área de atendimento da DSAT (Estrada de D. Maria II). Em nenhuma situação o reembolso do valor pago é contemplado. Os impressos encontram-se disponíveis na área de atendimento da DSAT (Estrada de D. Maria II, n.º 33) ou na página electrónica da DSAT www.dsat.gov.mo.

2) Seguro: no momento da entrega do pedido, ou posteriormente, o requerente deve apresentar à DSAT (Estrada de D. Maria II, n.º 33, 8.º andar), informações relativas ao «Seguro obrigatório de responsabilidade em acidentes de viação no interior da China». O referido seguro é uma exigência das autoridades do Interior da China para efeitos de registo de dados. Após ser notificado pelos Serviços de Alfândega de Macau, nos termos do ponto n.º 4 abaixo indicado, o requerente poderá aceder ao *website* «plataforma dos serviços de polícia de tráfego de Zhuhai» para fazer o *download* e imprimir a licença provisória electrónica do veículo e licença provisória de condução, devendo fazer-se, aquando do pedido de renovação, acompanhar pelas mesmas;

3) Licenças «Closed Road Permit for Cross-boundary Vehicles» e «International Circulation Permit»: depois da apresentação das informações relativas ao seguro obrigatório, o requerente deve dirigir ao Departamento de Transportes de Hong Kong (*Transport Department de Hong Kong*) para requerer as licenças «Closed Road Permit for Cross-boundary Vehicles» e «International Circulation Permit», dentro de 30 dias com antecedência ao fim do prazo da respectiva quota;

4) Após a conclusão das referidas formalidades, o requerente será informado pelos Serviços de Alfândega de Macau para o tratamento do «cartão de Passagem Fronteiriça de veículo» e da «etiqueta electrónica de permissão de passagem de veículo» (RFID);

5) 當申請人同時取得香港運輸署發出的「過境車輛封閉道路通行許可證」(CRP)和「國際通行許可證」(ICP)、澳門海關發出的「車輛邊境通行證」和「車輛通關電子標籤」(RFID),以及內地發出的「臨時機動車駕駛許可」及「臨時入境機動車行駛證」後,配額方予以續期,配額持有人可於原配額有效期屆滿後接續的三年有效期內憑配額無限次經港珠澳大橋往來港澳兩地。

2. 應遵事項:

1) 每一續期配額均可配備不多於三名指定駕駛員,指定駕駛員須持有澳門居民身份證及由澳門當局發出的證明其具相關駕駛資格的牌證。公司配額指定駕駛員必須為公司的持有人或其屬下員工,並須提交有關的證明文件(如公司商業登記證明或由公司負責人簽名及公司蓋章的員工在職證明文件等);個人配額申請人必須為指定駕駛員,但年齡達70歲或以上之申請人可無需作為指定駕駛員。

2) 如需更換使用配額的車輛(下稱“配額車輛”)、車輛註冊號碼或駕駛員,每項資料的更改將收取手續費(澳門幣壹仟圓正),不論在任何情況下,所有已支付的手續費將不予退還。

3) 配額車輛須為配額持有人在澳門註冊登記為私人用途的輕型客車,而為符合香港的法例要求,由首次登記日期起計車齡達六年或以上的車輛必須在每年辦理「過境車輛封閉道路通行許可證」及「國際通行許可證」前於澳門通過檢驗;配額持有人亦必須確保配額車輛於行駛港珠澳大橋時持有三地有效車輛強制保險。

4) 配額車輛和其指定駕駛員須遵守港澳相關法例規定。此外,由於大橋主橋位於內地司法管轄區,配額車輛及駕駛員在大橋主橋行駛時,須遵守內地法例及內地對來往港澳但不入境珠海車輛的規定。

5) 具備有效配額以及第1.5)項所述的所有有效牌證及三地有效保險的配額車輛,可行駛港珠澳大橋往來港澳兩地,任何人或公司須自行對因其自身、內地或香港的原因導致其配額車輛未能經港珠澳大橋往來港澳兩地的情況及有關後果負責。

6) 配額持有人、指定駕駛員或配額車輛如違反申領配額及港澳有關牌證的條款,其有關配額或牌證可被取消,其配額或牌證申請亦將不予受理。如配額、牌證或入境資格被取消,相應的配額及牌證亦可被取消。

5) Depois de atribuídos todos os documentos acima mencionados («Closed Road Permit for Cross-boundary Vehicles» (CRP), «International Circulation Permit» (ICP), «cartão de Passagem Fronteiriça de veículo», «etiqueta electrónica de permissão de passagem de veículo» (RFID), «licença provisória de condução de veículos motorizados» e «licença provisória da entrada para veículos motorizados»), a quota será renovada por três anos consecutivos, sem limite no número de vezes de circulação na Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau.

2. Observações:

1) A renovação de cada quota é destinada até três condutores nomeados, cada condutor tem de ser portador de bilhete de identidade de residente de Macau e documentos comprovativos de habilitação de condução emitido pelas autoridades de Macau. Relativamente ao título das quotas para entidade comercial, os condutores designados devem ser proprietários de empresa ou trabalhadores pertencentes à empresa a quem foi atribuída a quota. É obrigatória a entrega de documentos comprovativos (registo comercial da empresa ou certificado de exercício de funções do trabalhador com a assinatura do responsável e o carimbo da empresa). É necessário designar os condutores no pedido para quota de entidade particular. Caso o requerente tenha idade igual ou superior a 70 anos, fica excluído da designação de condutor, devendo nomear três outros condutores;

2) Para alteração da quota para registo de outro veículo (adiante designado por «veículo com quota atribuída»), ou alterar a matrícula do veículo ou designar outro condutor, o requerente terá de assumir o pagamento do procedimento (mil patacas) para cada alteração. Em nenhuma situação o reembolso do valor pago é contemplado;

3) O veículo com quota atribuída tem de estar registado em Macau para efeitos de automóvel ligeiro de passageiros para serviço particular. À luz da lei de Hong Kong, o veículo, após ter completado seis anos contados da data da inspeção inicial para a atribuição de matrícula, fica sujeito ao tratamento anual de «Closed Road Permit for Cross-boundary Vehicles» e «International Circulation Permit». Antes da inspeção do veículo em Macau, o requerente deve garantir a apresentação das licenças mencionadas e de seguro obrigatório válido nas três regiões para a circulação na Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau;

4) O veículo com quota atribuída e os condutores nomeados são obrigados a respeitar as leis de Hong Kong e Macau. A par disso, como a estrutura principal da ponte é situada na área tutelada do Interior da China, é obrigatório cumprir as leis da China e leis relativas à regulação dos veículos de Hong Kong e Macau que não entram em Zhuhai;

5) Em caso de impedimento de circulação na ponte, por vontade do Interior da China ou de Hong Kong, ao veículo com quota atribuída, licenças supramencionadas no ponto n.º 1.5 e seguros, a responsabilidade será assumida pelo indivíduo ou entidade comercial em causa;

6) Se o portador de quota, condutores nomeados, ou veículo com quota atribuída não respeitarem as normas de atribuição de quotas e de emissão de licenças de Hong Kong e Macau, a respectiva quota será retirada, e o pedido para nova quota não será considerado. Podendo levar a: cancelamento da quota e/ou das licenças, ou desqualificação de entrada nas regiões;

7) 如內地根據內地規定取消有關車輛或申請人的入境資格，其相關配額及牌證可被取消，其配額或牌證申請亦將不予受理。

8) 同一申請人(個人或公司)只能選擇配額續期或新配額抽籤的任一申請，如發現同一申請人在提交配額續期申請後，同時提交了新配額抽籤申請時，新配額抽籤申請將不予受理，而已支付的手續費亦將不予退還。

9) 同一配額持有人只可於同一期間持有港澳跨境私家車澳門配額或香港配額，若於同一期間被發現同時持有港澳兩地的跨境私家車配額，其配額可被取消，其日後的申請亦將不予受理。

10) 不得轉移已取得的配額，如車輛所有人在配額有效期內更改為另一所有人(配額持有人不再是配額車輛的所有人)，有關配額將會被取消。

11) 如發現配額持有人及指定駕駛員曾利用配額車輛進行走私、運送他人偷越邊境、非法營運(包括“白牌車”)、違規攜帶禁止或限制進出境物品、未申報應實施檢驗檢疫的行李或貨物等違法活動，該配額車輛相應的配額可被取消，而配額持有人及行為人日後的申請亦將不予受理。

12) 如發現配額持有人曾以欺騙等不正當手段獲取港澳跨境私家車牌證，其配額可被取消，而自查實確認之日起計三年內，其申請將不予受理。

13) 申請人及配額持有人所填寫及提交的一切資料均須屬實，並無虛訛，否則其申請將不予受理或其配額可被取消，而自查實確認之日起計三年內，其申請將不予受理，以及可被追究相應的刑事責任。

14) 如配額車輛無正當理由逾期離港或無法離港，自離港或查實確認之日起計三年內，配額持有人及行為人的申請將不予受理。

15) 如發現配額車輛曾超出通行區、通行條件或由非指定駕駛員駕駛，自查實確認之日起計，配額持有人及行為人接續的一次申請將不予受理。

16) 經澳門海關張貼在配額車輛的「車輛通關電子標籤」，在配額有效期間不得任意移除，違反者將可被視作超出通行條件處理。

二零一九年八月十六日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$8,074.00)

7) À luz da lei da China, se ao requerente for retirada a matrícula ou se este for considerado desqualificado para a entrada no Interior da China, a quota será cancelada, e o pedido para nova quota ou licença não será considerado;

8) Cada requerente (entidade particular ou comercial) só pode optar entre a renovação de quota ou atribuição de nova quota por sorteio. Em caso de entrega dos dois pedidos, o pedido de nova quota não será aceite. Em nenhuma situação o reembolso do valor pago é contemplado;

9) Cada quota de automóvel transfronteiriço de Hong Kong e Macau corresponde apenas a uma das regiões. Caso se verifique quotas correspondentes às duas regiões simultaneamente, a mesma será cancelada, implicando também a recusa de futuros pedidos de atribuição de quota;

10) A quota é intransmissível, durante o prazo da validade da quota, caso haja transmissão do título da propriedade do veículo, a respectiva quota será cancelada automaticamente, quer seja particular, quer seja comercial;

11) A quota será cancelada e o futuro pedido não será considerado, em caso de descoberta de contrabando, tráfico humano ou transporte ilegal (veículo clandestino), ou transporte de produtos proibidos de entrada ou saída do território, bem como perante operação sem declaração das bagagens ou mercadorias sujeitas a inspeção e demais actividades ilegais;

12) A quota será cancelada e o futuro pedido não será considerado, a partir do momento e até três anos em que se descobrir qualquer acto fraudulento para a obtenção da licença de automóvel transfronteiriço;

13) O requerente e o portador de quota garantem a veracidade dos dados entregues, caso contrário o respectivo pedido não será considerado ou a respectiva quota será cancelada, a partir do dia de verificação até três anos consecutivos. O mesmo poderá ser responsabilizado criminalmente;

14) À partida do veículo de Hong Kong com quota fora do prazo, sem justa causa, ou em caso da impossibilidade de partir de Hong Kong no dia estipulado, o futuro pedido do requerente, a partir desse dia e até três anos consecutivos, não será considerado;

15) Em caso de circulação em área proibida, infracção das regras de circulação ou por condução de condutor alheio à quota, desde esse dia até três anos consecutivos, não será considerado o novo pedido;

16) Não é permitida a remoção da «etiqueta electrónica de permissão de passagem de veículo» dos Serviços de Alfândega de Macau durante o prazo da quota, caso contrário será considerado incumprimento às regras de circulação.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 16 de Agosto de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 8 074,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門懷集同鄉會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年八月十三日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號93/2019號。

澳門懷集同鄉會

章程

第一章

總則

第一條——名稱：中文名為：澳門懷集同鄉會。

英文名為：Huai Ji Natives Association of Macau。

第二條——會址設於澳門何賢紳士大馬路39號柏濤花園2樓C，在適當時得按照會員大會決議將會址搬遷至澳門任何其他地點。

第三條——組織性質：社團組織，澳門合法的非牟利機構，受澳門法律管轄保護，其一切活動均遵守澳門的法律、法令和有關條例之規定。

第二章

宗旨

第四條——宗旨：本會宗旨為愛國愛澳、團結鄉親、聯絡鄉情，積極參與社會事務活動，加強與內地在經濟、文化、教育和工商業等之交流及合作，共同為懷集鄉親及澳門特別行政區之發展作出貢獻。

第五條——本會另設內部章程，規範理事會轄下的各部門組織，本會會員享有法定之各項權利及義務：

權利：會員享有選舉權及被選權，出席大會會議，對會提出意見，參加本會活動等權利。

義務：遵守會章，繳付入會費、年費及為本會的發展和聲譽作出貢獻等義務；未履行上述義務、違反會章或損害聲譽者，經理事會決議，可喪失會員資格。

第三章

組織

第六條——凡支持和認可本會章程，並通過申請者，均可加入本會，成為本會之會員。

第七條——本會最高權力機構為會員大會，每三年進行換屆選舉，本會設會長一人，常務副會長若干人、副會長若干人，任期為三年，經選舉可連任。會長對內領導會務，對外代表本會。會長缺席時，由理事長或副會長依次代其職務。會長卸任後授予永遠榮譽會長。

第八條——理事會：本會設立理事會，由理事長一人，副理事長若干名、常務理事若干名及理事若干名、秘書長一名及副秘書長若干名等。總數為以單數成員組成，任期三年，經選舉可連任。

一、理事會成員由會員大會選舉產生。每年召開若干次理事會，負責研究制定及執行有關會務活動計劃。會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

二、每屆理事會人數由上屆理事會以最後一次會議議決決定。

第九條——監事會：本會設立監事會，由監事長一人、副監事長若干人及若干名監事等總數為單數成員組成，任期三年，經選舉可連任，由會員大會選舉產生，監事會負責審計監督本會財務及會務活動等有關事務。會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

第十條——經費來源：本會為不牟利社團，經費來自澳門政府資助、本會成員和社會各界人士的合法捐助及學員學費。

第十一條——其他名銜：本會設創會會長、創會會員、永遠榮譽會長、榮譽會長、永遠名譽會長、名譽會長，榮譽顧問、名譽顧問、顧問若干人。

第十二條——會員大會的召集：每年至少召開一次，召集會員大會必須提前八天以掛號信或簽收形式通知，召集書上須載明開會日期、時間、地點及會議之議程；有五分之一之會員為合法的目的有權要求召集會員大會。如會議當日出席人數不足，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。

第十三條——會員大會決議及權限：會員大會的一般決議經出席會員之絕對多數票通過方能生效。其權限：

a) 修訂和通過章程修改案，該會議必須經四分之三出席之會員之讚同案方得通過。

b) 選舉和通過本會的一切重要決議；

c) 審議通過每年的工作報告、財務報告、明年預算；

d) 解散須經四分之三的全體會員通過方視為有效。

二零一九年八月十三日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,813.00)
(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門粵港澳大灣區青年之家協會

Associação de Macau da Casa da Juventude de Grande Baía Guangdong – Hong Kong – Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年八月八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M4檔案組內，編號為238。

澳門粵港澳大灣區青年之家協會

章程

第一條——本會中文名稱為“澳門粵港澳大灣區青年之家協會”，英文名稱為“Guangdong – Hong Kong – Macao Greater Bay Area Youth Home of Macao Association of Macao”，葡文名稱為“Associação de Macau da Casa da Juventude de Grande Baía Guangdong – Hong Kong – Macau”。

第二條——會址設於澳門板樟堂街16號I顯利商業中心7樓84室，經會員大會同意，會址可遷移至本澳其它地方。

第三條——宗旨：

1) 擁護“一國兩制”，支持特區政府依法施政，愛國愛澳；

2) 為著協助粵港澳大灣區的青年發展，推動及促進粵港澳大灣區內各地青年的各領域的交流，增強澳門青少年對國家、民族的認同感，弘揚中華文化；

3) 促進粵港澳大灣區內各地青年的經貿、科技及專業交往，加快粵港澳大灣區的經濟大融合；

4) 希望澳門青年透過粵港澳大灣區了解祖國，為各地青年在就學、就業、創業及文化交流等方面尋找新的發展天地，鼓勵青年發揚奮發圖強的優良傳統。

第四條——本會為非牟利團體，無存立期限，設有會員大會、理事會及監事會。

第五條——凡支持本會章程，填寫入會表格，經理事會審批即為會員。會員有權參加本會的活動，擁有選舉權和被選舉權。

第六條——1) 會員大會為本會的最高權力機關，設會長一名及副會長若干名；會長負責主持會員大會。會員大會可決議通過或修改章程，選舉領導架構；

2) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；

3) 解散或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

4) 會員大會每年召開一次，由理事會召集，需最少提前八日以透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內應指示會議的日期、時間、地點及議程；會員大會必須在最少半數會員出席的情況下方可作出決議，如不足半數，則原訂時間三十分鐘後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議。經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少均可依法行使會員大會職權。

第七條——理事會設理事長一名、副理事長及理事若干名，其組成人數必須為單數；理事會須根據會員大會制訂的方針，領導、管理和主持會務活動；招收會員；製作年度工作報告書和財務報告書。

第八條——監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名，其組成人數必須為單數；監事會須監督理事會之運作；審核財務賬目。

第九條——經理事會決議，得聘請社會知名人士擔任本會榮譽會長、名譽會長、名譽顧問和顧問，以指導本會工作。

第十條——會員大會之會長及副會長、理事會及監事會之成員每屆任期三年，可連選連任。

第十一條——本會的經費來源包括學術研究的資助、自願捐獻、私人及商業機構之贊助、政府機構資助。

第十二條——本章程未有列明之事宜，概依澳門現行法律規範執行。

二零一九年八月八日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,553.00)
(Custo desta publicação \$ 1 553,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中華文明國際研究會（澳門）

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年八月八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/A SS/M4檔案組內，編號為236。

中華文明國際研究會（澳門）

章程**第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“中華文明國際研究會（澳門）”，英文名稱為“International Research Association of Chinese Civilization (Macau)”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨為熱愛中華文化，傳承中華文明，弘揚中華智慧，推進一步一路，倡導和平發展，共用合作多贏，關注人類命運，促進世界大同！

第三條**會址**

本會設於澳門巴波沙大馬路新城市商業中心20座1樓1室。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，

方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年八月八日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,938.00)

(Custo desta publicação \$ 1 938,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門保鮮花及乾燥花學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年八月十二日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第66號，有關條文內容載於附件。

澳門保鮮花及乾燥花學會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門保鮮花及乾燥花學會”；

葡文名稱為“Associação de Flores Preservadas e Secas de Macau”；

英文名稱為“Macau Preserved and Dried Flowers Association”，英文簡稱為“MPDFA”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體，由一群愛好保鮮花及乾燥花設計的花藝師成立，推動澳門保鮮花及乾燥花花藝創意文化的發展。宗旨為：

一、集結保鮮花及乾燥花設計的愛好者，並舉辦關於保鮮花及乾燥花創意文化產業的活動，讓創意美學融入人們生活；

二、積極策劃澳門與海外的交流及學習活動，促進本澳保鮮花及乾燥花行業與國際接軌及多元化發展。

第三條 會址

本會會址設於澳門白馬行銀座廣場2樓AO。

第二章 會員

第四條 會員條件

普通會員：凡熱愛保鮮花及乾燥花設計之人士，均可申請入會，經理事會批准並按規定繳納會費者，即可成為會員；

名譽會員：經理事會認定對本會作出重大貢獻或在花藝界別有傑出表現之人士。

第五條 義務

- 一、遵守本會章程和決議；
- 二、維護本會聲譽及推動會務發展；
- 三、獲選為本會管理機關之成員，盡責履行任期內之職務；
- 四、繳納會費。

第六條 權利

一、參與本會舉辦的花藝活動及享受提供之福利服務；

二、對本會工作提出意見和建議的權利；

三、參加會員大會及有表決權；

四、享有選舉權、被選舉權及退會權。

第七條 會員身份之喪失

一、會員如損害本會聲譽、信用及利益之事，或違反本會章程及不遵守各項決議，經理事會議決，可給予警告乃至終止會籍的處分，已繳納之會費概不退還；

二、會員如欠繳會費將會終止其享受本會的福利，如欠交會費持續一年者將被視為自動退會。

第三章 組織架構

第八條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會和監事會。

第九條 會員大會

一、會員大會為本會的最高權力機關，通過及修改本會章程；審議及通過理事會的年度報告；具選舉會員大會、理事會及監事會各成員權限；

二、會員大會設會長、副會長及秘書各一名，每屆任期三年，可連選連任；

三、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會；

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十條 理事會

一、理事會為本會最高執行機關，負責處理日常會務工作；執行會員大會的決議及推動會務；

二、理事會設理事長、副理事長及司庫各一名，理事若干名，每屆任期三年，可連選連任；其組成人數必須為單數；

三、理事會議每年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十一條**監事會**

一、監事會為本會之監察機關，監察理事會的工作及財務狀況；

二、監事會設監事長一名及副監事長兩名，每屆任期三年，可連選連任；其組成人數必須為單數；

三、監事會議每年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十二條**經費**

一、會費；

二、任何團體、社會人士的贊助及捐贈；

三、政府資助及其它合法收入。

第四章**附則****第十三條****約束力**

任何具法律效力和約束力的文件和合約，必須由理事長簽署方為有效。

第十四條**章程之通過及遺漏**

一、本會章程經會員大會通過生效；

二、如有未盡善之處，經理事會建議交由會員大會通過並進行修訂。

二零一九年八月十二日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,742.00)

(Custo desta publicação \$ 2 742,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門馬術運動協進會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年八月十二日起，

存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第68號，有關條文內容載於附件。

澳門馬術運動協進會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為：“澳門馬術運動協進會”，葡文名稱為：“Associação de Promoção Desportiva Equestre de Macau”，英文名稱為：“Macao Equestrian Sport Promotion Association”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨為：

(一) 為會員組織馬術體育活動，提高會員的身體素質和體育水準，促進本澳馬術運動的發展。

(二) 參加澳門內外各項馬術體育運動比賽。

第三條**會址**

本會會址設於澳門台山牧場街61號新城市工業大廈6樓A。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機構****第六條****機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條**理事會**

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年八月十二日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$1,994.00)

(Custo desta publicação \$ 1 994,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門五華聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年八月十二日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第67號，有關條文內容載於附件。

澳門五華聯誼會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為：“澳門五華聯誼會”，葡文名稱為：“Associação de Amizade de Wuhua de Macau”，英文名稱為：“Macau Wuhua Friendship Association”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：

(一) 愛國愛澳愛鄉，支持特區政府依法施政，為澳門的穩定和繁榮作貢獻。

(二) 團結澳門的五華縣相關人士，加強與五華的聯繫、交流和合作，促進澳門與五華的社會、經濟及文化的發展。

(三) 敦睦鄉誼、團結互助、共謀福利、服務鄉梓，保障及維護會員權益。

第三條

會址

本會會址設於澳門氹仔海洋花園第五街麗花苑23C。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條

理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年八月十二日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,176.00)

(Custo desta publicação \$ 2 176,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門婦產科醫師協會

Associação de Obstétricas e
Ginecologistas de Macau
em abreviatura: (AOGMACAU)

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年八月八日存檔於本署2019/ASS/M4檔案組內，編號為237號。該修改章程文本如下：

第一條——中文名稱：「澳門婦產科醫師協會」。

英文名稱：Macau Obstetricians and Gynecologists Association；

英文簡稱：MOGA；

葡文名稱：Associação de Obstétricas e Ginecologistas de Macau；

葡文簡稱：AOGMacau。

二零一九年八月八日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$544.00)
(Custo desta publicação \$ 544,00)

第一商業銀行股份有限公司 澳門分行

試算表

於二零一九年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	1,281,620.10	
— 外幣	4,061,942.80	
AMCM 存款		
— 澳門元	31,519,269.28	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	801,315.16	
在外地之其他信用機構活期存款	30,963,969.43	
金、銀		
其他流動資產		
放款	1,567,396,380.09	
在本澳信用機構拆放	0.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	1,560,903,600.00	
股票、債券及股權	115,000,000.00	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		13,905,288.66
— 外幣		53,973,357.54
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		2,790,741.13
— 外幣		357,526,886.72
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		2,676,851,053.51
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		60,703.85
債權人		166,931.05
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	1,790,067.84	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	8,156,077.94	22,617,128.52
各項風險備用金		15,824,997.66
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		-786,192.95
歷年營業結果		120,158,658.57
總收入		48,710,168.61
總支出	39,925,480.23	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	2,626,932,638.20	
保證及擔保付款 (借方)		
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		2,626,932,638.20
保證及擔保付款	1,375,200.00	1,375,200.00
信用狀		
其他備查帳	319,191,351.87	319,191,351.87
總額	6,309,298,912.94	6,309,298,912.94

分行經理

王美智

會計主管

蘇隆全

(是項刊登費用為 \$2,480.00)
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)



宏利人壽保險(國際)有限公司澳門分行

資產負債表

2018年12月31日

澳門幣

資產	小計	合計
-- 無形資產(淨值)		
. 開辦費用	248,746	
. (劃銷金額)	(248,746)	
-- 有形資產(淨值)		
. 家具及裝置物	39,477,162	
. 辦公室設備	297,073	
. 傳訊設備	1,884,756	
. (攤折金額)	(37,144,841)	4,514,150
-- 財務資產		
. 費用及責任免除		
- 債券	475,360,471	
- 保單擔保借款	13,960,501	
. 擔保技術準備金資產-自有的		
- 定期存款	173,607,614	
- 債券	1,365,863,579	
. 存出保證金	-	
. 保證金存款	4,156,292	2,032,948,457
-- 雜項債務人		
. 中介人	1,655,093	
. 其他	15,918,108	17,573,201
-- 應收保費		20,022,143
-- 預付費用及預收收益		
. 應收利息		12,892,129
-- 銀行存款		
. 本地貨幣		
- 活期存款	89,054,785	
- 定期存款	110,000,000	
. 外幣		
- 活期存款	219,327,258	
- 定期存款	-	418,382,043
-- 現金		8,090
-- 獨立賬戶資產		1,337,504,142
	資產總額	3,843,844,355
負債, 資本及盈餘	小計	合計
負債		
-- 數值準備金		
. 直接業務	1,606,569,891	
. 分保業務	-	1,606,569,891
-- 賠償準備金		
. 直接業務	12,858,163	
. 分保業務	-	12,858,163
-- 雜項債權人		
. 分保公司(分出)	2,525,324	
. 中介人	41,399,666	
. 政府機構	-	
. 其他	33,121,501	77,046,491
-- 應付賠償		5,009,535
-- 應付佣金		8,468,415
-- 保單持有人存款基金		119,622,563
-- 應付費用及預收收益		103,357,582
-- 獨立賬戶準備金		1,337,504,142
	負債總額	3,270,436,782
資本及盈餘		
-- 總行		
. 成立基金	7,500,000	
. 往來賬目	691,900,938	699,400,938
-- 歷年損益滾存		
. 二零一六前	(112,956,457)	
. 二零一七	(98,967,677)	(211,924,134)
-- 損益(除稅前)	85,930,769	
-- 稅項準備金		
-- 損益(除稅後)		85,930,769
	資本及盈餘總額	573,407,573
	負債, 資本及盈餘總額	3,843,844,355

營業表(人壽保險公司)

2018年度

澳門幣

借方				
	人壽險及定期金	一般帳項	小計	合計
數值準備金				
直接業務	248,291,579		248,291,579	248,291,579
佣金				
直接業務	89,210,712		89,210,712	89,210,712
分保費用				
直接業務				
分出保費	11,588,061		11,588,061	11,588,061
賠償				
直接業務				
身故	75,709,436		75,709,436	
退保	47,345,942		47,345,942	
保單持有人分紅	26,884,577		26,884,577	
到期	12,928,504		12,928,504	
準備金	2,514,326		2,514,326	165,382,785
一般費用		154,888,846		154,888,846
其他費用		-		-
攤折 / 剝銷				
固定資產		7,612,077		7,612,077
本年度營業收益				85,930,769
總額	514,473,137	162,500,923		762,904,829
貸方				
保費				
直接業務	691,392,995		691,392,995	691,392,995
分保收益				
直接業務				
佣金(包括紅利分配)	72,578		72,578	
賠償分擔	6,118,860		6,118,860	6,191,438
其他				
賠償準備金減少				
直接業務	-		-	-
其他收益				
財務上		39,811,362	39,811,362	
其他		25,509,034	25,509,034	65,320,396
本年度營業虧損				-
總額	697,584,433	65,320,396		762,904,829

損益表

2018年度

澳門幣

營業淨結果			
虧損		收益	
營業帳虧損	-	營業帳收益	85,930,769
本年度非經常性虧損	-	本年度非經常性收益	-
前期虧損	-	前期收益	-
純利稅準備金	-		
淨收益	85,930,769	淨虧損	-
總額	85,930,769	總額	85,930,769

會計
李頌怡總經理
周嘉賢

澳門業務活動報告

宏利澳門於二零一八年業績繼續保持有雙位數字的增長，保費總額超過六億九仟一百萬澳門元，較二零一七年增長達百份之二十九。新造個人業務保費超過二億五仟四百萬澳門元，較二零一七年增長百份之五十六。

宏利澳門除了於二零一八年四月榮獲《力報》舉辦的「優質保險業品牌2018」中的優越獎之外，亦於同年十一月十五日舉行的第六屆《澳門商務大獎2018》中榮獲「企業社會責任大獎」優秀獎，亦是澳門唯一一間保險公司獲獎，充份引證宏利多年來在澳門所建立的正面形象及卓越貢獻深受大眾認同及肯定。

宏利澳門已昂然步入澳門第二十二個年頭，將繼續研發切合客戶各項需求的保險理財產品，並貫徹以專業服務及熱誠的態度為澳門市民服務，提供各項穩健及全面的退休保障及理財方案。

摘要財務報表之獨立核數報告

致 宏利人壽保險（國際）有限公司董事：

（於百慕達註冊成立之有限公司）

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了宏利人壽保險（國際）有限公司澳門分行（“宏利澳門分行”）二零一八年度的財務報表，並已於二零一九年四月十六日就該財務報表發表了無保留意見的核數報告。

上述已審核的財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、總公司賬款變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核財務報表的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表的內容一致。

為更全面了解宏利澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數報告一併閱讀。

包敬燾

註冊核數師

安永會計師事務所

二零一九年四月十六日，於澳門

（是項刊登費用為 \$6,200.00）
(Custo desta publicação \$ 6 200,00)

萬通保險國際有限公司——澳門分行
YF LIFE INSURANCE INTERNATIONAL LTD. – MACAU BRANCH

資產負債表

二零一八年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2018

澳門幣
Patacas

資產 ACTIVO	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
有形資產			
IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
辦公室設備			
Equipamento de escritório	1,104,164		
家具及裝置物			
Móveis e utensílios	1,808,519		
電腦			
Computadores	724,702		
(攤折金額)			
(Reintegrações acumuladas)	(1,894,425)	1,742,960	1,742,960
財務資產			
IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
費用及責任免除			
De valores livres			
債券			
Obrigações	69,246,991		
保單擔保借款			
Empréstimos sobre apólices	134,043		
其他			
Outras	5,041,970		
有價證券價值變動			
Flutuação de títulos de crédito	(484,545)	73,938,459	
擔保技術準備金資產-自有的			
Valores afectos às provisões técnicas – próprios			
定期存款			
Depósitos a prazo	267,027,500		
債券			
Obrigações	3,872,843,813		
有價證券價值變動			
Flutuação de títulos de crédito	(5,813,578)	4,134,057,735	4,207,996,194
遞延費用			
CUSTOS PLURIENAIIS			
維修及保養			
Conservação de imobilizações corpóreas	9,273,661		
(劃銷金額)			
(Amortizações acumuladas)	(5,024,655)	4,249,006	4,249,006
分保公司參與賠償準備金			
PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES			
NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務			
De seguro directo	4,180,678		4,180,678
雜項債務人			
DEVEDORES GERAIS			
分保公司(分出)			
Resseguradores	27,909,668		
中介人			
Mediadores	3,430,731		
其他			
Outros	43,694,325	75,034,724	75,034,724
應收保費			
PRÉMIOS EM COBRANÇA			598,490
銀行存款			
DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
本地貨幣			
Em moeda local			
活期存款			
Depósitos à ordem	2,677,994		
通知存款			
Depósitos com pré-aviso	35,560,499	38,238,493	
外幣			
Em moeda externa			
活期存款			
Depósitos à ordem	19,613,082		
通知存款			
Depósitos com pré-aviso	599,826,441	619,439,523	657,678,016
現金			
CAIXA			66,300
獨立賬戶資產			
ACTIVOS DA CONTA SEPARADA			540,164,458
資產總額			
Total do Activo			5,491,710,826

澳門幣
Patacas

負債, 資本及盈餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
負債 PASSIVO			
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS			
直接業務 De seguro directo	4,530,107,045	4,530,107,045	
賠償準備金 PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務 De seguro directo	14,284,089	14,284,089	4,544,391,134
應付賠償 INDEMNIZAÇÕES A PAGAR			3,550,181
雜項債權人 CREDORES GERAIS			
分保公司(分出) Resseguradores		35,519,470	
其他 Outros		27,253,542	62,773,012
應付佣金 COMISSÕES A PAGAR			57,336,516
獨立賬戶準備金 PROVISÕES DA CONTA SEPARADA			344,462,418
負債總額 Total do Passivo			5,012,513,261
資本及盈餘 SITUAÇÃO LÍQUIDA			
價格變動 FLUTUAÇÃO DE VALORES			
有價証券 De títulos			20,365,790
總行 SEDE			
成立基金 Fundo de estabelecimento		7,500,000	
往來帳目 Conta-geral		800,833,283	808,333,283
歷年損益滾存 RESULTADOS TRANSITADOS			(407,472,586)
損益(除稅前) RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)		57,971,078	
稅項準備金 PROVISÃO PARA O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS			
損益(除稅後) RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)			57,971,078
資本及盈餘總額 Total da Situação Líquida			479,197,565
負債, 資本及盈餘總額 Total do Passivo e da Situação Líquida			5,491,710,826

二零一八年度營業表
Conta de Exploração do Exercício de 2018

澳門幣
Patacas

借方 DÉBITO	人壽及定期金 Vida e rendas	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS					
直接業務 De seguro directo	565,165,079	451,804		565,616,883	565,616,883
佣金 COMISSÕES					
直接業務 De seguro directo	269,899,774			269,899,774	269,899,774
分保費用 ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO					
直接業務 De seguro directo					
分出保費 Prémios cedidos	79,004,189			79,004,189	79,004,189
賠償 INDEMNIZAÇÕES BRUTAS					
直接業務 De seguro directo					
身故 Morte do segurado	17,618,971			17,618,971	
退保 Resgate de apólices	145,743,127			145,743,127	
年金 Anuidades	478,224			478,224	
保單持有人分紅 Dividendos a segurados	9,301			9,301	
其他 Outros	59,515,361			59,515,361	
準備金 Provisões	6,831,908			6,831,908	230,196,892
一般費用 DESPESAS GERAIS			76,730,565		76,730,565
攤折 / 劃銷 AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO					
固定資產 De imobilizações corpóreas			503,183	503,183	
遞延費用 De custos pluriennais			705,143	705,143	1,208,326
本年度營業收益 LUCRO DE EXPLORAÇÃO	61,481,946				61,481,946
總額					
Totais	1,205,747,880	451,804	77,938,891		1,284,138,575

澳門幣
Patacas

貸方 CRÉDITO	人壽及定期金 Vida e rendas	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
保費 PRÉMIOS BRUTOS					
直接業務 De seguro directo	1,123,172,861	5,382,520		1,128,555,381	1,128,555,381
分保收益 PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO					
直接業務 De seguro directo					
佣金 (包括紅利分配) Comissões (inc. participação nos lucros)	3,213,322			3,213,322	
賠償分擔 Indemnizações	15,688,393			15,688,393	
分保公司參與賠償準備金(分保業務) Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar (r.c.)	2,041,754			2,041,754	
其他 Outros	47,629,311			47,629,311	68,572,780
服務收益 PROVEITOS DE SERVIÇOS PRESTADOS					
私人退休基金管理費 De gestão dos fundos privados de pensões			1,439,149		1,439,149
其他收益 PROVEITOS INORGÂNICOS					
財務上 Financeiros			75,957,961	75,957,961	
其他 Outros			9,613,304	9,613,304	85,571,265
總額					
Totais	1,191,745,641	5,382,520	87,010,414		1,284,138,575

二零一八年度損益表
Conta de Ganhos e Perdas do Exercício de 2018

澳門幣
Patacas

營業淨結果 RESULTADOS LÍQUIDOS			
虧損 PREJUÍZO			收益 LUCRO
營業帳虧損 De exploração			營業帳收益 De exploração
本年度非經常性虧損 De resultados extraordinários do exercício	3,510,868		本年度非經常性收益 De resultados extraordinários do exercício
前期虧損 Relativo a exercícios anteriores		3,510,868	前期收益 Relativo a exercícios anteriores
純利稅準備金 Provisão p/imposto complementar de rendimentos			
淨收益 RESULTADOS LÍQUIDOS (lucro final)		57,971,078	淨虧損 RESULTADOS LÍQUIDOS (prejuízo final)
總額 Totals		61,481,946	總額 Totals
		61,481,946	61,481,946

會計
Contabilista
郭榮樂
Anthony Kwok Wing Lok

總裁
Presidente
鄭文禮
Manly Cheng

二零一八年業務報告撮要

萬通保險國際有限公司（萬通保險）澳門分公司2018年個人壽險及團體保險新造業務保費（年化保費及躉繳保費）近澳門幣2.9億元，而總保費收入則超過澳門幣11億元，升幅達11%。

去年，財富管理業務新造業務保費超過澳門幣1.5億元，而風險管理業務新造業務保費則超過澳門幣1.3億元。此外，萬通保險澳門分公司不斷積極發展營業部，去年專業顧問人數超過930人。

展望2019年，萬通保險將繼續積極回應市場需要，並會全面優化風險及財富管理產品及服務平台，包括推出年金系列產品「富饒傳承儲蓄計劃」及全新高端醫療保障計劃等。

萬通保險國際有限公司總部設於香港，並在澳門設有分公司。萬通保險為港交所上市公司雲鋒金融集團成員（HKSE:376）。雲鋒金融集團的主要股東包括雲鋒金融控股有限公司以及美國萬通國際公司，而雲鋒金融控股有限公司的股東為馬雲先生及虞鋒先生。憑藉雄厚實力及穩健可靠的背景，萬通保險承諾為客戶提供專業及科技化的一站式風險及財富管理服務，協助客戶規劃未來，體現「未來就在我手」的品牌承諾。

鄭文禮

總裁

外部核數師意見書之概要

致 萬通保險國際有限公司（前稱美國萬通保險亞洲有限公司）各董事

關於萬通保險國際有限公司（前稱美國萬通保險亞洲有限公司）澳門分行

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了萬通保險國際有限公司（前稱美國萬通保險亞洲有限公司）澳門分行二零一八年度財務報表，並已於二零一九年四月十日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解萬通保險國際有限公司（前稱美國萬通保險亞洲有限公司）澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

楊麗娟註冊核數師

畢馬威會計師事務所

二零一九年四月十日，於澳門

Resumo de Relatório de Atividade de Macau 2018

Em 2018, o prémio anual e o prémio único de novos negócios para o seguro individual e de grupo gerados pela filial de Macau da YF Life Insurance International Ltd. (YF Life) foi de cerca de MOP 290 milhões, enquanto o rendimento total do prémio subiu para MOP 1,1 mil milhões, registando um crescimento superior a 11%.

No ano passado, o rendimento de prémio da atividade de gestão de património atingiu MOP 150 milhões e a atividade de gestão de risco ascendeu a mais de MOP 130 milhões. Além disso, a YF Life continuou a desenvolver a sua força de agência, com mais de 930 consultores, no ano passado.

Para o ano de 2019, em resposta às necessidades dos clientes, a YF Life continuará a melhorar os seus produtos de gestão de risco e de património e as plataformas de serviços, bem como lançará uma série de novos produtos, incluindo o novo produto de anuidade Infinity Saver e os novos planos de saúde de topo.

A YF Life Insurance International Ltd. tem sede em Hong Kong e opera uma filial em Macau. A YF Life é membro do Yunfeng Financial Group Limited (HKSE:376), cujos principais acionistas incluem a Yunfeng Financial Holdings Limited e a MassMutual International LLC. A Yunfeng Financial Holdings Limited é uma sociedade detida por Jack Ma (Yun) e David Yu (Feng). Tirando partido de um robusto contexto financeiro e de uma sólida fiabilidade, a YF Life está empenhada em ajudar os clientes a “controlarem o futuro” através um balcão único de serviços profissionais e tecnologicamente avançados de consultoria em gestão de património e de limitação de risco.

Manly Cheng

Presidente

Síntese do Parecer dos Auditores Externos

Para os directores da YF Life Insurance International Limited (anteriormente denominada MassMutual Asia Limited)

Referente a YF Life Insurance International Limited (anteriormente denominada MassMutual Asia Limited) – Sucursal de Macau

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da YF Life Insurance International Limited (anteriormente denominada MassMutual Asia Limited) – Sucursal de Macau relativas ao ano de 2018, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 10 de Abril de 2019, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2018, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas e dos livros e registos da Sucursal. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e os livros e registos da Sucursal.

Para a melhor compreensão da posição financeira da YF Life Insurance International Limited (anteriormente denominada MassMutual Asia Limited) — Sucursal de Macau e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Ieong Lai Kun, Auditor de Contas

KPMG

Macau, aos 10 de Abril de 2019.

(是項刊登費用為 \$11,780.00)

(Custo desta publicação \$ 11 780,00)



友邦保險(國際)有限公司——澳門分行
AIA INTERNATIONAL LIMITED – Sucursal de Macau

根據一九九七年六月三十日第27/97/M號法令第八十六條第三款之公告
Publicações ao abrigo do artigo 86.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho

資產負債表於二零一八年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2018

澳門元
Patacas

資產 ACTIVO	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
有形資產 IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
不動產 Imóveis		273,693,838	
家具及裝置物 Móveis e utensílios		61,606,102	
電腦 Computadores		671,114	
傳訊設備 Equipamento de telecomunicações		2,912,042	
(攤折金額) (Reintegrações acumuladas)		(76,050,459)	262,832,637
財務資產 IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
費用及責任免除 De valores livres			
股票 Acções	150,992,022		
債券 Obrigações	6,980,780,719		
保單擔保借款 Empréstimos sobre apólices	117,394,399		
其他 Outros	11,528,766	7,260,695,906	7,260,695,906
擔保技術準備金資產 - 自有的 Valores afectos às provisões técnicas - próprios			
定期存款 Depósitos a prazo	837,264,853		
債券 Obrigações	15,250,049,887	16,087,314,740	16,087,314,740
保證金存款 Valores em depósito		3,063,193	3,063,193
分保公司參與數值準備金 PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES NAS PROVISÕES MATEMÁTICAS			
直接業務 De seguro directo	9,616,848		
分保業務 De resseguro aceite		9,616,848	
分保公司參與賠償準備金 PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務 De seguro directo	431,038		
分保業務 De resseguro aceite		431,038	10,047,886
雜項債務人 DEVEDORES GERAIS			
分保公司(分出) Resseguradores	198,609		
投保人 Segurados	4,385,780		
中介人 Mediadores	557,878		
其他 Outros	9,130,925,599	9,136,067,866	9,136,067,866
應收保費 PRÉMIOS EM COBRANÇA		247,905,272	247,905,272
預付費用及預收收益 ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS			
其他預付費用及應收收益 Outros acréscimos e diferimentos		18,521,857	18,521,857
銀行存款 DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
本地貨幣 Em moeda local			
活期存款 Depósitos à ordem	90,221,149	90,221,149	
外幣 Em moeda externa			
活期存款 Depósitos à ordem	287,598,872	287,598,872	377,820,021
現金 CAIXA			28,549
獨立賬戶資產 ACTIVOS DA CONTA SEPARADA			3,115,260,541
	資產總額 Total do Activo		36,519,558,468

澳門元
Patacas

負債、資本及盈餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
負債 PASSIVO			
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS			
直接業務 De seguro directo	15,784,828,720	15,784,828,720	
賠償準備金 PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務 De seguro directo	129,768,792	129,768,792	15,914,597,512
雜項債權人 CREDORES GERAIS			
股東 / 股息 Accionistas, c/dividendos		544,635	
聯號 Empresas associadas		3,372,436	
分保公司 (分出) Resseguradores		43,388,939	
投保人 Segurados		55,459,519	
中介人 Mediadores		285,643,625	
政府機構 Organismos oficiais		75,858,852	
其他 Outros		9,268,832,952	9,733,100,958
保單持有人存款基金 FUNDOS DOS SEGURADOS DEPOSITADOS			4,849,466,077
獨立賬戶準備金 PROVISÕES DA CONTA SEPARADA			3,115,260,541
負債總額 Total do Passivo			33,612,425,088
資本及盈餘 SITUAÇÃO LÍQUIDA			
準備金 RESERVAS			
自由準備金 Reserva livre		2,793,247	2,793,247
總行 SEDE			
成立基金 Fundo de estabelecimento		7,500,000	
往來賬目 Conta-geral		694,532,110	702,032,110
歷年損益滾存 RESULTADOS TRANSITADOS			
二零一七 De 2017		1,939,764,969	
其盈餘轉移到總部 Sua excedente transferido para a sede		(334,700,668)	1,605,064,301
損益 (除稅前) RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)	677,641,127		
稅項準備金 PROVISÃO PARA O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS	(80,397,405)		
損益 (除稅後) RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)		597,243,722	597,243,722
資本及盈餘總額 Total da Situação Líquida			2,907,133,380
負債、資本及盈餘總額 Total do Passivo e da Situação Líquida			36,519,558,468

營業表 (人壽保險公司) 由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止
Conta de exploração (ramo vida) para o período de 1 de Dezembro de 2017 a 31 de Dezembro de 2018

澳門元
Patacas

借方 DÉBITO	人壽及定期金 Vida e Rendas	資本化活動 Operações de Capitalização	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
數值準備金 Provisões matemáticas						
直接業務 De seguro directo	3,503,520,514				3,503,520,514	3,503,520,514
佣金 Comissões						
直接業務 De seguro directo	1,206,573,122				1,206,573,122	1,206,573,122
分保費用 Encargos de resseguro cedido						
直接業務 De seguro directo						
分出保費 Prémios cedidos	130,719,220				130,719,220	130,719,220
賠償 Indemnizações Brutas						
直接業務 De seguro directo						
身故 Morte do segurado	551,818,088				551,818,088	
退保 Resgate de apólices	101,573,168				101,573,168	
保單持有人分紅 Dividendos a segurados	708,939,527				708,939,527	
到期 Vencimento de apólices	547,675,485				547,675,485	
準備金 Provisões	18,529,077				18,529,077	1,928,535,345
一般費用 Despesas gerais				316,550,045		316,550,045
其他費用 Encargos diversos				3,487,636		3,487,636
攤折 / 劃銷 Amortizações e reintegrações do exercício						
固定資產 De imobilizações corpóreas				16,299,975	16,299,975	16,299,975
本年度營業收益 Lucro de exploração						677,641,127
總額 Totais	6,769,348,201			336,337,656		7,783,326,984
貸方 CRÉDITO	人壽及定期金 Vida e Rendas	資本化活動 Operações de Capitalização	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
保費 Prémios brutos						
直接業務 De seguro directo	6,472,537,417				6,472,537,417	6,472,537,417
分保收益 Proveitos de resseguro cedido						
直接業務 De seguro directo						
佣金(包括紅利分配) Comissões (inc. participação nos lucros)	6,294,236				6,294,236	
賠償分擔 Indemnizações	67,455,015				67,455,015	
分保公司參與數值準備金(分保業務) Participação dos resseguradores nas provisões matemáticas (r.c.)	4,848,362				4,848,362	
分保公司參與賠償準備金(分保業務) Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar (r.c.)	125,346				125,346	78,722,959
服務收益 Proveitos de serviços prestados						
私人退休基金管理費 De gestão dos fundos privados de pensões				3,487,636	3,487,636	3,487,636
其他收益 Proveitos inorgânicos						
財務上 Financeiros				1,059,267,166	1,059,267,166	
其他 Outros				169,311,806	169,311,806	1,228,578,972
總額 Totais	6,551,260,376			1,232,066,608		7,783,326,984

損益表由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止
 Conta de ganhos e perdas para o período de 1 de Dezembro de 2017 a 31 de Dezembro de 2018

澳門元
 Patacas

營業淨結果 Resultados líquidos			
虧損 Prejuízo			
營業帳虧損 De exploração			
本年度非經常性虧損 De resultados extraordinários do exercício			
前期虧損 Relative a exercícios anteriores			
純利稅準備金 Provisão p'imposto complementar de rendimentos	80,397,405		
淨收益 Resultados líquidos (lucro final)	597,243,722		
總額 Total	677,641,127		
收益 Lucro			
營業帳收益 De exploração		677,641,127	
本年度非經常性收益 De resultados extraordinários do exercício			
前期收益 Relative a exercícios anteriores			677,641,127
淨虧損 Resultados Líquidos (prejuízo final)			
總額 Total			677,641,127

會計

Contabilista

馮綺瑩

Fong I Ieng

首席執行官——澳門分行

Director Executivo — Sucursal de Macau

陳美心

Chan Mei Sum Manda

澳門友邦保險**二零一八年業務報告撮要**

澳門友邦保險於2018年業務錄得持續增長，屢創佳績。公司貫徹優質服務承諾的同時，並堅守「以客戶為中心」的服務理念，利用先進數碼科技，專業貼心的一站式服務及周全的產品，為客戶提供方便簡易的優質客戶服務體驗。

展望將來，澳門友邦保險將繼續為客戶在人生不同階段提供適切的全保理財產品及方案，並透過「AIA Vitality健康程式」鼓勵客戶投入健康生活，積極地助大家活出「健康長久好生活」。

AIA Macau**Relatório financeiro de 2018**

A AIA Macau continuou a manter um crescimento sólido e alcançou resultados substanciais em 2018. Os clientes estão sempre no coração da nossa actividade. A AIA Macau está comprometida com o fornecimento de um serviço de excelência aos clientes. Pretendemos oferecer uma experiência simples, conveniente e gratificante aos nossos clientes através da utilização de tecnologias digitais, do fornecimento de serviços one-stop atenciosos e de produtos abrangentes.

Olhando para o futuro, a AIA Macau continuará a destacar a centralidade do cliente, oferecendo aos consumidores a mais adequada e mais completa protecção, produtos de gestão financeira e soluções para as suas necessidades a diferentes níveis. Continuaremos a sustentar nossa visão estratégica de longo-prazo com a “AIA Vitality”, potenciando os clientes para que levem um estilo de vida sadio e ajudando as pessoas a viverem vidas mais saudáveis, mais longas e melhores.

摘要財務報表的外部核數師報告

致：友邦保險（國際）有限公司——澳門分行首席執行官

友邦保險（國際）有限公司——澳門分行（「貴分行」）由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴分行由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止的已審核財務報表及貴分行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及賬冊和記錄符合一致，發表意見，僅向分行管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴分行）由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止的財務報表，並已於二零一九年三月十三日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及由二零一七年十二月一日至二零一八年十二月三十一日止的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及貴分行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

張佩萍

註冊核數師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一九年七月十五日

Relatório dos auditores externos sobre as demonstrações financeiras resumidas

Para o Director Executivo da AIA International Limited – Sucursal de Macau

As demonstrações financeiras resumidas anexas da Sucursal em Macau da AIA International Limited (a “Sucursal”) referentes ao período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018 resultam das demonstrações financeiras auditadas e dos registos contabilísticos da Sucursal do período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço a 31 de Dezembro de 2018 e a demonstração de resultados do período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018, são da responsabilidade da Gerência da Sucursal. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente endereçada a V. Exas, enquanto Gerência, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e demais registos contabilísticos, não tendo qualquer outra finalidade. Não assumimos quaisquer responsabilidades nem aceitamos quaisquer obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras da Sucursal do período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, tendo expressado a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, em relatório datado de 13 Março 2019.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2018, a demonstração de resultados, a demonstração das alterações no capital próprio e a demonstração dos fluxos de caixa do período entre 1 de Dezembro de 2017 e 31 de Dezembro de 2018, e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras notas explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspetos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Sucursal e dos resultados das suas operações, assim como do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respetivo relatório do auditor independente.

Cheung Pui Peng Grace

Auditor de contas

PricewaterhouseCoopers

Macau, 15 de Julho de 2019.

(是項刊登費用為 \$13,020.00)
(Custo desta publicação \$ 13 020,00)

中國太平保險(澳門)股份有限公司

資產負債表

二零一八年十二月三十一日

(澳門元)

資產	小計	合計	負債、資本及盈餘	小計	合計
-有形資產			-負債-		
• 不動產	19,579,999.70		-現存風險準備金		
• 汽車	2,245,667.00		• 直接業務	237,755,189.94	
• 家具及裝置物	266,842.85		• 分保業務	3,267,616.18	241,022,806.12
• 辦公室設備	993,417.91		-賠償準備金		
• 電腦	7,703,403.39		• 直接業務	1,246,239,912.91	
• 空調機及暖氣機	365,340.00		• 分保業務	59,093,954.67	1,305,333,867.58
• 傳訊設備	115,766.00		-雜項債權人		
• 其他	449,079.60		• 分保公司(分出)	66,420,705.17	
• (攤折金額)	(16,374,845.07)	15,344,671.38	• 投保人	3,173,520.00	
-財務資產			• 中介人	1,946,456.47	
• 費用及責任免除			• 政府機構	21,196,529.30	
-股票	84,146,448.88		• 其他	82,467,601.84	175,204,812.78
-債券	51,500,000.00		-應付賠償		656,898,430.43
-其他	36,774,697.60	171,637,190.44	-應付佣金		27,623,486.11
-有價證券價值變動	(783,956.04)		-提供保證之債權人		
• 擔保技術準備金資產-自有的			• 投保人		15,185,350.11
-定期存款	212,219,421.71		-應付費用及預收收益		12,240,970.94
-不動產	44,613,381.00		負債總額		2,433,509,724.07
-有價證券	696,741,343.84	961,325,277.03	-資本及盈餘-		
-其他	7,751,130.48		-資本		
• 存出保證金		1,326,585.72	• 已收資本		120,000,000.00
• 保證金存款		15,185,350.11	-準備金		
-遞延費用			• 法定準備金		15,000,000.00
• 維修及保養	2,545,543.56		-歷年損益滾存		274,479,138.47
• 其他遞延費用	5,250.00		-損益(除稅前)	146,164,953.82	
• (劃銷金額)	(1,614,344.72)	936,448.84	-稅項準備金	(17,467,684.00)	
-分保公司參與現存風險準備金			-損益(除稅後)		128,697,269.82
• 直接業務	88,880,759.47	89,635,581.26	資本及盈餘總額		538,176,408.29
• 分保業務	754,821.79				
-分保公司參與賠償準備金					
• 直接業務	780,214,505.49	833,416,084.73			
• 分保業務	53,201,579.24				
-雜項債務人					
• 分保公司(分人)	2,409,946.46				
• 分保公司(分出)	668,423,065.14	672,160,966.83			
• 投保人	1,642.97				
• 中介人	184,832.02				
• 其他	1,141,480.24				
-應收保費		98,226,850.08			
-預付費用及預收收益					
• 應收利息	11,730,090.74	17,888,899.08			
• 其他預付費用及預收收益	6,158,808.34				
-銀行存款					
• 本地貨幣					
-活期存款	24,233,559.38				
• 外幣					
-活期存款	50,929,719.19	94,576,050.75			
-定期存款	19,412,772.18				
-現金		26,176.11			
資產總額		2,971,686,132.36	負債、資本及盈餘總額		2,971,686,132.36

營業表
二零一八年度

(澳門元)

科目							借方	
	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
現存風險準備金								
• 直接業務	5,363,489.59	23,700,181.19	4,031,635.75	40,717.72	0.00		33,136,024.25	
• 分保業務	0.00	497,836.92	221,760.99	0.00	120,932.21		840,530.12	33,976,554.37
佣金								
• 直接業務	28,382,611.89	93,407,543.61	16,215,782.52	686,554.36	20,837,534.80		159,530,027.18	
• 分保業務	333,335.74	10,515,271.34	63,534.02	2,475.50	382,245.93		11,296,862.53	170,826,889.71
給投保人折扣(直接業務)	13,738,090.64	4,453,265.13	8,438,696.14	106,531.01	7,705,579.85		34,442,162.77	34,442,162.77
分保費用								
• 直接業務								
- 分出保費	25,189,876.04	208,546,701.89	6,153,019.41	1,172,616.68	110,254,045.43		351,316,259.45	
- 現存風險準備金減少(分保業務)	2,833,615.48	0.00	0.00	0.00	0.00		2,833,615.48	
- 賠償準備金減少(分保業務)	4,063,371.76	207,069,380.09	0.00	2,780.87	1,843,347,969.99		2,054,483,502.71	
• 分保業務								
- 分出保費	0.00	2,730,290.56	0.00	0.00	1,257,448.52		3,987,739.08	
- 賠償準備金減少(分保業務)	0.00	34,533,581.56	0.00	0.00	241,736.77		34,775,318.33	2,447,396,435.05
賠償								
• 直接業務								
- 已支付	100,646,366.37	306,588,205.01	56,772,517.72	80,756.00	1,279,321,791.97		1,743,409,637.07	
- 準備金	0.00	0.00	1,422,638.22	0.00	0.00		1,422,638.22	
• 分保業務								
- 已支付	634,554.28	35,865,551.10	4,760.12	0.00	109,229.26		36,614,094.76	
- 準備金	0.00	0.00	0.00	300.00	0.00		300.00	1,781,446,670.05
一般費用						83,788,838.10		83,788,838.10
財務費用						3,496,373.06		3,496,373.06
其他費用						61,635.00		61,635.00
攤折/虧損								
• 固定資產						3,552,092.68	3,552,092.68	
• 遞延費用						824,998.25	824,998.25	4,377,090.93
本年度營業收益								159,007,387.41
總計	181,185,311.79	927,907,808.40	93,324,344.89	2,092,732.14	3,263,578,514.73	91,723,937.09		4,718,820,036.45
貸方								
保費								
• 直接業務	230,820,293.35	255,536,039.34	114,285,129.40	4,113,643.25	163,691,696.54		768,446,801.88	
• 分保業務	1,775,671.37	15,669,208.43	220,040.43	28,505.60	1,823,569.55		19,516,995.38	787,963,797.26
分保收益								
• 直接業務								
- 佣金	3,098,815.76	77,607,346.24	0.00	100,916.97	21,307,014.44		102,114,093.41	
- 賠償分擔	15,466,332.88	334,092,007.71	3,054,216.32	4,719.10	1,268,167,625.97		1,620,784,901.98	
- 分保公司參與現存風險準備金	0.00	23,066,453.61	0.00	28,602.95	461,482.06		23,556,538.62	
- 分保公司參與賠償準備金	0.00	0.00	577,734.28	0.00	0.00		577,734.28	
• 分保業務								
- 佣金	0.00	2,251,724.86	0.00	0.00	371,809.07		2,623,533.93	
- 賠償分擔	0.00	32,525,513.39	0.00	0.00	53,903.81		32,579,417.20	
- 分保公司參與現存風險準備金	0.00	323,842.48	0.00	0.00	97,031.15		420,873.63	1,782,657,093.05
現存風險準備金減少								
• 直接業務	0.00	0.00	0.00	0.00	105,447.57		105,447.57	
• 分保業務	217,618.35	0.00	0.00	0.00	0.00		217,618.35	323,065.92
賠償準備金減少								
• 直接業務	9,692,655.01	204,114,605.57	0.00	21,408.96	1,850,206,409.64		2,064,035,079.18	
• 分保業務	168,247.96	39,255,833.78	29,019.62	0.00	317,489.86		39,770,591.22	2,103,805,670.40
其他收入								
• 財務上						41,928,077.64	41,928,077.64	
• 其他						2,142,332.18	2,142,332.18	44,070,409.82
總計	261,239,634.68	984,442,575.41	118,166,140.05	4,297,796.83	3,306,603,479.66	44,070,409.82		4,718,820,036.45

損益表
二零一八年度

(澳門元)

借方	金額	貸方	金額
本年度非經常性虧損		營業帳收益	159,007,387.41
• 匯兌差額	2,008,787.17		
• 投資虧損	10,883,351.78	本年度非經常性虧損	
		• 投資收益	49,705.36
純利稅準備金	17,467,684.00		
淨收益	128,697,269.82		
總計	159,057,092.77	總計	159,057,092.77

會計
王國蓉

受權人
姜宜道

二零一八年度業務發展簡報

2018年，是澳門保險業不平凡的一年，繼2017年天鴿颱風重大損失之後，又經受山竹颱風的考驗。中國太平澳門公司憑藉專業經營和用心服務，在兩次大的自然災害面前，充分發揮出保險的經濟補償和風險管理職能，贏得了市場的口碑。

在集團指導和支持下，公司始終秉承穩健審慎的業務策略，2018年毛保費收入7.88億澳門幣，同比增加11%，公司保費收入、承保利潤和淨利潤創歷史新高，繼續保持市場第一地位。經A.M.Best對公司2018年的經營狀況和財務水準進行審查，連續第七年評定公司的財務實力為A（優秀），發行人的信貸評級為「a」。兩項評級的前景均為穩定。公司繼續保持A評級，彰顯了公司經營管理水準得到國際評級機構的高度認可，具備可持續發展能力。

2019年，隨著中國全球經濟地位和影響力的提升，中國改革開放的大門將進一步打開。2019年是澳門回歸祖國20周年，也是“中國太平”成立90周年，隨著粵港澳大灣區建設的推進和澳門特區新一屆政府的誕生，澳門將迎來新一輪更大的發展機遇，保險業將保持良好的增長勢頭。

太平澳門將秉承“立足澳門，面向國際”，積極落實集團新時代發展戰略，加大產品創新和科技應用，致力於讓澳門每個家庭都擁有“中國太平”的保單；擴大“中國太平”在澳門的市場影響力，成為“中國太平”在澳門業務的領頭羊；充分發揮集團在澳的壽險和再保險的協同作用，把澳門建成“共享太平”的生力軍。

在此，向一直鼎力支援公司的廣大客戶、合作夥伴、社會各界人士，致以最衷心的感謝和最美好的祝福！也感謝公司全體員工在大災面前臨危不懼，迎難而上，積極進取的工作作風和以司為家的敬業精神。

祝願公司業務更上一層樓，為澳門經濟社會繁榮發展做出新貢獻！

監事會報告書

本監事會已閱悉中國太平保險（澳門）股份有限公司二零一八年度經審核財務報告及披露資料，並無發現任何違反法律及公司章程之重大事宜。

本監事會相信該等財務資料足以公平地表達中國太平保險（澳門）股份有限公司之業務活動，而賬目亦符合法律及法定條款。

基於上述的審查及結論，本監事會同意受納董事會呈交之經審核財務報告及披露資料。

本會建議各股東通過：

（1）核數師報告、董事會報告及二零一八年財務報表；

（2）由董事會提呈的營業結餘分配建議。

二零一九年四月一日

監事會

領導架構

股東大會執行委員會

主席：中國太平國際有限公司（代表人：王思東）

秘書：王國蓉

董事會

董事長：洪波

董事：姜宜道

董事：王干

監事會

主席：陳默

委員：梁國傑

委員：張少東

主要股東

股東名稱	持股量	百分率
中國太平國際有限公司	948,000	79%
太平信託有限公司	240,000	20%

摘要財務報表的獨立核數師報告

致中國太平保險（澳門）股份有限公司全體股東：

（於澳門註冊成立的有限公司）

中國太平保險（澳門）股份有限公司（「貴公司」）截至二零一八年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴公司截至同日止年度的已審核財務報表。摘要財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表符合一致，發表意見，僅向全體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴公司截至二零一八年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零一九年三月二十九日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表符合一致。

為更全面了解貴公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

曾章偉

註冊核數師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一九年三月二十九日

（是項刊登費用為 \$9,300.00）
(Custo desta publicação \$ 9 300,00)

匯業保險股份有限公司
資產負債表
二零一八年十二月三十一日

澳門元

資 產	細 目	小 計	合 計
- 有形資產			
- 家具及裝置物		76,871.95	
- 辦公室設備		73,238.11	
- 電腦		145,766.06	
- 傳訊設備		38,200.00	
- 其他		928,562.84	
- (攤折金額)		(1,157,763.06)	104,875.90
- 財務資產			
- 費用及責任免除			
- 聯號	27,810,000.00		
- 其他	34,614.68	27,844,614.68	
- 擔保技術準備金資產 - 自有的			
- 定期存款		35,000,000.00	
- 存出保證金		1,946,885.82	64,791,500.50
- 分保公司參與現存風險準備金			
- 直接業務		1,391,951.25	
- 分保公司參與賠償準備金			
- 直接業務		2,449,931.91	3,841,883.16
- 雜項債務人			
- 分保公司 (分入)		61,840.21	
- 分保公司 (分出)		8,432,785.02	
- 共保公司		403,249.50	
- 其他		91,368.25	8,989,242.98
- 應收保費			1,317,560.01
- 預付費用及預收收益			
- 應收利息		37,427.53	
- 其他預付費用及應收收益		9,613.32	47,040.85
- 銀行存款			
- 本地貨幣			
- 活期存款		1,808,722.15	
- 外幣			
- 活期存款		1,392,055.82	3,200,777.97
- 現金			4,500.00
資產總額			82,297,381.37

澳門元

負債、資本及盈餘	細目	小計	合計
- 負債 -			
- 現存風險準備金			
- 直接業務		7,042,332.97	
- 分保業務		326,409.12	7,368,742.09
- 賠償準備金			
- 直接業務		10,610,918.10	
- 分保業務		1,766,235.30	12,377,153.40
- 雜項債權人			
- 聯號		4,192,398.50	
- 分保公司(分出)		3,017,140.30	
- 政府機構		78,550.00	
- 其他		411,884.70	7,699,973.50
- 應付佣金			510,844.55
- 應付費用及預收收益			108,712.09
負債總額			28,065,425.63
- 資本及盈餘 -			
- 資本			
- 已收資本		30,000,000.00	30,000,000.00
- 準備金			
- 法定準備金		8,974,260.20	8,974,260.20
- 歷年損益滾存			15,323,933.08
- 損益(除稅後)			(66,237.54)
資本及盈餘總額			54,231,955.74
負債、資本及盈餘總額			82,297,381.37

會計

文偉國

董事會主席

區宗傑

澳門，二零一九年四月二十九日

匯業保險股份有限公司
二零一八年度營業表(非人壽)

借方

澳門元

	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般雜項	小計	合計
- 現存風險準備金								
- 直接業務		101,227.86					101,227.86	
- 分保業務	20,908.35				3,603.66		24,512.01	125,739.87
- 佣金								
- 直接業務	2,150,958.36	2,212,373.70	34,332.31	17,867.47	488,613.77		4,904,145.61	
- 分保業務	9,682.12		299,293.00		16,528.04		325,503.16	5,229,648.77
- 給投保人折扣(直接業務)	299,395.22	85,262.72	5,650.50		419,861.97			810,170.41
- 分保費用								
- 直接業務								
- 分出保費	1,178,439.99	2,363,960.34	17,766.73	74,426.03	1,315,051.62		4,949,644.71	
- 現存風險準備金減少(分保業務)	254,734.86		2,311.63	499.97			257,546.46	
- 賠償準備金減少(分保業務)	2,946,684.10	193,611.86			4,858,761.94		7,999,057.90	13,206,249.07
- 賠償								
- 直接業務								
- 已付	12,491,603.43	707,210.90	96,057.00	846.66	4,130,836.76		17,426,554.75	17,426,554.75
- 分保業務								
- 已付			1,325,164.34				1,325,164.34	1,325,164.34
- 一般費用						11,046,645.43		11,046,645.43
- 財務費用						87,500.00		87,500.00
- 其他費用						24,500.00		24,500.00
- 攤折 / 劃銷								
- 固定資產						29,879.59		29,879.59
- 本年度營業收益								378,476.81
總額	19,352,406.43	5,663,647.38	1,780,575.51	93,640.13	11,233,257.76	11,188,525.02		49,690,529.04

貸方

澳門元

	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
- 保費								
- 直接業務	13,639,702.07	4,740,382.17	309,396.59	149,508.77	4,735,126.01		23,574,115.61	
- 分保業務	27,663.20		995,855.00		64,512.17		1,088,030.37	24,662,145.98
- 分保收益								
- 直接業務								
- 佣金(包括紅利分配)	56,362.29	1,424,770.53		28,892.92	333,420.32		1,843,446.06	
- 賠償分擔	2,945,420.67	239,952.42			3,580,128.86		6,765,501.95	
- 分保公司參與現存風險準備金		112,131.03			41,581.33		153,712.36	8,762,660.37
- 現存風險準備金減少								
- 直接業務	964,032.19		13,872.94	862.74	95,191.17		1,073,959.04	
- 分保業務			86,971.21				86,971.21	1,160,930.25
- 賠償準備金減少								
- 直接業務	7,070,791.41	460,355.50	95,950.00	15,970.00	5,634,094.74		13,277,161.65	
- 分保業務			726,369.14				726,369.14	14,003,530.79
- 其他收入								
- 財務上							1,090,261.65	
- 其他							11,000.00	1,101,261.65
總額	24,703,971.83	6,977,591.65	2,228,414.88	195,234.43	14,484,054.60			49,690,529.04

二零一八年度損益表

澳門元

營業淨結果			
- 虧損		- 收益	
- 本年度非經常性虧損	444,714.35	- 營業帳收益	378,476.81
		- 淨虧損	66,237.54
總額	444,714.35	總額	444,714.35

會計

文偉國

董事會主席

區宗傑

澳門，二零一九年四月二十九日

匯業保險股份有限公司

董事會報告書及業務報告撮要

在二零一八年，本公司毛保費收入為澳門元貳仟肆佰陸拾陸萬貳仟壹佰肆拾陸元，較去年同期減少約百分之拾貳。然而，本公司在二零一八年之淨收入較去年同期增加約百分之捌拾伍至澳門元捌佰貳拾萬叁仟叁佰玖拾叁元，雖然營運費用增加約百分之貳拾柒，本公司之營運虧損較去年同期大幅縮減約百分之玖拾柒至澳門元陸萬陸仟貳佰叁拾柒元。

股東名單：	出資百分率
滙業銀行股份有限公司	99.86%
劉兆倫	0.07%
梁子平	0.07%

本公司主要組織：**股東大會執行委員會：**

滙業銀行股份有限公司	主席
蔡貝芬小姐	秘書

董事會：

區宗傑先生	主席
陳英偉先生	董事
劉繼興先生	董事
葉劍權先生	董事
梁海國先生	董事
區麗莊小姐	董事
崔勁中先生	董事
李民堅先生	董事

獨任監事意見撮要

本公司之資產負債表、營業表及損益表，乃按照澳門現行法例而編製，並經核數師審核，清楚顯示本公司於二零一八年十二月三十一日止之真實財政狀況及營業結果。

獨任監事

余廣靈 謹啟

二零一九年四月二十九日於澳門

核數師意見書

本核數師樓已按照澳門特別行政區現行之核數準則完成審核滙業保險股份有限公司截至二零一八年十二月三十一日止年度之財務報表，並已於二零一九年四月二十九日就該份財務報表發表了無保留意見的核數師報告書。

我們已將董事會為公佈而編製之財務報表摘要與上述經審核之財務報表作比較。

我們認為，上述財務報表摘要與上述經審核之財務報表是一致的。

鮑文輝註冊核數師樓

Manuel Basilio

二零一九年四月二十九日於澳門

(是項刊登費用為 \$10,540.00)
(Custo desta publicação \$ 10540,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTA NÚMERO \$100,00